

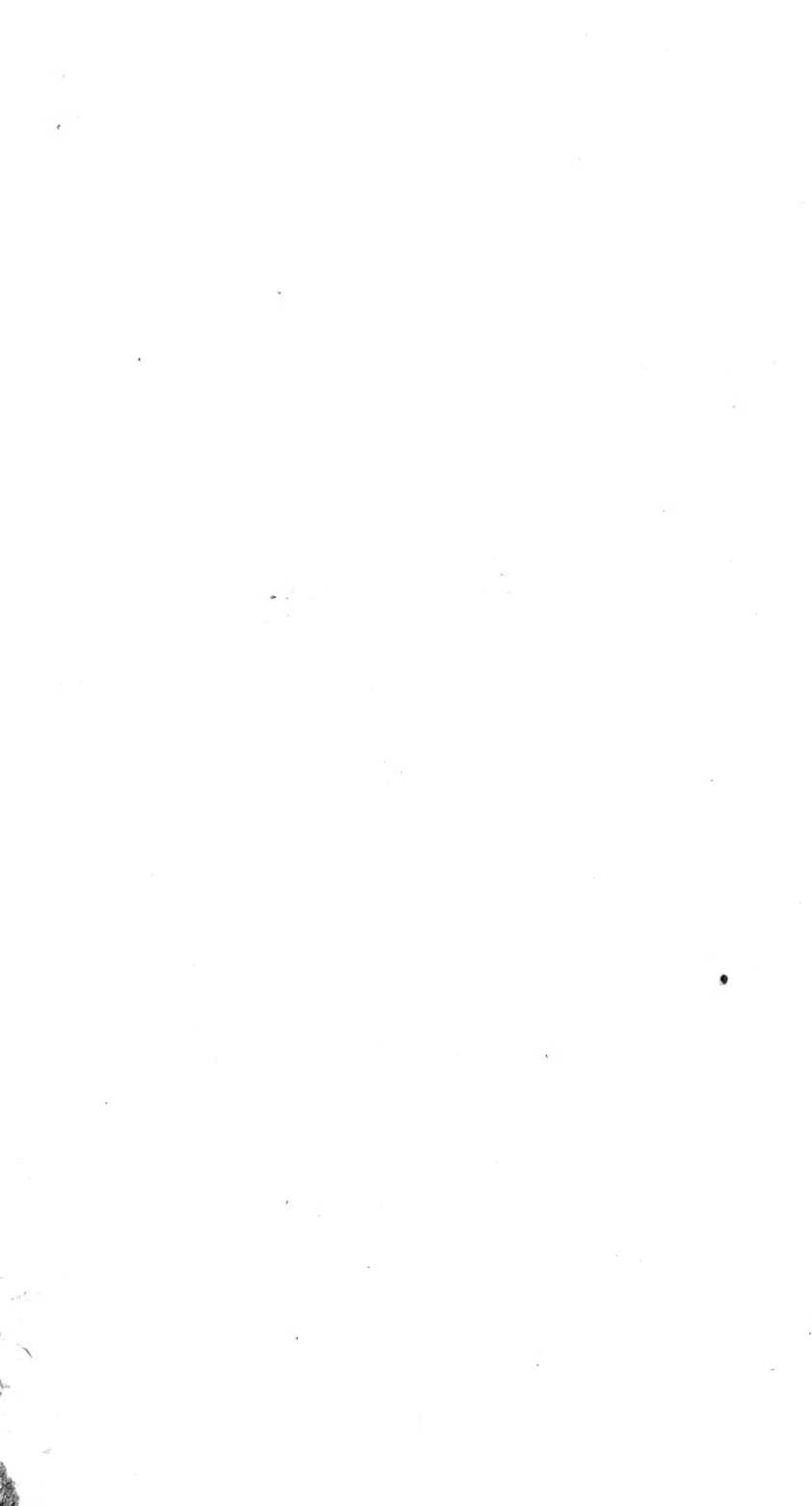


3 1761 04941011 1



Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by the
INSTITUTE FOR
CHRISTIAN STUDIES

INSTITUTE FOR CHRISTIAN STUDIES
DISCARD
TORONTO, ONTARIO, CANADA



GESCHIEDENIS

DER

KERKHERVORMING,

DOOR

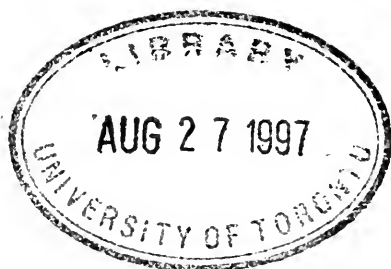
IJSBRAND VAN HAMELSVELD.

E E R S T E D E E L.

M E T P L A T E N .



T E H A A R L E M B I J
F R A N Ç O I S B O H N ,
M D C C C X I .



B E R I G T

A A N D E N

L E Z E R.

Daar mijne *algemeene Kerkelijke Geschiedenis der Christenen* nu gevorderd is tot aan de *Kerkhervorming* in de XVIde eeuw, heeft men besloten, eene zoodanige schikking te maken, dat met dit merkwaardig Tijdperk een nieuw werk aanvangt, zijnde eene *Geschiedenis der Kerkhervorming* op zich zelve; voor die genen, die de algemeene Kerkelijke Geschiedenis zich niet, van het begin aan, eigen gemaakt hebbende, hetzelfde voor zich te uitgebreid en kostbaar vinden; dezen zullen thans een nieuw werk, hetwelk als 't ware

geheel op zich zelven staat, kunnen bekomen; in hetwelk de zoo belangrijke Geschiedenis der Hervorming, in derzelver begin, voortgang en voltooiing, naauwkeurig beschreven wordt; de kennis van welke gebeurtenis zoo nuttig ja noodzakelijk is, om hetgeen VILLERS en anderen in onzen tijd van de gelukkige gevolgen derzelve geschreven hebben, duidelijk te verstaan en te kunnen beoordeelen. Men twijfelt niet, of deze schikking zal met de goedkeuring van het geacht Publiek begunstigd worden.



I N H O U D

VAN DE

KERKHERVORMING,

EERSTE AFDEELING.

Gefchiedenis der Kerkhervorming, in het begin der zestiende eeuw, tot den vrede van Pasfau.

EERSTE HOOFDSTUK.

Staatkundige , Godsdienstige en Letterkundige
toestand van Europa, in het begin der XVIde
eeuw. Bladz. 1.

T W E E D E H O O F D S T U K.

Begin en voortgang der Hervorming in Duitsch-
land, tot den vrede van Pasfau. . Bladz 23.

D E R D E H O O F D S T U K.

Gefchiedenis der Hervorming in Zwitferland. Bladz. 270.

GESCHIEDENIS

DER

KERKHERVORMING.

EERSTE AFDEELING.

GESCHIEDENIS DER KERKHERVORMING IN HET BEGIN DER
ZESTIENDE EEUW, TOT AAN DEN VREDE VAN PASSAU.

EERSTE HOOFDSTUK.

Staatkundige, Godsdienstige en Letterkundige toestand van Europa, in het begin der XVIde eeuw.

Het begin der zestiende eeuw is merkwaardig na C. G. door de *Hervorming* der Christelijke Kerk in het jaar 1517. Westen; eene gebeurtenis, waar naar velen, reeds tot 1552. sedert eeuwen, verlangd hadden, omdat zij van Inleiding. de noodzakelijkheid van zoodanige *Hervorming*, Belangrijkheid uit hoofde van het diep verval dier Kerk, zoo en gewigt wel ten aanzien van de eenvoudige leere van het van de Euangelie van JEZUS CHRISTUS, als ten aanzien Kerkher- der zeden van de genen, die voor Christenen vorming. gehouden werden, in het gemeen, als voornamelijk van de hoogere en lagere Geestelijkheid, vol-

HERV. I. A ko.

na C. G. komen overtuigd waren. Ook waren, reeds in
 Jaar 1517. de XIV en XVde eeuw, en al vroeger, niet
 tot 1552.

alleen van bijzondere personen, leeraren of godvruchtige leden der Kerk, maar ook van Vorsten en Kerkvergaderingen pogingen in het werk gesteld, ter Hervorming, doch deze allen waren op niet uitgelopen, en zulken, die moeds genoeg hadden gehad, om het Euangelie van CHRISTUS in deszelfs eenvoudigheid en zuiverheid te belijden, en, met ter zijde stelling van menschelijke inzettingen en ingevoerde bijgeloovige gebruiken, te beleven, werden met geweld, door vervolgingen, te vuur en te zwaard, onderdrukt en bedwongen. De Paus LEO X had het zelfs, door middel van de *Lateraansche* Kerkvergadering, welke van het jaar 1512 tot 1517 gehouden was, zoo ver gebragt, dat er genoegzaam geene hoop over bleef, dat de misbruiken in de Kerk ingeslopen, verbeterd en bijzonder de heerschappij der Pausen vernietigd of zelfs verminderd zou kunnen worden. En evenwel werd deze Hervorming, door het bestuur der Goddelijke Voorzienigheid, in het begin der XVIde eeuw, ondernomen, en binnen weinige jaren, op eene, de geheele wereld verbazende wijze, in bijkans half *Europa* dadelijk tot stand gebragt; onder den hevigsten tegenstand, met dat gewenscht gevolg, dat sedert door dezelve, onmiddellijk of middellijk, een licht van betere kennis in goddelijke en menschelijke wetenschappen zich verspreid heeft, waar van de gunstige en heilzame invloed zich op eene zoo bijzondere wijze in het

het vervolg tot op onzen tijd toe heeft geopenbaard, na C. G. zoo met betrekking tot den Godsdienst, als tot de Staatkunde, dat deze invloed van allen, zoo vrienden als vijanden, heeft moeten erkend worden (*). Het behoeft ons derhalve niet te verwonderen, dat zeer vele Geleerde mannen hunne pennen gefcherpt hebben, om de Gefchiedenis van deze merkwaardige gebeurtenis te befchrijven, en derzelfver aanleiding, beloop, voortgang en gevolgen te ontvouwen (†).

Willen wij ons een goed en klaar denkbeeld maken van de Hervorming der Westerfche Kerk, dan zal het vooraf noodig zijn, den toestand van *Europa* in het begin der XVIde eeuw ons voor te ftellen. MAXIMILIAAN I was, bij den aanvang der Hervorming, Staat van Duitschland.

(*) Wien is het werk van CH. VILLERS onbekend, hetwelk den prijs heeft weggedragen op de vraag door het Nationaal Instituut van *Frankryk* in het jaar 1802 voorgesteld: „Hoedanigen invloed had de Hervorming van LUTHER op den ftaatkundigen toestand der onderscheidene Staten van *Europa*, en op den voortgang der verlichting?” ook in het Nederduitsch onder den Titel: *Proeve over den Geest en Invloed der Kerkelijke Hervorming van LUTHER* enz. uitgegeven bij FR. BOHN te *Haarlem* 1805.

(†) SLEIDANUS *de Statu Religionis et Reipublicae Commentarius*; SECKENDORF *Hiftorie der Reformatie*, door Dr. M. LUTHER; GERDES *Hift. Evangel. Reform.* en zeer vele anderen, in onzen tijd SCHRÖCK, MULLER enz. zijn bekend.

na C. G. ming, nog als Keizer, aan het hoofd der zaken in
 Jaar 1517. *Duitschland*; hij was een Vorst, die vele goede
 tot 1552. hoedanigheden bezat, een vriend en voorstander der
 Geleerden, die gewoon was te zeggen, dat het
 schande was voor een' Vorst, in de fraaije letteren
 onbedreven te zijn. Geen wonder was het derhal-
 ve, dat hij zelfs naar eene Hervorming in de Chris-
 telijke Kerk verlangde; waartoe hij ook vele pogin-
 gen aanwendde, en niet alleen de bezwaren, welke
 de *Duitschers* hem wegens de overheersching der
 Pausen onder het oog bragten, gunstig ontving,
 maar ook, met LODEWYK XII, Koning van *Frank-
 ryk*, zich vereenigde, tot het bijeenroepen van eene
 Kerkvergadering te *Pisa* in het jaar 1511, onder
 anderen met dat oogmerk, om eene Kerkhervor-
 ming tot stand te brengen; ja, zelfs kwam hij eens
 ten dien einde op de gedachte, om, of het Paus-
 schap in zijn' persoon met het Keizerrijk te vereeni-
 gen, of zich zelven tot Paus te doen verkiezen, en
 van het Keizerrijk afstand te doen (*). Over het
 ge-

(*) Men heeft daar van een bewijs in eenen Brief van
 dezen Keizer aan den Vrijheer PAULUS VAN LICHTENSTEIN,
 gedagteekend den XVden van Herfstmaand, (*Septem-
 ber*) 1511. welken brief BRANDT in zijne *Historie der
 Reformatie I Deel, Bladz. 61-62*, (in de uitgave in
Octavo Bladz. 152-154.) in het Nederduitsch heeft me-
 dededeeld. Ook is er een Brief van dezen Keizer over
 ditzelfde onderwerp, aan zijne Dochter MARGARETHA
 VAN OOSTENRYK, toen Landvoogdesse der *Nederlan-
 den*, welke geplaatst is in het *Mengchwerk of 2de
 Stuk*

geheel was hij geen groot vriend van de Pausen, na C. G. daar hij de ongerechte handelingen van vijf of zes ^{jaar 1517.} dezer Kerkhoofden, die bij zijnen tijd op den Pau- ^{tot 1552.} selijken Stoel zaten, had kunnen opmerken. Op zekeren tijd zou hij, de oogen ten hemel slaande, in deze woorden zijn uitgeborsten: *O eeuwige God, indien gij niet waaktet, wat zou de wereld kwalijk geregeerd worden door mij zwakken jager, (ziende op zijne geneigdheid tot het vermaak der jagt, waar aan hij te zeer gehecht was,) en door den smoden dronkaard, den Paus JULIUS.* Ook verhaalt men, dat hij, van LEO X in zekere handeling bedrogen zijnde, zou gezegd hebben: *Nu mag ik met waarheid zeggen, dat mij niemand van de Pausen zijn woord heeft gehouden.* LEO zal

Stuk der Algemeene Vaderlandsche Letteroefeningen voor het jaar 1809 *Bladz. 674, 675.* In eene Aanteekening op de laatstgemelde *Bladzijde* wordt gemeld, dat ik in mijne *Kerkel. Geschied. XVde Deel*, daar ook van gewaagd heb, en wel *Bladz. 11.* meer stellig, dan *Bladz. 53* waar ik scheen te twijfelen, of deze gedachte bij dien Keizer ernst ware of boert. Ter opheldering diene, dat ik niet getwijfeld hebbe, dat deze gedachte bij den Keizer is opgekomen, alzoo dit geen' twijfel lijdt, maar ik hield het voor onzeker, of het *den Keizer zelve* ernst geweest zij, en houde dit nog onzeker, ten minste 's Keizers Brief aan zijne Dochter is in eenen luimigen en boertenden stijl vervat, en slechts twee dagen later geschreven, dan die aan den Vrijheer van LICHTENSTEIN.

na C. G zal de laatste zijn, dien ik zal vertrouwen. Hij
 Jaar 1517 overleed in het jaar 1519, wanneer LUTHER twee
 tot 1552 jaren te voren, door zijne tegenkantingen tegen de
 Pauselijke Aflaten, in *Duitschland* begonnen had,
 de eerste grondslagen tot de Hervorming te leggen.

Zijn Kleinzoon KAREL, reeds als Koning der *Spaan-
 sche* Rijken en Vorst der *Nederlanden* een magtig
 Vorst, was, op aanprijzen van FREDERIK, Keurvorst
 van *Saksen*, zijn opvolger in het Keizerrijk, waar naar
 FRANCOIS I, Koning van *Frankryk*, zijn mededin-
 ger geweest was. KAREL, een heerschzuchtig Vorst,
 zag, in de bewegingen, welke de Hervorming ver-
 wekte, eene gelegenheid, om, onder den schijn van
 Godsdienst, *Duitschland* tot volkomene onderwer-
 ping te brengen, een zeer groot overwigt over alle
 Mogendheden te verkrijgen, en zich den weg te
 banen, om eene algemeene Monarchie te vestigen.
 KAREL's mededinger, FRANCOIS I, schoon in het be-
 gin aan de Hervorming niet ongenegen, maar vervol-
 gens tegen dezelve vooringenomen, door de vreeze,
 dat dezelve eene strekking had, ter omverwerping
 van alle goddelijke en menschelijke heerschappij,
 vervolgde zijne eigene onderdanen, die de Hervor-
 ming omhelsden, maar floot te gelijk in *Duitschland*
 een verbond met de *Duitsche* Vorsten, die haar
 begunstigten, ten einde de oogmerken van KAREL V
 te leur te stellen en te doen mislukken. Deze han-
 delwijze der beide Vorsten had niet weinig invloed
 op de volgende gebeurtenissen.

Duitschland was, al sedert eenen geruimen tijd,
 verdeeld in verscheidene min of meer vermogende
 Sta-

Staten, die den Keizer wel als opperhoofd erken-
den, maar met hem en onderling slechts door eene
zwakke en kwalijk zamenhangende staatsregeling be-
trekking hadden. In het Noorden van *Duitschland*
waren de Vorsten uit het *Sakfische* Huis genoeg-
zaam onafhankelijk. Ook had zich aldaar de *Hanse*
of het verbond van onderlinge bescherming van
koophandel gevormd tuschen verscheidene vermo-
gende Koopsteden, gelijk ook verscheidene Rijksste-
den in *Lombardyë* en aan den *Rhyn* door een soort-
gelijk verbond vereenigd waren.

Italië was, in het begin der XVIde eeuw, een VanItalië
tooneel van oorlogen, zoo van de kleine Staten en
Gemeenebesten, in welke het verdeeld was, onder-
dering, als van die oorlogen, welke de *Franschen*
en *Duitschers* bijzonder in deszelfs Noordelijk ge-
deelte voerden, om zich aldaar te vestigen. Het
verbond te *Kameryk* gesloten tuschen LODEWYK XII,
Koning van *Frankryk*, Keizer MAXIMILIAAN I, FER-
DINAND, Koning van *Arragon* en den Paus, in het jaar
1508, tegen de *Venetianen*, bragt dat Gemeenebest
op den rand van deszelfs ondergang, waar uit zij
echter, door den naarijver van den Paus en Koning
FERDINAND, die een afzonderlijk verdrag met de
Venetianen sloten, gered werden. In het jaar 1515
viel FRANCOIS I weder in *Italië*, en dwong MAXI-
MILIAAN SFORTIA, het Hertogdom *Milaan* aan de
Franschen af te staan. Maar KAREL V, het *Fran-
sche* leger, in het jaar 1525 geslagen, en FRANCOIS
zelven gevangen gekregen hebbende, maakte zich
van dit Hertogdom meester; de toenmalige Paus

na C. G. CLEMENS VII hier op een verbond met den Koning van
 Jaar 1517. *Frankryk*, de *Venetianen* en anderen, het *Heilig*
 tot 1552.

Verbond genaamd, gesloten hebbende, rukte het Keizerlijk leger, in het jaar 1527, onder bevel van KAREL VAN BOURBON, voor *Rome*, en bemagtigde die stad, welke deerlijk geplunderd werd; de Paus zelve was door de Keizerlijken gevangen genomen. Voorts had *Italië*, in zijnen Koophandel, voornamelijk op de *Levant* en verders op de *Oost-Indien* verbazend veel geleden, zijnde verscheidene bronnen van deszelfs welvaart gestopt, door de ontdekking van *Amerika* en van de *Kaap de Goede Hoop*, in de laatste jaren der XVde eeuw.

Van
 Frankryk.

FRANCOIS I, die in het jaar 1515 de regering van *Frankryk* aanvaard had, was een eerzuchtig Vorst, die de magt van *Frankryk* zoo hoog verhief, dat dezelve, naast de magt van het Huis van *Oostenryk*, de grootste was in *Europa*. Hij voerde bijkans onophoudelijke oorlogen met KAREL V, en hoe zeer hij niet altijd gelukkig slaagde, maar, gelijk wij zagen, zelfs het ongeluk had, om van dezen Keizer gevangen te worden, gelukte het hem echter, de veroveringszucht van denzelven palen te zetten, en zijn ontwerp van eene algemeene alleenheersching te doen mislukken; zijn Zoon HENRIK II, die hem, na zijn overlijden in het jaar 1547, opvolgde, volgde de staatkunde van zijnen Vader, en deed, een verbond gesloten hebbende met de *Euangelische Vorsten*, eenen inval in het *Duitsche Rijk*, waarbij hij, in het jaar 1552, *Mets*, *Toul* en *Verdun* bemagtigde, welke steden, sedert dien tijd,

tijd, aan *Frankryk* gebleven zijn. Deze oorlog eindigde met een bestand voor vijf jaren, in het jaar 1555, maar ontstak op nieuw met *FILIPS*, Koning van *Spanje*, aan wien *KAREL V* in het jaar 1555 zijne *Nederlandsche* Gewesten en de Rijken van *Spanje* had afgestaan, gelijk hij, in het volgende jaar 1556, het Keizerrijk afstond aan zijnen Broeder *FERDINAND*, zijn' overigen leeftijd in rust doorbrengende in het Klooster *St. Justi*, in het *Spaansche Estremadura*, alwaar hij in het jaar 1558 zijn leven eindigde.

Het Gemeenebest van *Zwitserland*, tusschen *Italië*, *Frankryk* en *Duitschland* gelegen, hetwelk zich reeds in het begin der XIVde eeuw gevormd had, handhaafde ten dezen tijde, met moed en beleid, zijne vrijheid, en maakte zich belangrijk in de oorlogen, welke in het bovenste gedeelte van *Italië* gevoerd werden, in welke de *Oostenrijkers*, *Venetiëanen* en *Franschen* beurtelings de dapperheid van deze vrije bergbewoners ondervonden, of van dezelven zich tegen hunne vijanden bedienden. De stad *Geneve* was, als eene vrije stad, met dit Gemeenebest verbonden, en werd door hetzelfde tegen de ondernemingen der Vorsten van *Savoie* en *Piemont* beschermd en beveiligd.

De verscheidene Koningrijken van *Spanje*, welke onder de regering van *FERDINAND den Katholijken* en *ISABELLA* tot één ligchaam vereenigd waren, werden sedert het jaar 1516 door *KAREL V*, Kleinzoon van *FERDINAND*, en opvolger van zijnen Vader *FILIPS I*, beheerscht, die *Spanje's* rijkdommen

na C. G. en magt gebruikte in zijne menigvuldige oorlogen
 Jaar 1517. en krijgszuchtige ondernemingen.
 tot 1552.

Portugal was onder de wijze regering van des-
 Van Por- zelfs Koning EMANUEL, welke tot het jaar 1521
 tugal. duurde, in den bloei van zijnen voorspoed, en bleef
 denzelfen genieten, onder zijne volgende Koningen,
 zonder op eene merkelijke wijze ingewikkeld te zijn
 in de staatkundige betrekkingen der overige Vorsten
 en Mogendheden van *Europa*.

Van En- HENRIK VIII, sedert het jaar 1508 Koning van
 geland. *Engeland*, was een Vorst, die onder de beste uit-
 zigten den troon beklom, maar eigenzinnig en ge-
 welddadig en de noodige kunde en ervarenheid in
 staatszaken misfende, bedierf hij alles, door een
 verkeerd vertrouwen op zijne eigene bekwaamheid,
 en beging de grootste mislagen, tot nadeel van zijn
 volk. Van tijd tot tijd stond hij bloot voor de lis-
 ten zijner Staatsdienaren, aan welken hij dikwijls
 het geheele bestuur van zaken overliet. Zulk een
 was de Kardinaal WOLSEY, een trotsch en laatsun-
 kend mensch, die zijnen Koning, om de twee of
 drie jaren, dan de Spaansche en Keizerlijke, dan
 weder de Fransche partij, deed verkiezen, naar ma-
 te hij van één dezer Hoven meer vereerd of be-
 schonken werd. Eindelijk verloor hij 's Konings
 gunst, omdat hij deszelfs zinnelijk vermaak, in ze-
 ker geval, niet zoo vaardig voldeed, als deze wensch-
 te. Hij stierf in het jaar 1530, in de gevangenis,
 onder het uitboezemen dezer merkwaardige woor-
 den: „Had ik God zoo zorgvuldig gediend, als
 „ den Koning, hij zou mij, met deze grijze haren,
 „ niet

„niet verlaten hebben.” Koning HENRIK VIII, die na C. G. van den Paus den titel verkreeg van *Befchermer des Geloofs*, omdat hij de pen tegen LUTHER gevoerd, en een Boek *ter verdediging der zeven Sacramenten* gefchreven had, maar die naderhand zelve, op zijne wijze, een Hervormer der *Engelfche* Kerk wilde wezen, en zich als derzelver Hoofd deed erkennen, overleed in het jaar 1547, na 36 jaren geregeerd te hebben.

Hij had tot zijnen opvolger zijnen Zoon EDUARD VI, nog maar negen jaren oud, doch van eenen goeden imborst en uitmuntende begaafdheden. Maar, in het midden der ftreelendfte verwachtingen, ftierf deze veel belovende Vorst, in het zestiende jaar van zijnen ouderdom, het zesde van zijne regering, in het jaar 1553. Voor zijn overlijden had hij, met uitsluiting van zijne Zuster MARIA, omdat zij eene driftige vijandin der Hervorming was, JOANNA GRAY, Kleindochter van de jongfte Zuster zijnes Vaders, tot Troonopvolgfter benoemd. Deze Prinfe was zestien jaren oud, doch zoo geleerd, wijs en godvruchtig, dat men haar voor een wonder van haren tijd hield. Zij werd, tegen haren zin, op den troon geplaatst, doch reeds in de tweede week werd MARIA, de Zuster van EDUARD, algemeen als Koningin erkend, en de ongelukkige JOANNA GRAY moest haar leven op een fchavot laten, in den jeugdigen ouderdom van zeventien jaren; zij onderging den dood onder altijd gelijke teekens van waren heldenmoed en wel gevestigde godsvrucht.

De

na C. G. De drie *Noordsche* Koningrijken *Denemarken* ;
 Jaar 1517. *Noorwegen* en *Zweden* , welke van ouds onderschei-
 tot 1552 dene Koningen hadden , waren federt de regering

Der der vermaarde Koningin MARGARETHA , volgens eene
 Noord- overeenkomst te *Colmar* , in het jaar 1397 , veree-
 sche Koningrij- nigd geweest , ook bleven *Denemarken* en *Noorwe-*
 ken , *De-* *gen* federt onder eenen Koning ; maar de *Zweden*
Denemarken scheurden zich meermalen af , en verkozen hunne
 Noorwe- eigene Opperhoofden , evenwel werd in het jaar
 gen en 1520 de vereeniging der drie *Noordsche* Rijken onder
 Zweden. CHRISTIAAN II nogmaal vernieuwd. Doch , in het
 jaar 1523 , bragt GUSTAVUS ERICHSON , uit het
 Huis WASA , eene omwenteling in *Zweden* tot stand ,
 en beklom den troon , welken hij met veel roem be-
 kleedde en den naam van *den Grooten* verwierf. De
 Hervorming werd door hem in dat land ingevoerd ,
 bij welke gelegenheid hij , in het jaar 1527 , zich
 het grootste gedeelte van de bezittingen der Geeste-
 lijkheden aanmatigde , en zich van deze verkregene rijk-
 dommen bedienende , bevestigde hij zijn Koninklijk
 gezag , en bragt de regering voor zijn overlijden in
 het jaar 1560 erfelijk in zijn Huis.

Van Rus- *Rusland* had , onder de regering van WASILEI
 land. IWANOWITSCH , die in het jaar 1535 overleed , en
 zijn gebied tot boven *Archangel* uitgebreid had ,
 eene vertooning onder de Mogendheden begonnen
 te maken. Ook had deze Vorst de stad *Smolensko*
 aan de *Polen* ontnomen. Zijn Zoon en Opvolger
 IWAN WASILJEWITSCH II regeerde tot het jaar 1584 ,
 en vestigde de grootheid van *Rusland* , daar hij zich
 van de beide *Tartaarsche* Koningrijken *Kasan* en
 As.

Astrakan meester maakte. Hij was de eerste, die na C. G. den naam van *Tzaar* aannam, welke in het *Rus-* jaar 1517. *fisch* eenen *Koning* beteekent. Ook was hij de op- tot 1552. rigter der eerste geregelde krijgsmagt in *Rusland*, welke men *Strelzi*, dat is *beschermers*, of *Strelitzen* noemde. De *Engelschen* begonnen, onder zijne regering, den handel over zee regelregt op *Archangel* te drijven, welke stad, hoewel in de nabijheid der *Laplanders* en *Samojeden* gelegen, sedert eene aanzienlijke koopstad is geworden. Hoe onbeschaafd de *Rusfen* toenmaals nog geweest zijn, moge men uit het volgende beoordeelen. Deze *Tzaar* IWAN II liet ééns het talrijke volk, hetwelk voor het Paleis stond, door beeren aanvallen, die een aantal menschen verflonden. Vervolgens deelden eenige bedienden van het Hof onder de ouders en vrouwen der omgekomenen geld uit, en verzekerden, dat dit schouwspel den *Tzaar* en zijn Hof zeer vermaakt had. —

Onder de regering van SIGISMUND I, van het jaar Van Po- 1506 tot 1548, beleefden de *Polen* vrij gelukkige len. tijden. De slappe burgerlijke regering der kleine steden, en de groote voorregten, welke de Adel bezat, en welke aan de *Magnaten* en bijzondere Heeren, eene soort van oppermagt gaven, openden dit land, om eene toevluchtplaats te wezen voor alle uit hun vaderland verdrevene Hervormden, maar ook voor vele zoodanige lieden, wier gevoelens men zelfs in Protestantische landen niet dulden wilde; voor het overige bemoeide dit Rijk zich, ten dezen tijde, weinig of niet met de overige Mogendheden van *Europa*.
Ten

na C. G. Ten Noorden van *Polen* hadden de Ridder van
 Jaar 1517. de *Duitsche* Orde eene heerschappij gesticht in *Pruis-*
 tot 1552 *sen*, welke in het begin wel leenroerig was van
 Van *Polen*, maar in vervolg van tijd onafhankelijk ge-
 Pruissen. worden zijnde, de eerste oorsprong van het Koning-
 rijk *Pruissen* geweest is.

Van Bo- *Bohemen*, in hetwelk de aanhangers van JOANNES
 hemmen. HUS zoo lang gestreden hadden, om de vrijheid van
 hun Geloof en Godsdienst, en nog steeds met de-
 zelfde gevoelens bezielde waren, was met *Hongaryen*
 onder éenen Koning WLADISLAW vereenigd, die in
 het jaar 1516 overleden zijnde, in de regering der
 Koningrijken *Hongaryen* en *Polen* opgevolgd werd
 door zijnen Zoon LODEWYK, maar deze in het jaar
 1526, bij *Mohatz*, eene stad aan den *Donau*, in
 eenen veldslag tegen de *Turken* gesneuveld zijnde,
 kwam *Bohemen* aan het Huis van *Oostenryk*, alzoo
 FERDINAND van *Oostenryk*, Broeder van Keizer KA-
 REL V, terstond na LODEWYK's dood, voor Koning
 van *Bohemen* erkend werd.

Van Hon- FERDINAND maakte ook aanspraak op *Hongaryen*,
 garijen. maar dit Rijk werd hem door JOANNES VAN ZAPO-
 LYA, Erfgraaf van *Zips* en *Waiwood* in *Zevenber-*
gen betwist, die, niet bestand tegen de magt van
Oostenryk, de *Turken* te hulp riep, wier *Sultan*
 SOLIMAN hem met alle zijne magt te hulp kwam,
 en zelfs tot in *Oostenryk* doorgedrongen, de stad
Weenen in het jaar 1529 belegerde, welke echter
 door Keizer KAREL V gelukkiglijk ontzet werd. Se-
 dert was *Hongaryë* een tooneel van bloedige oorlo-
 gen. JOANNES VAN ZAPOLYA overleed in het jaar
 1540,

1540, latende eene zwangere weduwe na, die na na C. G.
 zijnen dood eenen Prins ter wereld bragt, JOANNES Jaar 1517.
 SIGISMUND, voor wien men weder de bescherming tot 1552.
 van den *Turkschen Sultan* verzocht, gelijk dan ook
 SOLIMAN nogmaal in *Hongaryë* kwam, doch toen
 dit Rijk voor zich zelven vermeersterde, zoodat
 FERDINAND van *Oostenryk* ter noodwernood, in het
 jaar 1545, door een vijfjarig bestand, zijn aandeel in
 dat Rijk kon behouden, onder voorwaarde van eene
 jaarlijksche schatting, terwijl JOAN SIGISMUND zich
 met het Vorstendom *Zevenbergen* moest vergenoegen.

Ten dezen tijde waren de *Turken* ontzaggelijk Van het
 voor de Christen Mogendheden; na het overlijden Turksche
 van *Sultan SELIM*, in het jaar 1420, werd dit Rijk Rijk.
 beheerscht door deszelfs Zoon SOLIMAN, die zijnen
 Vader gelijk was in dapperheid en werkzaamheid,
 maar dien in vele deugden van edelmoedigheid, ma-
 tigheid en eerlijkheid overtrof. Alles in het Oosten be-
 vredigd hebbende, viel hij de Christenen aan, en ver-
 overde in het jaar 1521 de sterke stad *Belgrado*, den
 sleutel van *Hongaryë*; in het volgende jaar bemag-
 tigde hij het eiland *Rhodus*, van waar de Ridders
 naar *Maltha* overgingen, hetwelk hun door Keizer
 KAREL V geschonken werd; in het jaar 1526 be-
 haalde hij de aanzienlijke overwinning bij *Mohaz*,
 waar in de Koning LODEWYK van *Hongaryë* sneu-
 velde; in het jaar 1529 belegerde hij *Weenen*, wel-
 ke stad echter door Keizer KAREL V ontzet werd.
 Zijn Vlootvoogd HARADYN BARBAROSSA bemagtig-
 de het Rijk van *Tunis* in *Afrika*, en verdreef des-
 zelfs Vorst MULEY HASSAN, die echter, in het jaar

na C. G 1545, door KAREL V weder in zijn Rijk hersteld
 Jaar 1517- werd. Vervolgens voerde SOLIMAN van het jaar
 tot 1552 1534 tot 1536 den oorlog met wisselvallig geluk,
 tegen den *Schach* van *Perfië* THAMAS, die zijnen
 Vader ISMAEL SOFI in het jaar 1525 was opgevolgd,
 en die 51 jaren geregeerd heeft, tot het jaar 1576.
 Reeds hoog bejaard, ondernam de *Sultan* SOLIMAN,
 in het jaar 1565, nog de belegering van het eiland
Maltha, doch zonder hetzelfde meester te kunnen
 worden, waar na hij, in het volgende jaar, eenen
 nieuwen togt deed naar *Hongaryë*, hier overleed
 hij, terwijl hij de stad *Sigeth* belegerde, in den hoo-
 gen ouderdom van 76 jaren, het 46ste jaar van zij-
 ne regering, in het jaar 1566.

Staat van
 den Gods-
 dienst.

Wat de staat van den Christelijken Godsdienst be-
 treft, dezelve was in het begin der XVIde eeuw
 zoodanig, dat de bekende MACHIAVEL, die vóór
 de Hervorming der Kerk overleden is, geschre-
 ven heeft: „ Het sterkste voorteeken van den on-
 „ dergang van het Christendom is, dat, hoe nader
 „ de menschen aan *Rome*, de hoofdstad des Chris-
 „ tendoms, zijn, hoe ongodsdienstiger zij gevonden
 „ worden, en wanneer men de gronden van onzen
 „ Godsdienst zal onderzoeken, en hoe zeer die te-
 „ gen het gebruik dezer eeuw aangekant zijn, zoo
 „ zal men niet veel moeite vinden, om zich te ver-
 „ beelden, dat dezelve op den oever van zijnen
 „ ondergang staat, of op het punt, om groote stor-
 „ men en onweeren op zich te zien nedervallen. —
 „ De ergerlijke voorbeelden en misdrijven, die aan
 „ het Hof van *Rome* in zwang gaan, zijn oorzaak,
 „ dat

„ dat *Italië* t'eenemaal alle beginselen van godsvrucht na C. G.
 „ en gevoelens van Godsdienst verloren heeft. — Wij jaar 1517.
 „ *Italianen* hebben deze eerste verpligting aan de tot 1552.
 „ Kerk, en Priesteren, dat wij goddelooze menichen
 „ en deugnieten geworden zijn.”

Het zal niet noodig zijn, hier met vele woorden te herhalen, het geen ons reeds in de *Kerkelijke Geschiedenis* tot aan de XVIde eeuw van het steeds toenemend verval van den Godsdienst is voorgekomen. De zedeloosheid en smaadheid van de Pausen, die echter als Opperhoofden der Christenkerk wilden geacht zijn, werd driftig nagevolgd door de mindere bestuurders der Kerk; onder de Geestelijkheid was het verval van Godsdienst en Deugd uitermate groot; schandelijke onkunde, losbandigheid, weelde en onkuischheid, gepaard met gierigheid en heerschzucht, hadden, over het geheel, de Geestelijkheid onteerd. Van de beoefening der Heilige Schriften maakte zij geheel geen werk, zoodat, wanneer LUTHER opstond, er op de *Universiteit van Parys*, de eerste en beroemdste van dien tijd, niemand was, in staat, om met hem uit den Bijbel te redetwisten, of zijne leere te bestrijden.

Was het wonder, dat, bij zulke gesteldheid der Geestelijkheid, onder lieden van allerlei rang, eene ongelooflijke onkunde in den Godsdienst, en of ongodsdienstigheid of het domste bijgeloof de overhand had, te meer, daar men, in plaats van pogingen te doen, om verlichting te verspreiden, integendeel den zoogenoemden Leeken de middelen, om door eigen onderzoek tot kennis der waarheid te gera-

na C. G. ken, geheel affneede. „ De hoedanigheid van
 Jaar 1517. „ Roomsch-Katholijk te zijn,” schrijft VILLERS (*),
 tot 1552.

„ had geheel en al de hoedanigheid van mensch en
 „ zelfs die van Christen vervangen. Hij, die het
 „ Roomsch-Katholijk geloof niet beleed, was geen
 „ mensch, was minder dan een mensch, en al wa-
 „ re hij een Oppermagtig Vorst geweest, was het
 „ eene goede daad, hem het leven te benemen.”

Men had reeds voor meer dan ééne eeuw meer openlijk of heimelijk over dit verval van den Godsdienst de klaagstem aangeheven, en bijzonder in de voorgaande XVde eeuw was er een algemeene kreet opgegaan, dat de Kerk noodzakelijk eene Hervorming noodig had *in het hoofd en de leden*. Vele godvruchtige en verstandige Christenen hadden zich gestadig tegen de misbruiken verzet, welke van tijd tot tijd in de Kerk waren ingevoerd, ook tegen verbasteringen van de leere van het *Euangelie*, welke aangenomen en door het gezag der Kerk bepaald waren, hoewel er nog vele leerstukken overbleven, welke tot hier toe niet door dit gezag bekrachtigd waren. De *Waldenzen*, in de Valleijen van *Piemont*, *Wiclefiten*, in *Engeland*, *Husfiten*, in *Boheimen*, hadden de sterkste pogingen aangewend, om de Kerk te hervormen; de laatstgemelden hadden zelfs, om hunne gewetensvrijheid te verdedigen, de wapenen opgevat, en zich met buitengewone geestdrift gekwetten.

Zelfs

(*) *Proeve over den Geest en Invloed der Hervorming*
 enz. Bladz. 55.

Zelfs hadden de grootste Vorsten van *Europa* na C. G. zich genoodzaakt gezien aan eene Hervorming te ^{Jaar 1517.} werken, en daar toe Kerkvergaderingen doen za- ^{tot 1552.} menkomen, in welke met allen nadruk en ijver de noodzakelijkheid eener Kerkhervorming beweed werd.

Ondertuschen waren geene dezer pogingen met eenen bestendig gelukkigen uitflag achtervolgd, gelijk de *Kerkelijke Geschiedenis* der voorgaande eeuwen daar van berigt geeft, en de Paus LEO X, een man van groote begaafdheden, maar weinig of geen Christendom, had, gelijk wij reeds zeiden, door de Kerkvergadering van *Lateranen*, door zijn verdrag met den Koning van *Frankryk*, en door zijnen invloed op de Hoven van *Europa*, de Pauselijke magt weder zoo vast gevestigd, dat MACHIAVEL (*), niet zonder grond, ten dien tijde, mogt schrijven : „ LEO X vond het Pauschap op den hoogsten trap „ van mogendheid, en men had reden, om te „ verhoplen, dat, gelijk ALEXANDER en JULIUS „ door wapenen die vergroot hebben, hij door zij- „ ne goedheid, en duizend andere groote hoedanig- „ heden, daar hij mede voorzien was, die nog „ grooter en eerwaardiger zou maken.” Evenwel moet men zich niet verbeelden, dat de Godsdienst der *Roomsche* Kerk zelfs voor de Hervorming eene algemeene gedaante en inrigting had. Het is eene goede aanmerking van VILLERS (†), dat, gelijk het Christendom, op onderscheidene tijden, en bij zeer

ver-

(*) *De Principe Cap. II. f.*

(†) Aangeh. Boek *Bladz. 64.*

na C. G
Jaar 1517
tot 1552

verschillende Volken ingevoerd, overal eene plaatselijke wijziging had ondergaan, uit den bijzonderen aard van het een en andere volk voortspuitende, hetzelfde op gelijke wijze, toen het, van tijd tot tijd, in het *Catholicismus* verwisfeld, en deszelfs wezen door de nieuwigheden van het Hof van *Rome* en der Monniken en Godgeleerden bedorven werd, niet overal veranderingen van gelijken aard ondergaan, maar, op onderscheidene plaatsen, eene verschillende gedaante verkregen hebbe. Op de ééne plaats had dit Christendom eene meer bijgeloovige strekking, eenen vorm, die meer met plegtigheden overladen, meer stoffelijk en geschikter was, om den geest te verbijsteren, aangenomen; elders, integendeel, was het minder aan het stoffelijke gehecht, had het eene meerdere strekking tot *Myfikerij*, en was deszelfs geest vrijer en meer kenbaar gebleven. Deze aanmerking heldert de Geleerde Schrijver op door het voorbeeld van den Godsdienststaat in *Italië* en dien in *Sakfen*; als twee uiterste. In *Italië* was, bij de gedurige omwentelingen, welke in dat land, reeds verscheidene eeuwen achtereen, hadden plaats gehad, wegens den rijkdom, welken de koophandel daar had ingevoerd, wegens den smaak voor weelde, pracht en zinnelijke vermaken, de eeredienst het werk der zinnen, de Godsdienst een *Mythologie* geworden. Het gevolg hier van was, dat de *Italiaan* of Roomsche Katholiek, of een Godloocheenaar werd; ook vond men, inderdaad, nergens zoo vele Godloocheenaars dan in het gebied der Pausen. Wij hebben boven reeds het getuigenis van MA-

CHI-

CHIAVEL bijgebracht, hetwelk de waarheid van deze na C. G. jaar 1517. tot 1552. aanmerking bevestigt, en willen er hier bijvoegen een merkwaardig getuigenis van FILIPS van *Burgondië*, Bisschop van *Utrecht*, die in het jaar 1524 overleden is, aangaande de toenmalige gesteldheid van het Roomsche Hof (*). „Der Priesteren, der Bisschoppen, der Kardinalen, en des Oppersten Bisschops grootsheid en wellustigheid, die zoo schaamteloos was als vuil, was bij hem in zulk een afgrijzen, dat hij verklaarde, niet te twifelen, of de Heidenen leefden kuischer en onnoozelder dan de genen, die nu het Christendom wetten van Godsdienst voorschreven.” Hij voegde daarbij: „Dat hij eenige Kardinalen, en dat van de voornaamsten, terwijl men de Heilige Reliquien aan het Volk en voornamelijk aan onze Duitschen vertoonde, om die te doen kussen of eeren, de eenvoudigheid van onze lieden, met het uitsteken der tong en het wijzen des vingers, op eene vuile manier had zien bespotten. Bij dat slag van menschen was niets heilig, behalve het goud, en het geen schandelijk zij te noemen.”

In *Saksen* had over het geheel het tegendeel plaats; de *Saksen* waren eene werkzame, arme, en opregte Natie. Zij hadden laat het Christendom omhelsd, ten tijde van KAREL den Grooten, doch niet, dan nadat zij hunne vrijheid en ouden Godsdienst drie en dertig jaren lang verdedigd hadden. Ondertuschen was hun Christendom niet dat der *Italianen*. Een

ern-

(*) BRANDT *Hist. der Reform.* I Deel, Bl. 209. in 8vo.

na C. G. ernstig, eenvoudig, opregt Volk kon zich natuur-
 Jaar 1517 lijk niet te vrede stellen met enkele uitwendige pleg-
 tot 1552 tigheden, zijn bestaan eischte Godsdienst, en het
 neigde dus over het geheel meer tot een innig,
 geestelijk Christendom. Met een innerlijk ongeduld
 had ook dit vrije Volk het juk van *Rome* tot hier
 toe gedragen, men mogt daarom verwachten, dat
 zij gereed waren, hetzelfde af te schudden, zoodra
 er zich eene gelegenheid toe aanbood; zonder ech-
 ter allen Godsdienst te verwerpen, integendeel stel-
 den zij in het behouden van denzelfden, maar zui-
 ver, het grootste belang. Zij, en op dezelfde wij-
 ze, de meeste Volken van het Noordelijk *Duitsch-*
land, waren dus rijp voor de Hervorming.

Staat der
 Geleerd-
 heid.

Dat de Wetenschappen en Geleerdheid, die in het
 Christendom zoo jammerlijk, eeuwen lang, verwaan-
 loosd hadden gelegen, en geheel schenen te zullen
 versterven, in de XIVde eeuw weder een nieuw le-
 ven verkregen hebben, voornamelijk, nadat, sedert
 het innemen van *Konstantinopolen*, vele *Geleerde*
Grieken naar *Italië* de wijk genomen, en de lust
 en smaak der Geleerdheid opgewekt hadden, heeft
 de *Kerkelijke Geschiedenis* der vorige eeuwen ons
 reeds geleerd (*). Doch ook ten aanzien van de be-
 schaving des verstands had, naar de plaatselijke om-
 standigheden en het karakter der Volken, groot on-
 derscheid plaats. „De Schoone Kunsten,” zegt
 VILLERS (†), „alles, wat den smaak genietingen
 „ ver-

(*) Zie *Kerkel. Gesch.* XV Deel, Bl. 154. volg.

(†) *l. c.* Bladz. 70.

„ verschaft, of de phijfieke en moreele zinnelijk- na C. G.
 „ heid streelt, waren de voorwerpen, waar naar Jaar 1517.
 „ de *Italianen* streefden. De rustige, gelijkvormige tot 1552.
 „ en aanhoudende werkzaamheid der *Saksen* be-
 „ paalde zich, integendeel, tot afgetrokkene Weten-
 „ schappen, tot Wijsgeerte en Geschiedkundige na-
 „ sporingen. Toen de Hervorming te voorschijn
 „ trad, was er in *Italië* geen enkele Godgeleerde,
 „ die met de *Saksische* in het strijdperk zou heb-
 „ ben kunnen treden. Het is waar, sommigen had-
 „ den de vermetelheid om dit te wagen, vermetel-
 „ heid, welke altijd de onkunde vergezelt; doch
 „ zij werden verlagen en spoedig in verwarring ge-
 „ bragt. *Italië* nogtans kon zich, aan den anderen
 „ kant, te regt verheffen op zijne Dichters en
 „ Schilders. Het had geen *LUTHER*, maar ook
 „ *Saksen* geen *ARIOSTO* voortgebracht.”

T W E E D E H O O F D S T U K.

*Begin en voortgang der Hervorming in Duitschland
 tot den vrede van Pasfau.*

De Kerkhervorming, van wier noodzakelijkheid Aflaten
 men genoegzaam algemeen sedert zoo langen tijd geven de
 overtuigd was, en om welke werkstellig te maken eerste ge-
 vele kundige en godzalige mannen met woorden en legenheid
 schriften, zelfs Vorsten en Kerkvergaderingen ver- tot de
 geefs gearbeid hadden, nam eindelijk eenen aanvang Hervor-
 ming.

na C. G. uit eene aanleidende gelegenheid, uit welke niemand
 Jaar 1517. eene zoo groote omwenteling verwachtte, of kon
 tot 1552. verwachten; en werd ondernomen door eenen per-
 soon, die bij den *Roomfchen* Paus niet waardig
 was, in aanmerking genomen te worden, die in het
 eerst geen oogmerk zelfs had, om eene Kerkher-
 vorming te bewerkftelligen, maar die enkel de ver-
 regaande onbeschaamdheid der geuen, die in naam
 van den Paus *Aflaten* predikten, met regtmattige ver-
 ontwaardiging tegenfprak, en van trap tot trap,
 door eene tastbare tufchenkomst der Goddelijke
 Voorzienigheid geleid werd, om eindelijk het groo-
 te werk te beginnen en met meer dan gewonen
 menfchelyken moed en ftandvastigheid door te zetten.

Aflaten, ontfslag van boetdoeningen voor de zon-
 den en vergeving derzelve, door de Christelijke
 Kerk in den naam van JEZUS, aan berouwhebben-
 de zondaren toegezegd en gegeven, waren in de
 oudfte eeuwen der Kerk reeds bekend; met den
 tijd verbasterden dezelve van aard, voornamelyk fe-
 dert de Pausen zich de magt aanmatigden, om *Af-
 laten* voor geld te verkoopen; en deze Aflaats-
 kramerij in het bijzonder met elk Jubeljaar ver-
 bonden, doch eindelijk naar willekeur in het werk
 ftelden, zoo dikwijls men een voorwendfel had,
 dat er behoefte van geld was tot eenig Godsdien-
 ftig oogmerk. Paus JULIUS II had dus verfchei-
 dene keeren zijn' Aflaat laten prediken, de laafte
 keer in het jaar 1506, toen hij den grond tot den
 nieuwen bouw der Pieterskerk te *Rome* leide,
 welke aflaatsprediking door LEO X in de jaren
 1514,

1514, 1515 en 1516 vernieuwd werd, onder voor- na C. G.
wendfel van den oorlog met de *Turken*; doch in- Jaar 1517.
derdaad, omdat hij geld noodig had, om zijne geld- tot 1552.
verspillingen goed te maken, ook had hij een deel
der inkomsten, welke van deze Aflaatsbrieven ko-
men zouden, geschonken aan zijne Zuster MAGDA-
LENA. Het was ook niet de Paus alleen, die met
deze *Aflaten* de vervulling van zijne geldbehoef-
te zocht te bewerkstelligen, maar ook ALBERT uit
den huize van *Brandenburg*, Aartsbischof en Keur-
vorst van *Mentz*, had geld noodig, waarom hij met
den Paus overeenkwam, dat deze hem tot Commis-
saris der Aflaatsbrieven in *Duitschland* aanstelde,
waar voor hij zijn gedeelte van de voordeelen trek-
ken zoude. De Pauselijke Aflaatsbulle, ten dien
einde aan den Keurvorst afgezonden, kwam den
Keizer MAXIMILIAAN I in handen, dewijl de Vors-
ten hunne toestemming tot het verkoopen der Afla-
ten verleen en moesten, dië zoo veel geld ten lande
uitsleepten, zoodat de Keizer de sommen, welke
onder allerlei benamingen jaarlijks uit *Duitschland*
naar *Rome* gingen, op eene halve millioen Dukaten
schatte. MAXIMILIAAN, die altijd gebrek aan geld
had, en te gelijk inhalig van aard was, hield de
Bulle zoo lang op, tot dat ALBERT hem daar voor
een verbandschrift van drie duizend gulden ter hand
stelde, aan het Keizerlijke Hof te betalen, kwans-
wijze tot stichting der nieuwe *Sint Jakobskerk* te
Inspruk (*).

De

(*) *Algem. Vaderl. Letteroef. voor het jaar 1810. IIde*
Stuk, Bladz. 45. volg.

na C. G. De Keurvorst ALBERT magtigde de *Dominikanen*,
 Jaar 1517. om de Pausfelijke Aflaten alom aan te bieden; de
 tot 1552. *Franciskānen* hadden reeds geweigerd, dezen post
 op zich te nemen; bijzonder stelde hij tot zijnen
 Onder-Commisfarius aan JOAN TETZEL, die reeds
 in de voorgaande uitvaardigingen van Aflaatsbrieven
 in het jaar 1514, benevens JAC. DOCKENSPOEL,
 als Onder-Commisfaris van JOAN ENGEL ARCIM-
 BOLD, werkzaam was geweest.

Onbe- Deze JOAN TETZEL, eigenlijk JAN DIETZ, in de
 fchaamd- wandeling DIEZEL of TETZEL, was een geboren
 heid van Leijpziger, *Doctor* der Godgeleerdheid, *Prior* der
 den Af- *Dominikanen*, *Apostolische Commisfaris*, en *Inqui-*
 laatpredi- *siteur* der *Ketterfche fmoedheid*; zoo vol onbe-
 ker J. fchaamdheid als onkunde, en van zoo flechte ze-
 TETZEL. den, dat Keizer MAXIMILIAAN I. hem te voren,
 wegens overfpel en fchaamteloos gedrag, ter dood
 veroordeeld en te *Inspruk* in het water had willen
 laten werpen; van welke ftraf de goede Keurvorst
 FREDERIK van *Sakfen* hem, door zijne voorspraak,
 nog bevrijd had. Als Aflaatkramer had hij maande-
 lijks 80 Florijnen bezolding, den kost vrij, een'
 wagen, drie paarden, en voor zijne bedienden tien
 Fiorijnen 's maands, behalve het geen hij gestolen en
 langs flinkfche wegen bekomen had. Ook had hij
 twee kinderen bij zich.

Na zich nog twee Onder-Commisfariſen, een'
 Dominikaner Monnik, met name BARTHOLOMEUS,
 en eenen anderen, HERMANNUS BEREBOEM, te heb-
 ben toegevoegd, doorreisde hij met dezelve *Duitsch-*
land, en voornamelijk *Sakfen*, en ventte zijne Afla-
 ten

ten aan het volk met stoute kaken uit, verzekeren-
 de, dat, wanneer men zijne Aflaten kocht en rijke-
 lijk betaalde, geene zonde zoo groot was, of zij
 werden kwijtgelichouden en vergeven, al ware het
 zelfs, dat iemand, indien zulks mogelijk ware, de
 Moeder Gods verkracht had; hij beroemde zich
 meer zielen gezaligd te hebben door zijne Aflaten,
 dan PETRUS door zijn Prediken; als men slechts
 geld gaf, had men geen leedwezen, geen berouw,
 geene boete over de zonden noodig, die enkel uit
 kracht der Aflaten van God vergeven werden. Ja,
 hij verkocht zelfs Aflaten voor zonden, die men eerst
 bedrijven zal. Waaromtrent men verhaalt, dat deze
 en gene daar van wel eens gebruik hebben gemaakt,
 om den Monnik op te ligten. Onder anderen zeker
Sakfisch Edelman te *Leipzig*, die, hem gevraagd
 hebbende, of hij ook aflag van hem kon bekomen,
 voor iets, hetwelk hij voornemens was te doen, van
 hem voor 30 Rijksdaalders zoodanige Aflaat behoor-
 lijk geteekend en gezegeld ontving; maar als TET-
 ZEL kort daar na met zijnen opgehaalden schat de
 stad verliet, wachtte de gezegde Edelman hem on-
 der weg op, en beroofde hem van denzelven, la-
 tende hem met een duchtig pak slagen gaan, met
 bijvoeging, dat dit zijn voornemen geweest was,
 waar voor hij den aflag ontvangen had (*). Verders
 verzekerde TETZEL, dat de zielen, die in het Va-
 gevuur waren, voor wier verlossing de Aflaten ge-
 kocht werden, die plaats der smarten verlieten en
 ten

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

(*) GERDES *Hist. Evang. Renov.* T. I. p. 83.

na C. G. ten Hemel voeren, zoo haast zij het geld in de kist
 Jaar 1517. hoorden klinken. Met dit alles verhief hij het ge-
 tot 1552
 zag van den Paus ten hoogste. Een rood kruis, met
 de wapens van den Paus in de Kerk opgehangen,
 had, zeide hij, dezelfde kracht, als het kruis van
 CHRISTUS. Ja zoo hoog verhief hij het Pauselijk
 gezag, als of CHRISTUS zich van alle bestuur der
 Kerk tot den laatste Oordeelsdag toe ontslagen en
 dat aan de volstrekte willekeur van den Paus over-
 gelaten had. Dit alles en meer dergelijk drong hij
 in zijne predikationen voor het volk ten sterkste aan:
 „Zie de Hemelen voor u geopend: indien gij nu
 niet ingaat, wanneer zult gij dan ingaan? Voor
 twaalf stuivers kunt gij de ziel van uwen Vader uit
 het Vagevuur verlossen; en zoudt gij dan zoo on-
 dankbaar zijn, om uwe ouders aan de smarten niet
 te onttrekken, die zij lijden? Al hadt gij maar een'
 enkelen rok, moest gij er u van ontdoen, en die
 terstond verkoopen, om zulk een heil te erlangen
 enz.”

Het zal aan onze Lezers niet ongevallig zijn,
 wanneer wij hem hier eenen Aflaatsbrief, zoo als
 dezelve door TETZEL plagten uitgeleverd te wor-
 den, mededeelen. Deze Aflaat behoort aan eenen
 TILEMAN VAN KOPERNIK uit het *Brandenburg-
 sche*, wien TETZEL zijnen lieven broeder in CHRIS-
 TUS noemt, en aan wien, na breedvoerige optel-
 ling der Titels van den Monnik, en heilwensch, de
 Brief zelve dus luidt: „Gij hebt ons verklaard, dat
 gij een verken hebt willen slagten, en dat uw kind,
 zonder dat gij het gezien hebt, bij u is gekomen,
 het-

hetwelk gij, (door na het verken te staan,) tegen ^{na C. G.} uwen wil, met oneindig harteleedwezen, geraakt en ^{Jaar 1517-} doodgeslagen hebt, over welke zonde gij innerlijk ^{tot 1552.} smart gevoelt. Waarom gij, willende zorgen voor het heil uwer ziele, van ons nederig hebt laten begeren, voorzieninge door het gepaste hulpmiddel van *Abfolutie*. Weshalve wij, die de zaligheid van een ieder zoeken, u, die met ons, naar uw vermogen, (ten dienste van den bouw der St. Pieterskerk,) overeengekomen zijt, door het Apostolisch gezag, hetwelk wij in deze streken bekleeden, barmhartiglijk van manflag vrijspregen; en door dezen tegenwoordigen aankondigen, dat gij, met dat gezag, door ons van gezegden manflag vrijgesproken zijt. Ook gelasten wij elk en een iegelijk, tot wien deze komen zullen, onder bedreiging der vonnissen, tucht en straffen, in de Brieven van ons Apostolisch vermogen vervat, dat zij aan dezelve geloof geven, verzekerd zijnde, dat gij ten volle zijt vrijgesproken, en dat niemand u eenigzins van dezen moord beschuldige. Ter oorkonde en getuigenis, hebben wij dezen met het zegel der gemelde Kerk, hetwelk wij hier toe gebruiken, verzegeld, gegeven te *Berlyn*, in het jaar des Heeren 1517 den 5den October. In het 5de jaar der regering van onzen Allerheiligsten Heere Paus enz." (*)

Verschillende waren de uitwerkfeelen, welke deze Toeloop
Aflaatskramerij voortbragt; aan den éenen kant was ^{des volks} om Afla-
de

(*) GERDES *Hist. Euang. Renov. T. I. pag. 75, 76.*
Monum.

na C. C
Jaar 1517-
tot 1552
—
ten te
koopen.

de toeloop van bijgeloovige en onkundige lieden, die, uit zorg voor het heil hunner zielen, deze gelegenheid niet voorbij wilden laten gaan, onbeschrijfelijk groot, het volk vloeide in menigte uit steden en dorpen zamen, om voor zich of hunne bloedverwanten Aflaten te koopen. De pracht, welke TETZEL ten toon spreidde, wanneer hij in eene stad aankwam, om zijne waren te veilen, bragt ongemeen veel toe, om het volk in te nemen. Hij hield dan doorgaans eene plegtige intrede, waar bij de Pausfelijke Bulle gelegd op een Boek in fluweel en goud gebonden voor hem uit gedragen werd, terwijl hem al de Priesters, Monniken, Regeringsleden, gilden, mannen, vrouwen en kinderen met vaandels en waschkaarfen, onder het gelui en spelen der klokken, en der orgels in de Kerken, inhaalden; ook werd in het midden der Kerk een rood kruis met het Pausfelijke wapen opgericht, zoodat, als men dus spreken mag, God zelve met geene grootere eer had kunnen ontvangen worden.

De Aflaten van
anderen
bestreden

Meer doorzigtige menschen echter werden door deze bijgeloovigheden ten sterkste geërgerd; vooreen reeds hadden vele kundige mannen zich tegen de *Aflaten* verklaard, en de ergernis over dezelve nam thans bij velen te meer toe, toen de Aflaatpredikers de ingezamelde gelden in herbergen en kroegen op eene liederlijke wijze verspilden. Verscheidene Vorsten, ja Keizer MAXIMILIAAN I zelve, gaf in het jaar 1515 een Keizerlijk verbod tegen dezelve uit, hoewel hij hetzelfde nog in datzelfde jaar weder introk, en den verkoop der Aflaten duldde, mits dat

dat hij voor zich deelde in de voordeelen derzelve, na C. G. gelijk wij gezien hebben. De *Faculteit* van *Parys* ^{jaar 1517.} veroordeelde in het jaar 1518 de stelling, dat de ^{tot 1552.} zielen voor geld aan de Aflaakramers betaald, uit het Vagevuur in den Hemel overvaren, voor *vals* en ergerlijk. Sommige Geestelijken waarfschuwden zelfs in hunne Predikationen, hunne Toehoorders, tegen het Aflaatprediken: „ Daar is een Lokvogel „ opgestaan,” zeide CONR. KRAFT te *Ulm*: „ die „ u het geld gaarne uit den zak zou willen praten, „ gelooft hem niet, lieve vrienden; CHRISTUS al- „ leen is onze aflaat en zoenoffer, die voor onze „ zonden genoeg gedaan en betaald heeft.” ERAS- MUS spotte ook, reeds voor het jaar 1516, openlijk in zijne schriften met de Aflaten. Doch niets van dit alles baatte, totdat LUTHER dezelve openlijk met dien nadruk aanviel, dat daar uit eene geheele onrwenteling in de Christelijke Kerk ontstaan is.

Ook zijn er voorbeelden van lieden, die juist door de openbare ongerijmdheid der *Aflaten* tot kennis der waarheid gebragt zijn geworden. Onder dezen is een zonderling voorbeeld FREDER. MYCONIUS, hetwelk hier verdient gelezen te worden, bij verkorting van het geen hij van zich zelve verhaalt in eenen Brief aan PAULUS EBERUS in het jaar 1546 den 21sten Februarij (*). Deze FRED. MYCONIUS, de

(*) Men leest dezen Brief in GERDES *Hist. Euang. Reform. Monum.* T. I. p. 18. *sqq.* Men zie ook J. G. MULLER *Gedenkwaard. uit de Geschied. der Kerkhervorm.* 1ste Deel, *Bladz.* 304.

na C. G. de eenige Zoon van zijne Ouderen, bevond zich
 Jaar 1517. op de School te *Annaberg*, in *Frankenland*, al-
 tot 1552. waar TETZEL, of gelijk MYCONIUS hem noemt,
 DEZEL, zich twee jaren opgehouden, en den lie-
 den verkondigd had, dat er geen heil en geene za-
 ligheid buiten zijne Aflaten te verkrijgen was; ein-
 delijk kondigde hij aan: „ dat de tijd van genade
 „ nu welhaast voorbij zou zijn, en dat, zoo lang
 „ de Wereld stond, eene zoo groote genade van
 „ den *Roomfchen* Stoel aan *Duitschland* niet we-
 „ der ten deel zou worden. Hij wilde nu, ten
 „ teeken van dankbaarheid, voor de groote aan-
 „ dacht, welke het *Duitsche* Volk had laten blij-
 „ ken, de Aflaatbrieven voor een' geringeren prijs,
 „ dan in het begin, verkoopen, ja dezelve den ar-
 „ men voor niet om Godswil uitdeelen.” De jonge
 MYCONIUS, toen 20 jaren oud, hoorde de Predika-
 tien van TETZEL met zoo grooten ijver en aan-
 dacht, dat hij sommige geheel in zijn geheugen ge-
 prent had, en niettegenstaande zijn Vader van de
 Aflaten geen werk maakte, ja er hem meermalen
 voor waarschuwde, dezelve een net noemende, waar
 mede men het geld der eenvoudige lieden wegvisch-
 te; te regt er bijvoegende, dat de vergeving der
 zonden en de zaligheid voor geen geld te koop
 was, voelde hij een' sterken aandrang, om er voor
 zich gebruik van te maken, te meer, daar nu de
 bedenking van geldzucht scheen weggenomen te zijn,
 dewijl zij aan de armen om niet zouden gegeven
 worden. Hij begaf zich dan, drie dagen vóór den
 afloop des Aflaats, naar den Kommissaris, en ver-
 zocht

zocht om den Aflaat zonder geld, alzoo hij arm was, en de Aflaat voor niet beloofd was. TETZEL verwaardigde zich niet, om hem te hooren; en TETZEL's gezelschap drong bij den jongeling aan, dat hij ten minste tot den opbouw der *St. Pieterskerk* en tot den *Turkschen* oorlog slechts eenen *grosfchen*, en eindelijk dat hij slechts zes penningen zou geven; op zijne verklaring, dat hij niets had, wilde een van hen hem zes penningen schenken; doch ik gaf toen, zegt MYCONIUS zelve in zijnen Brief, regt uit inwendige aandrijving des H. Geestes, vrijmoedig en zonder schroom ten antwoord: ik wil ze niet hebben; ik behoefde alleen één van mijne Schoolboeken te verkoopen, dan had ik het geld. Doch gij zult aan God rekenfchap daar van moeten geven, dat gij het heil eener ziele om zes penningen verwaarloost. Niets baatte; men zond hem zonder Aflaat weg! „Het bedroefde mij wel, zoo gaat hij voort, zoo ongetroost heengezonden te worden; doch ik voelde eenen inwendigen troost, dat er nog een God in den Hemel was, die den boetvaardigen zonder geld de zonde vergeeft, en zoo verliet ik hen. Nu bewoog de Heilige Geest geheel mijn hart; onder het naar huis gaan, smolt ik in tranen, en bad weenende, dat, daar genen mij de vergeving der zonden hadden geweigerd, omdat het mij aan geld had ontbroken, zoo mogt God zich mijner ontfermen, en mij uit vrije genade dezelve vergeven.” — Van dezen oogenblik af werd MYCONIUS eene geheele verandering ten goede bij zich zelveu gewaar, en eene vurige begeerte, om

HERV. I.

C

voor

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. C. voor God te leven en God te behagen. In zijne
 Jaar 1517. onkunde, naar de gevoelens van die tijden, geloof-
 tot 1552. vende, dat het Kloosterleven een Heilig en Gode-
 behagelijk leven was, liet hij zich ligtelijk overre-
 den, om in een *Franciskaner* Klooster te gaan, al-
 waar hij, van den eersten dag af, veel strenger dan
 de overige Monniken begon te leven.

In den eersten nacht, welken hij in zijne Cel door-
 bragt, had hij eenen merkwaardigen droom, dien
 hij zelve in den aangehaalden Brief beschrijft (*).
 Het kwam hem zoo voor, als of hij in eene rot-
 tige, van menschen geheel ledige en treurige Woest-
 tijt verplaatst was, alwaar hij na lang rondgedoold
 te hebben, eindelijk door honger, dorst en ver-
 moeidheid niet verder voort kon komen, maar ge-
 heel uitgeput van krachten, zich op de aarde neder-
 leide, en God aanbad. Eindelijk trad er een eer-
 waardig liefderijk man naar hem toe, in wien hij,
 naar de afbeeldingen, welke hij wel gezien had,
 den Apostel PAULUS herkende, die hem weldra in
 eene heerlijke, door de morgenzon bestraalde beem-
 de, bij eene heldere beek geleidde, doch hem ver-
 bood, uit dezelve te drinken, voordat hij aan der-
 zelve bron gekomen was. Hij vond deze bron
 spoedig, en zag aan dezelve CHRISTUS, uit wiens
 mond deze bron vloeide. Wanneer hij aan dezelve
 zij-

(*) Eenige andere voorbeelden van voorzeggingen,
 voorteekens of merkwaardige droomen omtrent de Kerk-
 hervorming worden beoordeeld in het aangehaalde werk
 van GERDES pag. 50-59. .

zijnen dorst ten vollen gestild had, leidde PAULUS na C. C. hem op een bijna onafzienbaar korenveld vol rijk ^{jaar 1517.} graan, en beval hem hetzelfde te snijden. Toen hij ^{tot 1552.} zich met zijne volstreckte onkunde in dezen arbeid ontschuldigde, wees hij hem eenen maaier, die zoo schielijk het graan sneed, als of hij het geheele veld wilde afoogsten; deze leerde hem de kunst en de voordeelen bovendien, en zeide hem onder anderen, wanneer MYCONIUS al te zorgvuldig ook het stroo tot op den grond toe wilde afstrijden: „Laat dat! het houdt u te lang op; mijn Heer heeft geen stroo noodig, maar alleen aren; doch die moet gij zeer zorgvuldig opzamelen.” Daar kwamen, van tijd tot tijd, al meer arbeiders op het veld, in wier gezelschap hij, met ongemeene vrolijkheid, arbeidde, en eindelijk het avondeten at, zoo opgeruimd als hij nog nooit in zijn leven geweest was. Intusschen was zijn leidsman verdwenen. Doch, wanneer MYCONIUS zich eindelijk door den arbeid geheel afgemat voelde, verscheen hij hem weder, en hem het beeld van den lijdenden CHRISTUS toonende, zeide hij hem: Dezen moet gij gelijk worden. Hiermede ontwaakte hij. Toenmaals duidde hij het laatste schoone gedeelte van zijnen droom op zijnen nu omhelsden Monnikenstand; alleen kwam het hem vreemd voor, dat hij onder de menigte arbeiders geen éenen Monnik gezien had. Hoe zeer hij zich ook vervolgens met menigvuldige vrijwillige martelingen kwelde, en offchoon hij veel meer deed, dan de regel zijner Orde gebod, hij vond in zijnen nieuwen stand de rust voor zijn hart niet, welke hij gezocht

na C. G en verwacht had. Hij studeerde onophoudelijk en
 Jaar 1517. dikwijls geheele nachten door in godgeleerde Boe-
 tot 1552. ken, altijd daar op doelende, waar het ware heil
 en de gegronde hoop voor den mensch te vinden
 zij, maar vond nergens een gernststellend antwoord,
 zelfs niet in den Bijbel, dewijl de Schoolgeleerdheid
 zijne oogen verblindde, zoodat hij den waren geest
 van het Euangelie niet kon inzien; de Heil. Schrift
 was voor hem een verzegeld Boek. Hij zegt zelve:
 „Ik kende er het gebruik in het geheel niet van,
 ten zij alleen in zedekundige voorbeelden.”

Hij wanhoopte eindelijk aan het goed gevolg van
 alle zijne moeite, en begon, in plaats van te stude-
 ren, zich meestal met handenarbeid in het Klooster
 bezig te houden, altijd met een ongerust geweten,
 altijd met een' geheimen wrevel tegen den Schepper,
 die hem geschapen, doch den weg der zaligheid
 voor hem gesloten had, zoodat hij enkel met booze
 werken zich alleen ter verdoemenis moest bereiden.

Deze ellendige toestand duurde zeven jaren, tot
 dat in het jaar 1517 LUTHER's *Theses* of Godge-
 leerde stellingen tegen TETZEL en de Aflaten ver-
 schenen. Hij las dezelve en erkende nu terstond,
 met verrukking, in LUTHER den man, dien hij in
 zijnen droom in het veld arbeidende gezien had.
 Nu gingen zijne oogen open, zoodat hij in den
 geest van het Euangelie inzien kreeg, en van dien
 tijd af aan werd hij een moedig getuige der godde-
 lijke waarheid. Anderhalf jaar werd hem deswege
 in het Klooster alle omgang met menschen, ook het
 schrijven zoo wel, als ontvangen van brieven, ge-
 heel

heel verboden , en hij dikwijls met eene eeuwige ge-
 vangenis bedreigd. Deze stremming duurde ook ze-
 ven jaren , tot dat hij , eindelijk , in het jaar 1525 ,
 volkomen vrij werd , en daar na naar *Zwickau* , en
 naderhand naar *Gotha* als Euangelieprediker kwam.
 „ En zoo , zegt hij , arbeidde ik van het jaar 1517
 tot 1546 gemeenschappelijk met mijnen eerwaardigen
 Vader LUTHER in den oogst van het Euangelie door
 de genade Gods , welke aan mij , als een zwak
 werktuig , niet vergeefs was geschonken ; en ik be-
 treur niets zoo zeer , dan dat ik niet nog veel ijve-
 riger in den dienst des Heeren ben geweest. — Ik
 heb niets geschreven , want ik dacht : wie wilde na
 Vader LUTHER en MELANCHTON nog verder schrij-
 ven ? Ik hield mij veel meer daar toe verplicht , om
 eene roepende *stem* te zijn , om den Heere den weg
 te bereiden.”

LUTHER had dezen MYCONIUS regt lief. Wan-
 neer MYCONIUS , in het jaar 1541 , nabij den dood
 was , schreef LUTHER aan hem : „ Ik bid den
 Heere , dat hij mij het ongeluk niet late beleven ,
 dat gij of één van mijne boezemvrienden voor mij
 zult sterven , en achter het voorhangfel ter ruste in-
 gaan , doch mij daar buiten onder de Duivelen te-
 rug laten. God late mij veel liever in uwe plaatse
 ziek worden , en mij dit mijn nutteloos , uitgeput
 en door arbeid afgemat omkleedfel in zijne genade
 afleggen.” — MYCONIUS werd voor ditmaal weder
 gezond. LUTHER stierf den 18den van Sprokkel-
 maand , en MYCONIUS den 16den van Grasmaand
 van het jaar 1546. Doch ik keere van dezen uit-
 stap , tot welken mij de merkwaardige Geschiedenis

na C. G. van MYCONIUS aanleiding heeft gegeven, weder tot
 Jaar 1517. mijn onderwerp, en vervolg den draad der Geschiedenis.
 tot 1552.

M. LUTHER. LUTHER was de man, die bestemd was, om met
 een goed gevolg de waarheid in het licht te brengen, en het geen zoo vele waardige mannen lang
 gewenscht, gehoopt, en in stilte bij zich gekoesterd hadden, openlijk met vrijmoedigheid en eene
 overwegende kracht der waarheid te verkondigen, als de ware *Volksleeraar van Duitschland*.

MARTEN LUTHER was geboren te *Eisleben* in het jaar 1483, zijn Vader was JAN LUDER, of LUTHER, (de uitspraak der letters D en T is voor de *Saksen* moeilijk te onderscheiden, van hier, gelijk wij reeds gezien hebben, dat ook sommigen den Aflaatskramer TETZEL DEZEL noemden,) zijne moeder GRIETJE LINDEMAN, uit den middelmatigen burgerstand; de zoon werd op St. Maartensdag, daags na zijne geboorte, gedoopt, en ontving daarom den naam van MAARTEN of MARTINUS (*). Door zijnen Vader bestemd voor de Letteroefeningen, leidde hij zich voornamelijk te *Erfurt* met zoo veel ijver op de wetenschappen toe, dat hij in den ouderdom van twintig jaren tot Meester der vrije kunsten bevorderd werd. Door den schielijken dood van eenen zijner makkeren, die bij een zwaar onweder van den bliksem getroffen werd, ontsteld zijnde, veranderde hij geheel van levenswijze en begaf zich, tegen den zin van zijnen vader, in het jaar 1505 in het Klooster der *Augustijnen* te *Erfurt*,
 en

(*) Van LUTHER's geringe afkomst, en zijne strenge opvoeding, zie MULLER *Geſch. enz. I Deel, Bl. 55*.



MARTINUS LUTHERUS.

en werd Monnik; in dit Klooster leefde hij in het na C. G.
 eerst somber en treurig, zijnde door vele schrikba- ^{Jaar 1517.}
 rende gedachten beangstigd; zijn zwartgallig lig- ^{tot 1552.}
 chaamsgeftel werd echter zeer opgebeurd door de
 Muzijk, waar in hij zeer ervaren was, maar voor-
 namelijk door de vertroosting en leere der Heilige
 Schriften, over de vergeving der zonden en de regt-
 vaardigmaking uit genade. Te weten, reeds in de
 School te *Eifenach* had zijn Leermeeſter JODOCUS
 VAN EISENACH, die hem in de Schoolſche Wijsbe-
 geerte onderwees, hem echter te gelijk geleerd, dat
 men in geloofszaken alleen op de Kanonieke Boeken
 der H. Schrift ſteunen moest, hoewel het LUTHER
 eerst te *Erfurt* in zijn XXſte jaar gebeuren mogt, eenen
 geheelen Bijbel te zien te krijgen (*). Met dit al kon hij
 niet voorkomen, dat hij in eene zware ziekte viel,
 in welke hij zijne gemoedsangſten aan eenen ouden
 eerwaardigen Monnik geopenbaard hebbende, van
 denzelven door de leere van de vergeving der zon-
 den en regtvaardigmaking uit genade, wonderbaar
 vertroost werd; zoodat de zaden der zuivere Euan-
 gelieleer reeds in LUTHER gelegd waren, lang vóór
 dat hij zich openlijk tegen de *Affaten* begon te ver-
 zetten.

Voorts gaf hij zich in het Klooster geheel over
 aan de Letteroefeningen, maar voornamelijk aan de
 beoefening der Heilige Schrift, en der werken van
 den Kerkvader AUGUSTINUS; in het jaar 1507 werd
 hij tot Priester gewijd, in welke waardigheid hij
 zich zeer ijverig kweet, alzoó hij genoegzaam da-
 ge-

(*) MULLER *a. p. Eluds* 53.

na C. G. Jaar 1517. tot 1552 gelijks de Mis vierde. In het jaar 1508 werd hij, op aanprijzing van den Generaal der *Augustijnen* STAUPITZ, op de nieuwelings opgerigte Hooge School te *Wittemberg* door FREDERIK den *Wijzen*, Hertog van *Saksen*, tot Hoogleeraar in de Wijsbegeerte aangesteld, onder den naam van *Fr. (Frater) MARTINUS LUDER de Mansfelt, Augustinianus*. In het jaar 1510 werd hij van wege zijne Orde naar *Rome* gezonden, van welke reize hij dit voordeel trok, dat hij het Bijgeloof, waarmede hij zelve nog bezoedeld was, maar ook de aldaar heerschende goddeloosheid, van nabij zag en kennen leerde. Onder anderen hoorde hij hier sommigen, bij het bedienen der Mis, onder het wijden der Hostie, meermalen herhalen: *Gij zijt brood, en gij zult brood blijven!* terwijl anderen niet schroomden op hem te vloeken, omdat hij de Mis niet schielijk genoeg bediende.

Zich beklagd hebbende, dat de Wijsbegeerte te beoefenen hem lastig viel, en dat hij die gaarne met de Godgeleerdheid wilde verwisselen, welke de kern der noot en het merg der tarwe en der beenderen doorzocht, en in het jaar 1509 reeds de waardigheid verkregen hebbende van *Baccalaureus ad biblia*, werd hij in het jaar 1512 als *Doctor* of Leeraar der Godgeleerdheid op aandringen van STAUPITZ verklaard, waar toe de Keurvorst FREDERIK de kosten verschaftte, wordende de plegtigheid verrigt door ANDREAS BODENSTEIN CAROLOSTADIUS, te gelijk werd hij als Hoogleeraar in de Theologische Faculteit toegelaten. Sedert leerde hij, uit den Bijbel en de werken van AUGUSTINUS, de Godgeleerdheid, met terzijdestelling van het Leerboek van den

den Schoolfchen Leeraar LOMBARD. Hij verklaarde na C G. de leere van de Regtvaardigmaking uit genade door jaar 1517. het geloof en van den *flaaffchen* wil des zondaars, tot 1552. bijzonder in eene Verhandeling, in het jaar 1516 gefchreven, aantoonende, dat de menfchelijke wil zonder Gods genade alleen tot zonden geneigd is, en dus geenszins *vrij* genoemd kan worden. Hij behandelde de Brieven van PAULUS en de *Pfalmen*, met grooten lof, en tot flichting van velen. Ten dezen tijde helde LUTHER over tot de *Myftieke* Godgeleerdheid, hij fchatte de Predikationen en werken van JAN TAULER of TAULERUS ongemeen hoog, en verklaarde, dat hij noch in het Latijn, noch in het Grieksch, eene bijzondere en met het Euangelie meer overeenftemmende Godgeleerdheid gezien had, dan die van TAULER (*); ook gaf hij in 1516 het werk van eenen ongenoemden: *De Duitfche Theologie* genoemd, uit, met eene Voorrede (†).

In dezen tijd verwekte de onbefchaamdheid van TETZEL, gelijk wij zagen, groote bewegingen, waar tegen LUTHER, echter niet van eerften af opzettelijk, maar allengs door de omftandigheden, onder het beftuur der Goddelijke Voorzienigheid geleid, zich openlijk verzette. In het begin vermaande hij flechts de lieden in zijn Klooster, om voorzigtig te zijn, en die waren, welke TETZEL te *Juterbock* openlijk uitventte, niet zoo duur te koopen, al-

ZOO

(*) Zie van TAULER *Kerkel. Gefchied. XIX Deel, Bladz. 167 en 197. volg.*

(†) *Ald. Bladz. 58.*

22 C. G. zoo het beter was, den armen met hunne bezittingen wel te doen, dan eene onzekere genade voor zeker geld te koopen. Hij predikte ook in het openbaar, doch gematigd, zijne Toehoorders waarschuwend, dat zij wel iets anders en beters doen konden, dan naar *Jutterbock* te loopen, om *Aflaten* te halen; gelijk hij te vooren zich in de Slotkerk reeds tegen de Aflaten had uitgelaten, en daar door ongenoegen gegeven had aan den Keurvorst FREDERIK, die voor deze Kerk bijzondere Aflaten van den Paus verkregen had. Doch meer ondernam LUTHER niet, toen eenige Monniken, die bij hem gebiecht hadden, weigerden, de boete, hun door hem opgelegd, te ondergaan, onder voorwendfel, dat zij door Aflaatsbrieven daarvan bevrijd waren, waar op hij hun de *Absolutie* weigerde, terwijl zij bij TETZEL hunne klagten inbragten, die door dezelve in hevigen toorn ontfoken, op eene vreesfelijke wijze in zijne Predikationen tegen de verachters van het Pausfelijk gezag begon uit te varen, en hen met de uiterste straffe dreigde, latende zelfs op de markt eene houtmijt oprigten, alzoo hij tevens Geloofsonderzoeker of Inquisiteur was.

Dit aan LUTHER bekend geworden zijnde, ontfak zijnen vurigen geest met de uiterste verontwaardiging, zoodat hij van dien tijd af insgelijks van zijne zijde met meer nadruk tegen de *Aflaten* voortvoer te prediken, ook schreef hij Brieven, aan den Aartsbischop ALBERT van *Mentz*, aan den Bischop van *Brandenburg*, en anderen, om hen op te wekken, om de buitensporigheden van TETZEL

ZEL

ZEL en de zijnen te beteugelen, opdat daar uit geene onlusten mogten geboren worden, nogtans alles met onderwerping van zijn gevoelen aan het oordeel van den Paus en de Kerk. Hij liet ook openlijk 95 *Theses* of *Stellingen* aanplakken op den laatsten October 1517, tegen deze schandelijke Afsaatskramerij, waar op spoedig eenige Predikationen volgden door hem tegen de misbruiken der Roomsche Kerk gehouden, en eene Leerrede over de *Afsaten*, welke hij te gelijker tijd in het licht gaf; gelijk ook zijne gemelde stellingen gedrukt werden, welke, gelijk hij zelve schrijft (*), binnen veertien dagen bijna door geheel *Duitschland* verspreid waren, zoodat het scheen, zegt MYCONIUS, als of de Engelen daarbij de rondgaande boden geweest waren (†).

Het

(*) *Apolog. adv. Henr. Brunsvic. edita a. 1541.*

(†) Onbeschrijfelijk was terstond de drift om deze stellingen en andere schriften van LUTHER tot deze zaak behorende te lezen. Tot een voorbeeld: FROBENIUS in *Bazel* drukte LUTHERS kleine schriften na, en zond 600 afdrukkels (Exemplaren) naar *Frankryk*, alwaar dezelve bij de Godgeleerden te *Parys* de hoogste goedkeuring wegdroegen, dewijl die reeds lang gewenscht hadden, dat iemand eens met zulke vrijmoedigheid mogt spreken. Naar *Engeland*, *Braband*, *Spanje* en *Italië* zond hij insgelijks Exemplaren. Van LUTHERS geschrift: *Aan den Christelijken Adel der Duitse Natie*, werden in korten tijd meer dan 4.000 Exemplaren verkocht. In het jaar 1520 werden zijne schriften in de *Nederlanden* in het *Spaansch* overgezet. Reeds in het jaar 1521 kocht een Reiziger de schriften van LUTHER te *Jeruzalem*.

na C. G. Het zal den Nederlandschen Lezer niet ongevallig
 Jaar 1517. zijn, de bovengemelde stellingen van LUTHER in
 tot 1552. onze tale te lezen. Hij zal uit dezelve zien, hoe
 LUTHER niet te werk gegaan is, als een Dweeper
 of Geestdrijver, maar dat hij de waarheid met be-
 dachtzaamheid en ijver heeft nagespoord, dat hij
 door schrijven en onderwijzen meer en meer in de-
 zelve gevorderd en van tijd tot tijd bevestigd is
 geworden.

„ Uit liefde en ijver om de waarheid te ont-
 zwachtelen, zullen de volgende stellingen te *Witten-*
berg behandeld worden, onder voorzitting van den
 Eerwaardigen Vader M. LUTHER, *Artium et S.*
Theologiae Mag. ejusdemque ibidem Lector Ordin.
 Weshalve hij verzoekt, dat de genen, die over de-
 zelve niet tegenwoordig met woorden kunnen rede-
 twisten, zulks afwezend schriftelijk doen mogen.
 In den naam van onzen Heere JEZUS CHRISTUS
 Amen.”

I. Onze Heer en Meester JEZUS CHRISTUS,
 zeggende, *Bekeert u, (doet boete,)* enz. heeft ge-
 wild, dat het geheele leven der Geloovigen boete
 en bekeering wezen zal.

II. Welk woord van boete en bekeering niet kan
 verstaan worden van de Sacramentele boete, (dat
 is, der biecht en de boete, welke door den dienst der
 Priesteren verrigt wordt.)

III. Evenwel bedoelt hij niet alleen inwendige
 boete: Ja er is geene inwendige boete, ten zij de-
 zelve naar buiten verscheidene doodingen des vlee-
 sches werke.

IV.

IV. Derhalve blijft de straf, zoo lang de haat na C. G. tegen zich zelven, (dat is, de ware inwendige boe- jaar 1517. te,) blijft, te weten, tot het ingaan in het Koning- tot 1552. rijk der Hemelen toe.

V. De Paus wil noch kan eenige straffen ophieven, behalve die, welke hij naar zijn goedvinden of dat der Kerkregelen heeft opgelegd.

VI. De Paus kan geene schuld vergeven, dan door te verklaren en te bewijzen, dat zij van God vergeven is. Of ten minste door de gevallen te vergeven, welke hem voorbehouden zijn, welke veracht zijnde zou de schuld geheellijk blijven.

VII. God vergeeft volstrekt aan niemand de schuld, of hij onderwerpt hem te gelijk verootmoedigd in alles aan den zijne plaats vervangenden Priester.

VIII. De Kerkelijke Boetregelen zijn alleen den levenden opgelegd: en volgens dezelve moet den stervenden niets opgelegd worden.

IX. Dus heeft *de Heilige Geest in den Paus* ons welgedaan, door in zijne Decreten altijd het artikel des doods en der noodzakelijkheid uit te zonderen.

X. Die Priesters, die voor de stervenden de Kerkelijke boeten in het *Vagevuur* voorbehouden, handelen onkundig en slecht.

XI. Dat onkruid, van het veranderen der Kerkelijke straf in de straf van het *Vagevuur*, schijnt zeker gezaaid te zijn, terwijl de Bisschoppen slapen.

XII. Oudtijds werden de Kerkelijke straffen niet na, maar voor de Absolutie opgelegd, als beproevingen der ware verootmoediging.

XIII.

na C. G. XIII. Stervenden betalen alles met den dood, en
 Jarr1517. zijn voor de wetten der Kerkregelen reeds gestorven,
 tot 1552. hebben regtens ontslag van dezelve.

XIV. Onvolkomene gezondheid of liefde van den stervenden brengt noodzakelijk groote vrees met zich, en wel zoo veel grooter, als zij zelve minder was.

XV. Deze vrees en verschrikking is op zich zelve, (om van andere dingen te zwijgen,) genoeg, om de straf van het Vagevuur uit te maken, dewijl zij aan de verschrikking der wanhoop zeer nabij komt.

XVI. Hel, Vagevuur, Hemel, schijnen te verschillen, zoo als wanhoop, bijna wanhoop en gerustheid verschillen.

XVII. Het schijnt noodzakelijk, dat voor de zielen in het *Vagevuur* de verschrikking verminderde en de liefde vermeerderde.

XVIII. Ook schijnt het ten aanzien derzelve niet bewezen, of door rede of door de schriften, dat zij buiten den staat van verdienste of vermeerdering der liefde zijn.

XIX. Ook schijnt het van hen niet bewezen, dat zij van hunne zaligheid zeker en gerust zijn, ten minste alle, hoewel wij er zeer zeker van zijn.

XX. Derhalve verstaat de *Paus*, door de volle vergeving van alle straffen, niet eenvoudig van alle, maar alleen van alle, die door hem opgelegd zijn.

XXI. Die Aflaatpredikers dwalen dus, die zeggen, dat iemand door des Pausen Aflaten van alle straf ontbonden en gezaligd wordt.

XXII.

XXII. Zelfs vergeeft hij geene straf aan de zielen in het Vagevuur, welke zij, volgens de Kerkregelen, in dit leven hadden moeten betalen.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

XXIII. Indien eenige vergiffenis van voltrekt alle zonden aan iemand gegeven kan worden: is het zeker, dat dezelve niet dan aan de volmaaktsten, dat is, aan zeer weinigen, gegeven wordt.

XXIV. Dus moet noodzakelijk het grootste deel des volks bedrogen worden, door die algemeene en grootste belofte van weggenomene straf.

XXV. Zulke magt, als de Paus in het algemeen heeft op het Vagevuur, heeft elke Bischof en Parochiepriester in zijn Regtsgebied en Parochie in het bijzonder.

I. De Paus doet zeer wel, dat hij niet door de magt des sleutels, (welke hij geene geeft,) maar bij wijze van stemgeving, aan de zielen vergeving geeft.

II. Die zeggen, dat de ziel uit het Vagevuur vliegt, zoodra de penning, in de kist geworpen, klinkt, prediken den mensch.

III. Het is zeker, wanneer de penning in de kist klinkt, kan winst en gierigheid vermeerderd worden; maar de uitspraak der Kerk is in het welbehagen van God alleen.

IV. Wie weet, of alle zielen in het Vagevuur, willen vrijgekocht worden, zoo als men van den Heiligen SEVERINUS en PASCHALIS verhaalt, gebeurd te zijn?

V. Niemand is zeker van de waarheid zijner verootmoediging: veel minder van het gevolg der volle vergeving.

VI.

na C. G. VI. Zoo zeldzaam als een ware boetvaardige is,
 Jaar 1517. zoo zeldzaam is iemand, die waarlijk Aflaten koopt,
 tot 1552. dat is, heel zeldzaam.

VII. Zij, die zich zeker gelooven van de zaligheid door Aflaatsbrieven, zullen met hunne *Magisters* in eeuwigheid verdoemd worden.

VIII. Men moet zich wachten voor de genen, die zeggen, dat deze Aflaten van den Paus eene onwaardeerbare gave Gods zijn, waardoor de mensch met God verzoend wordt.

IX. Want deze uitgeveilde Aflaten zien slechts op de straffen van Sacramenteele genoegdoening, die door eenen mensch zijn vastgesteld.

X. Zij prediken niet Christelijk, die leeren, dat voor hen, die hunne zielen vrijkopen, zelfs de biechtsverootmoediging niet noodig zij.

XI. Elk waarlijk getroffen Christen heeft volle vergeving van straf en schuld, hem toekomende, ook zonder Aflaatsbrieven.

XII. Elk waar Christen, levende of dood, heeft deel aan alle goederen van CHRISTUS en de Kerk, hem van God gegeven, ook zonder Aflaatsbrieven.

XIII. Evenwel is de vergeving en mededeeling van den Paus niet te verachten, omdat deze, (gelijk gezegd is,) eene verklaring is van de Goddelijke vergeving.

XIV. Het is zelfs voor de scherpzinnigste Godgeleerden zeer moeilijk, de mildheid der Aflaten en te gelijk de waarheid der verootmoediging voor het volk te verheffen.

XV. De waarheid der verootmoediging zoekt
 en

en bemint straffen. Maar de mildheid der Aflaten na C. G.
verflapt ze en doet ze haten. Ten minsten bij ge- Jaar 1517
legenheid. tot 1552.

XVI. De *Apostolische Aflaten* moeten met omzigtigheid gepredikt worden, opdat het volk niet verkeerdelijk begripe, dat zij boven andere goede werken van liefde gesteld worden.

XVII. Men moet de Christenen leeren, dat de meening van den Paus niet is, dat het koopen van Aflaten in eenig deel te vergelijken zou zijn met de werken van barmhartigheid.

XVIII. Men moet de Christenen leeren, dat hij, die den armen geeft, of den behoeftigen leent, beter doet, dan wanneer hij Aflaten kocht.

XIX. Omdat de liefde toeneemt door het liefdeswerk, en de mensch beter wordt: Maar door de Aflaten wordt hij niet beter, maar alleen vrijer van straf.

XX. Men moet de Christenen leeren, dat, die eenen armen ziet, en met voorbijgaan van denzelfden zijn geld geeft voor Aflaten, zich niet Pauselijke Aflaten, maar het ongenoegen van God verwerft.

XXI. Men moet de Christenen leeren, dat, ten zij zij overvloed hebben, zij verpligt zijn, het noodzakelijke te huis te houden, en geenszins voor Aflaten te verkwisten.

XXII. Men moet de Christenen leeren, dat het koopen van Aflaten vrij, en niet geboden is.

XXIII. Men moet de Christenen leeren, dat de Paus, gelijk hij meer een godvruchtig gebed voor

HERV. I.

D

zich

na C. G. zich noodig heeft, hij dus hetzelfde bij het geven
 Jaar 1517. van Aflaten ook meer begeert, dan geld.
 tot 1552.

XXIV. Men moet de Christenen leeren, dat des Pausen Aflaten nuttig zijn, als zij er niet op vertrouwen, maar allerenschadelijkst, indien zij door dezelfde de vreeze Gods verliezen.

XXV. * Men moet de Christenen leeren, dat, indien de Paus de knevelarijen der Aflaatventers wist, hij liever de St. Pieterskerk tot asch zou zien worden, dan die op te bouwen met de vacht, het vleesch en het vet van zijne schapen.

I. Men moet de Christenen leeren, dat de Paus, gelijk hij verplicht is, dus ook zou willen, zelfs de St. Pieterskerk, als het noodig was, verkoopende, hun van zijn geld geven, van welken sommige Aflaatpredikers geld aftroggelen.

II. Het vertrouwen op de zaligheid door Aflaatsbrieven is ijdel, alshoon ook de Kommissaris, ja de Paus zelve, zijne ziel daar voor verpandde.

III. Die genen zijn vijanden van den Paus en van CHRISTUS, die, om het prediken der Aflaten, Gods woord in andere Kerken geheel laten zwijgen.

IV. Men onteert Gods woord, wanneer in dezelfde Kerkrede een gelijke of langer tijd besteed wordt aan de Aflaten, dan aan de woorden van het Euangelie.

V. Het is noodzakelijk de meening van den Paus, bijaldien de Aflaten, (hetwelk het minste is,) met eene klok, eenen optogt en plegtigheden gevierd worden, dat het Euangelie, (hetwelk het grootste is,)

is,) met honderd klokken, honderd optogten en na C. G.
honderd plegtigheden gepredikt worde. Jaar 1517.

VI. De schat der Kerk, waar uit de Paus de tot 1552.
Aflaten geeft, is bij het volk van CHRISTUS niet
genoeg genoemd, noch bekend.

VII. Ten minste blijkt het, dat het geen tijde-
lijke schat is, omdat vele predikers dien niet zoo
licht verspillen, maar alleen vergaderen.

VIII. Ook zijn het niet de verdiensten van CHRIS-
TUS en der Heiligen: omdat deze altijd zonder den
Paus de genade van den inwendigen, en het kruis,
den dood en hel van den uitwendigen mensch
werken.

IX. De H. LAURENTIUS heeft gezegd, dat de
armen de schatten der Kerk waren, maar hij sprak
naar het gebruik des woords, in zijnen tijd.

X. Zonder roekeloos te zijn, zeggen wij, dat de
fleutelen der Kerk, (door de verdiensten van CHRIS-
TUS geschonken,) die schat zijn.

XI. Want het is klaar, dat *tot vergeving der
straffen in gewetensgevallen de magt van den Paus
alleen genoeg is.*

XII. De ware schat der Kerk is het hoogheilig
Euangelie der heerlijkheid en genade Gods.

XIII. Maar deze is met regt zeer hatelijk, omdat
hij van de eersten de laatsten maakt.

XIV. Doch de schat der Aflaten is met regt
zeer aangenaam, omdat hij van de laatsten de eer-
sten maakt.

XV. Derhalve zijn de Kerkelijke schatten de net-

na C. G ten, met welke men oudtijds de mannen van rijk-
 Jaar 1517. dommen vischte.
 tot 1552.

XVI. De schatten der Aflaten zijn de netten, waarmede men nu de rijkdommen der mannen vischt.

XVII. De Aflaten, welke de Aflaatpredikers uitschreeuwen als de grootste genade, worden zoodanig waarlijk verstaan te zijn, ten aanzien van het behalen van voordeel en winst.

XVIII. Maar zij zijn in der waarheid de minste genade, met betrekking tot de genade van God en de godzaligheid van het kruis.

XIX. De Bisschoppen en Parochiepriesters zijn verplicht, om de Kommissarissen der Apostolische Aflaten met alle eerbiedigheid toe te laten.

XX. Doch zij zijn nog meer verplicht, met alle oogen toe te zien, met alle ooren op te merken, dat deze in plaats van den last van den Paus niet hunne eigene droomen prediken.

XXI. Die *tegen de waarheid der Apostolische Aflaten* spreekt, *die zij Anathema en vervloekt.*

XXII. Maar die tegen den wil en losheid der woorden van den Prediker acht geeft op de Aflaten, die zij gezegend.

XXIII. Gelijk de Paus met regt die genen bliksemt, die met allerhande kunsten ten nadeele van de zaak der Aflaten arbeidt.

XXIV. Veel meer bedoelt hij die genen te bliksemen, die onder het voorwendfel der Aflaten ten nadeele der heilige liefde en waarheid arbeiden.

XXV. Te drijven, dat de Pauselijke Aflaten zoo
 groot

groot zijn, dat zij iemand kunnen ontbinden, *al-* na C. G.
schoon hij ook, hetwelk onmogelijk is, de Moeder Jaar 1517.
Gods verkracht had, is razernij. tot 1552.

I. Daartegen zeggen wij, dat de Pausfelijke Afslaten niet de minste vergeeflijke zonde kunnen wegnemen, wat de schuld betreft.

II. Dat men zegt, dat de Heilige PETRUS geene grootere genade zou kunnen geven, indien hij nu Paus was, is lastering tegen den Heiligen PETRUS en den Paus.

III. Wij zeggen daartegen, dat ook hij en elke Paus grooter genaden heeft, te weten, het Euangelie, deugden, de gaven der genezingen, enz. I Cor. XII.

IV. Te zeggen, dat het kruis met het Pausfelijk wapen sierlijk opgericht, gelijk staat met het kruis van CHRISTUS, is lastering.

V. De Bisschoppen, Parochiepriesters en Godgeleerden, die toelaten, dat zulke redenen onder het volk gestrooid worden, zullen eens rekenfchap moeten geven.

VI. Deze ongebondene Afslaatprediking maakt, dat het zelfs voor geleerde mannen niet gemakkelijk valt, den eerbied voor de Pausen te beveiligen tegen lasteringen, of ten minste tegen scherpzinnige vragen der Leeken.

VII. Te weten, waarom maakt de Paus het Vagevuur niet ledig, om de heiligste liefde, en de hoogste noodzakelijkheid der zielen, als eene allerbillijkste reden, terwijl hij nogtans oneindige zielen ontflaat om het heillooste geld tot den bouw

na C. G. eener Kerk, hetwelk eene zeer ligte reden is §
 Jaar 1517. VIII. Insgelijks: waarom blijven de lijkdiensten
 tot 1552.

en jaarlijksche gedachtenis der Overledenen, waarom geeft hij niet terug, of laat toe, dat men intrekke de Beneficien voor de dooden ingesteld, dewijl het toch onregt is, voor verlost en te bidden?

IX. Insgelijks: wat nieuwerwetsche weldaad van God en den Paus is deze, dat zij aan eenen deug niet en vijand om geld vergunnen, eene godvruchtige ziel, een' vriend Gods vrij te koopen. En evenwel om de noodzakelijkheid van die vrome en beminde ziel zelve haar uit genadige liefde niet verlossen?

X. Insgelijks: waarom worden de Boetregelen, die inderdaad en niet door het gebruik reeds lang op zich zelve afgeschafte en dood zijn, evenwel nog met geld afgekocht door het vergunnen van Aflaten, als waren zij nog volkomen levende?

XI. Insgelijks: waarom bouwt de Paus, wiens rijkdommen heden rijker zijn dan de rijkste Crassus, niet liever met zijn eigen geld dan met het geld van arme geloovigen, slechts ééne St. Pieterskerk op?

XII. Insgelijks: wat vergeeft of deelt de Paus aan die genen, die door volkomene verootmoediging regt hebben op volle vergeving en deelneming?

XIII. Insgelijks: wat grooter goed zou aan de Kerk geschonken worden, indien de Paus, gelijk hij eens doet, dus honderd malen op eenen dag aan ieder geloovige deze vergevingen en deelnemingen schonk?

XIV.

XIV. Bijaldien de Paus door de Aflaten meer de ^{na C. G.} zaligheid der zielen zoekt, dan der menschen geld, ^{Jaar 1517.} waarom schorst hij de Brieven en Aflaten, die te ^{tot 1552.} voren geschonken zijn, daar zij toch even krachtig zijn?

XV. Deze zeer bedenkelijke aanmerkingen der Leeken alleen met magt te bedwingen, en zonder reden te geven, te verwerpen, is de Kerk en den Paus bij de vijanden belagchelijk en de Christenen ongelukkig maken.

XVI. Indien derhalve de Aflaten naar den geest en meening van den Paus gepredikt werden, zou dit alles gemakkelijk opgelost worden, en zelfs geene plaats hebben.

XVII. Dat derhalve alle die Profeten welvaren, die tot het volk van CHRISTUS zeggen: vrede, vrede, en er is geen vrede.

XVIII. Dat het alle die Profeten welga, die tot CHRISTUS volk zeggen: kruis, kruis, en er is geen kruis.

XIX. Men moet de Christenen vermanen, dat zij hun hoofd CHRISTUS door straffen, dood en hel trachten te volgen.

XX. En dus meer vertrouwen, door verdrukkingen, dan door gerustheid des vredes, in te gaan in het Koninkrijk der Hemelen."

Men ziet uit deze stellingen, hoe LUTHER thans ^{Beoorde-} ver af was, van aan eene Hervorming in de toen ^{ling de-} heerschende leer der Kerk te denken; hoe zeer zijne ^{zer stel-} gevoelens omtrent de regtvaardigmaking uit genade ^{lingen.} door het geloof, omtrent de verdorvenheid der menschen,

na C. G. fchen , omtrent de Goddelijke voorverordineering ,
 jaar 1517. ook van de toen meest gewone thans reeds ver-
 tot 1552 schilden , zij waren de gevoelens ook van de vol-
 gers van AUGUSTINUS , en werden door velen , die
 dien Kerkvader hoogachtten , aangenomen , en wer-
 den geduld , wanneer men slechts het gezag van den
 Paus en der Geestelijkheid onaangevochten liet , en
 blijkens deze stellingen eerbiedigde LUTHER thans
 nog de Pauselijke en Kerkelijke magt , den *Heiligen
 Geest in den Paus , het Vagevuur* ; de *Mis* had
 hij zelve tot hier toe bediend ; zelfs spreekt hij nog
 eerbiedig van *Apostolische Aflaten* enz. De groote
 Man werd allengs door de Voorzienigheid tot het
 volle licht der waarheid geleid.

Maar ook te gelijk blijkt ons , uit deze stellingen
 zelve , de ongegrondheid der beschuldigingen tegen
 LUTHER , reeds bij zijn leven , ingebracht , omtrent
 de redenen en bedoelingen , welke hem zouden be-
 wogen hebben , om het werk der Hervorming ter
 hand te nemen. Te weten , men heeft gezegd , dat
 eierzucht , en begeerte om te schitteren , het roerfel
 geweest zou zijn van LUTHER's handelwijze in de-
 ze. Maar welke eer of voordeel zou deze hebben
 kunnen verwachten , van eenen twist met eenen
 plompen en hatelijken mensch , die tot alles in staat
 was , en op de gunst steunen kon van den Paus en
 andere voorname Geestelijken , die hun voordeel
 hadden uit zijne volksbedriegerijen ? De geleerdheid
 en het verstand van LUTHER was te uitmuntende ,
 dan dat hij het waardig zou gekeurd hebben , om
 zich met TETZEL in te laten , indien geene edelere
 be-

beginfelen hem gedreven hadden. Niet minder on- na C. G.
gegrond was eene andere beschuldiging , dat LU- jaar 1517.
THER bedoeld zou hebben den Keurvorst FREDE- tot 1552.
RIK te behagen, als die een vijand zou geweest zijn
van den Keurvorst ALBERT van *Mentz*, en dien
door dezen tegenstand verdriet zou hebben willen
aandoen. Maar LUTHER zelve berigt immers, dat
hij, door tegen de Aflaten te prediken, zich het
ongenoegen van FREDERIK had op den hals gehaald,
en hij verklaart uitdrukkelijk, dat hij zelfs niet ge-
wild hebbe, dat zijne *stellingen* in handen van de-
zen Vorst, of van iemand van deszelfs Hovelingen
zouden komen, voordat zij aan die genen waren
gezonden, die gelooven konden, met dezelve bedoeld
te zijn. Eindelijk heeft men willen beweren, en
deze beschuldiging is ook nog in de laatst verledene
eeuw herhaald, dat alle de bewegingen en onderne-
mingen tegen de Aflaten zouden toe te schrijven
zijn, aan den naarijver der *Augustijnen* en het op-
stoken van derzelver Generaal STAUPITZ, omdat
het prediken der Aflaten niet aan Monniken van
hunne Orde, maar aan de *Dominikanen* of Predik-
heeren was opgedragen en aanbevolen. Doch hier
bij is het genoeg aan te merken, dat voor deze be-
schuldiging geene schaduw van eenig bewijs heeft
kunnen bijgebracht worden. Integendeel, reeds sedert
lang was deze last, om Aflaten te prediken, zoo
hatelijk en verachtelijk geworden, dat de *Francis-*
kanen weigerden denzelven, toen hij hun opgedra-
gen werd, op zich te nemen, en dat niemand, en
veel minder nog LUTHER, denzelven aan de *Domi-*

na C. G. nikanen kon misgunnen, die bovendien bijna in het
 Jaar 1517. uitfluitend bezit van dit regt gelijk ook in de bedie-
 tot 1552. ningen der Inquisitie waren (*).

Op zijne Stellingen en Brieven, welke LUTHER aan den Keurvorst van *Mentz* gezonden had, met verzoek, dat hij zou bevelen, dat het Euangelie gepredikt mogt worden, liever dan de Aflaten, ontving hij van denzelven geen antwoord; maar HIERONYMUS, Bisfchop van *Brandenburg*, aan wien hij insgelijks gefchreven had, vermaande hem, in eenen Brief, om niet roekeloos nieuwigheden te ondernemen, zeggende dat hij wenschte en hem verzocht, de uitgave van zijne fellingen uit te fteflen, en dat hij wel gewild had, dat LUTHER zijne Hoogduitsche Kerkrede over de Aflaten niet had laten drukken. LUTHER gaf hier op te kennen, dat hij te vrede was, en liever wilde gehoorzamen, dan wonderen doen, alſchoon dit ook in zijn vermoegen ware. Over het algemeen verwekten LUTHER's fellingen veel beweging in *Duitschland*; vele geleerde en godvruchtige mannen keurden dezelve goed; andere kniersten met TETZEL en de zijnen op de tanden; anderen oordeelden, dat LUTHER te ftout te werk was gegaan. Men verhaalt onder anderen een gezegde van ALBERT KRANZ, den bekenden Gefchiedſchrijver: *Broeder, kruip in uwe Cel, en zeg: Heere, ontferm u mijner!* willende te kennen geven, dat een geringe *Augustijner* Monnik te

(*) Men zie de Aanteek. van MACLAINE op MOSHEIM *Kerk. Gefch.* VI Deel, *Bladz.* 49.

te vergeefs met den Paus zou kampen. Te *Wittemberg* zelve vervoegden zich de Prior en Onderprior der Augustijnen heel ontsteld bij LUTHER, hem biddende, de Orde te sparen en niet bespottelijk te maken. Maar LUTHER antwoordde: „Dit zal alles spoedig vervallen, indien het niet begonnen is in den naam des Heeren. Maar anders, zoo beveel de zaak ter voltooiing aan God aan!” Vele Monniken in hunne Kloosters, door de dwingelandij der menschelijke Bijgeloovigheden gedrukt, dankten God, dat er een verlosfer was opgestaan.

TETZEL, alhoewel hij, noch iemand van zijner wege, op den bepaalden dag opkwam, om de stellingen van LUTHER te betwisten, vond zich echter te zwaar gegriefd, om te zwijgen. Hij voer op den Predikstoel allerhevigst tegen de stellingen van LUTHER uit, en liet die, als *Inquisiteur*, openlijk op de markt te *Futerbock* verbranden; voorts nam hij op de Hooge School te *Frankfort aan den Oder* de waardigheid van *Doctor* in de Godgeleerdheid aan, om met des te meer aanzien tegen LUTHER te kunnen strijden. Hij gaf bij deze gelegenheid twee Akademische Twistschriften in het licht, welke echter niet door hem, maar door KOENRAAD WIMPI-
 NA, een vermaard Leeraar op deze School, waren opgesteld, de eerste derzelve bevatte 106, de andere 50 stellingen, allen gerigt tegen de stellingen van LUTHER; doch wanneer deze stellingen den 20sten Januarij 1518 openlijk betwist werden, werden de Voorzitter en de Verdediger door JAN KNIPSTROW, Student op die Akademie, zoodanig vastgezet, dat zij

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

TETZEL.
 geeft tegenstelingen uit tegen LUTHER.

na C. G. zij op zijne tegenwerpingen niets wisten te antwoor-
 Jaar 1517. den, maar tot bedreigingen en geweld de toevlugt
 tot 1552 moesten nemen.

In deze stellingen, vergelijkt TETZEL den Paus en het kruis door den Paus opgericht, met het kruis van CHRISTUS, en beweert, dat de genoegdoening een zoo noodzakelijk deel der boetvaardigheid zij, dat de inwendige verbrijzeling en uitwendige verootmoediging, om de goddelijke vergiffenis te verkrijgen, geheel nutteloos zij, zonder voldoening of de straffe, opgelegd door den Priester, of door de Kerkregelen, of begrepen in de straffe, te ondergaan in het Vagevuur. Dat de Paus deze straffe zoo van deze als de toekomstige wereld op verootmoediging en gebiechte zonden, opgelegd door den Afsaat, kan kwijtschelden, zoodat ook de zonde, tegen de Moeder van CHRISTUS bedreven, die toch minder is dan de zonde tegen den Zoon, welke, volgens het uitdrukkelijk getuigenis van CHRISTUS, vergeeflijk is, aan waarlijk verootmoedigden, door den Afsaat vergeven kan worden enz.

Zoodra de stellingen van TETZEL te *Wittemberg* gebragt waren, verbrandden de Studenten te *Wittemberg*, hoewel geheel buiten weten van LUTHER, dezelve insgelijks openlijk op de markt, gelijk TETZEL met de stellingen van LUTHER gehandeld had.

Andere
 stellingen
 van LU-
 THER.

Tegen het einde van het jaar 1517 schreef LUTHER nog eenige stellingen: *Voor den Bijbel*, welke onder zijne Voorzitting door den Magister FR. GUNTHER van *Nordthausen* openlijk verdedigd werden. Onder deze zijn de volgende merkwaardig:

IV,

IV. Het is waarheid, dat de mensch, een kwa- na C. G.
de boom geworden zijnde, niet dan kwaad kan doen jaar 1517.
en willen. tot 1552.

V. Het is onwaarheid, dat de vrije wil evenveel
vermag tot twee tegengestelde zaken, trouwens, hij
is niet vrij maar gevangen.

XVIII. God boven alles lief te hebben, van na-
ture, is een ijdel woord, zoo als *chimaera*.

XX. De daad van vriendschap, (jegens God,) is
geene daad der natuur, maar der voorkomende
genade.

XXIX. De beste en onfeilbare voorbereiding en
eenige geschiktheid tot genade, is de eeuwige ver-
kiezing en voorverordineering van God.

XXX. Maar van 's menschen zijde gaat niets voor
de genade, dan ongeschiktheid, ja wederspannigheid
tegen de genade.

In het voorjaar van 1518 werd er eene algemeene LUTHER
vergadering der *Augustijnen* gehouden te *Heidel-* verdedigt
berg, waar ook LUTHER bij tegenwoordig was, zijne Pa-
hebbende hij die reis te voet afgelegd, niet als in radoxa te
Bedevaart, maar om dat te paard of met een rijtuig Heidel-
te reizen voor hem te kostbaar was. Zich hier in berg.
het *Augustijner* Klooster, naderhand het *Kollegie*
der Wijsheid genoemd, bevindende, wilde hij uit
ijver voor de waarheid zijnen tijd niet ledig door-
brengen, maar vrijheid verkregen hebbende, om daar
openlijk te leeren, stelde hij tot een *Akademischen*
Redetwist XXVIII Besluiten, (*Conclusiones*,) uit
de Godgeleerdheid, en XII uit de Wijsbegeerte op,
welke hij zelve *Paradoxa*, (*Wonderspreuken*,)
noem-

na C. G. noemde, en in welken hij verscheidene dwalingen
 Jaar 1517. der *Roomsche* Kerk tegenprak, over den *vrijen wil*
 tot 1552.

na de zonde, over de *genade*, het geloof, *regtvaardigmaking*, *goede werken*, voornamelijk over de *regtvaardigmaking* zonder de werken, naar de leer van PAULUS en AUGUSTINUS. Onder deze *Wonderspreuken* zijn deze inzonderheid merkwaardig:

„De vrije wil na de zonde bestaat alleen in den naam.”

„Die geen is niet regtvaardig, die veel werkt, maar die zonder werk veel in CHRISTUS gelooft, is regtvaardig.”

Deze Wonderspreuken werden den 26sten April 1518 in het openbaar, onder eenen verbazenden toevloed van menschen, verdedigd, door LEONARD BEIER, een Monnik der Augustijner Orde. Niet slechts geleerde Monniken redetwisteden hier, maar ook de Profesoren der Hooge School. Alles geschiedde deftig, bedaard, scherpzinnig en zedig, eens slechts deed één der Hoogleeraren de vergadering lagchen, door te zeggen: *Als de boeren ons zoo hoorden disputeren, zouden zij ons steenigen.* MARTINUS BUCERUS, naderhand een verdienstelijk man omtrent de Hervorming, die bij dit Twistgeding tegenwoordig was, en er in eenen Brief aan BEATUS RHENANUS een verhaal van gegeven heeft (*), weet de gematigdheid, het taai geduld van LUTHER in het aanhooren der tegenwerpingen, zijne vlugheid,

(*) Deze Brief is door GERDES uitgegeven *Historia Evang. Reform. T. I. Monum. p. 175. sqq.*

heid, zachtheid en beknoptheid in het beantwoor- na C. G.
den derzelve, niet genoeg te roemen. LUTHER Jaar 1517.
werd van allen toegejuicht, en even dit Twistge- tot 1552.
ding mag gehouden worden voor de eerste grond-
legging der Hervorming in de *Paltz*.

Ondertusfchen kreeg TETZEL spoedig drie voor- Berigten
vechters te hulp, die de pen tegen LUTHER opna- van SYL-
men en hem in gefchriften bestreden. Zij waren VESTERDE
SYLVESTER PRIERIAS OF DE PRIERIO, JAN ECK, PRIERIO,
en JAKOB HOOGSTRATEN. ECK en
HOOG-
STRATEN,

SYLVESTER DE PRIERIO was *Prior Generalis* van Tegen-
de Orde der Predikheeren, en Opziener van 's Pau- fchrijvers
fen Paleis en Boekbeoordeelaar. Deze gaf in het van LU-
jaar 1518 eene *Zamenspraak* uit, waar aan hij zeide THER.
drie dagen besteed te hebben, ten einde het hoogste
en onfeilbaar gezag van den Paus in het Geestelijke
tegen LUTHER te handhaven, waar in hij zoo on-
befchaamd te werk ging, dat hij durfde beweren :
„ dat de leer der Roomfche Kerk en van den
„ Roomfchen Paus onfeilbaar is, en dat de Heilige
„ Schrift daar van alle hare kracht en gezag ont-
„ leent,” terwijl hij elk eenen, die dit ontkent,
voor eenen *Ketter* verklaart. Verder fchrijft hij aan
LUTHER als eenen regel voor: „ dat de Room-
„ fche Kerk, gelijk in woord, dus ook in daad,
„ niet feilt in geloof of zeden; die dit niet op-
„ merkt, dwaalt af van den weg der zaligheid.”
Bij flot echter erkent hij, dat „ de Aflaten niet
„ bekend zijn geworden door het gezag der Heilige
„ Schrift, maar door het gezag der Roomfche Kerk
„ en der Roomfche Pauzen, hetwelk grooter is.”

On-

na C. G. Onbeshoft is deze man in zijn uitvaren tegen LUTHER, dien hij een' *Ketter*, *Aartsketter*, *Boos-*
Jaar 1517. *wicht*, *Duivel*, *plompen kereel*, *Godslasteraar*, en
tot 1552. wat niet al noemt?

De tweede, die zich tegen LUTHER aankantte, was JOANNES ECKIUS, of JAN ECK, Onder-Kanselier der Akademie van *Ingolstadt*, voorheen een gemeenzaam vriend van LUTHER, deze stelde tegen de *stellingen* van LUTHER eenige *aanmerkingen* op, welke hij *obelisci*, (*streepjes*,) noemde, welke echter niet gedrukt, maar in afschriften rondgedeeld werden. Over hem beklagde LUTHER zich ten sterkste, dat hij, voorheen zijn vriend, zonder daar toe eenigzins getergd te zijn, met zoo veel gal en bitterheid tegen hem was uitgevaren, en hem als een' *Bohemer* of *Ketter*, een' *zuiper*, *oproermaker*, *roekeloozen*, *plompaard*, *ongeleerden* gefcholden had.

De derde, JAKOB HOOGSTRATEN, was Profesfor der Godgeleerdheid te *Keulen*, en *Kettermeester*. Hij heeft zich berucht gemaakt in den twist met REUCHLIN (*), en fchreef te gelijk het een en ander tegen de *stellingen* van LUTHER. Hij wordt door ULRICH VAN HUTTEN dus eigenaardig afgebeeld (†): „Men „ mag fpreken van den Godsdienst, van waarheid „ of valscheid, van regt of onregt, hij zal altijd „ fchreeuwen: ten vure! ten vure! Hij is geheel „ vuur, vreet vuur, zijn hart is uit gloeiende kolen zamengefteld; maar offchoon hij enkel vuur „ fpuwt,

(*) *Kerkl. Gefch. XV Deel, Bladz. 179.*

(†) *Bladz. 185.*

„spuwt, de eenige CAPNIO heeft hem gekluisterd.” na C. G.
 In zijn geschrift tegen LUTHER vermaant hij den ^{Jaar 1517.}
 Paus, om tegen denzelven geen ander hulpmiddel ^{tot 1552.}
 dan staal en vuur te gebruiken, omdat hij beweerd-
 de, dat de magt van den Paus alleen op de ijskou-
 de Boeken der *Decretalen* steunt, en dat ook onze
 beste werken met zonden bevuurd zijn, welk een en
 ander Ketterij is. Deze HOOGSTRATEN is te *Keulen*
 overleden in het jaar 1527, en men maakte op hem
 het volgende grafschrift: „Hier ligt HOOGSTRA-
 „TEN, die wel de boozen maar geenzins de deugd-
 „zamen in zijn leven kon verdragen; er groeije
 „niets dan taxis en aconijt op dit graf, want hij,
 „die hier ligt, durfde alle snoodheden bestaan (*).”

De beweging, welke LUTHER's stellingen in *Deutschland* verwekten, moesten weldra ook den ^{De Paus}
 Paus ter ooren komen. LEO X maakte in het eerst ^{krijgtken-}
 van deze zaak weinig werks, hij beschouwde de- ^{nis van}
 zelve als eene kibbelarij tusfchen Monniken, die op ^{LUTHER's}
 malkanderen gebeten waren, en zeide, wanneer ^{onderne-}
 SYLVESTER DE PRIERIO hem kennis gaf van eenige ^{ming.}
 ketterfche stellingen door LUTHER over de Aflaten
 gefchreven: *Che Fra Martino fosse un bellissimo*
ingegno e che coteste erano invidie frateschi. (Deze
 Broeder MARTEN bezit een heel fchoon verftand, en
 die kibbelarijen zijn eene nijdigheid van Monniken.)
 Kort daar na echter liet hij door PETR. BENEUS aan
 GABRIEL VENETUS, hoofd van de Orde der Au-

(*) BAYLE *Dict. Art.* HOCHSTRATEN, ook aangehaald
 door den Vert. van VILLERS *Bladz. 62.*

HERV. I.

E

na C. G. gustijner- Eremiten, aan wien hij toen deze waar-
 Jaar 1517. digheid opdroeg, schrijven, dat hij wel zou doen,
 tot 1552.

om MARTEN LUTHER, die nieuwigheden onder de
Duitschers leerde, op allerlei wijze daar van af te
 brengen. Dat men door spoedige hulp dit vuur
 zou dooven, hetwelk, in het begin verwaarloosd
 wordende, naderhand ligtelijk eene vlam zou kunnen
 worden, die niet dan met moeite te dempen zou
 wezen. Ook schijnt dit toen reeds aan den Kardi-
 naal VAN GAËTA, (CAJETANUS,) aanleiding gege-
 ven te hebben om zijne Verhandeling *over de Afla-*
ten te schrijven.

LUTHER'S
 Resoluti-
 ones.

LUTHER van de bijeenkomst der Augustijnen
 t'huis gekomen, vervaardigde, ter wederlegging van
 zijne aanvulleren in het gemeen, eene wijdloopige
 Verhandeling, onder den titel van *Resolutiones* of
Oplossingen, ter nadere verklaring en verdediging van
 zijne stellingen, in het voorgaande jaar door hem
 uitgegeven. Bijzonder verklaarde hij in dezelve de
 twee grondleerstukken van het Christendom van het
geloof in de verdiensten van CHRISTUS en de *boete*
 of *bekeering*, bestaande in eene gestadige levensver-
 betering. Betreffende de *Aflaten*, deze erkende hij
 nog, tot den Paus te behooren, maar bepaald door
 het voorschrift der *Heilige Schrift* en eener *alge-*
meene Kerkvergadering. Van de genoegdoening,
 welke toen voor een deel der boete gehouden, en
 geoordeeld werd te bestaan in het *vasten*, het *gebed*
 en *aalmoezen*, leerde hij, dat men onder het *vasten*
 alle kastijdingen des vleeschs, zonder onderscheid
 van spijsen en kleederen, onder het *gebed* alle gees-
 te-

telijke oefeningen, overdenken, lezen, hooren, bidden, en onder *aalmoezen* alle welwillendheid jegens den naasten begrijpen moest. Hij klaagde zwaarlijk over de *drukkende lasten* der Kerk, waar onder hij telde de Heilige dagen, vasten, vigilien, kerkelijke uren, het verbod van eijeren en vleesch op zekere dagen enz., en beweerde in het algemeen, dat de Kerk grootelijks verdorven was. Ondertusfchen hield hij in deze *Oplossingen* het *Vagevuur* nog voor eene zekere waarheid, en berispte de *Pikarden* of *Bohemers*, die hetzelfde ontkenden; den Paus LEO X beschrijft hij als een' *besten Paus*, *wiens opregtheid en geleerdheid een wellust zijn voor alle goede ooren*. Maar de onfeilbaarheid van den Paus verwerpt hij: „Het raakt mij niet,” zegt hij, „wat den Paus behaagt of mishaaft, hij is een mensch, zoo als ook de anderen: daar zijn vele Pausen geweest, aan welken niet alleen dwalingen en ondeugden, maar zelfs gruwelen behaagd hebben. Ik hoor den Paus, als Paus, dat is, zoo als hij in de Kerkregelen spreekt, en volgens de Kerkregelen spreekt, of met het Concilie uitspraak doet, maar niet, wanneer hij naar zijn eigen hoofd spreekt, opdat ik niet genoodzaakt worde, met sommigen, die CHRISTUS niet wel kennen, te zeggen, dat de gruwelijke moorden van JULIUS II onder het Christen volk weldaden geweest zijn van eenen vromen herder aan de schapen van CHRISTUS bewezen.” Voorts vordert hij eenen vasten grond in alle twistgedingen, welke alleen de H. Schrift zijn kan; hij beweert, dat de Christenen, ook zonder de Pauselijke Aflaten, der genade

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. van CHRISTUS deelachtig kunnen worden , en be-
 Jaar 1517 strijdt de overtollige verdiensten en goede werken der
 tot 1552 Heiligen , die de Aflaatpredikers zoo hoog verhie-
 ven ; evenwel verwerpt hij de bediening der Kerk en
 het gebruik der Sleutelen niet , maar wel het gezag
 der Schoolfche Leeraren en van ARISTOTELES , en
 ontkent onder anderen , dat eenig mensch zonder
 zonde is , en verklaart de *glosfe* , volgens welke *het*
regt van het wereldlijk zwaard aan den Paus wordt
 toegekend , voor eene uitvinding , die der hel waar-
 dig is enz.

Brief van LUTHER zond deze zijne *Oplofingen* , (*Resolutio-*
 LUTHER nes ,) met bijgevoegde Brieven , onder anderen aan
 aan den HIERONYMUS , Bifchop van *Brandenburg* , in wel-
 Paus. ke hij betuigde , dat hij in dit werk nie's *bepaalde* ,
 maar *flechts redetwiste* , op de wijze der fchole , en
 dat hij gevolgelijk alles aan het oordeel van den Bis-
 fchop onderwierp , dien hij verzocht , het geen hem
 noodig fcheen , met de pen door te halen , of het
 geheel op het vuur te leggen. Op denzelfden voet
 fchreef hij ook aan den Vikaris der *Augustijnen* ;
 maar voornamelijk is zijn Brief aan den Paus LEO
 X zelve merkwaardig. In dezen Brief noemt hij
 zich zelve *een kind* en *onbefchaafd* , verhaalt de
 buitenfporigheden der Aflaatpredikers , en dat hij
 daar over aan eenige groote lieden in de Kerk ge-
 fchreven had. Doch , als sommigen dit zich lieten
 aanleunen , anderen hem als een belagchelyken Moci-
 al aanmerkten , had hij befloten , zich daar *zacht-*
kens tegen te verzetten , en hunne fellingen in eenen
 redetwist te onderzoeken , waar toe hij echter alleen
 Ge-

Geleerden uitgenoodigd had. Het was voor hem na C. G. Jaar 1517. tot 1552. bijna een wonder, dat zijne *beuzelingen* zoo schielijk bekend geworden en overal verspreid waren.

Thans zond hij zijne nadere oplosfingen aan den Paus zelven, om onder deszelfs bescherming veilig te zijn. Ten bewijze, dat hij niet zoo gevaarlijk was, als men hem wilde doen voorkomen, beriep hij zich op den Keurvorst van *Saksen*, FREDERIK, die hem op zijne Hoogeschool van *Wittemberg* bleef dulden. Eindelijk besluit hij zijnen Brief aan den Paus met deze woorden: „Ik werp mij aan uwe „voeten, allerheiligste Vader, en onderwerp mij „met alles, wat ik ben en heb. Maak levende, „dood, roep, herroep, keur goed, keur kwaad, „zoo als het u zal behagen: ik zal uwe stem, de „stem van CHRISTUS, die in u is en spreekt, er- „kennen: Indien ik den dood verdiend heb, zal „ik den dood niet weigeren te ondergaan. De aar- „de is des Heeren en hare volheid.”

Behalve deze algemeene verdediging van zijne stellingen schreef LUTHER een antwoord op de *Zamen- spraak* van SYLVESTER PRIERIAS of DE PRIERIO, die tegen hem was ingerigt. In dit antwoord leide LUTHER twee stellingen ten grondslag, voor eerst: de woorden van PAULUS 1 *Thesf. V. Beproeft alle dingen en behoudt het goede*, en *Gal. 1. al kwame er een Engel van den Hemel, die u een ander Euangelie verkondigde, dan het geen gij ontvangen hebt, die zij vervloekt!* en ten tweeden een gezegde van AUGUSTINUS aan HIERONYMUS: „Ik heb ge- „leerd, alleen aan die Boeken, welke *Kanonieke*

LUTHER
beant-
woordte
zamen-
spraakvan
SYLVES-
TER DE
PRIERIO.

na C. G „ genoemd worden, die eere in te ruimen, dat ik
 Jaar 1517 „ vastelijk geloove, dat niemand van derzelver
 tot 1552 „ Schrijvers ooit gedwaald hebbe. Maar aan alle an-
 „ deren, hoe groot ook hunne geleerdheid en heilig-
 „ heid zijn mogen, geloof ik niet, dat daarom iets
 „ waar is, omdat zij dus gevoeld hebben enz.”
 Hier uit leide LUTHER dit besluit af: „Indien deze
 twee grondregels vaststonden, was het geschrift
 van SYLVESTER geheel overhoop geworpen.” In
 dit geschrift werd de twist, die eerst over de *Aflu-*
ten geweest was, reeds uitgetrekt tot het gezag en
 de *feilbaarheid* van den Paus. Tegen het einde van
 dit antwoord schrijft hij, dat geene bedreigingen of
 brommende woorden vat op hem hadden, al zou
 hij ook moeten sterven; CHRISTUS leeft toch en is
 onsterfelijk, wien alle eer moet worden toegebracht.
 Ook in dit geschrift spreekt LUTHER nog zeer be-
 scheiden van den Paus: „Ik weet, dat wij eenen
 „ besten LEO X hebben, als eenen DANIEL in
 „ *Babylon*, wiens opregtheid hem ook in levens-
 „ gevaar gebragt heeft.” SYLVESTER gaf tegen het
 antwoord van LUTHER eene *Repliek* uit, en nog
 een ander geschrift onder den titel van *zeer kort be-*
grip. LUTHER, wiens moed aanwies en wiens stijl
 bitterder werd, naar mate het getal en de hevigheid
 zijner partijen toenam, schreef daar tegen aanmer-
 kingen, in de voorrede op welke hij zich dus uit-
 laat: „Dit geschrift is van het hoofd tot de voe-
 ten met zoo vele en zoo groote godslasteringen op-
 gevuld, dat ik achte, dat het midden in de Hel van
 den *Satan* zelve is uitgegeven. — Indien men te

Ro-

Rome zoo gevoelt en zoo leert, met medeweten van den Paus en de Kardinalen, (hetwelk ik niet hope,) zeg ik vrij uit, dat, door deze schriften, de ware *Antichrist* zit in den Tempel van God, en heerscht in *Babel*, het gepurperde *Rome*, en dat het *Roomfche Hof* eene *Sijnagoge des Satans* is." SYLVESTER had namelijk het gezag van den Paus boven alle Kerkvergaderingen verheven met zoodanige bewoordingen, welke te *Rome* zelve niet werden goedgekeurd.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Tegen de *Streepjes*, (*obelisci*,) van ECK, waar wij hier voor van spraken, gaf LUTHER, hij eenen herdruk van dezelve, kantteekeningen uit, welke hij *Starretjes*, (*asterisci*,) noemde, aantoonende, dat het geschrift van ECK niets behelsde uit de Heilige Schrift, niets uit de Kerkvaders, noch uit de Kerkregelen, maar alles over scholastieke meeningen en ioutere droomen. Trouwens, ECK bekende zelve voor de vuist: „Met de Kerkvaderen durfde hij „het wagen, de Protestanten te wederleggen, doch „met de Heilige Schrift niet (*).” Zeer sterk spreekt LUTHER, in deze en andere volgende schriften, tegen ECK, over de boete en goede werken, als niet in aanmerking komende in de regtvaardigmaking des zondaars, maar alleen het *geloof*, dat is het *vertrouwen* op de beloften van God en de verdiensten van CHRISTUS. LUTHER's uitdrukkingen: „Een Christen mensch is zoo rijk, dat hij de zaligheid niet zou kunnen verliezen, al wilde hij, ten

Hij wederlegt
ECK.

wa-

(*) MULLER *Gedenkwaard.* I Deel, *Bladz.* 49, 50.

na C. G. ware hij niet wilde gelooven: dat geene zonden hem
 Jaar 1517. kunnen verdoemen, omdat zij alle door het geloof
 tot 1552. in de belofte, die aan den gedoopten geschied is,
 uitgedelgd en vernietigd zijn enz.," hebben niet alleen de Roomschegezinden geërgerd, maar zijn ook zelfs in later tijden de berispingen van *Protestanten* niet ontgaan. Doch het verdient onderzoek, of men den waardigen man regt begrepen hebbe, maar dit uitvoerig te behandelen is hier de plaats niet, waar wij alleen, hetgeen gebeurd en geschreven is, naar waarheid verhalen moeten.

EN HOOG- HOOGSTRATEN ontving ook een antwoord van
 STRATEN. LUTHER, naar hij waardig was. LUTHER verweet hem zijnen wreeden bloeddorst, omdat hij den Paus tot vuur en staal tegen hem had opgehitst, spotte met zijne onkunde, en raadde hem zoo voort te gaan, dewijl dit ware eer voor iemand was, wanneer hij van ongeleerden en ondeugenden verworpen wordt.

LUTHER naar Rome ontboden. Paus LEO, die, gelijk wij gezien hebben, deze zaak in het begin gering achtte, thans door eenen Brief van Keizer MAXIMILIAAN opgewekt, om den twist te beslissen en van denzelfven een einde te maken, ontbood LUTHER naar *Rome*, onder bedreiging, dat hij voor een Ketter zou gehouden worden, indien hij niet verscheen. Doch, alzoo onder de Regters, die van wege den Paus over LUTHER zouden oordeelen, ook SYLVESTER DE PRIERIO benoemd was, weigerde LUTHER aan dit opontbod te voldoen, zeggende, dat hij geene Regters kon erkennen, die te gelijk regter en partij waren. Ook wil-

wilde de Keurvorst FREDERIK hem geen verlof tot deze reize geven, verklarende, dat de zaak van LUTHER tot het Gerigtshof van *Duitschland* behoorde, en volgens de Kerkelijke wetten van dat Rijk moest afgedaan worden; ook schreef de Akademie van *Wittemberg* ten zijnen voordeele aan den Paus, denzelven van LUTHER's regtzinnigheid en zuivere zeden getuigenis gevende.

De Paus aan de vertoogen van den Keurvorst FREDERIK gehoor gevende, ontsloeg LUTHER van de verplichting om te *Rome* te komen, maar droeg het onderzoek en de beoordeeling van deszelfs zaak op aan den Kardinaal THOMAS DE PIO van *Gaëta*, daarom doorgaans de Kardinaal CAJETANUS genoemd. Hij had dezen als zijnen Gezant, (*Legatus a latere*,) naar *Duitschland* gezonden, om den Rijksdag te *Augsburg* bij te wonen, welke belegd was, om te handelen over den oorlog tegen de *Turken*, ook had hij in last, hetwelk LUTHER ontwaars was geworden, om de tienden in *Duitschland* voor den Paus op te halen. Daar CAJETANUS een *Dominikaan* en een vriend van TETZEL was, werd met regt deze stap van den Paus, om hem het oordeel over LUTHER's zaak op te dragen, als een onvoorzigtige stap aangemerkt, van welken men zich tot eene minnelijke afdoening der zaak niets goeds beloven kon.

LUTHER werd dan, ingevolge dit besluit van den Paus, naar *Augsburg* ontboden, om zich te verantwoorden, schoon hij, inderdaad, toen reeds te *Rome* veroordeeld was, waar van hij, op zijne terug-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Gesprek
van LUTHER met
den Kardinaal CAJETANUS
te Augsburg.

na C. G. reis te *Neurenberg*, tijding kreeg. Hij begaf zich
 Jaar 1517. in het begin der maand October 1518 naar *Augs-*
 tot 1552. *burg*, vol moeds op reize, welke hij te voet aflei-
 de, nemende zijnen intrek bij de *Karmeliten*, en
 zich niet bij den Kardinaal vervoegende, voordat hij
 van den Keizer een vrijgeleide verkregen had. Dit,
 tegen den zin des Kardinaals verkregen hebbende,
 begaf hij zich bij denzelven. De Kardinaal deelde
 hem, op een' gezaghebbenden toon, twee Pauselijke
 bevelen mede, voor eerst, dat hij tot inkeer komen
 en de dwalingen herroepen zou, die hij geleerd had:
 ten tweeden, dat hij zich in het vervolg van het
 uitgeven van schriften zou onthouden, welke de
 rust der Kerk konden stooren. LUTHER, die geheel
 de man niet was, om zich door willekeurig gezag
 en bedreigingen te laten afschrikken, gaf hier op ten
 antwoord, dat hij zich zelve van geene dwalingen
 bewust was, en begeerde, dat men hem daar van
 uit de Heilige Schrift overtuigen zou. Dit gaf aan-
 leiding tot verder gesprek. De Kardinaal bragt te-
 gen hem in, dat hij in zijne stellingen beweerde had,
 dat de verdiensten van CHRISTUS geen schat voor
 de Kerk waren, tegen eene Bulle van CLEMENS VI,
 in welke gezegd was, dat eene druppel bloeds van
 CHRISTUS genoeg was voor de zonden der wereld,
 en dat dus al het menigvuldig bloed, van CHRISTUS
 gestort, eenen schat voor de Kerk uitmaakte, om
 dien te gebruiken, ten dienste van menschen, die
 boete en leedwezen over hunne zonden betoonden:
 voorts had hij geleerd omtrent de *Sacramenten*, dat
 daar bij het geloof noodzakelijk was, met vertrou-
 wen,

wen, dat de zonden vergeven waren. De Kardinaal na C. G. jaar 1517. tot 1552. nam zeer kwalijk, dat LUTHER het gezag der Heil. Schrift boven het gezag der Kerk en des Pausen stelde, en lachte, toen LUTHER zich op de Heilige Schrift beriep, in welke de Kardinaal geheel een vreemdeling was, hoewel hij, uit dit geval aanleiding genomen hebbende, zich vervolgens op het onderzoek der Heilige Schriften toegelegd, en zelfs verklaringen over dezelve geschreven heeft, welke het ongenoegen zelfs van zijne partij meer dan ééns verwekt hebben. Daar nu de Kardinaal van LUTHER alleen gehoorzaamheid eischte, zonder zich verder met hem te willen inlaten, en LUTHER standvastig beweerde, dat hij niets tegen zijn geweten doen kon, ten zij hij van dwaling overtuigd werd, werd deze onderhandeling afgebroken. CAJETANUS poogde nog wel, door STAUPITS, LUTHER te overreden, om gehoorzaamheid te beloven, doch dewijl STAUPITS zelve erkende, dat hij in de kennis der Heilige Schrift tegen LUTHER niet bestand was, werd er door hem niets uitgerigt, dan dat LUTHER in eenen heel bescheidenen Brief aan den Kardinaal beloofde, van de *Aflaten* voortaan te zullen zwijgen, indien ook aan zijne partijen het stilzwijgen werd opgelegd. De Kardinaal verwaardigde dezen Brief met geen antwoord, waar op LUTHER *Augsburg* verliet en naar *Wittemberg* keerde, hebbende door eenen *Notaris* een *appel* openlijk op de markt laten aanplakken, waar mede hij zich van den Paus, die kwalijk onderrigt was, beriep op den Paus, die beter onderrigt zou worden.

On-

na C. G. Onder weg kreeg LUTHER berigt van een *Breve*
 Jaar 1517. van den Paus, waar bij hij voor een' Ketter ver-
 tot 1552. klaard werd. Dus onverhoord te *Rome* veroordeeld
 LUTHER te wezen, bragt hem in vuur. Hij noemde hetzel-
 beroept ve een duivelsch stuk, niet van den Paus, maar
 zich op van eenen booswicht afkomstig. Een Brief van den
 eene vrije Kardinaal CAJETANUS aan den Keurvorst FREDE-
 algemeene Kerk-RIK, in welken hij denzelven, onder bedreigingen,
 vergade- aanspoorde, om LUTHER te verlaten, als een' open-
 ring. baren Ketter, deed eene verkeerde werking bij dien
 Vorst. LUTHER had hem schriftelijk om zijne be-
 scherming verzocht, en vond voorspraak bij de Hooge
 School te *Wittemberg* en bij GEORGIUS SPALATINUS,
 Geheimschrijver en Hofprediker van den Keurvorst.
 Deze schreef eenen Brief aan den Kardinaal, in wel-
 ken hij denzelven heel kwalijk nam, dat hij in deze
 zaak enkel met gezag en geweld had willen hande-
 len, de herroeping eischende van stellingen, welker
 onwaarheid niet bewezen was. LUTHER, hier door
 aangemoedigd, gaf een verhaal van het verhandelde in
 het licht, met bijgevoegde vrijmoedige aanmerkingen,
 waarin hij uitdrukkelijk ontkende, dat de Paus onfeil-
 baar was; en beriep zich voorts den 28sten November
 op nieuw met een plegtig Protest van den Paus op
 eene vrije algemeene Kerkvergadering. Kort daar
 na verscheen er eene *Bulle* van LEO X in het licht,
 welke alom werd afgekondigd, en welke behelsde,
 dat de *Aflaten* eene leer waren der Roomsche Kerk,
 die de Meesteresfe is van alle Kerken, welke de-
 zelve ten dienste uitdeelen kan niet alleen van le-
 venden maar ook voor de dooden, die in het Va-

gevuur zijn; deze leere gebood de Paus te prediken, na C. G.
 onder bedreiging van den ban. Jaar 1517.
 tot 1552.

Deze Bulle van den Paus omtrent de Aflaten bleef evenwel zonder uitwerking, door den dood van den Dood van
 Keizer MAXIMILIAAN I, welke ten dezen tijde voor- Keizer
 viel. Gedurende de tusschenregering tot aan de ver- MAXIMI-
 LIAAN I.
 kiezing van KAREL V tot zijnen opvolger, was het
 Stadhouderschap des Rijks in handen van den Keur-
 vorst FREDERIK van *Sakfen*. Deze Vorst had zich
 nog wel niet openlijk voor LUTHER verklaard, maar
 hem nogtans zijne bescherming verleend tegen alle
 ondernemingen van geweld, en droeg ook nu, ge-
 durende het Rijksstedehouderschap, zorg, dat hij
 niet onverhoord en zonder voorafgaand onderzoek
 veroordeeld werd. Ook had de Paus en zijn aan-
 hang het zoo druk, met de verkiezing van eenen
 nieuwen Keizer, om dezelve naar hunnen zin te
 doen uitvallen, dat zij tijd noch gelegenheid hadden,
 om veel aan LUTHER of zijne ondernemingen te den-
 ken. Ook begon LUTHER, die tot hier toe met
 schroom gehandeld, en in verscheidene gelegenhe-
 den zich onderworpen getoond had, waar over hij in
 later tijd berouw toonde (*), meer gemoedigd en
 voor de vuist uit te komen, gelijk uit het vervolg
 der Geschiedenis blijken zal.

De Paus, die gaarn den Keurvorst FREDERIK te Onder-
 vriend wilde houden, zond aan denzelfden, in het handelin-
 gen van
 begin des jaars 1519, KAREL VAN MILTITZ, een' MILTITZ
 Sak-

(*) Zie de voorrede voor zijne werken in het jaar
 1545.

na C. G. *Saksisch* Edelman, zijnen geheimkamerling en gun-
 Jaar 1517. steling, om hem eene gewijde *gouden Roos* over te
 tot 1552. brengen, als een bijzonder bewijs van 's Pausen
 met LU- gunst. Aan dezen MILTITZ had de Paus te gelijk
 THER. in last gegeven, om met LUTHER te handelen, en
 hem met goede woorden en beloften tot gehoor-
 zaamheid over te halen, en dus, indien mogelijk,
 deze zaak tot een goed einde te brengen. MIL-
 TITZ, een geslepen Hoveling, zich vergeefs bij den
 Keurvorst FREDERIK vervoegd hebbende, om dien
 te bewegen, dat hij LUTHER zou noodzaken, zijne
 gevoelens te herroepen, of hem zijne gunst en be-
 scherming te onttrekken, en daar uit bespeurende,
 dat men in de zaak van LUTHER met geweld wei-
 nig zou vorderen, sloeg eenen anderen weg in. In
 een gesprek te *Altenburg* in Januarij 1519 met LU-
 THER gehouden, erkende hij, dat het hatelijk en
 buitensporig gedrag van TETZEL, met zijne Aflaats-
 kramerij, aan LUTHER billijke redenen gegeven had,
 om zich daartegen te verzetten; alleen LUTHER had
 zich door zijne drift te ver laten vervoeren, en be-
 hoorde de gevolgen te bedenken, van eene algemeene
 scheuring, welke hier uit dreigde te ontstaan; al
 hetwelk hij aandrang met de innemendste en vlei-
 jendste bede, om toch den vrede der Kerk te bewa-
 ren, waar bij hij niet verzuimde, LUTHER met lof-
 spraken te streelen over zijn karakter, bekwaamheid
 en vermogens. Door deze zachte behandeling liet
 LUTHER, wiens vooroordeelen omtrent het gezag
 der *Roomsche* Kerk nog niet geheel waren uitge-
 wischt, en die nog geene gedachten had, om eene
 Her-

Hervorming door te zetten, zich bewegen, om zijne belofte te herhalen, dat hij voortaan wilde zwijgen, indien ook aan zijne partijen het zwijgen werd opgelegd. Ook nam hij op zich, eenen nederigen en onderwerpelijken Brief aan den Paus te willen schrijven, gelijk hij inderdaad den 3den Maart van dat jaar deed. In dezen Brief betuigde LUTHER voor God en alle schepselen, dat hij nooit de magt der Roomfche Kerk of van den Paus had willen, en ook nu nog niet wilde, betwisten of verminderen; dat hij die magt der Roomfche Kerk erkende, boven welke niets of niemand gesteld moest worden, in hemel of op aarde, behalve alleen de Heere JESUS CHRISTUS. Hij verklaarde zich bereidvaardig, om in eenen rondgaanden Brief zijne vrienden te vermanen, om de bevelen der *Roomfche* Kerk te eerbiedigen en te gehoorzamen. Men ziet hier uit, hoe ver MILTITZ het met LUTHER gebragt had, met wien hij in datzelfde jaar 1519 nog een gesprek hield op het Kasteel *Liebenwerd*, en in het volgende jaar, den 12den October, te *Lichtenberg*. Ook fchreef LEO zelve in het jaar 1519 eenen Brief aan LUTHER, in de vriendelijkfte en vreedzaamfte be-
 woordingen ingerigt, uit welken duidelijk blijkt, dat men toen te *Rome* eene verzoening met LUTHER als zeker en kort aanftaande te gemoet zag. Ondertusfchen blijkt het uit LUTHER's fchriften duidelijk, dat hij, in dit alles, vele bezwaren van zijn geweten ondervond, hoe zeer hij zich wachtte van eigenlijk niets van zijne ftellingen te herroepen, of omtrent den fchandelijken handel der Aflaten eenig-
 zins

na C. G.
 Jaari 1517.
 tot 1552.

na C. G. zins te veranderen; ook maakte hij onderscheid tus-
 Jaar 1517 schen de *Roomfche* Kerk en het *Roomfche* Hof.
 tot 1552

Hoe het zij, indien men te *Rome* voorzigtig genoeg geweest was, om in deze onderwerping te berusten, misfchien ware de Hervorming van LUTHER in de beginfelen gefmoord, ten minfte deszelfs voortgang merkelyk gefremd geworden. Maar, gelijk wij zien zullen, het geweldig dringen der vijanden van LUTHER en de hoogmoedige geest van het *Roomfche* Hof deden alle uitzigten van verzoening verdwijnen, en waren, door het beftuur der Voorzienigheid, oorzaak, dat de ijver, om de Hervorming rustig door te zetten, meer en meer werd opgewekt.

Dood van MILTITZ had den beruchten Aflaatskramer TET-
 TETZEL. ZEL naar *Altenburg* ontboden, om bij zijn gesprek met LUTHER tegenwoordig te zijn, maar deze onfchuldigde zich, dat de reize voor hem niet veilig was, alzo LUTHER bijkans geheel *Duitschland*, *Polen* en *Hongaryë* tegen hem in het harnas gejaagd had, zoodat hij nergens gerust leven kon. En inderdaad, deze onbefchaamde Volksbedrieger werd thans, door den hoon en verachting, welke hij van beide de partijen ondervond, zoodanig getroffen, dat hij, door de wroegingen van zijn geweten, in vreesfelijke benaauwdheden gefort werd, en in eene foort van wanhoop verviel, waar tegen LUTHER zelve hem door eenen aandoenlijken Brief poogde te vertroosten, doch vergeefs. Hartzeer en wanhoop maakten, door eene uitteerende ziekte, nog in datzelfde jaar een einde van zijn leven. Nog na zijnen dood werd zijne fchande vereeuwigd door
 eene

eene schilderij, in de Kerk van *Pirna* geplaatst, in na C. G.
welke hij afgebeeld wordt, zittende op eenen ezel ^{Jaar 1517.}
en zijne Aflaten verkoopende. ^{tot 1552.}

LUTHER integendeel werd algemeen van velen toe- LUTHER
gejuicht. MILTITZ zelve bekende, dat hij, op zij- van velen
ne reize, de gezindheden der menschen ondertasten- toege-
de, bevonden had, dat, waar er één zich voor den juicht.
Paus verklaarde, zich drie voor LUTHER in de bres
stelden. Welken verbazenden aftrek zijne schriften
door geheel *Europa* hadden, hebben wij boven
reeds gezien. ERASMUS verzekerde hem, in eenen
Brief, van zijn goed gevoelen, alleen hem vermanen-
de, om zijne drift te matigen; ook schreef die ge-
leerde man aan den Keurvorst FREDERIK, dat hij
toch niet moest dulden, dat een onschuldige, die
een leven leide CHRISTUS waardig, onder voorwend-
fel van Godsdienst, onverhoord, een slagtoffer mogt
worden van de goddeloosheid van anderen. MATTH.
SCHEINER, Bischof van *Sedun*, eenige schriften
van LUTHER gelezen hebbende, zeide: LUTHER,
gij zijt inderdaad LUTHER! (of *louter*, zuiver, of
Lutteur, een Kampvechter.) Dezelfde zeide van
ECK: „ECK mag *disputeren*, zoo veel hij wil,
LUTHER schrijft de waarheid.”

Eene der omstandigheden, welke veel toebragten, Gesprek
om de zending van MILTITZ vruchteloos te doen te Leip-
afloopen, was een veel geruchtmakend Twistgeschil zig.
in het jaar 1519 te *Leipzig* gehouden tusſchen ECK
en CAROLOSTADIUS, waar in ook LUTHER betrok-
ken werd, zijnde deze door ECK uitgedaagd. AN-
DREAS BODENSTEIN CAROLOSTADIUS, of van *Ca-*
HERV. I. F rel.

na C. G. *relstad*, omdat hij uit die stad van *Frankenland* ge-
 Jaar 1517 boortig was, bekleedde reeds vóór LUTHER het
 tot 1552. Hoogleeraarschap te *Wittemberg*, gelijk hij dan zelve
 LUTHER tot de waardigheid van *Doctor* bevorderd
 had; deze man had zich door zijne schriften een' ijve-
 rigen onderzoeker der waarheid betoond, en stemde
 met zijnen ambtgenoot LUTHER in de voornaamste
 waarheden overeen, hebbende hij ook deszelfs stelling-
 en tegen ECK verdedigd. ECK daagde thans CAREL-
 STAD uit tot een twistgeding, en vervolgens LU-
 THER zelve, welke uitdaging aangenomen zijnde,
 begon men een gesprek, eerst tusſchen CAROLOSTA-
 DIUS en ECK, over den vrijen wil, niet in eenen
 Wijsgeerigen, maar in eenen Godgeleerden zin. CA-
 ROLOSTADIUS verdedigde zijn gevoelen, op eene ze-
 dige, deſtige en welvoegelijke wijze, maar ECK ging
 met luid getier en geroep te werk; CAROLOSTADIUS
 beweerde, dat Gods genade alleen de oorzaak was
 van het goede in den mensch, en van des menschen
 bekeering, waarbij de mensch geheel en volſtrekt van
 alle medewerking uitgesloten was, zijnde de wil van
 den mensch in de Goddelijke genadewerking lijde-
 lijk, evenwel zoo, dat die begaafd zij met eene vat-
 baarheid, niet alleen om het werk Gods te ontvan-
 gen, maar ook te voelen, en hetzelfde te kunnen
 wederſtaan, en welke, ook de krachtdadige Godde-
 lijke genade ontvangen hebbende, zelve werkzaam
 worde, waarin de mensch van een ſteen en blok
 verſchilt, en geen levenloos werktuig blijft. Dus
 werd alle voorafgaande kracht of voorbeding, alle
 vermogen, om door zich zelve de genade der be-
 kee-

keering, die in het Euangelie wordt gepredikt en na C. G. aangeboden, te kunnen aannemen, ontkend, en alle jaar 1517. verdienstelijkheid volstrekt uitgesloten. ECK daaren- tot 1552. tegen beweerde, dat God wel het goede werk geheel maar niet geheellijk werke, maar dat de vrije wil medewerke; zich dus met eene Schoolfche onderscheiding behelpende en uitvlugt zoekende. Na een lang redetwisten, hetwelk dagelijks van den 25sten Junij tot den 4den Julij herhaald werd, stemde ECK eindelijk alles toe, maar roemde te gelijk, dat hij CARELSTAD tot zijn gevoelen had overgehaald.

Vervolgens trad LUTHER op, en twistredende met ECK tien achtereenvolgende dagen over de Afsaten, over het Vagevuur en den toestand der zielen in hetzelfde, maar voornamelijk over het gezag en de eerstheid van den Paus, en of hij zijne magt bezit, volgens Goddelijk regt, hetwelk ECK staande hield, of volgens menschelijk regt, hetwelk LUTHER beweerde. Waar op de boert van GEORGE, (of JORIS,) Hertog van *Saksen*, doelde, als hij over tafel zittende met LUTHER en ECK, hen bij de hand vattende, zeide: „ of het volgens Goddelijk of „ menschelijk regt is, de Paus is Paus en de Paus „ blijft Paus.” Den 14den Julij twistte CARELSTAD weder met ECK, doch den volgenden dag nam het gesprek een einde. De zaak zelve bleef ondertuschen onbeslist, maar werd ter beslissing voorgesteld aan de Hoogescholen van *Erfurt* en *Parys*, van welke de eerste weigerde haar gevoelen te zeggen, omdat JOAN LANGUS, Vikaris der Augustijner Orde,

na C. G. LUTHER begunstigde. Die van *Parys* gaf haar oor-
 Jaar 1517. deel eerst in het jaar 1521, hetwelk toen door PH.
 tot 1552 MELANCHTHON mannelijk wederlegd werd (*).

Dus eindigde dit gesprek, gelijk zoo vele in God-
 geleerde zaken gehouden, vruchteloos, en gaf alleen
 gelegenheid tot verdere twisteschriften; de handelin-
 gen van hetzelfde door de wederzijdsche partijen uit-
 gegeven, waren in alles niet eenstemmig; de meeste
 Toehoorders bleven insgelijks bij hunne gevoelens,
 JORIS, Hertog van *Saksen*, en HIERONYMUS, Bis-
 schop van *Brandenburg*, werden zelfs van dien tijd
 jegens LUTHER ongenegen; evenwel schijnt ME-
 LANCHTHON de kracht der waarheid gevoeld te heb-
 ben, gelijk uit zijnen Brief aan OECOLAMPADIUS
 kan blijken. Eens sprak hij tusfchen beide, maar
 ECK beet hem toe: „Zwijg, PHILIPPUS, en be-
 moei u met uwe studien, zonder mij in de war te
 helpen.” Men moet hier ook niet voorbijgaan, dat
 JO. POLYANDER, die ECK in dit gesprek als Schrij-
 ver, (*Amanuensis*), ten dienste geweest was, na
 het eindigen van het geding, ECK verlatende, LU-
 THER gevolgd is, en dat hij naderhand in *Pruisen*
 het Euangelie verkondigd heeft.

ME-
 LANCH-
 THON.

PHILIPPUS MELANCHTHON, wiens naam hier het
 eerst in de Kerkgeschiedenis der Hervorming voor-
 komt,

(*) MELANCHTHON, die nog jong was, en dit gesprek
 bijwoonde, heeft hetzelfde beschreven in eenen Brief aan
 JO. OECOLAMPADIUS bij GERDES *Monum. T. I. Hist. Ev.
 Ren. p. 203.* onder anderen zegt hij: *His autoribus pri-
 mum didici, quid sit, quod veteres σοφιστεων dixerunt.*

komt, in welke die naam vervolgens zoo vermaard na C. G.
 is geworden, was in den *Nederpaltz* geboren, in Jaar 1517.
 het jaar 1497, en had zijne Letteroefeningen vol- tot 1552.
 tooid op de Hoogescholen van *Heidelberg* en *Tu-*
bingen. Zijn eigenlijke naam was SCHWARTZERDE,
 welken CAPNIO of REUCHLIN, naar de gewoonte
 van die tijden, in den *Griekschēn* naam MELANCH-
 THON overbragt. Hij was een nabestaande van dezen
 vermaarden REUCHLIN, en maakte zoo groote en
 spoedige voortgangen in de Wetenschappen, dat hij
 reeds in zijn 18de jaar te *Tubingen* de Raderijk-
 kunst openlijk onderwees, en VIRGILIUS, TERENCE-
 TIUS en andere Schrijvers verklaarde, hij werd door
 den Keurvorst FREDERIK in het jaar 1518 naar
Wittemberg als Hoogleeraar in de Grieksche Taal
 beroepen, in den ouderdom van 22 jaren. Zijne
 geleerdheid had zoo grooten roem, dat ERASMUS in
 dat jaar reeds aan OECOLAMPADIUS schreef: „Deze
 jongeling zal eens ERASMUS geheel verduisteren.”
 LUTHER ontving hem met het grootste genoegen,
 en hij werd ras deszelfs grootste vriend. Door zij-
 ne verdiensten omtrent de Wetenschappen, en het
 zuiveren der Wijsbegeerte van alle Schoolsche niets
 afdoende spitsvinnigheden, als ook door zijne dien-
 sten omtrent de Hervorming, verwierf hij zich den
 eernaam van den *gemeenen Leermeeester van Duitsch-*
land. Hij was zeer zacht van aard, geneigd tot
 liefde en vrede, en wenschte vurig, dat de Her-
 vorming mogt te wege gebragt worden, zonder
 scheuring te veroorzaken. Deze geest van zacht-
 heid was juist geschikt, om LUTHERS hevige drif-

na C. G. ten te matigen, hoewel hij MELANCHTHON somtijds
 Jaar 1517. vreesachtig maakte, en meer deed toegeven, dan
 tot 1552. wel nuttig was voor de goede zaak, welke hij voor-
 stond. De kracht der waarheid evenwel was in
 staat, om hem, als het noodig was, in eenen held
 te veranderen, en alle gevaren moedig onder de
 oogen te doen zien en het hoofd te bieden.

De Bohe- In het mondgefprek te *Leipzig* waren de *Bohemers*
 mers
 schrijven meermalen genoemd, terwijl ECK LUTHER voor eenen
 aan LU- *Husfiet* en *Bohemer* uitmaakte; waar op LUTHER had
 THER. aangemerkt, dat er onder de leerartikelen van JOAN
 HUS en de *Bohemers* zekerlijk zeer vele Christelijke
 en Euangelische waren, welke de algemeene Kerk
 niet kon veroordeelen. De *Bohemers* hier van en in
 het gemeen van LUTHERS onderneming tegen de
Aflaten berigt zijnde, door eenigen hunner, die bij
 het mondgefprek waren tegenwoordig geweest,
 schreven op den 16 of 17den Julij uit *Praag* eenen
 Brief aan LUTHER, hem daar bij vermanende tot
 standvastigheid en lijdzaamheid, maar ook om zijn
 werk met omzigtigheid te voltooijen, tevens te ken-
 nen gevende, dat zij zijne leere voor eene zuivere
 leere hielden, „In *Bohemen*,” schreven zij, „zijn
 „ zeer vele Geloovigen en Godegeliefden, die u
 „ nacht en dag met hunne gebeden bijstaan. Ver-
 „ laat slechts u zelven niet. . . . De *Antichrist*
 „ heeft duizende wijzen om te beschadigen, en legt
 „ lagen, om in het duister zijne pijlen te schieten
 „ tegen de opregten van harte.” Verders: „ Het
 „ geen JOANNES HUS voor dezen in *Bohemen* was,
 „ zijt gij MARTEN thans in *Saksen*. Wat is u dus
 „ , noo-

„noodig? Waak en zijt sterk in den Heere, en na C. G.
 „wees op uwe hoede voor de menschen.” LU- Jaar 1517.
 THER gaf ook nog in het jaar 1519 eene Kerkrede tot 1552.
 door hem gehouden, *over het Avondmaal*, uit, in
 welke hij zeide, dat het hem aangenaam zou zijn,
 en dat hij wenschte, dat de Kerk door eene alge-
 meene Kerkvergadering mogt vaststellen, dat het Sa-
 crament des Avondmaals onder de beide gedaanten
 van brood en wijn aan het volk zoo wel als aan de
 Priesters werd uitgedeeld, over welke Kerkreden
 hem nieuwe moeite van velen aangedaan en hij be-
 schuldigd werd, het met de *Bohemers* eens te we-
 zen. Hij schreef nog in dat jaar zijne verklaring
 van de Psalmen en zijne uitlegging van PAULUS Brief
 aan de *Galaten*.

Op den 28sten Junij 1519 was, in plaats van den LUTHER
 overledenen Keizer MAXIMILIAAN I, tot Keizer van schrijft
 het *Duitsche* Rijk verkozen deszelfs Kleinzoon KAE- aan Kei-
 REL, onder de Keizers *de vijfde* van dien naam, zer KAREL
 met eenparige stemmen; de Koning van *Frankryk*,
 FRANCOIS I, had insgelijks naar de Keizerlijke waar-
 digheid gedongen, maar vergeefs, niettegenstaande hij
 den Paus LEO X tot zijnen begunstiger en voorpraak
 had. Als nu ECK, na het mondgefprek te *Leipzig*,
 woedende van spijt, omdat hij de kracht der rede-
 nen van CARELSTAD en LUTHER niet had kunnen
 wederstaan, zich naar *Rome* had begeven, om daar,
 gelijk hij openlijk dreigde, den val van LUTHER te
 bewerken, vond deze laatstgemelde geraden, ten
 einde de gevolgen hier van, daar hij des Pausen
 ban te gemoet zag, voor te komen, eenen Brief aan

na C. G. den nieuwen Keizer te schrijven, en deszelfs be-
 Jaar 1517. scherming te verzoeken, opdat hij niet onverhoord
 tot 1552. zou veroordeeld worden. Dezen Brief, vol vrijmoe-

digheid en vertrouwen op zijne goede zaak, schreef LUTHER den 15den Januarij 1520 (*). In dezen Brief schrijft LUTHER, „ dat hij *eenige Boekjes* geschreven hebbende, in welke hij de waarheid van het Euangelie heeft trachten bekend te maken, en bijgeloovige meeningen der menschelijke overlevering te keer te gaan, deswegens nu al bijna drie jaren haat en vervolging heeft moeten dulden, niettegenstaande hij van zijne zijde stilzwijgen en billijke voorwaarden van vrede aangeboden en begeerd had, dat men hem beter zou onderwijzen, maar dat men een hoofddoel had, hem te gelijk met het geheele Euangelie uit te roeijen.”

„ Na alles vruchteloos beproefd te hebben,” vervolgt LUTHER, in dezen Brief, „ heb ik eindelijk gedacht, naar het voorbeeld van den Heiligen ATHANASIUS, tot Uwe Keizerlijke Majesteit de toevlugt te nemen, of het den Heere behaagde, door haar zijne zaak nabij te zijn. Weshalve ik, Uwe Doorluchtige Majesteit, Ô KAREL, Overste van de Koningen der aarde, ootmoedig te voet valle en smeek: dat zij gelieve, niet mij, maar de zaak der waarheid zelve, om welke het U gegeven is, het zwaard te dragen, tot straffe der boozen en lof der
 goe-

(*) Deze Brief is uitgegeven in het Latijn door J. BRANDT ZONN VAN GERARD; en elders, ook in GERDES *Hist. Ev. Renov. T. II. Monum. p. 3.*

goeden, onder de fchaduwe uwer vleugelen te nemen, en mij daar niet langer noch meer te befcher-
men, tot dat ik rekenfchap gegeven en overwonnen heb of overwonnen zal zijn. Ik wil niet verdedigd worden, indien ik bevonden worde goddeloos of een ketter te zijn. Een ding verzoek ik, dat, het zij de waarheid, het zij de onwaarheid, niet onverhoord of onverwezen veroordeeld worde enz.”

na C G.
Jaar 1517.
tot 1552.

LUTHER fchreef ook aan andere Vorften en Staten van het *Duitfche* Rijk; en meermalen aan GEORGIUS SPALATINUS, Hofprediker en Geheimefchrijver van den Keurvorst FREDERIK, die zijne zaak in het geheim maar naderhand openlijk begunftigde, en de leere der Hervorming heeft aangenomen.

LUTHER fchreef in dit jaar zijne verhandeling : *over de Christelijke Vrijheid*, in welk werk hij de regtvaardigmaking alleen door het geloof bewijst, waar uit van zelve alle goede werken voortvloeijen, en waar door dus alle Christenen Priesters en Pauzen zijn, nogtans zonder benadeeling der Kerkelijke orde en magt, aan welke en aan de Inftellingen een Christen zich door het geloof vrijwillig onderwerpt, maar niet om daar door de zaligheid te verkrijgen. Op het einde van het Boek leert hij, dat wanneer men van het geloof zwijgt, en alleen de inzettingen der menschen predikt, men door de verderfelijke, goddelooze, zieldoodende overleveringen der Pauzen en meeningen der Godgeleerden, den *Antichrist* kan kennen. Dit Boek zond LUTHER, met eenen bijgevoegden Brief, aan den Paus, in welken hij zijn ontwerp en bedoeling duidelijk ontvouwt, zijnen

LUTHER
fchrijft
aan den
Paus.

na C. G. fcherpen stijl verschoont, en aan ECK en den Kardinaal CAJETANUS de schuld geeft, dat deze twisten zoo hoog geloopt zijn; hij beklagt den Paus, die te *Rome als een lam onder de wolven* verkeerde, welk *Rome* onwaardig was, om van hem of goede mannen zijns gelijken bestuurd te worden. Hij verzocht hem, dat hij zijne tegenstrevers betoome, dat zij niet geweldig tegen hem te werk gaan; dat hij (LUTHER) niet moge gedwongen worden zijne schriften te herroepen, en belet, om de schrift naar zijne overtuiging uit te leggen; dat hij op deze voorwaarde alles doen wilde, om alle twisten te mijden, maar zoo men voortging met schelden en tieren, dat hij zijne zaak niet zou verlaten. Nu stond het in de magt van den Paus, indien hij de beide partijen het stilzwijgen wilde opleggen; hij vermaande den Paus, zich voor vleijers te wachten, en zijn schrijven gunstig op te nemen, daar hij hem als een waar vriend vrijmoedig de waarheid geschreven had enz.

Keizer KAREL beantwoordde den Brief van LUTHER niet, en de Paus, gelijk wij zoo zien zullen, beantwoordde ze met eene veroordeelende Bulle. De Godgeleerden van *Leuven* en *Keulen* veroordeelden ten dezen tijde ook eenige werken van LUTHER als kettersch, en waardig, om verbrand te worden, waar tegen hij zich mannelijk verdedigde; zekere THOMAS RHADIN, uit de Orde der Predikheeren, gaf eene Redevoering uit aan de Vorsten en Volken van *Duitschland*, tegen LUTHER, op welke MELANCHTHON met waardigheid antwoordde in eene dergelijke Redevoering, voor LUTHER.

Wan-

Wanneer het gerucht, dat men eerlang eene veroordeelende Bulle van den Paus te wachten had, in *Duitschland* vernomen werd, en dat LUTHER bedacht was om de wijk naar *Bohemen* te nemen, boden verscheidene Duitfche Ridders, als SYLVES-TER VAN SCHAUENBURG, ULRICH VAN HUTTEN, en de beroemde FRANS VAN SIKKINGEN, hem hunne befcherming en een veilig verblijf op hunne Sloten of Kastelen aan; en nu verscheen deze Bulle den 15den Junij 1520, in welke de Paus LUTHER en zijns gelijken veroordeelt en vervloekt, en zijne leer, welke de Paus in 41 stellingen bevatte, die uit LUTHER's fchriften getrokken waren, veroordeelt, voorts alle deszelfs fchriften ten vure verwijzende, en hem zelven indagende, om binnen 60 dagen te herroepen, onder straffe van den ban (*).

Elk verwonderde zich over dezen fap van den Paus, daar toch de onderhandelingen van MILTITZ met LUTHER nog niet waren afgelopen, en men van hem zelven dacht, dat hij LUTHER niet geheel ongenegen was. Men kon dus niet anders denken, of ECK en anderen hadden den Paus door hun aanhouden daar toe overgehaald, te meer, daar niet alleen buitenlandsche Prelaten en Hooge Scholen, maar voornamelijk de Monniken te *Rome* hem onophoudelijk lastig vielen en daar door zijne verma-ken te zeer ftoorden. Verftandige Roomschezinden erkennen ook, dat de Paus in dezen zeer on-

VOOR-

(*) Men vindt deze Bulle in het werk van GERDES
T. I. *Monum. pag.* 129.

na C. G.
Jaari 1517.
tot 1552.

Bulle van
den Paus
tegen LUTHER.

na C. G. voorzigtig te werk gegaan, en gelijk men zegt, Jaar 1517 tot 1552 olie in het vuur gestort hebbe. ERASMUS schreef in eenen Brief aan PEUTINGER: „ dat men in „ deze Bulle die zachtzinnigheid miste, waardig „ den genen, die de plaats van den zachtmoedigen „ CHRISTUS op aarde vervong, waardig den vreed- „ zamen imborst van LEO, waarom men ze niet „ aan hem, maar aan vleijers en opstokers toe- „ schreef.”

Zoodra de Bulle in *Duitschland* werd overgebracht, werden de schriften van LUTHER te *Leuven*, *Luik* en *Keulen* openlijk verbrand, maar te *Leipzig* werd ECK, die de Bulle zelve overbragt, met de Bulle uitgelagchen; ook werd ze te *Bamberg* niet toegelaten, en te *Erfurt* werd het aanplakken der Bulle verboden door den Rector der Akademie, met last, dat men dezelve, zoo men ze aangeplakt zag, afscheuren en zich tegen de vijanden van LUTHER op allerlei wijze verzetten zou. Te *Mentz* werd zij door ULRICH VAN HUTTEN niet zonder groote schande van den Paus wederlegd. Zelfs te *Weenen* werd de uitvoering der Bulle geschorst, tot dat Keizer KAREL V eerst in het jaar 1521 aan de Hooge School aldaar uitdrukkelijk gebod, de Bulle te gehoorzamen en de schriften van LUTHER te doen verbranden.

LUTHER Zoo ras de Pauselijke Bul tot LUTHER's kennis verbrande gekomen was, oordeelde hij het hoog tijd, om zich de Pauselijke Bulle van de *Roomsche* Kerk openlijk en plegtig af te scheiden, ten einde eenen dadelijken ban bij eene zichopen- Bulle, die men op deze eerste verwachten moest, lijk van vruch-

vruchteloos te maken, en eer hij door geweld uit de gemeenschap dezer Kerk werd uitgedreven; hij schreef aan SPALATINUS den 13den October, dat hij zich nu geheel vrij en van alle betrekking tot de Roomfche Kerk ontflagen rekende, als zijnde thans volkomen zeker, dat de Paus de Antichrist en de Stoel des Satans openbaar was geworden; openlijk beriep hij zich op eene vrije algemeene Kerkvergadering, en vermaande den Keizer en de Rijksvorsten, om de dwingelandij tegen te ftaan en de Bulle niet te laten afkondigen, tot dat hij wettig verhoord en geoordeeld ware. Tevens befloot hij, aan zijne fcheiding van de *Roomfche* Kerk openlijk en fterfelijk gezag bij te zetten, ten dien einde liet hij den 10den December 1520 buiten de poort te *Wittemberg* eenen houtfapel oprigten, en daar wierp hij, in tegenwoordigheid der ftuderende jeugd en van eene groote menigte volks van allerlei ftaat en rang, de Bulle tegen hem uitgegeven, als mede de Befluiten, (*Decretalen*,) en Regels tot 'sPausen oppermagt betrekkelijk, in het vuur. Door dit bedrijf verklaarde hij voor al de wereld, dat hij niet langer een onderdaan was van den *Roomfchen* Paus, en dat, ingevolge hier van, het banvonnis, hetwelk hij dagelijks uit *Rome* verwachtte, geheel overtollig en van geene beteekenis was (*). — Echter fcheidde zich LUTHER hier mede niet van de *Kerk*, maar alleen van de *Roomfche* Kerk, voor zoo ver hij dezelve als

(*) Deze is eene aanmerking van MOSH. *Kerk. Gefch.*
VI Deel, *Bladz.* 80.

na C. G. als *afvallig* van het geloof aanmerkte; gelijk hij zich
 Jaar 1517. dan ook aan het oordeel der algemeene Kerk onder-
 tot 1552. wierp, indien hetzelfde door eene vrije wettige Kerk-
 vergadering werd uitgebragt.

LUTHER'S beeldre-
 nis ver-
 brand. LUTHER werd door de behandeling, welke men
 hem aandeed, steeds meer en meer van de Room-
 sche Kerk en van den Paus vervreemd. Niet alleen
 verbrandde men, gelijk gezegd is, zijne Boeken,
 maar ook zijne Beeldtenis van papier, te *Rome*,
Leuven, *Keulen* en *Mentz*. „Mijne beeldtenis,”
 schrijft LUTHER zelve in eenen Brief van den 14den
 Januarij 1521 aan SPALATINUS, „is driemaal ver-
 brand, te *Leuven*, *Keulen* en *Mentz*, met groote
 verachting, maar ook met gevaar der genen, die ze
 verbrandden.” Van het gebeurde te *Rome* moet hij
 toen nog niet geweten hebben. Te *Leuven* was
 een verbazende toeloop, om Boeken tot den brand-
 stapel aan te brengen, van Studenten en anderen,
 doch zij bragten geene Boeken van LUTHER, maar
 boekjes, die bij de Monniken gebruikt werden, van
 welken een grooter getal verbrandden, dan van wer-
 ken van LUTHER.

LUTHER schrijft
 zijn werk
 over de
 Babijlon.
 Balling-
 schap. Deze zat ondertuschen niet stil, maar schreef zijn
 bekend werk *over de Babijlonische Ballingschap*, in
 hetwelk hij, als 't ware, aan de *Roomsche Kerk*
 openbaarlijk den oorlog aankondigt; hij wenschte,
 zegt hij in hetzelfde, dat alle zijne voorgaande schrif-
 ten over de *Aflaten* verbrand waren, en in derzel-
 ver plaats enkel deze stelling aangenomen werd: *De*
Aflaten zijn booze stukken der vleijers van Rome;
 ook dat die schriften verbrand waren, in welke hij
 be-

beweerd had, dat het Pausdom niet op Goddelijk na C. G. regt steunde, maar echter nog toegegeven, dat het Jaar 1517. een menschelijk regt had; nu wilde hij in de plaats tot 1552. gesteld hebben: *Het Pausdom is het sterk jagen van den Roomschen* NIMROD. Voorts teekent hij in dit werk de voornaamste dwalingen der *Roomsche* Kerk met levendige kleuren. Hij verwerpt de zeven Sacramenten, en stelt er slechts drie, Avondmaal, Boete en Doop. Hij beklagt zich, dat in het Avondmaal de Beker aan de Leeken ontnomen is; dat men de *Transsubstantiatie* had ingevoerd, en de *Mis* vierde als eene heiligende offerande enz. LUTHER schreef dit werk in eenen scherpen en hevigen stijl, zijne drift was in hetzelfde zoo groot, dat hij zich daar door zelfs liet vervoeren, om de goddelijkheid en het gezag van den Brief van den Apostel JACOBUS te verwerpen, en dien Brief *een' Brief van stroo* te noemen, omdat hij namelijk minder scheen te strooken met de leer van de Regtvaardigmaking alleen door het geloof. Ook klaagden reeds toen over LUTHER's bitterheid in het schrijven meer lieden, die anders zijne zaak niet ongenegen waren. ERASMUS zeide tegen den Keurvorst FREDERIK: dat LUTHER's leere waar was, maar dat hij in hem een weinig meer gematigdheids wenschte. Merkwaardig is ook het gezegde van dien zelfden ERASMUS te dier gelegenheid: „Dat LUTHER twee groote misdaden had begaan, dat hij de kroon van den Paus en de buiken der Monniken had aangestast, waarom het geen wonder was, dat het geheele Pausfelijke Rijk tegen hem opkwam.” Wat voorts

LU-

na C. G. LUTHER's hevigheid betreft, daaromtrent zullen wij
Jaar 1517. tot 1552. hier slechts nog aanmerken, dat LUTHER zelve be-
 leed, dat hij heviger was, dan wel behoorde, maar
 dat hij te doen had met lasteraars tegen de Euan-
 gelie-waarheid, met wolven, met lieden, die hem
 onverhoord veroordeeld hadden, die met de vuilste
 scheld- en finaadredenen tegen hem en tegen Gods
 woord uitvoeren. Ook schreef hij aan WOLFGANG
 CAPITO, Hofprediker van den Aartsbischof van
 Mentz, die hem verzocht, dat hij zich wat mati-
 gen zou, „dat het Euangelie niet bevorderd werd,
 wanneer men de Grooten verschoont en hunne ge-
 breken bedekt. Zulks is vleijerij en menschenvrees,
 ja verloochening der Christelijke waarheid. De geest
 van het Christendom handelt openhartig, regt voor
 de vuist, ziet de zaken, zoo als zij zijn, en legt
 dezelve in hare gedaante vrijmoedig aan den dag.
 Zelfs Heidenen berispen de genen, die de gebreken
 van hunne vrienden verheelen. De geest der waar-
 heid bestraft en vleit niet, waar voor wij het voor-
 beeld van CHRISTUS hebben. Alles moet ontdekt
 en omvergeworpen worden, wat de waarheid be-
 dekt, opdat zij vrij, openlijk en zuiver, aan allen
 zich vertoonen kunne. Met de ernstige berisping
 van het kwaad kan de liefde toch bestaan. Hoe
 scherp bestraft CHRISTUS zijn volk, en echter
 wenschte hij het, gelijk eene hen hare kiekens, on-
 der de vlengelen zijner liefde te verzamelen enz.” (*)

De Paus Daar LUTHER dus ver af was, om, in gehoor-
 zaam-

(*) SCHULTET. *Annal. ad a.* 1521, 1522.

zaamheid aan de eerste Bulle van den Paus, zich naar aa C G.
Rome te begeven, en daar, het geen hij geleerd en jaar 1517.
 geschreven had, te herroepen, volgde eindelijk op tot 1552.
 den 4den Januarij 1521 de tweede Bulle van den doet LU-
 Paus, met welke deze LUTHER met zijne aanhangers THUR in
 in den ban deed, hen vervloekende en allen, die hen den Ban.
 zouden begunstigen en beschermen, ook alle plaat-
 sen, in welke ketterij ontdekt mogt worden, onder
 verbod van Godsdienstoefening brengende. Weinig
 echter werkte deze Bulle uit, zij werd in *Saksen*,
 zoo veel men weet, nergens afgekondigd.

Van nu af aan was de scheuring openlijk en on- Uitbrei-
 herstelbaar gevestigd; de leere, welke LUTHER met ding der
 mond en pen voorstond, vond in en buiten *Duitsch-* leere van
land bij velen ingang. Geleerde en godvruchtige LUTHER.
 lieden erkenden derzelver waarheid, en het volk over
 het algemeen juichte met blijdschap het verbreken
 van het ondragelijk geworden juk der Geestelijkheid
 toe; een groot getal van de mindere Geestelijkheid
 verheugde zich insgelijks over het opgaande licht;
 alleen niemand van de hoogere Geestelijkheid had
 tot hier toe moeds genoeg, om zich openlijk ten
 voordeele der Hervorming te verklaren, uitgezon-
 derd, zoo veel men weet, JOANNES THURZO, Bis-
 schop van *Breslau* in *Silezië*, gelijk blijkt uit de
 Brieven, door LUTHER en MELANCHTHON aan hem
 geschreven (*), welke deze Bischof echter niet
 ontvangen zal hebben, zijnde hij reeds in dit zelfde
 jaar

(*) Zij staan ook in GERDES *Hist. Evang. Renov. T.*
 II. pag. 6-8.

na C. G. jaar in de maand Augustus overleden. Tot hier toe
 Jaar 1517 had ook nog geen Vorst of Prins zich voor LU-
 tot 1552.

— THER verklaard, zelfs FREDERIK *de Wijze*, Keur-
 vorst van *Saksen*, niet openlijk, hoewel LUTHER
 door hem in alle opzigten beschermd werd.

LUTHER LUTHER echter, ondersteund door zijnen moed
 verschijnt en vertrouwen op God, bleef in zijnen ijver voor
 op den de waarheid volharden, gelijk hij ook eerlang gele-
 Rijksdag genheid had, om dezelve openlijk voor den Keizer
 te Worms. en de Vorsten van *Duitschland* te verdedigen, op
 de Rijksvergadering, welke Keizer KAREL V. te
Worms in het jaar 1521 bijeen had doen komen.
 De Keurvorst van *Saksen*, van des Keizers voorne-
 men verwittigd, om LUTHER voor deze vergadering
 te ontbieden, liet aan LUTHER door SPALATINUS
 afvragen: wat hij doen zou, indien hij voor de
 Rijksvergadering ontboden werd? waar op LUTHER
 aan SPALATINUS schreef: dat hij komen, en dat
 hij des Keizers opontbod, als eene Goddelijke roe-
 ping, zou aanmerken, doch indien hem geweld
 werd aangedaan, zou hij zijne zaak Gode aanbeve-
 len, die de drie jongelingen in den vuuroven be-
 waard heeft; en indien God hem niet geliefde te
 bewaren, zijn leven was eene kleinigheid, vergeleken
 met hetgeen CHRISTUS geleden heeft.

De Paus zocht wel, op alle mogelijke wijze, te
 verhinderen, dat LUTHER op den Rijksdag niet ver-
 hoord mogt worden, dewijl hij denzelven reeds ver-
 oordeeld had, en er dus zijne eer en gezag aan
 scheen gelegen te zijn, dat hij geen nieuw onder-
 zoek voor eene vergadering van Leeken duldde. Hij
 had

had twee Kardinalen afgevaardigd, om in zijn' naam op den Rijksdag tegenwoordig te zijn, MARINUS CARACCIOLUS een' *Napolitaan*, en HIERONYMUS ALEANDER, die voorheen Geheimschrijver geweest was van CESAR BORGIA, een' man, volgens LUTHER, van een' slechten imborst en leven. Deze laatste, vergeefs gepoogd hebbende, den Keurvorst FREDERIK tegen LUTHER op te hitfen, hield in de Rijksvergadering zelve eene redevoering, in welke hij aan LUTHER zoo vele en zoo groote dwalingen te last leide, dat zij met den dood van honderd-duizend Ketteren verdienden gestraft te worden; hij drong aan, dat men LUTHER, als een' door den Paus veroordeelden Ketter, moest behandelen, en hem niet voor de vergadering toelaten, vooral niet met een vrijgeleide.

Deze tegenkanting van den Kardinaal ALEANDER was evenwel te vergeefs, alzoo de Keurvorst van *Saksen*, aan wien Keizer KAREL zijne verkiezing tot het Keizerrijk voornamelijk te danken had, aandrong, dat men, volgens de Duitfche regten en gewoonten, niemand onverhoord kon veroordeelen, of eenig vonnis tegen hem voltrekken, zonder hem gehoord te hebben. LUTHER werd dan gedagvaard door eenen Brief van den Keizer, van den 6den Maart, om binnen XXI dagen zich voor de Rijksvergadering te stellen, en hem tevens een Brief van vrijgeleide toegezonden, om veilig te mogen komen en gaan (*).

LU-

(*) GERDES *Hist. Euang. Renov. T. II. Monum. pag. 32, 33.*

na C. G. LUTHER begaf zich, zonder vertoeven, op reis
 Jaar 1517. naar *Worms*, zijnde verzeld van twee zijner vrienden
 tot 1552 den JODOCUS of JUSTUS JONAS en NICOLAUS AMS-
 DORF, behalve den Regtsgeleerden HIERONYMUS
 SCHURF, dien hij als zijnen Advokaat wilde gebrui-
 ken; een Rijksbode STURM geleidde hem, in naam
 des Keizers, tot zijne veiligheid. De vrienden van
 LUTHER waren niet zonder bekommering voor hem,
 en wendden alle moeite aan, om hem van deze rei-
 ze af te manen. Men zeide hem, dat hij reeds
 door den Keizer veroordeeld was; onderweg ont-
 ving hij nog vele Brieven, met waarschuwingen,
 dat men hem, als een' Ketter, geen woord houden
 en het vrijgeleide hem niet baten zoude, men her-
 innerde hem het voorbeeld van JOANNES HUS, en
 SAVANAROLA; FRANS VAN SIKKINGEN liet hem door
 MARTINUS BUCERUS zijn Slot *Ebernburg* aanbie-
 den, alwaar hij veiliger zou zijn, om zijne zaak te
 verdedigen, dan in het gewoel der Rijksvergadering.
 Maar LUTHER bleef onbezweken en onbevreesd bij
 zijn voornemen, te kennen gevende: „ dat hij naar
Worms zou gaan, al waren daar zoo vele duivels,
 als pannen op de daken der huizen.” Dus kwam
 hij den 16den April te *Worms* aan.

Reeds den volgenden dag, den 17den April 1521,
 werd hij door den Rijksmaarschalk PAPPENHEIM,
 voorgegaan door den Rijksbode STURM, in de ver-
 gadering ingeleid; alwaar hem JOAN ECK, Officiaal
 van *Trier*, (te onderscheiden van den beruchten
 ECK, zijnen vijand,) op last van den Keizer twee
 vragen voorstelde. Voor eerst: of hij die Boeken
 voor

voor de zijne erkende, welke onder zijnen naam waren uitgegeven? Ten tweede: of hij, hetgeen in dezelve als dwaling veroordeeld was, wilde herroepen? dan of hij alles op zich nam te verdedigen?

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

LUTHER's Advocaat verzocht daar op, dat men vooraf de titels der Boeken zou oplezen, welke men bedoelde. Dit geschied zijnde, zeide LUTHER, dat hij deze schriften voor de zijne erkende, ten ware er door iemand iets mogt bijgevoegd of in veranderd zijn, hetwelk hij niet voor het zijne zou kunnen overnemen; maar met betrekking tot de tweede vraag, verzocht hij, wegens het gewigt der zake, en om niet overijld te handelen, tijd van beraad. Na eenige bedenking werd hem een dag uitstel gegeven, en hem gelast, om den volgenden dag zich niet in geschrift, maar mondeling, te verklaren.

Des anderen daags op het gestelde uur verschenen zijnde, werd hem de vraag herhaald: of hij, hetgeen hij geschreven had, verdedigen of herroepen wilde? Nu sprak LUTHER vrijmoedig en zedig, twee uren lang: hij maakte onderscheid tuschen zijne schriften; sommige behelsden alleen leeringen van het geloof en godzaligheid, aan welke zijne vrienden zelve een goed getuigenis gaven, deze behoefde hij zeker niet te herroepen; andere waren door hem geschreven tegen het Pauschap en de leer van *Rome*, deze mogt en kon hij niet herroepen, dewijl hij daardoor de Geestelijke Tjirannij zou bevestigen; eindelijk had hij eenige schriften tegen bijzondere lieden geschreven, in welke hij bekende, dat hij somtijds eene te scherpe pen gevoerd

na C. G. had; doch ook in deze fchriften kon hij niets her-
 Jaar 1517. roepen, wat de zaak zelve betrof. Evenwel wilde
 tot 1552. hij hier mede niet te kennen geven, dat hij zich
 zelve voor onfeilbaar hield; zijne meening was,
 dat hij niets kon herroepen, ten zij men hem uit
 de Heilige Schrift of met krachtige redenen over-
 tuigde, dat hij in het een of ander gedwaald had.
 Na nog eenige over en wederspraak, fcheidde de
 vergadering.

Vervolgens had de Bifchop van *Trier* met LUTHER afzonderlijk eenige onderhandelingen, doch zonder andere vrucht, dan dat LUTHER vast bij zijne zaak volhardde, en even gelijk vele Vorsten door LUTHERS moed en ftandvastigheid getroffen waren, zoo was de Keurvorst van *Trier* zoo ver door hem gebragt, dat deze ten laafte in een afzonderlijk gefprek aan LUTHER vraagde: op welke wijze men dezen moeilijken twist zou kunnen ten einde brengen? Waar op LUTHER hem den raad van CAMALIEL, (*Hand. V.*) herinnerde, en vermaande, om zich niet tegen God te verzetten. De Bifchop gaf hem toen vriendelijk zijn affcheid, met verzekering, dat hij zorg zou dragen, dat hij volgens zijn vrijgeleide veilig naar huis zou kunnen keeren.

Op deze wijze vertrok LUTHER den 26ften April van *Worms*, verzeld van denzelfden Keizerlijken Rijksbode, die hem herwaards geleid had. Bij zijn vertrek zeide hem FILIPS, Landgraaf van *Hesfen*: indien gij gelijk hebt, helpe u God! De Ridder GEORG FRONDSBERG zeide hem bij zijn vertrek vaarwel,

wel, hem op den schouder kloppende en zeggende: *na C. G.*
Munchlein, Munchlein, du gehest jetzt einen gang, *Jaar 1517.*
dergleichen ich und mancher obrister, auch in un- *tot 1552.*
ster allerernsteten flachtordnung nicht gethan haben.
Bistu anfrechter meinung, und deiner Sachen ge-
wis, so fahre in Goites namen fort, und seij nur
getrost, Gott wird dich nich verlasen ().*

Inderdaad, men moet zich verwonderen, dat de Keizer en de Rijksdag zoo veel gedaan hebben, dat zij eenen bijzonderen man, die reeds door den Paus in den ban gedaan was, en niemand onder de Vorsten had, die openlijk voor zijne leere en zaak uitkwam, voor deze aanzienlijke vergadering toegelaten, en hem met zoo veel bescheidenheid behandeld en gehoord hebben: verders, dat, niettegenstaande er leden der vergadering waren, die beweerden, dat men het vrijgeleide behoorde in te trekken, en den Ketter geen woord behoefde te houden, evenwel de meerderheid te wege bragt, dat zijn vrijgeleide gehandhaafd, en LUTHER dus, geleid van den Rijksherout STURM, veilig vertrekken kon; maar voor alles is het gedrag van LUTHER bij deze gelegenheid te verwonderen. Hij, zoo driftig en hevig van geest, bezat zich zelve, bij deze gelegenheid, zoo volkomen, dat hij met betamelijkheid en deftigheid de bijgeloovige leerstellingen en gebruiken der *Roomsche Kerk*, zonder eenigzins te veinzen, ontvouwde; hij erkende de schriften, uit welke men de beschuldigingen tegen hem ontleende, onbescroomd,

en

(*) SECKENDORF *Hist. Luther. fol. 156.*

na C. G en bood tevens, met alle gematigdheid en nederig-
 Jaar 1517. heid, aan, om derzelver inhoud te verdedigen; ook
 tot 1552 verklaarde hij, met alle openhartigheid, bereid te
 zijn, om te herroepen, indien men hem van dwa-
 lingen kon overtuigen. LUTHER zelve was echter
 over zich zelve niet volkomen voldaan, hij beklagde
 zich naderhand, dat hij te veel toegegeven had
 aan den raad zijner vrienden, en zich niet genoeg
 gedragen had, als eenen ELIAS tegen de Afgoden.
 „Zij zouden,” schreef hij den 9den September aan
 SPALATINUS, „wat anders hooren, indien ik an-
 „dermaal voor hen gesteld werd.”

Hoe dit zij, op zijne terugreize schreef hij aan
 den Keizer en aan de Rijksvorsten, zijn verzoek
 herhalende, dat zijne zaak onderzocht en naar de
 Heilige Schrift beoordeeld mogt worden, als welke
 niet zijne zaak bijzonder was, maar bij welke de
 geheele wereld en voornamelijk *Duitschland* belang
 had; er bijvoegende, dat hij, te allen tijde, bereid
 was, op openbaar vrijgeleide, te verschijnen, waar
 en wanneer het de Keizer en de Vorsten zouden
 goedvinden, teneinde zijne zaak voor billijke en on-
 zijdige Rigters te verdedigen.

LUTHER
 wordt op
 het Slot
 Warburg
 in veilig-
 heid ge-
 bragt.

Ondertusfchen had, op denzelfden avond van LU-
 THER's vertrek, de Keurvorst FREDERIK een ont-
 werp gevormd, om LUTHER in veiligheid te stellen,
 hetwelk, met toestemming van LUTHER, hoewel
 niet met zijne goedkeuring, omdat hij er voor was,
 om openlijk te werk te gaan, volbragt werd. Dien-
 volgens werd LUTHER niet ver van *Eisenach* door
 drie of vier vermoorde personen overvallen, uit zijn
 rij-

rijtuig geligt, en in het geheim vervoerd naar het Slot of Kasteel *Wartburg* of *Wartenburg*, de oude verblijfplaats der Landgraven van *Thuringen*, alwaar hij tien maanden verborgen gebleven is, onder den naam van *Jonker* GEORGE of JURRIEN. Hij sleet op dit Slot, hetwelk hij sedert gewoon was, zijn *Pathmos* te noemen, den tijd met het opstellen van menigvuldige schriften, geschikt, om het werk der Hervorming voort te zetten, maar bijzonder met het overzetten van den Bijbel in het *Hoogduitsch*, waar van wij zoo aanstonds nog iets zeggen zullen. Doch tevens klaagt hij zelve (*), dat hij in deze zijne afzondering zeer geplaagd is geweest met zielskwellingen en benaauwdheden, en blootgesteld voor verzoeken van den *Satan*. Onder anderen was hij bijna tot wanhoop gebragt, door het voorstel, dat hij XV jaren lang de *Mis* had bediend, welke verzoeking hij alleen overwon door het geloof in JESUS, wiens *genade* tot alles genoeg is. De Roomschegezinden namen hier uit aanleiding, om te verspreiden, dat hij van den *Satan* geleerd had, dat de *Mis* geene offerande zij; alhoewel LUTHER reeds te voren de offerande der *Mis* in zijne schriften wederlegd had. Met dit al werd hij hier met alle goedwilligheid behandeld en genoot meermalen het vermaak der jagt en andere uitspanningen, in gezelschap van zijne Oppassers. Daar zijn er, die vermoeden, dat de Keizer zelve mede in het geheim was

(*) In eenen Brief aan SPALATINUS bij SCHULTET. pag. 54, 55.

na C. G. was van LUTHERS verblijf; de Keizer had nu de handen
Jaar 1517. ruim, om den Paus te behagen, door LUTHER open-
tot 1552. lijk in den Rijksban te doen, terwijl hij, indien de
 Paus hem tegenviel, LUTHER bij de hand had, om
 van denzelven tegen den Paus gebruik te maken.
 Hoe het zij, het onverwachts verdwijnen van LU-
 THER gaf aanleiding tot velerhande geruchten. Ve-
 len verbeeldden zich, dat LUTHER door zijne vijan-
 den in de gevangenis geworpen, of wel door Zen-
 delingen van Rome van het leven beroofd was, welk
 gerucht te Worms bijna een oproer veroorzaakt en
 den Kardinaal ALEANDER, die zeer in den haat was,
 in levensgevaar gebragt had.

LUTHER
 wordt in
 den Rijks-
 ban ge-
 daan.

Vijf dagen nadat LUTHER in stilte opgeligt en op
 het Kasteel *Wartenburg* in veiligheid gebragt was,
 den 26sten Mei, werd een Keizerlijk *Edict*, als een
 besluit der Rijksvergadering, tegen LUTHER afgekond-
 digd, hetwelk echter de dagteekening had van den
 8sten Mei 1521. Te weten, men had dit besluit
 genomen, nadat reeds verscheidene voorname Rijks-
 vorsten, onder anderen FREDERIK van *Saksen* en
 HODEWYK van de *Paltz*, de vergadering verlaten
 hadden, maar de dagteekening was vervroegd, om
 den schijn te hebben, dat hetzelfde met algemeene
 toestemming der Vorsten genomen was, waar over
 echter de bovengemelde Vorsten en anderen zich
 vervolgens openlijk beklagden. Dit *Edict* of Pla-
 kaat van *Worms* is van eenen allerstrengsten in-
 houd (*). Na eene inleiding, „ dat het hem als
 Kei-

(*) Men kan het lezen in GERDES *l. c. Monum. T.*
 II.

Keizer betame en toebehoore te helpen dwingen de na C. G.
 vijanden van het geloof tot de gehoorzaamheid der Jaari 1517.
 Goddelijke Majesteit, verhaalt de Keizer, hetgeen hem tot 1552.
 van LUTHER, deszelfs handel en leere was voor-
 gekomen, en hetgeen met hem op den Rijksdag
 verhandeld was, waar uit hij besluit, dat alle god-
 vruchtige en verstandige lieden LUTHER als eenen
razenden en van den Duiyel bezetenen moeten vlie-
 den en vervloeken. Vervolgens des Pausen ban te-
 gen LUTHER allezins goedkeurende, doet hij hem
 in den Rijksban, zoodat een ieder gelast wordt, na
 de XXI dagen, welke de Keizer hem, volgens het
 vrijgeleide, gegeven had, om t'huiswaards te kee-
 ren, den openbaren Ketter te vangen en aan den
 Keizer over te leveren, zullende de moeite en kos-
 ten daar van behoorlijk vergolden worden, maar in-
 tegendeel, die zoo stout zij, om hem te ontvangen,
 te beschermen, of te begunstigen met woorden of
 daden, wordt even gelijk hij zelve in den ban ge-
 daan. Voorts worden alle zijne Boeken ten vure
 gedoemd, en verboden, dat niemand zoo stout of
 kloek zij, te koopen, verkoopen, houden, lezen,
 schrijven, prenten (drukken) of doen schrijven,
 prenten, of sustineren, of defenderen eenige van de
 boe-

II. p. 34. enz. Dewijl het *Edict* ook in des Keizers
 Erflanden werd afgekondigd, en het eerste Plakaat om-
 trent den Godsdienst hier in de *Nederlanden* was, heeft
 ook BRANDT een zakelijk uittreksel van hetzelfde in zijne
Historie der Reformatie I Dcel, Bladz. 169. (in 8vo.)
 ingevoegd.

na C. G. boeken, gefchriften of opinien des voorzeiden LUTHERS, zoo wel van de gene, die bij onzen Heiligen Vader den Paus zijn gecondemneerd, als alle andere, alrede gemaakt of die namaals mogten gemaakt worden bij denzelven LUTHER. Dit wilde de Keizer eindelijk aangemerkt hebben als eene eeuwige onverbreekelijke wet enz."

Jaar 1517.
tot 1552

Zoo aangenaam was dit befluit des Keizers aan den Paus, dat deze, de partij van *Frankryk* verlatende, een verbond met den Keizer sloot; inderdaad de Keizer vertoonde zich in hetzelfde, als een ijverig voorftander van het Pausfelijk gezag; maar daartegen werd het van alle verftandige lieden algemeen afgekeurd, voornamelijk, omdat de Keizer niet bevoegd was, om een beflifsend vonnis tegen de leere van LUTHER uit te fpreken, of de *onfeilbaarheid* van den Paus, die nooit door eene algemeene Kerkvergadering was vastgefteld, als een Geloofsartikel fttaande te houden (*). Ook deed dit Plakaat geene uit-

(*) Wat ERASMUS gevoeld heeft van dit bannen door den Paus en den Keizer, mag men opmaken uit zijnen Brief aan GEORGE, Hertog van *Saksen*, den 3den September 1552. „Ik ben altijd van meening geweest, dat dit Treurfpel op geenerlei wijze beter kon beflist worden, dan door zwijgen. De oprechte Mannen onder de Kardinalen en Prelaten zijn het met mij eens. Daar is eene zeer wreede Bulle uitgekomen van den Paus. Zij heet niets anders uitgerigt, dan den brand heviger te doen ontvlammen. Daar op is een nog wreeder Plakaat van den Keizer gevolgd, die zich op deze zaak geheel toe-

uitwerking hoegenaamd, te minder, omdat de Kei-
zer om dezen tijd de handen vol werks kreeg. Hij
was genoodzaakt, kort na elkander naar *Vlaanderen*
en *Spanje* te reizen, om ontstane muerijen zijner
onderdanen te beteugelen, en zich ook door bond-
genoodschappen tegen FRANCOIS I, Koning van
Frankryk, te versterken.

Omtrent dezen tijd veroordeelden ook de Godge-
leerden van *Parys* de werken van LUTHER als Ket-
tersch, bijzonder zijn werk *over de Babijlonische*
Ballingschap; hetwelk, zeiden zij, wegens de me-
nigvuldige dwalingen, verdiende met den *Alkoran*
gelijk gesteld te worden. Hun besluit is naderhand
wederlegd door MELANCHTHON, en ook door LU-
THER, maar op eenen spottenden toon.

Terwijl de Paus, de Keizer, en de Godgeleerden
dus tegen LUTHER met Ban, Plakaten en Veroor-
deelingen streden, vatte HENRIK VIII, Koning van
Engeland, een Vorst, die den naam van *Verstan-*
dig waardig zou geweest zijn, indien hij niet eene te
grootte zelfsverbeelding van zijn verstand gekoesterd
had, de pen tegen LUTHER op, en schreef tegen
hem een bijzonder werk ter verdediging der *zeven*
Sa-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

De God-
geleerden
van Parys
veroor-
deelen de
schriften
van LU-
THER.

HENRIK
VIII. Ko-
ning van
Engeland
schrijft
tegen LU-
THER.

toelegt. Dit heeft de tong en de pennen van sommigen
beteugeld, maar de gezindheden niet veranderd. Men
prijst wel het godvruchtig hart des Keizers, maar men
schrijft het oordeel in deze zaak toe aan die lieden,
van welken de Geleerden niet veel verwachten."

na C. G. *Sacramenten* (*), bijzonder gerigt tegen LUTHER's
 Jaar 1517. werk *over de Babijlonische Ballingschap*. LUTHER
 tot 1552. in zijne beantwoording van hetzelfde, heeft het in
 twijfel getrokken, of de Koning zelve de schrijver
 ware, dan of iemand anders dit werk voor hem
 hebbe opgesteld. Hoe het zij, het werk had het
 voorkomen van eene verdediging des geloofs te zijn,
 doch handelde niet, waar over LUTHER zich ook
 beklagt, over hoofdstukken van de ware Christelij-
 ke leere, niet over geloof, hoop, liefde, Doop, H.
 Avondmaal, noch ook over de wet, de zonde, den
 dood, den vrijen wil, de genade; niet over CHRIS-
 TUS, over God, het laatste Oordeel, Hemel, Hel,
 of over de Kerk en dergelijke, welke een Christen
 behoort te weten, en welke tot zaligheid noodza-
 kelijk zijn; maar over het Pausdom, de besluiten
 der Kerkvergaderingen, de Leeraaren, de Aflaten,
 het Vagevuur, de Mis, de Akademien, de Mon-
 niksgeloften, Fischoppen, Overleveringen, dienst
 der Heiligen, de nieuwe Sacramenten, welke de
 Kerk niet alleen heel heilzaam kan misfen, maar
 zelfs niet bestaan kan, indien zij dezelve niet mist,
 of ze naar willekeur gebruikt. Deze waren de artike-
 len van dat *geloof*, hetwelk HENRIK op zich nam
 te verdedigen, en om welker wil zoo vele duizenden
 men-

(*) De volle titel van de oorspronkelijke uitgave van
 dit Koninklijk werk zie men bij GERDES *Hist. Ev. Ren.*
T. I. p. 21.

menschen, op aandrang van *Rome*, door vuur en staal zijn omgekomen.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Des Konings geschrift werd met de grootste toejuichingen en lofspraken door den Paus en deszelfs aanhang ontvangen. LEO X gaf daar over aan HENRIK, die reeds lang naar eenen onderscheidenden titel had verlangd, gelijk de Koningen van *Frankryk* den titel van *Allerchristelykste*, die van *Spanje* van *Katholijke* droegen, nu wegens dit werk den titel van *Beschermmer des Geloofs*, welken de Koningen van *Engeland* sedert gevoerd hebben. Zelfs was de Paus mild, met het schenken van Aflaten voor de genen, die dit Boek zouden lezen, en in een' bijzonderen Brief aan den Koning schreef hij, dat *de Heilige Geest denzelveu blykbaar geleid had*. De volgende Paus HADRIAAN VI beschonk HENRIK met eene gewijde *gouden roos*, en diens opvolger KLEMENS VII bevestigde aan HENRIK op nieuw met eene Bulle den eertitel: *Beschermmer des Geloofs*, prijzende deszelfs werk als „geschreven door in „geving van den Heiligen Geest, en vol van dat „licht van verstand en kennis, dat het ligtelyk „blyke, dat eene zeer goede natuur tot alles be „kwaam is, waar zij zich toe wendt, en dat een „beste wil door Gods bystand en gawe ook in al „les gelukkig en voorspoedig is.”

LUTHER schreef eene wederlegging van dit werk des Konings, toen hij naar *Wittemberg* terug gekeerd was. Was de Koninklijke stijl bitter tegen LUTHER geweest, deze gaf hem niets toe, stelde de Koninklijke Majesteit in dezen ter zijde, en beschouw-

na C. G. schouwde HENRIK slechts als Schrijver, als een' Jaar 1517. dommen en onkundigen Schrijver, wien hij, voor- tot 1552. namelijk met betrekking tot de Mis en Transsubstantiatie met klem van redenen, doch te gelijk met alle hevigheid, aan zijnen imborst eigen, wederleide.

LUTHERS
Briefwis-
feling met
den Aarts-
bischop
van Ments

Na den dood van TETZEL stelde ALBERT, Aartsbischop van *Mentz*, te *Halle* in *Saksen* eene nieuwe Aflaatskramerij aan, ook dwong hij eenen Parochie-Priester, die eene vrouw getrouwd had, op straffe van gevangenis, van dezelve te scheiden. LUTHER, wien dit niet te dulden stond, schreef uit zijne schuilplaats den 25sten November 1521 aan den Aartsbischop hier over eenen scherpen Brief, met bedreiging, „ dat, indien men niet afliet van dat Af- „ laatprediken en het vervolgen van getrouwde „ Pastoors, hij LUTHER, alhoewel hij voor verlo- „ ren en als dood gehouden werd, den Aartsbis- „ chop met zijne schriften zoo zou aantasten, dat „ alle schuld van het bederven van den Godsdienst „ en van de onkuischte zeden op hem hechten zou.” En dit niet alleen, maar LUTHER bestond van hem te eischen, „ dat hij hem binnen veertien dagen had te antwoorden, of hij de vorderingen van LUTHER zou voldoen?” ALBERT liet hem den 21sten December door WOLFGANG FABRICIUS CAPITO antwoorden, in eenen heel streelenden zin: „ dat hij „ zijne Brieven gunstig en ten beste had ontvan- „ gen, dat hij ook hoopte, dat de redenen, om „ welke LUTHER geschreven had, reeds waren weg- „ genomen: hij erkende een zondaar, ja nutteloos „ en stinkend drek te zijn, en dat hij hem, LU- „ „ THER,

„THER, om CHRISTUS wil, zeer genegen was.” na C. G. CAPITO voegde hier eenen eigenen Brief bij aan ME- Jaar 1517. tot 1552. LANCHTHON en LUTHER, in welken hij zijnen wensch te kennen gaf, dat men toch den zachten weg des vredes mogt inslaan; en het was op dezen Brief van CAPITO, dat LUTHER het antwoord schreef den 18den Januarij 1522, waar van wij boven (*) reeds een uittreksel gegeven hebben.

Tegen het einde van dit jaar deden de *Augustij- De bijzondere Missen door de Augustijnen te Wittemberg afgeschafft.* nen te *Wittemberg* eenen grooten stap ter verandering, door het affchaffen der stille Missen, (*Misfae Solitariae*,) en van den Oorbiecht. LUTHER prees hunne onderneming, schoon zonder zijn weten ten uitvoer gebragt, en schreef, ten einde hen te versterken en te bemoedigen, een werk *over het affchaffen der Mis*, in hetwelk hij ontkent, dat de Geestelijken, volgens Goddelijk regt, alleen Priesters zijn, naardien aan de Leeken dezelfde eernaam toekomt, en deze geestelijke offeranden, welke nu alleen plaats hebben, aan God opofferen, en ook het woord van God verkondigen kunnen, alhoewel ordeshalve met regt zekere kundige lieden aangesteld worden, om het woord te prediken en de Sacramenten te bedienen (†).

BARTHOLOMEUS BERNARDI, een Priester in *Saksen*, was de eerste, die eene vrouw nam, dit werd van MELANCHTHON en andere goedgekeurd, ook *Andere werken van LUTHER.*

LU-

(*) *Bladz. 96.*

(†) Daar velen, ook in onzen tijd, de uitdrukkingen van den *Heidelbergschen Katechismus* in het antwoord op
HERV. I. H de

na C. G. LUTHER verklaarde zich over de huwelijken der
 Jaar 1517. Geestelijken, doch omtrent de Monniken bleef hij
 tot 1552. huiverig, omdat zij de *geloofte* van onthouding ge-
 daan hadden, maar bij nadere overweging beter ge-
 leerd, schreef hij zijn werk: *over de Kloostergelof-*
ten, en bewees, dat deze geloften geene verbindende
 kracht hebben, en dat dus het huwelijk ook ge-
 oorloofd ware voor de Monniken; evenwel wilde hij ge-

de Softe vraag streng beoordeelen, verdient het aangemerkt
 te worden, dat deszelfs opstellers niet alleen zoo sterk van
 de *Roomfche Mis* gesproken hebben. LUTHER spreekt in dit
 werkje *over het afschaffen der Mis* even sterk, zoo niet
 sterker. Bl. B. 2. zegt hij: „Daarom besluite ik, dat
 „het Misvieren, als een offer van besmeerde geschorene
 „Priesters, zoo als thans het gebruik is, niet anders
 „is, dan CHRISTUS lasteren en verloochenen, zijn Pries-
 „terfchap en zijne geheele Wet afschaffen en wegne-
 „men.” B. 3. „Daarom mogen de dulle Sofisten en
 „Papisten een van beide, wat zij willen, verkiezen,
 „laat hen hun Priesterfchap met de Heilige Schrift be-
 „wijzen, of, bekennen, dat zij niets dan des duivels
 „maskers en verdoemde afgoden zijn.” C. 1. „De Pa-
 „pisten behoorden eigenlijk te weten, dat zij snooder
 „afgoderij met hunne Misen plegen, dan de Joden en
 „Heidenen doen of ooit gedaan hebben.” C. 4. „Des
 „Pausen Priesters, zijne wet, zijn werk zijn niets,
 „dan ijdele leugenen des Duivels.” Ook: „Ik hou-
 „de het met een' iegelijk godvruchtig Christen daarvoor,
 „dat dit Paapfche Priesterdom en Misofferanden gewisfe-
 „lijk des Duivels werk zijn enz.”

gezelschappen van mannen niet afkeuren, die vrij-
willig ongehuwd zamen wonen, zoo ook de zamen-
woning van vrouwen op dezelfde wijze. Nog schreef
hij eene wederlegging van JACOBUS LATOMUS, een'
Godgeleerde van *Leuven*, en ter verdediging van zijne
stellingen: dat het onmogelijk is, de wet van God
te onderhouden, zonder den bijstand der genade,
en dat alle goede werken zonden zijn, indien God
ze niet barmhartig aanneemt. Ook is zijn Boek te-
gen AMBROSIIUS CATHARINUS, naderhand Bisfchop,
merkwaardig, naardien hij in hetzelfde onderneemt
te bewijzen, dat de Paus de Antichrist is, en vrij-
moedig uitvaart tegen de misbruiken van het Hof
van *Rome*.

Het gewigtigfte werk van LUTHER, hetwelk hij, gedurende zijne afzondering, ondernomen, en van
tijd tot tijd voltooid heeft, was zijne Overzetting
van den Bijbel uit het Hebreeuwsch en Grieksch in
de Hoogduitsche Taal; een werk, hetwelk alleen hem,
al had hij niets anders verrigt, den dank der Chris-
tenen waardig zou gemaakt hebben; en inderdaad,
dit was het groote en ware middel, om de Kerk
te hervormen, dat de gemeene man dus de bron-
nen van alle Godsdienstige Christelijke kundigheden
ontfloten zag, waar van hij nu voor zich het
beste gebruik kon maken. Daar bestonden wel
Hoogduitsche Bijbelvertalingen, maar naar de geme-
ne Latijnsche Vertaling, (*Vulgata*,) gemaakt, meest-
al in eenen stijl, welke ieder een', die eenigen smaak
had, van het lezen afschrikte. LUTHER vormde
daarom, met reden, al vroeg, een ontwerp, om

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

LUTHER
vertaalt
den Bijbel

na C. G. eene nieuwe Vertaling des Bijbels te vervaardigen.
 Jaar 1517. Reeds in het jaar 1517 had hij de *zeven Boetpsal-*
 tot 1552 *men* volgens de vertaling van REUCHLIN in het
 Hoogduitsch overgebracht, en voor zijne reize naar
Worms, het geheele *Psalmbboek*, zijnde daar in ge-
 holpen door JAN LANG, een' Godgeleerde van *Er-*
furt, hetwelk reeds tegen LUTHERS zin in het jaar
 1521 te *Bazel* gedrukt was.

In zijne afzondering op het Kasteel *Wartburg*,
 besteedde LUTHER den geheelen zomer aan het be-
 oefenen van de *Hebreeuwfche* en *Griekfche* Talen;
 ook werkte hij op dit zijn *Pathmos* aan de Vertaling
 van het Nieuwe Testament, hetwelk hij daar geheel
 afwerkte, maar naderhand met MELANCHTHON na-
 der beschaafde. Deze vertaling zag bij gedeelten het
 licht in het jaar 1522. De Voorrede onderscheidt
 de Boeken des Nieuwen Testaments in Boeken van
 meer en minder waarde, en noemt den Brief van
 JACOBUS uitdrukkelijk eenen *Brief van ſtroo*. Van
 deze Vertaling des Nieuwen Testaments werden da-
 gelijks op drie perfen tien duizend drukbladen afge-
 drukt. Een exemplaar kostte een' daalder, en nog-
 tans kwam in datzelfde jaar een nieuwe druk uit.
 Behalve MELANCHTHON verzocht hij ook, na zijne
 wederkomst te *Wittemberg*, SPALATINUS, om zijne
 hulp, ten einde deze Vertaling na te zien, doch zoo
 dat hij geene flot- en hofwoorden aan de hand wil-
 de geven, (SPALATINUS was Keurvorstelijk Hofpre-
 diker,) want dit Boek, zegt LUTHER, wil alleen
 op eene gemeene en eenvoudige wijze verklaard zijn.

Vervolgens begaf zich LUTHER aan het vertalen
 van

van het Oude Testament, van hetwelk echter het eerste Deel, behelzende den *Pentateuchus* of de vijf Boeken van MOZES, eerst in het jaar 1523 de pers verliet, en nog in hetzelfde jaar werd het tweede Deel uitgegeven, bevattende de Historische Boeken van JOZUA tot ESTHER; in het volgende jaar 1524 het derde, waar in JOB, DAVIDS *Psalmen*, en de drie Boeken van SALOMO. Tot de *Profeten* besteedde hij nog langer tijd, zoodat de geheele Bijbel eerst in het jaar 1536 het licht zag, wordende in de jaren 1541 en 1545 herdrukt met aantekeningen, welke zijne vrienden hem aanboden. Van het jaar 1534 tot 1574 werden er van deze Overzetting des Bijbels op de Drukkerij van HANS LUFT, die naderhand Burgemeester was van *Wittemberg*, honderd duizend exemplaren afgedrukt.

Met eene vlijt en zorgvuldigheid, de grootheid en het gewigt des werks waardig, heeft LUTHER déze Overzetting bearbeid. Hij schreef aan AMSDORF: „Ik wil den Bijbel overzetten, doch ik heb een' last op mij genomen, die bijna mijne krachten te boven gaat. Ik zie nu, wat overzetten is, en waarom tot heden toe niemand dat ondernomen heeft. — Het is een groot en waardig werk, waar aan wij allen wel mogen arbeiden, dewijl het ten algemeenen beste verstrekt.” Hij gebruikte tot zijne medehelpers, behalve FIL. MELANCHTHON, JUSTUS JONAS, MATTH. AUROGALLUS en anderen van zijne vrienden. GEORGIUS RORARIUS had het nazien en verbeteren der Drukproeven op zich genomen, die er ook eenige der Aantekeningen bijgevoegd heeft.

na C. G. Men verzuumde niets, om toch alle naauwkeurig-
 Jaar 1517. heid bij dit werk aan te wenden; op zijn verzoek
 tot 1552.

werden aan LUTHER van het *Saksische* Hof door middel van den Hofprediker SPALATINUS velerlei edelgesteenten en juweelen overgezonden, met derzelve Hoogduitsche benamingen, ter opheldering van de namen der edelgesteenten *Openb.* XXI. en elders in den Bijbel voorkomende, insgelijks de namen van roofvogels, wilde en kruipende dieren, ter opheldering der wetten van het reine en onreine vee. Men raadpleegde met burgers en handwerkslieden, om de regte Hoogduitsche benamingen te vinden. Het gebeurde dikwijls, dat men vier weken tijds besteedde, om een woord met den regten naam uit te drukken. „Ik heb,” schrijft LUTHER in eenen Brief, „mij daar op toegelegd, dat ik zuiver en „duidelijk *Hoogduitsch* mogt geven, en het is ons „al dikwijls gebeurd, dat wij veertien dagen, drie „ja vier weken, een enkel woord gezocht en ge- „vraagd hebben, en het nogtans niet hebben ge- „vonden.” In het bijzonder schrijft hij ten aanzien van JOB aan WENCESL. LINK in het jaar 1528. „In JOB arbeiden wij op zulk eene wijze, *Magis-* „*ter* PHILIPPUS, (MELANCHTHON) AUROGALLUS, „(deze was toen Profesfor der Hebreeuwsche Taal „te *Wittenberg*,) en ik, dat wij in vier dagen „soms tijds naauwelijks drie regelen kunnen vaardig „krijgen,” en aan GEORG. SPALATINUS: „In „het vertalen van JOB hebben wij zoo veel moeite, „om de verhevenheid van deszelfs zwaarwigtigen „stijl, dat hij veel ongeduldiger schijnt over onze „over-

„ overzetting , dan hij was over de vertroosting zij- na C. G.
 „ ner vrienden , of ten minste dat hij altijd in de Jaar 1517.
 „ asfche wil zitten. Ten zij mischien de Schrij- tot 1552.
 „ ver van dit Boek gewild heeft , dat het nooit
 „ zou overgezet worden. Dit houdt de drukpers
 „ in dit *derde Deel* der Bijbelboeken op.” Van de
Profeten schrijft hij aan LINK: „ Wij zijn thans
 „ aan het vertalen der *Profeten*. Ach Hemel ! welk
 „ een zwaar en verdrietig werk is het , de *He-*
 „ *breeuwfche* Schrijvers te dwingen , om *Duitsch* te
 „ fpreken. Hoe verzetten zij er zich tegen , en wil-
 „ len hunne *Hebreeuwfche* natuur niet verlaten , en
 „ de grove *Duitschers* navolgen. Even als of de
 „ nachtegaal zijne liefelijke melodie moest laten va-
 „ ren en het eentoonig geroep van den koekoek na-
 „ zingen.”

Hoe de Bijbelvertaling van LUTHER in het gemeen met toejuiching ontvangen zij , kan het groot aantal van afdruksels van dezelve getuigen ; maar ook in het vervolg is derzelver regtmatige roem meer en meer gevestigd , niet dat zij zonder alle misflagen zou wezen , welk menschelijk werk is daar van bevrijd ? maar wanneer men in aanmerking neemt , hoe geringe hulpmiddelen LUTHER te dien tijde bij de hand had , in tegenstelling van de menigvuldige , welke na hem in het licht zijn gebragt , moeten wij over den man verwonderd staan , die met zoo veel oordeel en gezond verftand , met zoo veel vlijt en trouw , eene zoo voortreffelijke Bijbelvertaling heeft kunnen ten uitvoer brengen ; maar voor de Roomschegezinden was natuurlijk deze vertaling een balk in

na C. G. het oog, trouwens, men was reeds lang bevreesd
Jaar 1517. geweest voor de gevolgen, wanneer de Bijbel in
tot 1552. handen van den gemeenen man kwam. Sommige
 Vorsten verboden het gebruik dezer Overzetting met
 strenge Plakaten, anderen lieten dezelve openlijk ver-
 branden, onder welken waren de Aartshertog FER-
 DINAND, GEORGE, Hertog van *Saksen*, en JOA-
 CHIM, Keurvorst van *Brandenburg*, welke laatste
 evenwel andere overzettingen aan het volk toeliet
 te lezen. HIERONYMUS EMSER, een geweldig vij-
 and van LUTHER, Leeraar, (*Doctor*,) van *Leip-*
zig, en Raad van den Hertog GEORGE, schreef te-
 gen deze Overzetting, maar kon niet dan kleinig-
 heden opsporen, en steunde daarbij nog op het ge-
 zag der gemeene *Latijnsche* Overzetting. Hij gaf
 ook tegen LUTHERS Vertaling in het jaar 1527 eene
 nieuwe Hoogduitsche Vertaling uit, welke nogtans,
 in den grond, de vertaling van LUTHER zelve was,
 doch alleen in de meeste plaatsen verdorven, waar-
 om zij ook algemeen mishagde.

Voort-
gang der
Hervor-
ving in
Duitsch-
land.

Terwijl LUTHER dus, in zijne afzondering, on-
 ophoudelijk werkzaam was, was de zaak der Her-
 vorming niet gebonden, maar breidde zich door
 geheel *Duitschland* en zelfs in andere landen uit;
 zoodat MATTHIAS ZELL, die te *Straatsburg* leerde,
 in zijne verantwoording in het jaar 1523 kon ver-
 zekeren: „ dat, niettegenstaande het Plakaat van
 „ *Worms*, er in *Duitschland* geene stad, geen vlek,
 „ geen Klooster, Hoogeschool, Kapittel, ja geen
 „ huisgezin of huis was, waar geene lieden waren,
 „ die LUTHERS gezindte, gelijk men ze noemde,
 „ niet

„niet volgde.” Hoe het openbaar twistgeding te ^{na C. G.} *Heidelberg* in het jaar 1518 reeds de eerste zaden ^{Jaar 1517} der Hervorming in de *Paltz* gestrooid hebbe, is ons ^{tot 1552.} al hier voor (*) gebleken. Reeds vroeg in het jaar 1519 en 1520 was het licht der Hervorming ook opgegaan in *Oostvriesland*, door den ijver van GEORGIUS APORTANUS, (of *Jurgen van der Deure*) wien de Graaf EDZARD I uit de School te *Zwolle* ontboden had, om de Letteroefeningen van zijne kinderen te besturen. Deze APORTANUS predikte het eerst te *Emden* de Leere van het Euangelie, gezuiverd van de latere Bijvoegfelen des Bijgeloofs, met des te meer voorspoed, dewijl Graaf EDZARD zijne pogingen openlijk begunstigde. Door het geheele Keurvorstendom *Saksen*, werd met alle vrijmoedigheid gepredikt, te *Wittemberg* schaften, gelijk wij gezien hebben, de *Augustijnen* de stille Misen en de Oorbiecht af, hetwelk de Hooge School door hare leden JUSTUS JONAS, PHIL. MELANCHTHON, NICOL. AMSDORF, en JOANN. DULCIUS bij den Keurvorst liet verdedigen. Te *Zwickau* had FRED. MECUM of MYCONIUS, van wien wij insgelijks in het voorgaande gesproken hebben, in het geheim gepredikt, maar thans verkreeg die stad eenen Herder, (*Pastor*,) NICOL. HAUSMAN, van wien LUTHER gewoon was te zeggen: *Hij beleeft, hetgeen wij leeren*. Te *Fryberg* was deszelfs Vorst HENRIK, Hertog van *Saksen*, Broeder van GEORGE, de zaak van LUTHER genegen, voorna-

me-

(*) *Bladz. 63.*

na C. G. melijk werd dezelve begunstigd door des Hertogs
 Jaar 1517. Gemalin CATHARINA van *Meklenburg*, doch, na
 tot 1552 het Plakaat van *Worms*, durfde HENRIK niet verder
 gaan, uit vrees voor zijn' Broeder GEORGE. Te
Erfurt leerde URBANUS HESSUS, Hoogleeraar in de
 Latijnsche Taal en Dichtkunde, met zoo grooten lof,
 dat hij meer dan 500 Toehoorders telde, deze begun-
 stigde ook de leer van LUTHER, die op zijne reize naar
Worms te *Erfurt* gepredikt had; JO. CAMERARIUS,
 Hoogleeraar in de *Grieksche* Taal, was LUTHER
 insgelijks genegen; ook JOAN. LANG. Met dit al
 had LUTHER reden, om zich te beklagen, dat de
 Studenten en het gemeen de huizen en verblijfplaat-
 sen der Priesters en Geestelijken aanvielen en mishan-
 delden. De regering der stad volgde den Room-
 schen Godsdienst, doch gedoogde echter, dat ver-
 scheidene dienaars des woords openlijk in de stad
 predikten, die veel van den haat der Geestelijken
 dulden moesten, onder anderen werd JOAN CUL-
 SCHAMER om hals gebragt met vergift, daar men
 den predikstoel mede vergiftigd had. GEORGE FOR-
 CHEIM werd insgelijks met vergift vermoord. Doch
 anderen gingen met ijver voort te prediken, zoodat
 in het jaar 1523 acht Kerken naauwelijks genoeg
 waren, om de belijders der Hervorming te bevat-
 ten. Te *Halberstad*, *Goslar*, *Hamburg*, *Worms*,
Ulm, *Straatsburg*, *Joachimsthal*, *Frankfort* enz.,
 werd, hoewel niet zonder tegenstand en vervolging,
 de zuivere leere gepredikt. Te *Treptau* in *Pome-
 ren*, alwaar eene vermaarde School was, leerden JO.
 BUGENHAGEN en ANDREAS CNOPHIUS met zoo grooten

ten roem, dat derwaarts vele Studenten uit *Lyfland* na C. G.
 en van elders toevloeiden. EUGENHAGEN, hoewel Jaar 1517.
 hij reeds uit de fchriften van ERASMUS enz. tegen tot 1552.
 de bedriegerijen der Monniken en tegen de Beelden
 zich verklaard had, oordeelde echter, op de eerfte
 lezing van LUTHERS Boek: *over de Babijlonifche*
Ballingsfchap, in het jaar 1520, „ dat na het lij-
 „ den van CHRISTUS vele Ketters de Kerk beroerd
 „ hadden, maar dat onder die allen niemand groo-
 „ ter pest geweest was, dan de Schrijver van dit
 „ Boek!” maar eenige dagen daarna het Boek mee-
 meer aandacht herlezen hebbende, gaf hij een geheel
 ander oordeel over hetzelfde: „ Wat zal ik u veel
 „ zeggen? De geheele wereld is blind, deze Schrij-
 „ ver ziet eenig en alleen de waarheid.” Maar als
 het gemeen eenen oploop verwekte tegen de St.
 Antoni's Monniken, die naar hunne gewoonte met
 klokjes en verkens door de ftad liepen, en die be-
 fchimpte, volgde er eene zware vervolging, om wel-
 ke te ontgaan EUGENHAGEN de wijk nam naar *Wit-*
temberg, in de lente van het jaar 1521, voordat
 LUTHER naar *Worms* reisde, en werd hier naderhand
 Predikant.

In dit jaar 1521 overleed Paus LEO X, in wiens LEO X
 plaats den 9den Januarij des volgenden jaars sterft. HA-
 DRIANUS VI tot Paus verkoren werd, die in het DRIANUS
 jaar 1459 te *Utrecht* geboren was, zijnde zijn Va- VI Paus.
 der, volgens sommigen, een wever, doch naar an-
 deren liever een fchuitemaker en houtkooper (*).

In

(*) BRANDT *Gefch. der Ref. I Deel, Bladz. 195. 8vo.*

CASP.

na C. G. In de School te *Zwolle* had hij zijn eerste onder-
 Jaar 1517 wijs, vervolgens op de Hoogeschool te *Leuven*.
 tot 1552 Zijne naarstigheid, goed leven, en geluk bragten
 hem tot dien hoogen staat. Eerst werd hij te *Leu-*
ven Deken van de Sint Pieterskerk, daarna Kanun-
 nik en Proost te *Utrecht*; in het jaar 1508 Leer-
 meester van den jongen KAREL van *Oostenryk*, na-
 derhand Keizer KAREL V; sedert in Gezantschap
 naar *Spanje* gezonden, gaf Koning FERDINAND hem
 het Bisdom van *Dertusen* of *Tortosa*: na FERDI-
 NANDS dood werd hij Stadhouder in *Spanje*. De
 gunst van LEO X vereerde hem den rooden hoed,
 als Kardinaal, en de oneenigheid der Kardinalen,
 benevens den invloed van den Keizer KAREL, de
 driedubbelde kroon. Over zijne verheffing tot Paus
 toonden die van *Utrecht* en de *Hollanders* groote
 teekens van vreugde, en schreven op tapijten en
 wanden: *Utrecht heeft geplant, Leuven heeft nat-*
gemaakt, de Keizer heeft den wasdom gegeven. Daar
 een aardig vernuft onderzette: *Hier heeft dus God*
niets gedaan. HADRIAAN wordt geroemd wegens
 zijne geleerdheid, waarom sommigen zeiden: *Men*
had hem verkozen, om tegen de geleerde Ketters
eenen nog geleerder Paus te stellen. Ook prijst men
 zijne nederigheid en vroomheid; zijne matige levens-
 wijze ten minste stak zeer af bij de weelde en pracht
 van het Hof van LEO X. Men verwachtte van hem
 veel goeds tot de Hervorming der Kerk, waar van
 hij

CASP. BURMAN: ADRIANUS VI. *five Analecta Hist. de Adria-*
no VI. Papa Rom. Traj. ad Rhen. 1727. 4to.

hij de noodzakelijkheid, zoo wel met betrekking tot na C. G. Jaar 1517. tot 1552.
het hoofd als tot de leden, erkende. Hij liet door
zijnen Gezant FRANCISCO CHEREGATO, Bisfchop
van *Fabriano*, aan de Rijksvergadering te *Neuren-*
berg in het jaar 1522, van welke wij vervolgens
spreken moeten, voorhouden: dat de befmettelijke
krankheid van het hoofd tot de leden, van de Pau-
fen tot de mindere Prelaten voortkruipende, zich
wijd en zijd had uitgegoten, en dat er naauwelijks
iemand gevonden werd, die regt deed, en van deze
kwaal vrij was. Hij beloofde alle vlijt naar zijn ui-
terfte vermogen te zullen aanwenden, ten einde voor-
al het Roomfche Hof, daar mogelijk zoo veel kwaad
vandaan kwam, gebeterd wierd. Hier toe wilde hij
zoo veel te fterker arbeiden, dewijl het van allen
zoo vurig werd begeerd. Het behoorde nogtans nie-
mand vreemd te dunken, dat de misbruiken niet op
ftaande voet werden weggenomen. Want gelijk het
kwaad verouderd en vermenigvuldigd was, zoo
moest men in dat te genezen niet gaan, dan voet
voor voet, beginnende van het gewigtigfte, om niet,
door ontijdige drift, alles te verderven en overhoop
te werpen.

Deze en dergelijke verklaringen van dezen Paus
mishaagden over het geheel aan de Geestelijken, die
verftonden, dat zij door zoodanige ronde bekende-
niffe bij het volk in nog grooter haat en verach-
ting zouden gebragt en de *Lutherschen* te ftouter
gemaakt worden. Maar deze, en over het algemeen
de *Duitschers*, wantrouwden des Pausfen opregt-
heid. Het was, zeiden zij, een trek, welken de
Paus-

na C. G
Jaar 1517
tot 1552

Pausfen wel gewoon waren, verbetering te beloven, zonder den wil, om die uit te werken, ten einde de eenvoudigen in slaap te wiegen, en tijd te winnen. Waarlijk, men ging wel in de verbetering voet voor voet, alzoo er tusfchen iedere voetftap de wijdde van eene geheele eeuw tusfchen beiden lag. De Paus raadpleegde ERASMUS over de middelen, om de bewegingen door LUTHER verwekt te stillen. ERASMUS raadde tot zachtheid, maar de Paus, hoe hij dan ook dacht omtrent de noodzakelijkheid der Hervorming, was ten fterkfte tegen LUTHER ingenomen. Zijn Gezant CHEREGATO bragt eenen Brief van hem aan de Rijksvergadering te *Neurenberg*, in welken hij de Vorsten vermaande, LUTHER tot herroeping en tot gehoorzaamheid aan de Kerk weder te brengen. Indien zulks niet door overreding kon gefchieden, moest men tegen den Ketter ftrengheid gebruiken, waar van men in de Heilige Schrift de voorbeelden van KORACH EN ABIRAM, van ANANIAS EN SAPPIRA, en in de Kerkelijke Gefchiedenis, van JOANNES HUS EN HIERONYMUS VAN PRAAG voor zich had. In denzelfden zin fchreef hij ook aan bijzondere perfonen en onder anderen aan den Magiftraat te *Straatsburg*. Ook maande hij ERASMUS aan, om de pen tegen LUTHER op te vatten, *zoudt gij, fchreef hij hem, in twijfel ftaan om tegen de razernij van die lieden de pen op te nemen, welke God zichtbaar van zijn aangezicht verworpen en in eenen verkeerden zin overgegeven heeft, om te zeggen, te leeren en te doen dingen, die niet betamen?* Men ziet dus duidelyk, dat de Hervorming zich

zich niet veel heils van dezen Paus beloven kon; na C. G.
 hoe zeer ERASMUS in een' zijner Brieven van hem ^{jaar 1517.}
 geschreven heeft: „Had hij den tijd van tien ja- ^{tot 1552.}
 „ren op den Stoel van PETRUS mogen zitten, hij
 „zou de stad *Rome*, indien ik mij niet bedriege,
 „al vrij wat hebben gezuiverd.” Doch, hoe zou
 hij zulks, zelfs met den besten wil, hebben kunnen
 doen, daar hem het Roomsche Hof en de Kardina-
 len zelve alle pogingen ter Hervorming ontraadden,
 ten einde aan de Ketters geen' voet te geven, zoo-
 dat men verhaalt, dat HADRIAAN zal gezegd heb-
 ben: „dat de staat der Pausen wel ongelukkig
 „was, als die geene magt hadden, om iets goeds
 „te doen, zelfs als zij zulks ten sterkste willen,
 „en daartoe geen' arbeid of moeite ontzien.” *Rome*
 was, zegt PAULUS SERVITA (*), zulken Paus te
 eenemaal onwaardig en kon hem ook niet lang dul-
 den. Hij overleed den 13den van Herfstmaand 1523
 niet zonder vermoeden van vergift. Zijn graffchrift
 is merkwaardig: *Hadrianus VI. hic situs est, qui*
nihil sibi infelicius in vita, quam quod imperaret,
duxit. „Hier ligt ADRIAAN de zesde, die voor
 „zich zelve niets ongelukkiger in zijn leven ge-
 „acht heeft, dan dat hij regeerde.”

Tot hier toe had LUTHER zich op zijn Kasteel ^{LUTHER}
Wartenberg in stilte verborgen gehouden, uitgezon- ^{komt we-}
 derd dat hij eenmaal heimelijk eenen uitstap gedaan ^{der te}
 had naar *Wittemberg*, alwaar hij zich ten huize ^{Wittem-}
 van AMSDORF schuil hield, en eenige dagen ^{berg.}
 naam

(*) *In Hist. Concil. Trid. I. 27.*

na C. G. naam met zijne vrienden doorbragt. Maar, tien
 Jaar 1517. maanden op zijn Kasteel verborgen geweest zijnde,
 tot 1552. kon men hem daar niet langer houden, maar zon-
 der het Plakaat van *Worms*, of het besluit der
 Rijksvergadering te *Neurenberg*, waar van in het
 vervolg, te vreezen, of zelfs het ongenoegen van zij-
 nen Keurvorst te schroomen, keerde hij in de maand
 Maart 1522 naar *Wittemberg* terug. Van zijne we-
 dekomst gaf hij aan den Keurvorst kennis in eenen
 Brief, welke zoo zeer van zijn geloof en vertrou-
 wen op God en zijne goede zaak getuigt, dat hij
 in eene foort van geestverrukking geschreven schijnt,
 en waardig is, hier geplaatst te worden. Hij ver-
 toont ons het karakter van LUTHER ten vollen.

„ Aangaande mijne zaak weet Uwe Hoogheid, of,
 „ indien hij het niet weet, verneme zij het nu, dat
 „ ik het *Euangelie* niet van menschen, maar alleen-
 „ lijk van den hemel heb door onzen Heere jesus
 „ CHRISTUS: zoodat ik met regt, (gelijk ik ook
 „ voortaan doen zal,) mij zelve kan belijden een
 „ dienstknecht van God en een Euangelist te zijn.
 „ Trouwens, dat ik mij ter onderzoek van zaken
 „ heb aangeboden, en aan het oordeel van anderen
 „ onderworpen, zulks heb ik niet gedaan, omdat
 „ ik eenigzins aan mijne leere twijfelde, maar ze-
 „ digheidshalve, opdat ik anderen uitnoodigen zou.
 „ Doch nadat ik zie, dat mijne te groote zedigheid
 „ tot nadeel frekt van het *Euangelie*: en dat de
 „ Satan, als ik hem eene handbreedte toegeef, het
 „ geheele veld wil bemeesteren: word ik, door
 „ dwang van mijn geweten, genoodzaakt, eene an-
 „ de-

„dere wijze te houden. Ik heb Uwe Hoogheid, na C. G.
 „gelijk ik hoop, voldaan, dat ik dit jaar geweken Jaar 1517.
 „ben, alleen om Uwe Hoogh. genoeg te geven. tot 1552.
 „Trouwens, de Duivel weet wel, dat dit door
 „mij niet uit vrees of wantrouwen geschied is.
 „Want toen ik te *Worms* binnenkwam, was ik
 „zoo vast gemoedigd: dat, al had ik geweten,
 „dat er zoo vele Duivels, als er pannen op al de
 „daken der huizen lagen, op mij loerden, ik met
 „een vrolijk en wakker hart midden onder hen zou
 „gesprongen zijn.” Vervolgens schrijft hij: „Ik
 „keer naar *Wittemberg* weder, met eene veel hoo-
 „gere en magtigere bescherming voorzien, dan mij
 „van den Keurvorst van *Saksen* verleend kan wor-
 „den. Ook heb ik nooit in mijne gedachten
 „genomen, om van Uwe Hoogheid verdediging
 „te verzoeken. Ja ik oordeel, dat Uwe Hoogh.
 „meer bescherming en beveiliging van mij hebben,
 „dan aan mij verleen en zult. Bovendien, zoo ik
 „wist, dat Uwe Hoogh. mij wilde en konde be-
 „schermen, zou ik volstrekt niet wederkeeren.
 „Geen zwaard kan deze zaak te goede of te hulpe
 „komen. Hier moet God alleen besturen en han-
 „delen, zonder eenige menschelijke bekommernis
 „of hulp. In deze zaak derhalve zal hij, die het
 „sterkst op God vertrouwt, zich zelve en ande-
 „ren het kloekst verdedigen. Naardien ik derhalve
 „zie, dat Uwe Hoogh. tot nog toe met een zeer
 „zwak geloof bepaald is, kan ik op geenerhande
 „wijze zoo veel aan Uwe Hoogh. toekennen, dat
 „ik zou onderstellen, dat ik van haar verdedigd

HERV. I. I „ of

na C. G. „ of van gevaren bevrijd zou kunnen worden. Ik
 Jaar 1517. „ zal in deze mijne zaak Uwe Hoogh. ziel, lig-
 tot 1552. „ chaam en goederen van alle nadeel en gevaar vrij-
 „ houden, het zij Uwe Hoogh. dit al of niet ge-
 „ loofde. Ook weet Uwe Hoogheid zonder twij-
 „ fel, dat er omtrent deze zaak in den hemel
 „ geheel anders dan te *Neurenberg* besloten is, im-
 „ mers wij zullen zien, dat zij, die reeds meenen,
 „ het geheele Euangelie verslonden en uitgedoofd
 „ te hebben, het *Benedicite* nog niet hebben afge-
 „ daan. Het is een heel ander magtiger Vorst,
 „ dan de Hertog N., met wien ik te doen heb.
 „ Die kent mij, en ik hem, zoo tamelijk. Indien
 „ Uwe Hoogh. geloofde, zou zij de grootmagtig-
 „ heden en heerlijkheid van God zien. Doch na-
 „ demaal Uwe Hoogh. nog niet gelooft, heeft zij
 „ ook niets van deze dingen gezien. Gode zij de
 „ heerlijkheid en lof tot in eeuwigheid.”

Van de redenen, die hem bewogen, om naar
Wittemberg te keeren, berigt LUTHER zelve: „ Ik
 „ ben ontboden door de Brieven van de Gemeente
 „ en het Volk van *Wittemberg*: in mijne afwe-
 „ zendheid is de *Satan* op mijne kudde aangeval-
 „ len, en heeft die opschuddingen veroorzaakt,
 „ welke mijne tegenwoordigheid noodzakelijk verei-
 „ schen.” Bovendien zegt hij, „ bevreesd te
 „ zijn, dat er een groot oproer in *Duitschland* zou
 „ ontstaan, hetwelk hij, door vereenigde gebeden
 „ met de Kerk, begeerde af te wenden, of eenigen
 „ tijd tegen te houden.” Aan MELANCHTHON
 schreef hij: „ Bereid mij eene woning, want de
 „ Over-

„ Overzetting des Bijbels zal mij noodzaken tot u- na C. G.
„ lieden weder te keeren.” Jaar 1517.

De *opfchuddingen*, van welke LUTHER spreekt, tot 1552.
doelen op de onderneming van CARLOSTADIUS, Opfchud-
die met JUSTUS JONAS, FIL. MELANCHTHON, NIC. dingen te
AMSDORF, D. SCHURFF en D. DOLCIUS, niet alleen Wittem-
de stille Misfen en de Oorbiecht afgeschaft, en berg met
de Beelden uit de Kerken genomen hadden, maar CAREL-
ook de aanroeping der Heiligen, het onderscheid van STAD enz.
spijzen; ook bedienden zij het Avondmaal onder
beide gedaanten van brood en wijn. LUTHER, die
hen eerst, gelijk wij gezien hebben, geprezen had,
stelde zich thans, na zijne wederkomst, ten sterkste
tegen deze nieuwigheden, niet dat hij de *Mis* we-
der ingevoerd wilde hebben, of de overige misbrui-
ken dulden wilde, maar hij beklagde zich, dat men
bij deze vernieuwing niet ordenlijk te werk was ge-
gaan, meer met drift en geweld, dan met het woord
van God. Ondertusfchen beschuldigde CARELSTAD
hem, dat zijn misnoegen ontstaan was, omdat hij
in alles de eerste zijn en niet dulden wilde, dat an-
deren iets fchreven of deden, indien hij niet voor-
ging; en het is waar, dat LUTHER CARELSTAD be-
strafte, dat hij fchielijk een nieuwe Meester had
willen worden en zijne fhikkingen bij het volk in-
voeren, met *onderdrukking*, zegt LUTHER, van
mijn gezag. Maar van den anderen kant is toch
ook zeker, dat CARELSTAD door eene foort van
geestdrijverij te onbedachtzaam handelde en buiten-
fporige ftellingen beweerde, b. v. dat men in de
regtbanken niet moest oordeelen naar menfchelijke

na C. G. regten, maar naar de wetten van MOZES, dat men
Jaar 1517 alle scholen en menschelijke geleerdheid moest ter
tot 1552 zijde stellen, en allen verplichten tot het oefenen van
 eenig handwerk, ook kon hij den titel van *Doctor*
 of *Leeraar* of eenigen anderen eernaam niet dulden.
 Hoe het zij, deze bewegingen waren het eerste zaad
 van die heillooze twisten, waardoor de Hervormde
 Christenen naderhand onderling zoo verdeeld zijn
 geraakt.

In dit jaar 1522 schreef LUTHER zijn Boek *tegen den valschelijk zoogenoemden stand der Geestelijken van Paus en Bischoppen*, waar in hij de gebreken der Geestelijken met levendige kleuren afschilderde, en daar door het geheele ligchaam der Geestelijken tegen zich te meer verbitterde, zoodat zij overal in de weer waren, om zijne boeken en geschriften te doen verbranden; alom werden ook de begunstigers der nieuwe leere met vervolgingen bedreigd, en werkelijk op vele plaatsen vervolgd. De Rijksdag van *Neurenberg* nam in het afzijn van den Keizer in het jaar 1522 een besluit, om de ontheiligers van het Avondmaal, die hetzelfde onder de beide gedaanten bedienden, te bedwingen. GEORGE van *Saksen* liet in zijn gebied de Monniken en Priesters, die LUTHER volgden, in de gevangenis werpen en straffen. FERDINAND van *Oostenryk*, 's Keizers Broeder, gaf Plakaten uit in *Oostenryk* en het *Wurtembergische* tegen allen, die den Paus niet gehoorzaamden; op gelijke wijze gedroegen zich LODEWYK, Koning van *Hongaryen*, en HENRIK, Hertog van *Brunswyk*. De Bischof van *Merseburg* verbood
 op

op de Hoogeschool te *Leipzig*, het lezen van LUTHERS Nieuwe Testament, onder de zwaarste straffen, waarop vele Studenten die Hoogeschool verlieten en naar *Wittemberg* verhuisden. Doch al deze wederstand kon niet verhinderen, dat de Hervormingsleer zich door *Duitschland* uitbreidde. In *Silezië* werden aanzienlijke Gemeenten gesticht, voornamelijk te *Breslau* door AMBROSIIUS MOIBANUS en JOAN. HESSUS. In het *Holsteinsche* werd het Euangelie gepredikt door HARM. TASTIUS, die meermalen door de ingezetenen gewapend en beveiligd ter preke geleid werd, tegen de geweldige ondernemingen der Pausgezinden, tot dat FREDERIK Koning van *Denemarken*, openlijk bij Plakaat in het jaar 1524 gebood, dat niemand, op verbeurte van goed en leven, om de Pauselijke of Lutherse gevoelens, den anderen aan lijf, eer of tijdelijke goederen gevaar of ongemak zou aandoen, maar dat een ieder zich in zijnen Godsdienst zoo zou gedragen, als hij het voor den almachtigen God met een zuiver geweten zou denken te verantwoorden. Doch van de Hervorming van *Denemarken* zullen wij ter behoorlijker plaatse spreken. Te *Straatsburg* leerde MATTHIAS ZELLIUS, wordende kloekelijk door den Magistraat gehandhaafd tegen alle verhinderingen en moeilijkheden. Te *Augsburg* JOAN FROSCHE; te *Neurenberg* ANDREAS OSIANDER; te *Frankfort aan den Main* HARTMAN IBACH, en na het jaar 1525, FRED. HAUERBACH, DELLINGER en MELANDER, welke drie laatstgemelden naderhand het gevoelen van ZWINGLIUS omtrent het Avondmaal aangenomen

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

Duitschland wegens het gedrag van het Hof van na C G.
Rome en de Geestelijkheid te klagen had; en deze Jaar 1517.
 lijst stelden zij des Pausen Gezant in handen; te- tot 1552.
 vens nam deze vergadering, hoe zeer vijandig de
 meeste en voornaamste leden tegen LUTHER waren,
 het volgende besluit: 1. Dat men tegen LUTHER
 niets kon ondernemen, zoo lang de openbare mis-
 bruiken van het Roomsche Hof en Kerk niet waren
 weggenomen. 2. Dat men, ten einde alle verschil-
 len over den Godsdienst te doen eindigen, eene al-
 gemeene en vrije Kerkvergadering behoefde. 3. Voor
 dat dit gebeurde moesten er geene nieuwe boeken
 worden uitgegeven — het Euangelie zuiver gepre-
 dikt worden, maar volgens goedgekeurde en van de
 Kerk aangenomene uitlegging en verklaring. — Daar
 moesten door de Bisschoppen bekwame mannen ver-
 kozen worden, die de afwijkende en gebrekkelijke
 Predikers door zachte vermaningen te regt zouden
 brengen en bestraffen. — Eindelijk Priesters, die
 vrouwen trouwden, moesten volgens de Pauselijke
 wetten gestraft worden. Deze besluiten waren ge-
 heel niet naar den zin van des Pausen Gezant, ook
 werden zij van den Keizer niet goedgekeurd, maar
 LUTHER schreef aan de Rijksvorsten en maakte zij-
 ne aanmerkingen op de afzonderlijke gedeelten van
 dit besluit, en betuigde onder die voorwaarde daar
 in genoegen te nemen, uitgezonderd het besluit om-
 trent de gehuwde Geestelijken, waar van hij de on-
 gegrondheid aantoonde, de Vorsten verzoekende,
 dat zij daar in voorzien wilden.

In het begin van het jaar 1523 schreef LUTHER LUTHER'S

na C. G. een werk *over de wereldlijke magt*, hetwelk hij op-
 Jaar 1517. droeg aan JAN, Hertog van *Saksen*, Broeder van
 tot 1552. den Keurvorst, in hetwelk hij de pligten der Bur-
 gerlijke Overheid onderzocht, en derzelver ware ge-
 steldheid en grenzen aanwees. Velen echter oordeel-
 den, dat hij deze grenzen te naauw beperkte, zoodat
 GEORGE, Hertog van *Saksen*, in de Rijksvergade-
 ring berigtte, dat de Vorsten in dit Boek waren
 beleedigd en beschimpt, (*wären schälke und buben*
gescholten,) men heeft dit Boek als de aanleidende
 oorzaak opgegeven van den kort daarop gevolgden
 Boerenkrijg. Ook komen er, volgens LUTHERS ge-
 woonte, sterke uitdrukkingen in voor: bij voorb.
 „ Men moest zich niet verwonderen, dat de Vors-
 „ ten tegen God en het Euangelie woeden, alzoo
 „ zij dit gewoon waren van het begin der wereld
 „ af: zoo dat er niets zeldzamer zij dan een god-
 „ vruchtig Vorst, ja dat zulk een voor een wonder
 „ mag gehouden worden.” Zoo zegt hij ook:
 „ Dat hij spreekt van een’ Vorst, die een Christen
 „ zijn en in den hemel ingaan wil, alhoewel dit
 „ zeldzaam plaats hebbe.” *Ein fürst*, zegt hij,
ist ein wildpret im himmel.

Ten zelfden tijde schreef hij eene Verhandeling:
dat men de leeringen der menschen moet vermijden.
 In de Voorrede echter verklarende, dat hij met dit
 geschrift geenszins die genen wil voorspreken, die
 de wetten en overleveringen der menschen wel stou-
 telijk versmaden, maar voorts niets doen, van het-
 geen een Christen mensch betaamt. Ook gaf hij
 eene Hoogduitsche Verhandeling uit: *Vom gewel der*
Stil-Mise, so man Canon nennt.

De

De zaak van LUTHER verloor in het jaar 1523 na C. G. eenen wakkeren voorstander in den edelen FR. VAN SIKKINGEN, wien velen in dien tijd waardig achtten, den Keizerlijken Scepter te voeren. Hij had in zijn gebied werkelijk de Hervorming begonnen, verscheidene daar na beroemde Hervormers OECOLAMPADIUS, BUCERUS, SCHWEBEL en anderen vonden op zijnen burg toevlucht; OECOLAMPADIUS moest dagelijks op het Slot prediken: doch het duurde niet zeer lang, het verveelde deze Heeren spoedig, zoo veel van de vreedzame deugden des Christendoms te hooren; de Predikation, hoe kort hij ze ook maakte, schenen hun te lang. Zij kwamen bijna dagelijks te kerke, doch bloot om de plegtigheden te aanschouwen, den zegen te hooren, en een zeer kort gebed te doen, waarna zij meenden vroom genoeg te wezen: met één woord, OECOLAMPADIUS zegt zelve in eenen Brief aan ZWINGLIUS (*): „Hier werd het woord op rotsen gezaaid.” LUTHER werd insgelijks door dezen Ridder op zijn Slot genoodigd, maar hij wilde dit niet beloven. VAN SICKINGEN sneuvelde in eenen oorlog met den Keurvorst van *Trier*, welke oorlog echter niet om den Godsdienst gevierd werd, maar om twee Burgers, voor welke SICKINGEN borg was gebleven, en die de Keurvorst niet wilde uitleveren. De dood van dezen Ridder was wel treurig, maar bragt echter de zaak der Hervorming verder geen nadeel aan, dewijl de Leeraars, die zich bij hem ont-

(*) SCHULTET. *Ann.* I. 138.

na C. G. onthouden hadden, zich nu verspreidden en in ver-
 Jaar 1517. scheidene plaatsen de waarheid verkondigden en het
 tot 1552. zaad der Hervorming strooiden.

ULRICH
 VAN HUT-
 TEN.

Weinige maanden na SICKINGEN stierf ook zijn vriend, de vurige ULRICH VAN HUTTEN, in ballingschap op het kleine eilandje *Ufnau* in het *Züricher* Meer. Deze groote voorstander van REUCHLIN, een onverzoenlijk vijand van alle schoolvosferij in de Wijsbegeerte, Godgeleerdheid en Regtsgeleerdheid, en een kloekmoedig voorstander van de *Duitsche* vrijheid, zoodra hij van LUTHERS onderneming hoorde, werd geheel *de zijne*, en wilde met de vuist en het zwaard op *Babel* losstormen. Hij was er werkelijk op bedacht, om den Adel ten voordeele van LUTHER in het harnas te jagen. GEORG VOGLER, die met twee Markgraven van *Brandenburg* in het jaar 1521 op den Rijksdag te *Worms* was, verhaalt, dat men des anderen daags, toen LUTHER de eerste keer voor de Rijksvergadering gestaan had, een' Brief aan het Raadhuis aangeplakt had gevonden, waarin zijne Keizerlijke Majesteit verzocht werd, LUTHER niet onverhoord te veroordeelen; met de bedreiging, in geval dit geschiedde, moest zijne K. M. weten, dat 400 van den Adel, die over 8000 te paard en te voet te gebieden hadden, zich voor LUTHER in de bres wilden stellen, om hem te behouden, en hem tegen zijne wederpartijders te verdedigen; ook werd de Bisschop van *Mentz* in dit geschrift genoemd, en met eene sterke bedreiging hem de opstand van het jaar 1503 herinnerd. Maar zoodanige geweldige raadslagen waren ge-

geheel niet naar den zin van LUTHER. Deze schreef na C. G. aan SPALATINUS: „Gij ziet, wat VAN HUTTEN Jaar 1517. tot 1552.
 „ bedoelt. Ik heb den man geschreven, dat ik
 „ niet wensch, dat men met geweld en moord voor
 „ het Euangelie strijde. De wereld is door Gods
 „ woord overwonnen, door dat woord is de Kerk
 „ behouden, zij zal door hetzelfde woord weder
 „ opgebouwd worden; maar ook de *Antichrist*,
 „ gelijk hij zonder vuist begonnen is, zoo zal hij
 „ zonder vuist door het woord te niet gedaan worden.”

Eindelijk is in dit jaar nog merkwaardig een Ge- Gezant-
 zantſchap der *Boheemsche* Broederen aan LUTHER, ſchap der
 hetwelk hem hun geloof over de tegenwoordigheid Bohemers
 van CHRISTUS in het Avondmaal zoo verklaarde, aan LU-
 dat LUTHER in eenen Brief aan NIC. HAUSMAN er- HER.
 kende, dat hij geen kwaad gevoelen van hen had,
 doch vervolgens, hunne geloofsbelijdenis gelezen
 hebbende, ontvouwde hij zijne gedachten meer dui-
 delijk in eene verhandeling *over de aanbidding van*
het Sacrament van CHRISTUS, omtrent hetgeen hij
 in het geloof der Broederen al of niet goedkeurde.
 Onder anderen zegt hij, dat hij afkeurde, dat zij
 de wezenlijke tegenwoordigheid van CHRISTUS in
 het Avondmaal ontkenden, als ook het geloof der
 kinderen in den Doop; daarenboven, dat zij bij het
 regtvaardigmakende geloof in de zaak der regtvaar-
 digmaking de liefde voegden, en dat zij zeven Sa-
 cramenten erkenden, en den Euangeliedienaren het
 huwelijk verboden. Zonderling is het, dat hij hier de
 plegtigheid der *aanbidding* in het Avondmaal onder
 de onverschillige dingen rekt.

De

na C. G. De nieuwe Paus KLEMENS VII, die den 19den
 Jaar 1517. November 1523 in de plaats van HADRIANUS VI
 tot 1552. verkozen was, zond in het volgende jaar als zijnen
 KLEMENS Legaat den Kardinaal LAURENS CAMPEGIUS, met
 VII Paus. last, om te bewerken, dat het Plakaat van *Worms*
 Vervolg ten uitvoer gebragt, het houden van eene Kerkver-
 van den gadering verschoven, en de hervorming der Bezwa-
 Rijksdag ren ter zijde gesteld zou worden. Op zijne verto-
 te Neu- gen, welke de Keizer door zijne Staatsdienaren on-
 renberg. dersteunde, namen de Rijksvorsten op nieuw een
 Besluit der Roomsche besluit, hetwelk den schijn had, van hun vorig be-
 Roomsche gezinde fluit te veranderen, maar hetwelk hetzelfde inderdaad
 Vorsten te Re- versterkte. De Vorsten beloofden de hand te zullen
 gensburg. houden aan het Plakaat van *Worms*, zoo veel mo-
 gelijk zou zijn, behoudens waarheid en gerechtigheid,
 maar bleven aandringen op de noodzakelijkheid eener
 algemeene Kerkvergadering, zij wilden, dat inmid-
 dels de schriften der Geleerden door bekwame man-
 nen onderzocht en daar van uittreksels zouden ge-
 maakt worden, ten einde in eene volgende Rijks-
 vergadering te *Spies* te beslissen, wat men daar uit
 aannemen of verwerpen zou. Het onderzoek der
Bezwaren werd insgelijks tot die vergadering uitge-
 steld. Eindelijk werd het besluit herhaald, dat het
 Euangelie zuiver en vrij geleerd zou worden, doch
 zonder opschudding en ergernis, volgens de uitleg-
 ging der bij de Kerk goedgekeurde Leeraren. Dit
 besluit der Rijksvergadering, hetwelk onder groote
 verwarring opgemaakt was, mishaaide aan den Kei-
 zer, aan den Pauselijken Legaat en aan LUTHER
 even zeer. De Keizer nam het kwalijk, dat het
 Pla-

Plakaat van *Worms* niet terstond met strengheid ten uitvoer gebragt werd, hij wilde geene andere Kerkvergadering, dan die door den Paus zou beroepen worden, en schorste den Rijksdag, die tegen den 1den November uitgeschreven was. De Pauselijke Legaat was onvergenoegd, dat alles uitgesteld, en aan een nieuw onderzoek onderworpen was. LUTHER verklaarde zich omtrent dit besluit in een opzettelijk geschrift, hetwelk, met alle hevigheid, en terzijdestelling van allen betamelijken eerbied jegens de Vorsten, was opgesteld. Hij noemde hen *beesten*, *razenden* en *gekken*, die het Plakaat van *Worms* ten uitvoer brengen, en even als de oude Reuzen den hemel bestormen wilden, en beklagde het lot van *Duitschland*, hetwelk de aangebodene zaligheid verwierp.

De Pauselijke Legaat bespeurende, dat een groot gedeelte der *Duitsche* Rijksvorsten van de Hervorming niet afkeerig waren, begaf zich naar *Regensburg*, alwaar hij eene vergadering bijwoonde, welke FERDINAND van *Oostenryk*, en twee Hertogen van *Beyeren*, de Aartsbischop van *Salzburg* en eenige anderen daar belegd hadden. Dezen kwamen met malkanderen overeen, dat men des Keizers Plakaat tegen LUTHER ten strengste zou handhaven, en deszelfs geschriften ophalen, dat men in de *Mis* en andere plegtigheden geene verandering zou gedoogen; dat men de gehuwde Priesters en afvallige Monniken naar de strengheid der Kerkelijke Wetten straffen, en hunne onderdanen, die te *Wittemberg* studeerden, opontbieden zou. Ook verbonden zij

zich

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. zich onderling, dat zij elkanderen, indien er tegen
 Jaar 1517 eenen van hen geweld gepleegd werd, met de wapen-
 tot 1552. nen zouden bijstaan. Dus maakten deze Roomsche-
 gezinde partij de eerste beginselen der scheuring,
 terwijl al spoedig naar hun voorbeeld zich ook de
 andersgezinde Vorsten en Rijkssteden naauwer ver-
 eenigden.

Vervol- Alhoewel het Plakaat van *Worms* in het grootste
 gingenom gedeelte van *Duitschland* krachteloos bleef, hier en
 den Gods- elders nogtans werden de aanhangers der zuivere
 dienst. leer aan vervolgingen blootgesteld. Te *Weenen*
 werd, met toelating van FERDINAND, KASPAR TAU-
 BER, een Burger van *Weenen*, onthoofd; te *Dith-*
marshen HENDRIK VAN ZUTPHEN, die te *Bremen*
 geleerd had, en naar *Meldorf* in *Dithmarshen* be-
 roepen was, ellendig om hals gebragt. Te *Praag*
 in *Bohemen* en te *Offen* in *Hongaryë*, werd insge-
 lijks tegen de Hervorming gewoed, en in de laatst-
 genoemde plaats een Boekverkooper te gelijk met
 zijne Euangelische Boeken verbrand. Te *Metz* JAN
 DE KLERK, na vreeselijke mishandelingen, met vuur
 verbrand. In *Saksen* zelve vervolgde de Hertog
 GEORGE met geldboeten, gevangenisfen en bannen
 de Euangelischen enz.

Twist In het jaar 1524 liet ERASMUS zich overhalen,
 tusfehen om de pen tegen LUTHER op te vatten, en zijn
 ERASMUS vertoog over den *vrijen wil* te schrijven. Hij wilde
 en LU- dus het vermoeden afweeren, als of hij een begun-
 THEROVER stiger van LUTHER en deszelfs leere ware. In dit
 den vrijen stiger van LUTHER en deszelfs leere ware. In dit
 wil. werk geeft hij deze bepaling van den *vrijen wil*:
 „ Zij is het vermogen van den mensch, waar door
 „ hij

„ hij zich kan toeleggen op de dingen, die ter eeu- na C. G.
 „ wige zaligheid leiden, of van dezelve afwenden.” Jaar 1517.
 Doch dit vermogen aan den menschelijken wil toe- tot 1552.
 kennende, beweert hij tevens, dat de inwendige
 helpende genade daarmede blijft bestaan, zeggende
 uitdrukkelijk: „ dat die genen hem behagen, die
 „ iets aan den vrijen wil, maar het meest aan de
 „ genade toekennen.” Voorts bewijst hij zijne stel-
 ling uit de Heilige Schrift, uit de Kerkvaders en uit
 de ongerijmdheden, welke uit het loochenen van
 den vrijen wil voortvloeijen. LUTHER, wien dit
 werk ten hoogste mishaagde, schreef daartegen in
 het jaar 1525 in de maand December zijne Verhan-
 deling *over den knechtelijken of slaaffchen wil*; heb-
 bende, zegt hij, zoo lang gewacht, opdat niemand
 zou denken, dat hij dit werk met te groote drift
 en overhaasting behandeld had; tevens erkende hij,
 dat het hem lastig ware, op een zoo geleerd Boek
 van eenen zoo geleerden man te antwoorden, doch
 dat hij een antwoord noodig rekende om der genen
 wil, die deszelfs aanzien tot hunne eigene eere mis-
 bruikten tegen CHRISTUS. In dit werk leert LUTHER
 tegen ERASMUS: „ dat onze vrije wil zich niet
 „ kan schikken tot de genade, door zich daar aan
 „ over te geven, of die niet te wederstaan; dat
 „ wij volstrekt niets doen, maar lijdelijk zijn; dat
 „ wij al het goed of kwaad, hetwelk wij doen,
 „ *gedwongen*, (dat is, wel vrij, maar zoo, dat
 „ wij, wegens de onveranderlijkheid van Gods wil,
 „ en de onfeilbaarheid van deszelfs noodzakelijke
 „ voorwetenschap, niet anders handelen kunnen,)
 „ *doen*

na C. G. „ *doen* of liever *lijden*; dat God niets afhankelijk,
 Jaar 1517. „ (*contingenter*,) te voren weet; dat wij, noch
 tot 1552. „ de Engelen, noch ADAM in den staat der regt-
 „ heid, noch eenig scheepsel ooit eenen vrijen wil
 „ gehad hebben; maar, dat alles, wat buiten God
 „ gebeurt, dus gebeurt, dat het, indien men op
 „ den wil van God ziet, niet anders kan gebeu-
 „ ren.” Niet alleen leert LUTHER dit, maar te-
 vens beweert hij, dat zonder dit, *noch God, noch*
CHRISTUS, noch Geloof, noch Euangelie, noch
 iets, het zij van het Jodendom en veel minder van
 het Christendom overig blijft. Die genen, welke
 dit leerstuk van het Christelijk geloof als hatelijk en
 verfoeijelijk trachten voor te stellen, telt hij onder
 de Duivelen en verdoemden. Zoo sterk spreekt LU-
 THER in deze Verhandeling, welke met zoo veel
 oordeel en bondige geleerdheid is opgesteld, dat ERAS-
 MUS een vermoeden had, dat zij uit de pen van ie-
 mand anders, WILLEM NESENIUS, of JUSTUS JONAS,
 of FIL. MELANCHTHON gevloeid was, maar geheel
 ongegrond, alzoo LUTHER steeds gewoon was zich
 op dit werk te beroemen, en nog in het jaar 1537
 aan CAPITO schreef, dat hij geen van zijne werken
 voor zoo echt en zuiver erkende, als dit *van den*
knechtelijken wil, en zijnen *Katechismus*. Over dit
 werk van LUTHER heeft men in later tijden hevig
 getwist. De aanhangers van KALVYN vonden daar
 in eene volkomene overeenstemming van LUTHER
 met de leere van KALVYN, *over de Predestinatie*
of Voorverordineren, hetwelk de *Lutherschen* niet
 wilden toegeven. SEB. SCHMIDT heeft dit werk
 met

met aantekeningen uitgegeven, in welke hij getracht heeft, den zin van LUTHER zoo te verklaren, dat die met de uitspraken van KALVYN bleef verschillen. Sommige *Lutherschen* wilden zelfs, dat LUTHER naderhand dit werk herroepen, en zijn gevoelen veranderd zou hebben, doch dit wordt zonder enig bewijs gezegd.

Het werk van LUTHER *over den knechtelijken wil* is geheel in zijnen stijl geschreven. LUTHER had reeds te voren in verscheidene Brieven ERASMUS geteekend, „als een' blinde, een' ellendige, die „CHRISTUS niet kende, die vervreemd was van „het verstand der Christelijke zaak, ruw van geest „en nog hangende aan de letter;” in dit Boek noemde hij hem eenen *Atheist*, die met LUCIANUS niet geloofde, dat er een God was; eenen *Epicurist*, die met EPICURUS niet geloofde, dat God zich bemoeide met menschelijke zaken; een' *Scepticus*, of twijfelaar in dingen, die de Christelijke Heilijdenis raakten; een *Bespotter* der Heilige Schrift; een' *vijand* van den Christelijken Godsdienst; een' *Lasteraar* enz. LUTHER zelve verschoont deze zijne hevigheid daarmede, dat hij gevoelig was, dat een zoo groot man, als ERASMUS, zich had laten bewegen, om tegen hem te schrijven over een onderwerp, daar LUTHER zoo veel belang in stelde. „Indien ik,” zegt hij (*), „wat te straf mogt „schrijven tegen uwe verhandeling, zulks zult gij „mij vergeven. Ik doe dit niet uit een kwaadwil „lend

(*) *De Servo Arbitr.* p. 190. Ed. SCHMIDIO.

na C. G. „ lend hart, maar het heeft mij aangedaan, dat gij
 Jaar 1517. „ door uw aanzien de zaak van CHRISTUS zoo be-
 tot 1552. „ nadeeldet, schoon gij met uwe geleerdheid en al
 „ inderdaad niets hebt uitgerigt. Daarenboven wie
 „ is altijd zoo meester van zijnen stijl, dat hij niet
 „ hier of daar warm worde? Gij, die, als 't ware
 „ uit ijver voor de zedigheid, bijna koud zijt in dit
 „ Boek, schiet nogtans niet zelden vurige en scher-
 „ pe pijlen, zoodat gij vergiftig mogt schijnen, in-
 „ dien de Lezer niet zeer genegen en billijk wil
 „ zijn. Maar dit doet alles niets ter zaak, alzo
 „ wij dit wederzijds elkanderen gaarn moeten ver-
 „ geven, gelijk wij menschen zijn, en niets men-
 „ schelijks vreemd in ons is.”

Hoe het zij, ERASMUS toonde zich over deze han-
 delwijze van LUTHER zeer gebelgd, en schreef daar
 tegen zijnen *Hyperaspistes* of verdediger, welken hij,
 gelijk hij zich beroemde, in twaalf dagen had afge-
 schreven; ook beklagde hij zich bij JAN, Keurvorst van
Saksen, die FREDERIK was opgevolgd, en vorderde
 eerherstelling, wegens de beschuldigingen van *Athe-
 isterij* en *Epureisme*; doch hier van kwam niets.
 Ondertusfchen is merkwaardig, hetgeen ERASMUS
 schreef in eenen Brief aan LUDOV. VIVEZ: „ Om
 „ voor de vuist te spreken, wij hebben den vrijen
 „ wil verloren. Toen gaf mijn hart geheel iets an-
 „ ders op, dan mijne pen schreef.”

Begin van den twist over het Heilig Avond-
 maal. Maar een ander, in de gevolgen veel gewigtiger
 verschil, hetwelk men vervolgens den *Sacraments-
 krijg*, (*bellum Sacramentarium*,) genoemd heeft,
 nam in het jaar 1524 zijnen aanvang. CAROLOSTA-

DIUS, die op LUTHER misnoegd was, omdat deze na C. G. deszelfs gedrag omtrent de Beelden zoo euvel had ^{jaar 1517.} opgenomen, had zich van *Wittemberg* naar *Orlamunde* begeven, alwaar hij echter spoedig weder opschuddingen om de Beelden verwekte. LUTHER, volgens een besluit van den Keurvorst, eerst naar *Fena* en verders naar *Orlamunde* gezonden, predikte daar tegen den Geestdrijver THOMAS MUNTZER, maar voegde er bij, dat men ook te vreezen had voor de Beeldenstormers en *Sacramentarisfen*. CAROLOSTADIUS, die zich te *Wittemberg* ook omtrent de tegenwoordigheid van CHRISTUS in het Avondmaal tegen LUTHER verklaard had, sprak LUTHER hier over aan, die hem uitdaagde, om over dit onderwerp openlijk tegen hem te schrijven. CAROLOSTADIUS werd vervolgens op last van den Keurvorst en aandringen van LUTHER uit *Thuringen* verdreven, en begaf zich naar *Bazel*, alwaar hij zijne Verhandelingen over het Avondmaal des Heeren in het licht gaf, en den bijval verwierf van ZWINGLIUS en OECOLAMPADIUS, die ook in de woorden van CHRISTUS een *tropus* vonden, alhoewel zij niet in alles met CARELSTAD overeenstemden. Met hen vereenigden zich anderen, gelijk LEO JUDAE, en de Godgeleerden van *Straatsburg*, WOLFGANG FABRICIUS CAPITO en MARTINUS BUCERUS. Het gevoelen van CARELSTAD kwam op deze punten uit: dat er in de woorden der instelling van het Avondmaal een *tropus* plaats heeft, en dat men het woordje *dit*, (τὸ,) niet moet verbinden met *brood*, (ἄζυλος,) hetwelk van het mannelijk geslacht is, maar

na C. G. dat men de woorden dus moet vatten: *Neemt, eet,*
 Jaar 1517. namelijk *het brood*, hetwelk JEZUS aan zijne Apos-
 tot 1552. telen hier mede toereikte; waarbij hij vervolgens op
 zijn ligchaam wijzende, gevoegd zal hebben, want
 dit, of, want hier is of zit mijn ligchaam, hetwelk
 voor u gebroken wordt. Voorts, dat het ligchaam
 van CHRISTUS in het Avondmaal niet tegenwoordig
 is, noch gegeten wordt *met den mond*, maar dat er
 slechts gedachtenis gevierd wordt, van het gebroken
 ligchaam en vergoten bloed des Verlosfers; dat het
 oogmerk van het Heilig Avondmaal enkel is, dat
 men den dood van CHRISTUS verkondige en zijne
 gedachtenis viere. Eindelijk ontkende hij, dat dit
 Sacrament de vergeving der zonden gaf, of zelfs
 een zegel en onderpand zij van onze verlossing door
 JEZUS CHRISTUS, dewijl deze eene gave des Heil.
 Geestes is, en de mensch zich zelve te voren moet
 beproeven, hetwelk noodeloos zou zijn, indien hij
 door het Avondmaal van de vergeving zijner zonden
 moest verzekerd worden. Daartegen hield LUTHER
 staande, dat de Deelgenooten van 's Heeren Avond-
 maal, benevens het Brood en den wijn, het wezen-
 lijk ligchaam en bloed van CHRISTUS ontvingen.
 Dus wel de *Transsubstantiatie*, of de verandering
 van het brood en wijn in het ligchaam en bloed van
 CHRISTUS verwerpende, maar nogtans eene wezenlijke
 tegenwoordigheid van hetzelfde aannemende, hetwelk
 vervolgens *Consubstantiatie* genoemd is. En deze
 waren de zaden van dien geweldigen en hevigen
 twist, welke eene heillooze verdeeldheid veroorzaak-
 te tusfchen hen, die zich vereenigd hadden, om
 de

de zaak der vrijheid en van den Godsdienst te verdedigen.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Behalve dezen ongelukkigen twist, die onbedenklijk veel nadeel aan den voortgang der Hervorming heeft toegebracht; werd dezelve ook, hoewel ten onregt, beschouwd als oorzaak, of ten minste aanleiding gegeven te hebben tot den *Boerenkrijg*, welke in het jaar 1525 met zoo veel woede in *Duitschland* uitberstte, door welke beschuldiging de gemoe-deren van velen van de Hervorming afkeerig werden gemaakt. Door het plaatshebbende Leenstelsel werden alom in *Duitschland* en elders de Boeren en Landlieden op eene treurige wijze onderdrukt, en waren inderdaad slaven van de Edelen, velen van welken hen onbarmhartig verdrukten en mishandelden. Van tijd tot tijd waren hier door, lang voor LUTHERS tijd, oproeren ontstaan, die door de wan- hoop aangevuurd, op stroomen van menschenbloed te staan kwamen. In dit jaar berstte een dergelijk oproer uit in *Zwaben*, alwaar de Boeren, het ondragelijk juk der Edelen moede, hetzelfde eensklaps afwierpen en de Sloten hunner dwingelanden verwoestten, niet zonder de onmenschelijkste wreedheden tegen hen zelve te plegen. De brand sloeg vervolgens over in *Thuringen*, alwaar ongelukkig eene razende geestdrijverij olie in het vuur wierp en de ellende vermeerderde. THOMAS MUNTZER, na te *Brunswyk*, *Zwickau* en *Altstadt* het Euangelie gepredikt hebben, begon gevoelens van geestdrijverij en dweeperij te verspreiden, en daardoor opschuddingen te verwekken. Om die reden van daar ver-

De Boe-
renkrijg.

na C. G. dreven zijnde , zworf hij in *Duitschland* om , en
Jaar 1517. stelde zich eindelijk aan het hoofd der misnoegde
tot 1552. en muitende Boeren , met welke hij vele verwoes-
 tingen aanrigtte , zoodat men verhaalt , dat in de-
 zen krijg meer dan 300 Sloten en Kloosters door
 de Boeren vernield zijn geworden. Eindelijk ver-
 eenigden verscheidene Vorsten hunne troepen , en
 versloegen de Boeren in menige gevechten , en hunne
 voornaamste hoofden , zekere PFEIFFER en MUNT-
 ZER , werden gevangen en te *Mulhausen* ter dood
 gebracht. De leere dezer Geestdrijvers behelsde , dat
 de mensch niet door de letter der schrift maar door
 den geest geleerd werd , en dat de menschen door
 middel van gezigten , openbaringen en droomen van
 God onderwezen en omtrent toekomstige dingen ver-
 licht werden. Zij dreven , dat de wereld van de booze
 beheerschers moest in vrijheid gesteld en het Rijk
 van God op aarde opgericht worden ; zij verzetten
 zich tegen de Pausgezinden om derzelver overheer-
 sching van het geweten en de harde dienstbaarheid ,
 en tegen LUTHER , omdat hij op de Heilige Schrift
 en op menschelijke wetenschap en kennis aandrong.
 Het is er dus zoo ver van daan , dat LUTHERS leer
 de oorzaak geweest zij van deze oproerigheden , dat
 waarlijk de Geestdrijvers , die dezelve koesterden ,
 niets met de voorstanders der Hervorming gemeen
 hadden , dan het aandringen op vrijheid van Gods-
 dienst en geweten. LUTHER oordeelde wel in het
 begin zacht van de droomen en gezigten , welke
 deze Dweepers voorwendden , maar vrij spoedig
 doorzag hij hunne oogmerken en spooreloozen waan ,
 waar-

waarom hij hen in verscheidene geschriften weder-
leide, en de Rijksvorsten vermaande en raadde, de-
zelve met geweld te bedwingen. Hoe zeer LUTHER
vrijheid van geloof en geweten predikte, even sterk
nogtans predikte hij orde en geregeldheid, en was
afkeerig van alle wanorde en misbruik van vrijheid,
die in wetteloosheid en regeringloosheid ontaarden
zou.

Eene andere gebeurtenis in het jaar 1525 gaf ins-
gelijks aan de tegenstanders der Hervorming stof tot
lasteren, en strekte zelfs aan velen, die der Hervor-
ming genegen waren, tot ergernis. Deze gebeurte-
nis was het huwelijk van LUTHER met CATHARINA
VAN BORRE. Deze CATHARINA VAN BORRE, uit
een adelijk geslacht geboren, was Non geweest in
het Klooster van *Wimptsch*, maar had hetzelfde met
de andere Nonnen, twee jaren geleden, verlaten,
met hulp van LEONARD KOPPE, Raadsheer te *Tor-
gau*. LUTHER, die te voren den Monnikskap ins-
gelijks afgelegd en met eene deftige kleeding, eenen
Leeraar der Godgeleerdheid passende, verwisseld
had, en ook niet langer *Vader* of *Broeder*, hetwelk
de eertitels der Monniken waren, maar eenvoudig
Doctor of Leeraar genoemd wilde zijn, bestemde
haar ter vrouwe voor *Doctor* GLACIUS, Pastoor te
Orlamund; doch als CATHARINA zich daartoe on-
genegen toonde, verklarende, dat zij niet wilde
trouwen, of het moest met LUTHER zelven wezen,
en als LUTHER van HIERONYMUS SCHURF hoorde,
,, dat, indien hij, een Monnik, trouwde, de ge-
,, heele wereld en de duivel zelve lagchen zouden,

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

LUTHER
TROUWT
KATHARI-
NA VAN
BORRE.

na C. G. „, dewijl hij alle zijne handelingen daardoor vrucht-
 Jaar 1517. „, telooos zou maken;” besloot LUTHER onvoor-
 tot 1552 ziens, om, ten spijt van de Wereld en den Duivel,
 CATHARINA te trouwen, en volbragt dit, zonder
 aan iemand van zijn voornemen eenige kennis te ge-
 ven. De ondertrouw geschiedde in tegenwoordig-
 heid van slechts drie zijner vrienden, die hij des
 avonds te eten genoodigd had. Hevig voeren zijne
 partijen uit over dit huwelijk, men riep: „, dat uit
 „, dit huwelijk van eenen Monnik met eene Non de
 „, *Antichrist* zou geboren worden.” Men schold
 hetzelfde voor een bloedschendig en hondsche huwe-
 lijk. Verscheidene van LUTHER's vrienden zelve
 keurden hetzelfde af, om de ergernis en opspraak,
 welke zij daar van voorzagen. MELANCHTHON zelve
 misprees het om die reden, en uit hoofde van de
 tijdsomstandigheden; evenwel verdedigde hij de ge-
 oorloofdheid van hetzelfde in eenen Brief aan JOA-
 CHIM CAMERARIUS. LUTHER schreef aan AMS-
 DORF, dat hij dit huwelijk had aangegaan, om den
 wensch zijns Vaders te voldoen, maar ook om een
 voorbeeld te geven aan andere Kerkelijken en hen
 voor te gaan in een eerbaar huwelijk.

Vervolg dertwisten over het Avondmaal
 De verschillen, welke met CARELSTAD ontstaan
 waren over het Avondmaal, namen ondertusfchen
 toe in hevigheid. LUTHER schreef tegen hem zijn
 Boek, *tegen de Hemelsche Profeten*, en behandelde
 hem in hetzelfde als een' verachter van den Gods-
 dienst. Onder anderen gebruikte hij, in dit Boek,
 om de dadelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS in
 het Avondmaal op te helderen, de gelijkenis van
 een

een gloeiend ijzer. Gelijk in een gloeiend ijzer, na C. G. zeide hij, twee onderscheidene zelfstandigheden, te ^{Jaar 1517.} weten, *ijzer* en *vuur*, vereenigd zijn, dus is het ^{tot 1552.} ligchaam van CHRISTUS vereenigd met het brood in het Avondmaal enz. De twist rees hooger, omdat men wederzijds elkanderen verdacht hield, van de eene zijde vermoedden de *Zwitsers*, dat LUTHERS gevoelen niet zeer onderscheiden was van de *Transsubstantiatie*, en deze hield hen verdacht, dat zij in het Avondmaal niets stelden dan eenvoudig brood, zonder eenige kracht of tegenwoordigheid van CHRISTUS bij het Avondmaal te erkennen. JOANN. BUGHENIAGEN had in het voorgaande jaar een' Brief geschreven tegen ZWINGLIUS, om deszelfs gevoelen, dat in de woorden der inzetting *is* te kennen geeft, *het beteekent*, te wederleggen. ZWINGLIUS beantwoordde denzelven dit jaar in zijn Bock: *over den waren en valschen Godsdienst*; ook gaf JOANN. OECOLAMPADIUS eene Verhandeling uit *over de ware uitlegging van de woorden des Heeren: Dit is mijn ligchaam*, in hetwelk hij den *tropus* vindt niet in het woord *is*, maar in het woord *ligchaam*, hetwelk beteekenen zal *een beeld van mijn ligchaam*. Van dit werk getuigde ERASMUS: „ dat het zoo „ naauwkeurig geschreven, met zoo vele bewijsre- „ denen en getuigenissen voorzien was, dat het „ zelfs de uitverkozenen zou kunnen doen dwalen.” Hier tegen schreven eenige *Zwabische* Leeraars, zoo men meent, door de pen van BRENTIUS, eene Verhandeling, onder den titel: *Syngramma*, daar OECOLAMPADIUS zijn *Antisyngramma* tegenstelde.

na C. G. ZWINGLIUS was zeer misnoegd over het geschrift
 Jaar 1517. der *Zwabische* Godgeleerden, maar LUTHER prees
 tot 1552. het, en wanneer die van *Straatsburg* hem vermaanden,
 om zich met de *Zwitsers* te verstaan, verklaarde hij: „ dat deze zaak van zoo groot ge-
 „ wigt was, dat de voorstanders van een der beide
 „ gevoelens dienaars van den *Satan* moesten zijn;
 „ en dus, dat eene bemiddeling geene plaats kon
 „ hebben.” Ondertuschen had CARELSTAD een
 werkje uitgegeven, om zich zelve te verschoonen,
 met eenen Brief aan LUTHER, dat hij over het H.
 Avondmaal geschreven had, niet om iets te bepa-
 len, maar alleen om de waarheid op te sporen. LU-
 THER liet zich hier door met hem bevredigen, en
 CARELSTAD kreeg van den Keurvorst vrijheid om
 in *Saksen* weder te keeren.

Dood van Op den 25sten Mei des jaars 1525 overleed FRE-
 FREDERIK DERIK, *de Wijze* bijgenaamd, Keurvorst van *Sak-*
 de Wijze, *sen*, die steeds LUTHER zijne bescherming verleend
 Keur- had, zonder nogtans zijne leere openlijk aan te ne-
 vorst van men. Door zijne voorzigtigheid had hij, zoo lang
 Saksen. hij leefde, zekere foort van eenigheid en overeen-
 stemming onder de *Duitsche* Rijksvorsten bewaard,
 niettegenstaande hunne verschillende begrippen.

JAN de De Keurvorst JAN, wien men den bijnaam *de*
 Standvas- *Standvastige* gegeven heeft, die zijnen Broeder FRE-
 tige volgt DERIK opvolgde, ging op eene geheel andere wijze
 hem op. te werk. Overtuigd van de waarheid van LUTHERS
 leere, en ziende, dat dezelve welhaast verdrukt zou
 worden, indien de Paus zijn gezag en invloed bleef
 behouden, nam hij in zijne landen de oppermagt in
 Ker-

Kerkelijke zaken zelve in handen, en stichtte in zijn gebied eene Kerk, geheel van die van Rome verschillende, in leere, tucht en bestuur. Om aan de zelve eene vastheid te geven, liet hij door LUTHER en MELANCHTHON eene Kerkenorde opstellen, die in het jaar 1527 in alle zijne Staten werd afgekondigd; welk voorbeeld spoedig ook door andere Vorsten, die de Roomsche Kerk verlieten, werd nagevolgd. Doch even schielijk werd nu ook de vereeniging tusschen de Rijksvorsten verbroken, die door eene openlijke scheuring verdeeld werden, gelijk wij in het vervolg zien zullen. Hier alleen voegen wij er nog bij, dat hij op de mouwen zijner Hovelingen, tot een onderscheidend kenmerk van zijn geloof, de eerste letters van de woorden *Verbum Domini manet in aeternum*, (*Het woord des Heeren blijft in eeuwigheid*,) V. D. M. I. Æ. geborduurd wilde hebben. Evenwel had de Keurvorst FREDERIK reeds in den zomer des jaars 1522 zilveren penningen laten slaan, die deze spreuk ten opschrift hadden, en op de winterkleederen zijner Hovelingen de letters V. D. M. I. Æ. laten weven.

De Kerken in Silezië werden om dezen tijd hevig geschokt, door de leeringen van KASPAR SCHWENK-FELD, een man uit een adelijk geslacht in het Hertogdom Liegnitz in Silezië, hij werd in het jaar 1527 uit zijn vaderland verdreven, en overleed, na vele omzwervingen, in Zwaben, in het jaar 1561. In het eerst had hij de dwalingen en het verderf van het Pausdom ziende, zich bij LUTHER gevoegd; maar toen hij waarnam, dat de Christenen, die de-

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

KASPAR
SCHWENK-
FELD.

na C. G
Jaar 1517
tot 1552

ze leer beleden, dezelve weinig beleefden, oordeelde hij, dat ook deze de ware Kerk niet was: waarom hij zich bij geene gezindte voegde, maar ook deswegens bij allen in haat kwam, alhoewel hij alle godvruchtigen in alle gezindheden zeer liefhad, zelfs zijnen vijanden weldoende, en gelijk hij zeide, te vrede voor zich zelven en CHRISTUS te leven. Daarenboven keurde hij in de Roomschen af, dat zij in het werk der Zaligheid te veel aan de werken toefschreven; maar in de Lutherfchen, dat zij te groote kracht verbonden met de letter der Schrift en de Sacramenten, of dat zij niet behoorlijk onderscheid maakten tusfchen het historisch en zalmakend geloof, of tusfchen den historifchen en geestelijken CHRISTUS, denkende, dat het geloof en de gehoorzaamheid van CHRISTUS voor ons genoegzaam zij, alfchoon wij in de zonden blijven. Hij wilde de Christenen van de uitwendige middelen afbrengen, welke hij evenwel niet verachtte, maar nuttig noemde; en wilde hen tot den geest en den geestelijken Godsdienst bepalen. Hier vandaan, dat hij dikwijls te flauw en zelfs onvoegzaam fprak van den dienst des woords en van de godsdienstplegtigheden; en de dienaren van het Euangelie gering achtte; ook verwierp hij het gevoelen der *Lutherschen* over de ligchamelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS in het Avondmaal. Men haatte hem deswegens zoo zeer, dat sommigen hem een kind des Duivels, een' boozen Ketter, Herdooper, Dweeper en Lasteraar noemden, en zelfs kinderachtig met zijn' naam speelden, noemende hem *Stinkveld* of *Stankveld*. Zijne vijanden echter

ter

ter zelve erkenden, dat hij een man was van een na C. G.
vroom en godzalig leven. Hij heeft verscheidene jaar 1517.
schriften nagelaten, die bij elkanderen zijn uitgege- tot 1552.
ven in het jaar 1592. Zij zijn dikwijls opgehaald
en verbrand geworden.

Zijne leerstellingen waren: 1. Dat de Schrift op
zich zelve eene doode letter is, dat zij, die van
hem verschilden, *Letterknechten* waren. 2. Dat de
menschelijke natuur van CHRISTUS geen *schepsel* is,
zoo omdat zij haren oorsprong van God heeft, als
omdat zij *vergoddelijkt* is na de verheerlijking; maar
zijne partijen noemde hij *schepselingen*, *creaturistae*.
3. Dat het regtvaardigend geloof de inwonende God
zelve is. 4. De woorden der instelling van het
Avondmaal verklaarde hij van CHRISTUS zelven, de
ware ziele spijs en het brood des levens; maar daar
van onderscheidde hij het Sacramentele brood, eenig-
lijk ingesteld ter gedachtenis van CHRISTUS, en om
een dank- en liefdemaal te zijn: maar den geheelen
CHRISTUS, naar de Goddelijke en menschelijke na-
tuur, noemde hij ware spijs en drank: de woorden,
dit is mijn ligchaam, verklaarde hij: *zoodanig is*
mijn ligchaam, namelijk, *waarlijk brood en spijs*,
waar van het uiterlijk brood een teeken is. 5. Ein-
delijk prees hij altijd aan een nieuw leven, en had
de klinkende woorden steeds in den mond van ver-
lichting, openbaring, vergoddelijking, inwendige en
geestelijke mensch enz.

Niettegenstaande zoo vele hindernissen en zelfs Voort-
openbare vervolgingen in verscheidene plaatfen, gang der
breidde zich de Hervorming meer en meer uit. Hervor-
ming in

LIPS,

na C. G LIPS, Landgraaf van *Hesfen*, voerde dezelve in zijn
 Jaar 1517. ne Staten in, na een mondgefprek gehouden te heb-
 tot 1552 ben met den Keurvorst van *Saksen* JAN en deszelfs
 Duitsch- ZOON JAN FREDERIK te *Creutsbergen*, in welk
 land. mondgefprek hij betuigde, liever zijn goederen en
 leven te willen verliezen, dan dat hij de erkende
 waarheid van het Euangelie zou verlaten. Te *Gor-
 litz* in het Markgraaffschap van de *Lausnitz* werden
 alle bijgeloovige plegtigheden afgeschaft, en Doop en
 Avondmaal, het laatste onder beide gedaanten, in de
 Hoogduitsche taal bediend, door bewerking van
 FRANCISCUS OENOEAREBUS, gezegd ROTBART, Dia-
 ken van *Gorlitz*. Dus ook in de Graaffschappen
Hannau, en *Oldenburg*. In *Westfalen* omhelsde
 KOENRAAD, Graaf van *Teklenburg* en *Lingen*, de
 leer der Hervorming. ALBERT, Markgraaf van
Brandenburg, te voren Grootmeester der *Duitsche*
Orde, maar thans door SIGISMUND, Koning van
Polen, beleend met het Hertogdom *Pruisfen*, voer-
 de in hetzelfde de Hervorming in. Ook werd de-
 zelve ingevoerd in de stad *Dantzic*, evenwel duur-
 de het hier tot het jaar 1536, eer dit werk zijn be-
 slag had.

Rijksdag De Rijksdag, die in het vorige jaar te *Augsburg*
 te Spiers. beschreven was, maar geenen voortgang had gehad,
 werd in het jaar 1526 gehouden te *Spiers*, den 25sten
 Junij. Voordat de Keurvorst van *Saksen* en de
 Landgraaf van *Hesfen* zich derwaarts begaven, had-
 den zij een mondgefprek te *Maagdenburg*, alwaar
 zij zamen overeenkwamen, om malkanderen te zul-
 len bijstaan, ingevalle iets geweldigs tegen hen mogt
 on-

ondernomen worden, waartoe aan vele plaatsen toe-
 bereidsfelen gemaakt werden. De Keizer, die thans na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.
 in *Spanje* was, en de handen volhad, schreef van
 daar aan de vergadering, in welke zijn Broeder
 FERDINAND van *Oostenryk* voorzat, dat het Plakaat
 van *Worms* ten strikfte ten uitvoer gebragt en de
Lutheranen in geheel *Duitschland* uitgeroeid en
 verbannen moesten worden. De meeste Vorsten ver-
 zetten zich hier tegen met alle kloekmoedigheid,
 zoodat, na lang en hevig twisten, het besluit werd
 opgemaakt, en met eenparige stemmen vastgesteld,
 dat men door een plegtig Gezantschap den Keizer
 zou verzoeken, dat hij wilde te wege brengen, dat
 er eene vrije, algemeene, of ten minste eene Natio-
 nale Kerkvergadering bijeenkwame, en dat intus-
 schen elk lid der vergadering in den zijnen omtrent
 hetgeen het Plakaat van *Worms*, (dat is, de zaak
 van den Godsdienst) betrof, zoo zou handelen,
 als hij voor God en den Keizer zou meenen te kun-
 nen verantwoorden.

Deze voor de Hervormden zoo gunstige uitflag
 der vergadering was veelal aan de omstandigheden
 des tijds toe te schrijven. FERDINAND van *Oosten-
 ryk* vreesde voor eene openbare scheuring, wel-
 ke des Keizers zaken in verwarring gebragt zou
 hebben, daar hij thans te meer reden had, om voor
 te vreezen, dewijl niet alleen de Keizer belemmerd
 was met den oorlog tegen *Frankryk*, maar ook de
Turken den *Hongaren* eene zware nederlage hadden
 toegebragt, bij welke gelegenheid de Koning LODE-
 WYK van *Hongaryen* gesneuveld was. FERDINAND,
 die

na C. G. die aanspraak maakte op den troon, had den bij-
 Jaar 1517. stand der *Duitschers* noodig, om hem op denzelfven
 tot 1552. tegen de overmagt der *Turken* te handhaven.

De Keizer had zich wel, bij het sluiten van den vrede, met FRANCOIS I, Koning van *Frankryk*, verbonden, dat zij beiden hunne pogingen zouden aanwenden, om alle ketterijen en voornamelijk de *Luthersche* uit te roeijen, maar dewijl FRANCOIS weigerde de harde voorwaarden van dezen vrede te vervullen, welken KAREL, die hem in den veldslag bij *Pavia* gevangen en naar *Spanje* gevoerd had, hem had voorgescreven, berstte de oorlog op nieuw uit, en aan het uitroeijen der Ketteren kon KAREL des te minder werken, omdat de Paus de zijde van *Frankryk* koos, welke stap van den Paus den Keizer zoodanig ontfak, dat hij nu zelve zich op eene algemeene Kerkvergadering beriep, en door zijn leger onder den Hertog van *Bourbon Rome* in het jaar 1527 bemagtigde. De Paus zelve werd gevangen genomen, en moest van 's Keizers foldaten, die voor een groot gedeelte *Lutherschen* waren, veel hoon en smaad dulden, ja men verhaalt, dat de dartele foldaten, bij deze gelegenheid, LUTHER tot Paus uitriepen, en uit hunne *Luthersche* medemakers Kardinalen enz. verkozen. KAREL hield den Paus eenen geruimen tijd gevangen, maar liet, te gelijker tijd, in *Spanje* openlijk bidden voor de vrijheid en herstel van den door hem zelve gevangen Paus. Zoo speelt de Staatkunde dikwijls met de Volken en derzelver Bijgeloof!

Bijzon- Het gunstig besluit der Rijksvergadering en de bo-
 ven-

vengemelde gebeurtenissen gaven dus den Voorstan- na C. G.
 deren der Hervorming ten minste voor eenigen tijd Jaar 1517-
 rust en gelegenheid, om hunne ontwerpen door te tot 1552.
 zetten, en daar aan zekere vastigheid te geven. Ook derheden
 deden LUTHER en zijne medearbeiders, wat zij kon- van MARIA
 den, door hunne schriften, leeringen, vermaningen, van Oos-
 raadgevingen en wederleggingen, om den vreesach- tenryk.
 tigen moed in het lijf te spreken, de twijfelingen
 der onkundigen te verdrijven, de beginsels der on-
 vasten en wankelenden te bevestigen, en allen te
 bezielen met eenen ijver, geëvenredigd aan de groot-
 heid hunner onderneming. Onder anderen had LU-
 THER in het jaar 1522 uitleggingen in het licht ge-
 geven van *Psalms* 37, 62, 94 en 109, welke hij
 had opgedragen aan MARIA van Oostenryk, Ko-
 ningin Weduwe van Hongaryë, Zuster van Keizer
 KAREL en FERDINAND. LUTHER prijst haar als
 eene Vorstin, die het *Euangelie* begunstigde, en
 elders roemt hij hare godsvrucht en zedigheid, ge-
 paard met heldenmoed. Zij werd gehouden voor
 eene wijze vrouw, die zoet was op Latijnsche Boe-
 ken, daar ERASMUS van zeide: „Het wezen der
 „menschelijke zaken verandert, de Monniken we-
 „ten van geene geleerdheid, en de vrouwen maken
 „veel werks van Boeken.” Ook verhaalt men, dat
 zij altijd eenen Latijnschen Bijbel bij zich had, zelfs
 als zij op de jagt was; haar Hofprediker JOANNES
 HENEKEL wordt van SPALATINUS een *Euangelisch*
 Leeraar, een zeer vriendelijk en eerbaar man ge-
 noemd. Op den Rijksdag te *Augsburg* in het jaar
 1530 zich in die stad bevindende, begeerig zijnde

HERV. I.

L

om

na C. G. om eene Euangelische Kerkrede te hooren, kon men niet verhinderen, dat er eene in hare woning gehouden werd; ook zegt men, dat zij toen haren Broeder KAREL meer dan eens gewaarfchuwd hebbe, dat hij zich van de Priesters niet zou laten bedriegen, gelijk haar man LODEWYK en haar Broeder FERDINAND van dezelve bedrogen geworden waren. Deze MARIA werd in het jaar 1531 Gouvernante der *Nederlanden*, welke zij met vele voorzigtigheid 25 jaren bestuurd heeft, tot dat zij in het jaar 1556 met haren Broeder den Keizer, na zijnen afstand van de regering, mede naar *Spanje* vertrok, alwaar zij, nog geene maand na haren Broeder KAREL, in het jaar 1558 overleden is. ERASMUS en de Geschiedschrijver THUANUS prijzen hare kuischheid en eerbare zeden; de laatstgemelde echter voegt er bij, dat zij ten dezen niet van alle opspraak is vrij gebleven; en wat zou het zijn, indien zekere duistere vermoedens omtrent de Moeder van *Don JAN* van *Oostenryk*, natuurlijken Zoon van Keizer KAREL, naderhand Landvoogd der *Nederlanden*, eenigen grond van waarfchijnlijkheid hadden?

Rijksdag te Regensburg. De Keizer verzoende zich nog in dit jaar 1527 met den Paus, aan wien hij op nieuw LUTHER en deszelfs zaak opofferde. Te weten, onder de vredesvoorwaarden werd niet gesteld, gelijk men gehoopt had, dat er eene algemeene Kerkvergadering zou gehouden worden, maar dat LUTHERS ketterij zou worden uitgeroeid. Dit evenwel werd niet terftond ten uitvoer gebragt, zelfs werd er op eenen Rijksdag te *Regensburg* niets ten aanzien van den Gods-

Godsdienst verrigt, dewijl de Keizer, noch FERDINAND, welke laatste met den oorlog in *Hongaryë* belemmerd was, tegenwoordig waren.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

JAN FREDERIK, Zoon van JAN, Keurvorst van *Saksen*, was ondertrouwd met CATHARINA, jongste Zuster van Keizer KAREL, maar de voltrekking van het huwelijk werd afgebroken, omdat de Keurprins der *Luthersche* leere was toegedaan, ja openlijk beweerde des Keizers Gezant HAUNART, dat men den Ketteren geen woord behoefde te houden. De jonge Vorst verbond zich daarop in het huwelijk met SIBYLLA, Dochter van JAN, Hertog van *Kleef*. Dit huwelijk gaf gelegenheid, om de Hervorming in de landen van *Gulik* en *Kleef* te vestigen. Op zijne reize naar zijne bruid had de Keurprins als zijnen Hofprediker bij zich FREDERIK MYCONIUS (*), die dagelijks voor hem predikte. Als hij dit ook te *Dusfeldorp* op het Kasteel deed, voer een *Franciskaner* Monnik uit een *Convent* te *Keulen*, JAN CORBACH, op den 17den Februarij van dit jaar 1527 hevig hier tegen uit, en riep, dat deze nieuwe Predikers geene zending hadden; evenwel beloofde hij, te willen hooren, indien iemand hem anders zou kunnen leeren, en dat hij volgens de Schrift de Hervorming wilde aannemen. Zekere Baron ANARG VAN WILDENFELS verzocht daarop den Monnik, dat hij MYCONIUS op het Kasteel wilde hooren prediken, met belofte, dat hij hem een gesprek met denzelven zou bezorgen, indien hij hem wilde onderregten,

Merk-
waardig
gesprek
van MY-
CONIUS te
Dusfel-
dorp met
den Mon-
nik COR-
BACH.

ZOO

(*) Zie van MYCONIUS boven *Bl.* 31. volg.

na C. G. zoo hij iets met de Schrift strijdig zeggen mogt.
 Jaar 1517. De Monnik weigerde dit, alhoewel ook MYCONIUS zijn verzoek bij dat des Barons voegde; eindelijk echter beloofde hij, tot een gesprek op den 19den Februarij in de herberg des Barons te zullen komen, gelijk hij ook deed. Hier was de Prins van *Saksen* met zijne Raden, en vele Hovelingen van den Hertog van *Kleef*, en zoo vele andere geleerden en ongeleerden, tegenwoordig, dat men de deuren wagenwijd open moest zetten. MYCONIUS maakte een begin van het gesprek, den Monnik verzoekende, dat hij zich der waarheid bevlijtigen, en de Toehoorders, dat zij aandachtig zijn en zoo er iets, minder met Gods woord overeenkomende, mogt voortgebracht worden, daar van vermaan doen zouden. Nu toonde de Monnik aanstonds, door welken geest hij gedreven werd, alzoo hij MYCONIUS heel onwellevend aansprak met een, *Horst du Frits!* terwijl hetgeen hij zeide, daarop uitkwam, dat men over de Schrift niet moest disputeren voor krijgslieden en dergelijke onkundige menschen, maar in tegenwoordigheid van Leeraren; vervolgens daagde hij MYCONIUS uit, om naar *Keulen* te gaan, en daar zijne zaak te behandelen. Maar deze hernam, dat men uit Gods woord oordeelen moest, en be-riep zich onder anderen op *Joann.* XII. 48, welken Tekst hij uit de overzetting van LUTHER voorlas; waarop de Monnik vol toorn uitriep: dat de Duivel zelve de maker van deze overzetting was, voorts *Deut.* XVII. 10, tegen de gezegden van MYCONIUS stellende, alwaar het oordeel over Gods-

dienst-

diensttwisten aan de Priesters overgegeven werd. na C. G.
 MYCONIUS antwoordde, dat men het volgende vers ^{Jaar 1517.}
 hiermede moest vergelijken, alwaar de Schrift als ^{tot 1552.}
 de regel van dit oordeel genoemd wordt. Nadat dit
 voorafgegaan was, redetwistte men over X artike-
 len, welke de Monnik te voren op den Predikstoel
 had voorgedragen, als leeringen, die men gelooven
 moest. De Monnik deed niets dan schelden, schreeuwen-
 de, dat MYCONIUS van vele Duivelen bezeten was,
 en hem verwijtende, dat hij getrouwd was, en dat
 hij de aanstoker was van het oproer der Boeren. Dit
 alles beantwoordde MYCONIUS, naar het voorbeeld
 van CHRISTUS zijnen Meester, met bescheidenheid.
 De Monnik eindelijk in de engte gebragt en geene
 eene plaats in de Schrift vindende, om de aanroe-
 ping der Heiligen te bewijzen, vroegde aan MYCO-
 NIUS, na eene menigte scheldwoorden, wat hij dan
 geloofde? MYCONIUS, gedachtig aan des Apostels
 vermaning, 1 *Petr.* II. 15. rees op en gaf op de vol-
 gende wijze een voortreffelijk getuigenis van zijn ge-
 loof: „Mijne Heeren en Vrienden! Daar wij al-
 omme als Ketters gelasterd worden, zoo hoort, bid
 ik u, van mij de gronden van ons geloof en hoop.
 Wij belijden, dat wij alle zondaars zijn, met het
 harte en driften altijd tot het kwade geneigd, en
 wederstrevig tegen den wil van God. De wet over-
 tuigt ons van onze zonden, en wijst aan, hoe veel
 wij verschillen van Gods beeld, hetwelk in zijne
 geboden is voorgesteld. Op de erkenenis van zon-
 de volgt droefheid en vrees voor het Goddelijk oor-
 deel. Dit is onvermijdelijk, en men heeft geen hulp-

na C. G. middel, ook geene kennis van den Goddelijken raad,
 Jaar 1517. of hij ons wille vergeven, dan welke hij ons ge-
 tot 1552. openbaard heeft door zijnen Zoon, dien hij in het
 vleesch gezonden heeft. Nu deze, onze Heere JEZUS
 CHRISTUS, predikt de genade van zijnen Vader, en
 zegt, dat hij gekomen is, om de menschen zalig te
 maken, en genezing aan te brengen, en de Schrift
 getuigt, dat CHRISTUS onze zonden op zich geno-
 men heeft. Dit moet men gelooven, en van daar
 alleen de verzoening der zonde verwachten. Want
 niet alleen worden door CHRISTUS de zonden weg-
 genomen, maar ook zijne overwinning, opstanding,
 regtvaardiging, heiligheid, verlossing en andere goe-
 deren aan ons geschonken. Dit alles nemen wij aan
 door het geloof en vertrouwen, dat wij door
 CHRISTUS verlost, heilig, regtvaardig, zalig en
 kinderen van God zijn, dit alles verkrijgen wij door
 het geloof; zonder geloof bezitten wij niets van dit
 alles. Op dit geloof volgt de Heiligen Geest; deze
 stort in onze harten de liefde uit, zoodat wij God
 als Vader liefhebben, gelijk hij ons heeft lief gehad.
 Dus komen de vruchten des geestes uit een gewillig
 hart, welke PAULUS *Gal. V.* opnoemt. Waar de
 boom nog niet goed, en het geloof niet opregt is,
 daar is geen geest en geloof in het hart; want wa-
 ren deze daar, zij zouden zekerlijk werken, gelijk
 warmte en licht het vuur verzellen. Dit alles werkt
 het Euangelie en Gods woord in ons. Wat de
 Heiligen betreft, wij hebben van hen eene tweeledige
 nuttigheid, *vooreerst*, dat ons geloof door hun
 voorbeeld versterkt wordt, want gelijkerwijze God
 hun

hun geloof aangezien, en hun vergeven, en hen tot ^{na C. G.} zijne kinderen en erfgenamen gemaakt heeft, zoo ^{Jaar 1517.} zal hij ook ons doen. Ten dezen einde wordt door ^{tot 1552.} PAULUS het geloof van ABRAHAM *Rom. IV.* voorgesteld, en van vele anderen. *Hebr. XI.* Doch de zaligheid verkrijgen wij alleen door CHRISTUS, den eenigen Middelaar. Dit bevestigen alle wonderwerken. Zulke, die daar niet op doelen, zijn verdicht of bedriegelijk. *Ten tweede*, men moet ook een voorbeeld der zeden van de Heiligen nemen, echter naar het rigtsnoer van het leven van CHRISTUS, daarom beveelt PAULUS *1 Cor. IV. 16*, dat wij zijne navolgers zullen zijn, gelijk hij van CHRISTUS. Uit het leven der Heiligen derhalve leeren wij lijdzzaamheid in het dragen van CHRISTUS kruis, gehoorzaamheid, liefde, barmhartigheid, in welke deugden de Heiligen CHRISTUS zijn nagevolgd, en zij zelve verlangen niets van ons, dan dat wij hetzelfde doen. Ons wordt ketterij te last gelegd, met betrekking tot de spijzen; maar verstaat onzen grond: CHRISTUS maakt ons alle spijze tot vaste spijze, daar hij *Luk. XXII.* verbiedt onze harten te bezwaren met brasferijen en dronkenschap: PAULUS eischt matigheid, dit is derhalve het Christelijke vasten, indien wij matige spijs en drank gebruiken en altijd nuchteren zijn: alle opvulling, waar door het hart bezwaard wordt, al geschiedt het met visch of slechte spijzen, strijdt met CHRISTUS bevel. Wat den mond ingaat, ontreinigt den mensch niet. De spijze maakt ons niet aangenaam bij God: Het Koninkrijk van God is niet spijze of drank: Christe-

na C. G. nen worden zulks niet door het eten of onthouden
 Jaar 1517. van visch of brood. Het verbieden van spijzen
 tot 1552.

schrijft PAULUS 1 *Tim.* IV. aan valsche Leeraren toe. Deze derhalve mijden wij, ook vreezen wij niet meer de ergernis der zwakken, daar allen nu reeds zeven of acht jaren genoeg onderrigt zijn, wat al of niet geoorloofd is." MYCONIUS dit alles overluide gesproken hebben en van allen met stille aandacht gehoord zijnde, stond de Monnik, nu zachter geworden, op, en sprak MYCONIUS dus aan: „Waarde FRITZ! voorwaar ik heb dit met „genoegen gehoord, en wij kunnen het op gee- „nerlei wijze berispen; alles behaagt; alles is regt „en billijk en heeft grond van waarheid; indien „gij dit predikt, dan predikt gij het ware geloof „der Christenen." Hier op zeide ANARG WILDENFELS tegen den Monnik: *maar, goede Man! dus staat gij u zelve op den mond*; en als de Monnik hem vraagde: *Hoe zoo, mijn Heer?* ging hij voort: „Omdat gij te voren gezegd hebt, dat deze FRE- „DERIK een ketter, en zijne geheele leer kettersch „en duivelsch is, maar nu bekend gij, dat zij „Christelijk en zuiver is." Nu zeide CORBACH om zich te verschoonen: dat hij gehoord had, „dat MYCONIUS niet regt leerde, en dat hij de „Moeder des Heeren en de Heiligen schold, maar „dat hij thans geheel andere dingen vernam, en „daar over verheugd was; dat hij overal, waar „hij kwam, zou verklaren, dat hem onregt ge- „schied was. Ik verzoek echter, ging hij voort, „dat gijlieden mij geen schande aandoet, of u „be-

„ beroemt, dat ik overwonnen ben, en dat gij de-
 „ ze bijeenkomst niet voor een' redetwist, maar
 „ alleen voor een gesprek houdt, want er is geen
 „ regter bij geweest.” MYCONIUS, nu allen hoon
 en smaad vergetende, zeide tegen den Monnik:
 „ Lieve Broeder! leer gij slechts altijd de waarheid,
 „ en wat regt en billijk is, en CHRISTUS zal u van
 „ alle schande bewaren; wij zullen niemand schel-
 „ den.” Hetwelk de Monnik beantwoordde met:
 „ Het is wel!” MYCONIUS zich toen tot de Toe-
 hoorders keerende, riep hen tot getuigen, dat de
 Monnik de waarheid erkend had, en sprak uit *Gal.*
 I. 8. eene vervloeking uit over een ieder, die an-
 ders leerde. De Monnik stemde ook dit toe, gaf
 MYCONIUS, den Prins en ANARG, de hand, en ver-
 trok. Naderhand echter durfde hij, tegen de waar-
 heid aan, zich beroemen, dat hij overwinnaar ge-
 bleven was (*).

In dit jaar 1527 gaf de Keurvorst JAN van *Saksen*
 Jast aan LUTHER, MELANCHTHON en eenige andere
 voornamen Godgeleerden, bij welke eenige aanzien-
 lijke leden uit de regering gevoegd waren, om de
 bijzondere Kerken in zijn land te bezoeken, en van
 alle misbruiken en gebreken te zuiveren, een moeije-
 lijk maar noodzakelijk werk, uit hoofde van de on-
 kunde en de ongeregeldheid der zeden van vele Ker-
 kelijken (†). Bij deze gelegenheid stelde MELANCH-

THON

(*) Ik heb dit merkwaardig geval overgenomen uit
 GERDES *Hist. Ev. Renov. T. II. p. 180.*

(†) MELANCHTHON *Ep. Libr. IV. Ep. 53.*

na C. G. THON een klein boekje op, hetwelk eene onderrig-
 Jaar 1517. ting of instructie behelsde voor zulken, die den toe-
 tot 1552 stand der Kerken zouden beschouwen, hetwelk ver-
 volgens met een Voorberigt van LUTHER in het
 licht gegeven is. Dit boekje was in eenen zachten
 bescheidenen stijl opgesteld, en bevatte, volgens des-
 zelfs bedoeling, vele zedekundige voorschriften en
 lessen, welke tot de Kerketucht behoorden. Uit dit
 een en ander namen sommigen aanleiding, om uit
 te strooijen, dat MELANCHTHON was afgefallen, en
 dat LUTHER zijne gevoelens veranderd had. JOAN-
 NES ISLEBIUS AGRICOLA beschuldigde MELANCH-
 THON, dat hij in dit boekje leerde, dat de bekee-
 ring begint met de vreeze des Heeren en de angsten
 van het geweten, daar LUTHER plag te leeren, dat
 het begin gemaakt moest worden met het geloof in
 God, en dat CHRISTUS bevolen hebbe, bekeering
 te prediken in zijnen naam en niet in dien van MO-
 ZES, voorts, dat MELANCHTHON het onderwijs in
 de X Geboden had aanbevolen, daar wij toch van
 de wet bevrijd zijn enz. dus de beginselen van *wet-
 bestrijding*, (*Antinomianerij*,) voortbrengende,
 welke elf jaren daarna moeite baarde. Thans werd
 deze twist spoedig vereffend, toen MELANCHTHON,
 ISLEBIUS en LUTHER te *Torgau* een gesprek met
 malkander hadden, en LUTHER aanwees, dat het
 verschil meer over woorden was dan over zaken. An-
 deren verbeeldten zich, dat LUTHER in zijne leere
 begon te wankelen, omdat er in dit boekje geen
 één hard woord voorkwam tegen de bijgeloovighe-
 den der *Roomschen*. LUTHER verachtte deze uit-
 strooi-

strooifels; als onze partijen zich hier over beroemen, na C. G. schreef hij aan SPALATINUS, dan is hun roem arm. Jaar 1517. hartig en niet duurzaam. Omdat ik zonder bitter- tot 1552. heid van woorden geschreven heb, schreef MELANCHTHON aan CAMERARIUS, gelooven deze schrandere bollen, dat ik van LUTHER verschil, en hij verhaalt, hoe hij op dien grond zelfs aangezocht is geworden, om tot de *Roomfche* Kerk weder te keeren. Niets was echter gemakkelijker te begripen, dan dat deze Hervormers te regt oordeelden, een' anderen stijl te moeten gebruiken in het onderwijzen van Predikers, en eenen anderen in het wederleggen van partijen.

Om dezen tijd begonnen zich *Wederdoopers* of Begin der *Herdoopers* te openbaren, van welke wij in het ver- woelingen van de Herdoopers. volg meer zullen moeten zeggen; onder anderen stelde JACOBUS CAUTIUS, een Euangelieprediker te *Worms*, aldaar de volgende stellingen voor, om te redetwisten. 1. Het uitwendig woord is niet het levende en eeuwige woord van God, maar alleen een teeken en getuigenis van het inwendige. 2. Het uitwendig woord noch het Sacrament kunnen den mensch troosten noch versterken. 3. De Kinderdoop strijdt tegen God en tegen de leer van CHRISTUS. 4. In het Avondmaal is niet het waarachtige lichaam en bloed van CHRISTUS. 5. Wat in ADAM gevallen is, herleeft in CHRISTUS, maar in behoorlijke orde. 6. CHRISTUS heeft op geene andere wijze voor ons geleden, dan dat wij zijne voetstappen drukken en zijne geboden waarnemen. 7. Gelijk het uitwendig eten ADAM niet zou benadeeld hebben,

na C. G. zoo er niet de inwendige lust des harte bijgekomen
 Jaar 1517. was, dus is, zonder inwendige gehoorzaamheid, en
 tot 1552. lust om Gods wil te doen, het ligchamelijk lijden
 van CHRISTUS geene ware voldoening. Deze stellingen werden door zijne ambtgenooten wederproken en door de Godgeleerden van *Straatsburg* wederlegd. Ook verwekten de Herdoopers in *Ulm* en *Augsburg* moeilijkheden, en in de laatstgemelde plaats werden meer dan honderd zoo mannen als vrouwen in hechtenis genomen.

Ubiquitas De twist over de ligchamelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS ging nog steeds voort, de Hervormers te verdeelen. LUTHER gaf in dit jaar een werk in het licht, in hetwelk hij poogde te bewijzen, dat het ligchaam van CHRISTUS aan alle plaatsen tegenwoordig is, (*Ubiquitas*,) uit *Joann.* III. 6, en dat het weinig verschil maakt, of in het Avondmaal de zelfstandigheid des broods blijve of niet. Hier uit rees nu een nieuwe twist over de tegenwoordigheid van CHRISTUS ligchaam aan alle plaatsen, welke men gelooft, dat LUTHER het eerst geleerd heeft in het gezegde Boek, zoodat CHRISTUS ligchaam, zelfs vóór de Hemelvaart, te gelijk in den hemel en op aarde, ja aan alle plaatsen tegenwoordig geweest zij. Sommigen hebben dit gevoelen wel aan den vermaarden GERSON toegeschreven, maar deze leerde niet eene *πανταχθςια*, (*ubiquitas*,) maar *πολυτοπια*, eene tegenwoordigheid op vele plaatsen, te weten, daar, waar het brood en wijn veranderd worden in het ligchaam van CHRISTUS. Tegen dit gevoelen verzette zich bijzonder ZWINGLIUS in zijn

regt-

regtzinnig en christelijk antwoord aan JAN, Hertog na C. G.
van *Saksen*. Jaar 1517.

tot 1552.

Gelijk de Hervormde Vorsten naar hunne vrijheid handelden in het beschikken van de zaken van den Godsdienst, zoo handelden de Roomsche Rijksvorsten, elk in zijn land, om de Hervorming tegen te gaan. FERDINAND, Koning van *Hongaryen* en *Bohemien*, gaf een allerstrengst Plakaat tegen de Hervormden uit en tegen alle Ketters, waarbij de doodstraf tegen hen uitgesproken werd. Onder andere Martelaren worden geteld LEONARD CESAR of KEIZER, GEORGE CARPENTARIUS of WAGENMAKER, JAN REICHEL en GEORGE WINKLER. LEONARD werd in *Beyeren* levende verbrand, niettegenstaande de Keurvorst van *Beyeren* zelve voor zijn leven gesproken had bij ERNST VAN BEYEREN, Bischof van *Pasfau*; bij deze gelegenheid gebeurde het, dat een Priester, om zijne euvel daden, te gelijk met hem zijne straf ontving, deze herhaalde telkens: *Ik ben niet waardig, om u in dezelfde straf te verzellen, een onregtvaardige met den regtvaardigen.* GEORGE CARPENTARIUS werd te *Munchen* op den houtstapel gebragt. JAN REICHEL aan een' boom opgehangen, door de geheime streken van FABER, Bischof van *Weenen*, en GEORGE WINKLER, Predikant te *Halle* in *Saksen*, die door den Aartsbischof van *Mentz* naar *Afschaffenburg* ontboden was, om rekenschap van zijn geloof te geven, en weder ontslagen, werd onder weg van het leven beroofd; waar over LUTHER eene vertroostende aanspraak aan de Gemeente van *Halle* schreef, waar

in

na C. G. in hij de wereld noemt: *Eine herberge, da der*
Jaar 1517 *wirth ein schalks-wirth ist, und sein haus had das*
tot 1552 *mahlzeichen, oder schild über der thür, und heist,*
zum mord und zur lügen.

Gefchrift Ten dezen tijde liep er een boekje rond van voor-
 van J. zeggingen of *Prognostication* van zekeren JAN LIECH-
 LIECH- TENBERGER, een' Starrenkijker der voorgaande eeuw,
 TENBER- in welke onder vele andere voorzeggingen eene groo-
 GER door te verdrukking der Geestelijken en eene verandering
 LUTHER in de Kerk scheen voorspeld te worden. Voor eenen
 uitgege- druk, die met gedrochtelijke plaatjes in dit jaar werd
 ven. uitgegeven, schreef LUTHER eene Voorrede. Te
 weten, de Roomschen meenden, dat deze voorspel-
 lingen zagen op den Boerenkrijg, en beloofden zich
 van nu voortaan alles goeds. Maar LUTHER, hoe-
 wel verklarende, dat hij hun geluk niet zou benij-
 den, indien zij slechts hunne leer en leven verbeter-
 den, meende evenwel, dat zij, dit verwaarloozen-
 de, niets goeds te hopen hadden, maar, dat hetgeen
 hij hun uit Gods woord voorzeide, door de uit-
 komst meer zou bevestigd worden dan de voorzeg-
 gingen van LIECHTENBERGER. Voorts leert hij in de-
 ze Voorrede verscheidene goede dingen van de ijdel-
 heid der Starrenkijkers, en hoe het komt, dat God
 aan deze lieden sommige dingen als ingeeft, die waar
 zijn en onder zeer vele valsche door de uitkomst
 bevestigd worden; insgelijks, hoe God wonderlijke
 zaken uitvoert door de Engelen, op eene wijze,
 welke wij niet bevatten kunnen: vervolgens zegt
 hij, dat voortekenen, welke aan den hemel of in
 de lucht gebeuren, waartoe hij de Kometen en
 Eklip-

Eklipten brengt, voor de Vorsten het meest te vree-
zen zijn, opdat zij door deze teekenen leeren zou-
den, hun leven te beteren, dewijl zij de genen niet
willen hooren, die hen ten goede vermanen. In
onzen leeftijd, zegt hij, hebben wij vele dergelijke
teekenen gezien, bijzonnen, ongewone regenboogen
en dergelijke: waarop lotgevallen der Koningen van
Frankryk, *Hongaryen* en *Denemarken* gevolgd zijn,
daar niemand aan dacht (*).

In het begin van het jaar 1528 scheen het, als
of het tot eenen binnenlandschen oorlog tusschen de
Rijksvorsten zou komen. OTTO PACKIUS, Raad
van GEORGE, Hertog van *Saksen*, ontdekte aan FI-
LIPS den Grootmoedigen, Landgraaf van *Hesfen*,
dat de Roomsche Rijksvorsten FERDINAND, GEORGE
van *Saksen*, WILLEM en LODEWYK van *Beyeren*,
ALBERT van *Mentz*, MATTHEUS van *Salzburg*,
WIGAND van *Bamberg*, KOENRAAD van *Wurtzburg*
en anderen onderling een verbond hadden aangegaan,
om de *Lutherschen* uit te roeijen. Hij leverde aan
den Landgraaf eene kopij van dit verbond over, en
beloofde, voor 4,000 Gulden hem het oorspronke-
lijk opstel zelve te zullen bezorgen. Hierop begon
de Landgraaf zich ten oorlog toe te rusten, en
kwam overeen met den Keurvorst van *Saksen*, dat
deze hem met 26,000 man zou ondersteunen. Doch
op het eerste gerucht hier van zuiverden zich de
Roomsche Vorsten, de één na den anderen, bij den
Landgraaf en Keurvorst, en bij het Rijksbestuur,
ook

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

(*) LUTHER *Opp. Germ. T. III. fol. 406. sqq. ed. Jen.*

na C. G. ook kon PACKIUS het beloofde niet volbrengen.
 Jaar 1517. Ook traden de Keurvorsten van *Trier* en de *Paltz*
 tot 1557.
 ————— tusfchen beiden, zoodat deze krijg in de beginfelen
 gefmoord werd. Velen nogtans hebben gemeend,
 dat er wel iet aan de zaak was, en dat het ge-
 melde verbond inderdaad ontworpen, maar niet
 volkomen geteekend is geweest. LUTHER zelve gaf
 er geloof aan, en fchreef deswegens eenen zeer he-
 vigen Brief aan WENZEL LINK, Predikant te *Neu-*
remberg, in welken hij de ontfchuldiging van GE-
 ORGE van *Sakfen eene zeer koude ontfchuldiging*
 noemt, en de Roomschegezinden als 't ware dreigt:
 „ als zij vervolgens meer ondernamen, dat hij God
 „ zou bidden, en de Vorsten vermanen, dat zij
 „ zonder barmhartigheid mogten uitgeroeid worden:
 „ nademaal zij als onverzadelijke bloedzuigers niet
 „ wilden rusten.” Deze Brief werd door GEORGE
 van *Sakfen* onderschept, die er een afschrift van
 aan den Keurvorst JAN zond, met een' bijgevoeg-
 den dreigenden Brief en eisch, dat LUTHER daar
 over te regt gesteld zou worden. LUTHER verde-
 digde zijnen Brief in een werk, hetwelk hij fchreef:
over het onderscheppen van geheime Brieven tegen
 GEORGE van *Sakfen*. Van dit alles fchreef ME-
 LANCHTHON aan CAMERARIUS (*): *God verbeter*
dergelijke misftappen van ons! PACKIUS werd op
 last van den Landgraaf in hechtenis genomen, maar
 weder ontlagen, waarna hij eenige jaren in *Duitsch-*
land rond gezworven hebbende, eindelijk in het
 jaar

(*) *Ep. Libr. IV. n. 71.*

jaar 1536 op bevel der Landvoogdesse MARIA van na C. G.
Hongaryen op nieuw gevat zijnde, te *Mechelen* of Jaar 1517.
 te *Antwerpen* de doodstraffe ondergaan heeft. tot 1552.

In dit jaar gaf de Kerkenvisitatie of Bezoeking aan LUTHER aanleiding, om zijnen *kleinen* en *grooten Katechismus* op te stellen, die vervolgens onder de openbare Geloofsboeken der *Lutherfche* Kerk zijn aangenomen. Niet zoo heilzaam was voor het welzijn der Kerk een ander werk van LUTHER, zijne *grootte belijdenis* van het Heilig Avondmaal, bij welke hij wilde leven en sterven. Hij trachtte in dezelve zijn gevoelens over CHRISTUS tegenwoordigheid in het Avondmaal nader te bewijzen, beweerde ten dien einde: dat CHRISTUS ligchaam drie wijzen van *bestaan* hebbe, eene ligchamelijke en zichtbare; eene onbegrijpelijke en geestelijke, volgens welke het geene plaats beslaat, maar door alle schepelen doordringt, even gelijk het gezigt door de lucht, het licht en het water. Op deze wijze kwam het door de geslotene deur en is het in brood en den wijn in het Avondmaal tegenwoordig. Eindelijk eene Goddelijke en Hemelsche, voor zoo ver het een persoon is met God, en waar God is, daar is zijn ligchaam. Echter na het gesprek te *Marburg*, waarvan wij vervolgens spreken, schijnt hij deze meening te hebben laten varen. Thans werd ook de twist tusfchen LUTHER en CARELSTAD vernieuwd. Deze laatste was, gelijk wij gezien hebben, in *Saksen*, met verlof van den Keurvorst, te *Wittemberg* wedergekeerd, in het jaar 1525, maar

HERV. I.

M

daar-

na C. G. daarna begaf hij zich naar *Zwitserland*, alwaar hij
 Jaar 1517. in het jaar 1543 overleden is.
 tot 1552.

Keizer KAREL, die ten dezen tijde de handen
 Rijksdag ruimer had gekregen, door het sluiten van den vre-
 te Spiers. de met den Paus, meende nu gelegenheid te heb-
 De naam ben, om de Godsdienstverschillen in *Duitschland*
 Protes- tanten. te doen eindigen, en van dezelve een staatkundig
 gebruik te maken, om zijn gezag en invloed op het
 Rijk en de Rijksvorsten onder dit voorwendfel te
 vermeederen. Schoon in perfoon nog afwezig te
Barcelona, deed hij eene Rijksvergadering in het
 jaar 1529 bijeenkomen, ten einde men zou beraad-
 slagen, over de middelen, om de *Turken* te weder-
 staan, en over het regelen van den Godsdienst en
 het doen ophouden van alle bewegingen omtrent
 denzelven. Sterk liet de Keizer op dezen Rijksdag,
 door zijne Gevolmagtigden aandringen, op een stipte
 uitvoering van het Plakaat van *Worms*, en op eene
 herroeping van het besluit, hetwelk men *met eenpa-*
rige stemmen op de vorige Rijksvergadering geno-
 men had, dat elk Rijkslid vrijheid zou hebben, om
 in zijne landen en gebied zulke schikkingen omtrent
 den Godsdienst te maken, als hij zou meenen voor
 God en den Keizer te kunnen verantwoorden, tot
 dat eene vrije algemeene Kerkelijke Vergadering alles
 op eenen vasten en gelijken voet zou gebragt heb-
 ben. Gedeeltelijk de vrees voor den Keizer, wiens
 wapenen in de gevoerde oorlogen meest overwin-
 nende geweest waren, maar ook gedeeltelijk het
 oordeel der Roomschgezinde Vorsten, die nu reeds

ten klaarste inzagen, welke voortgangen de Hervor-
 ming maakte, dat zij hunnen Godsdienst niet geheel
 in de waagschaal moesten stellen, met te stijf te
 dringen om voldoening hunner bezwaren van het
 Roomfche Hof te bekomen; het een en ander be-
 woog de vergadering, om het voorheen eenparig
 genomen besluit, slechts *met meerderheid van stem-*
men, in te trekken, en daartegen vast te stellen:
 dat het Plakaat van *Worms* ten strengste zou wor-
 den opgevolgd in die landen, in welke het tot hier
 toe aangenomen was, zoodat in dezelve alle veran-
 dering in den Godsdienst volstrekt verboden werd —
 dat in andere landen, waar de Euangelifche Gods-
 dienst geoefend werd, dezelve geoorloofd zou blij-
 ven, tot eene Kerkvergadering, op welker bijeen-
 komst men zou aandringen; doch hij zou al eerder
 afgeschafft worden, als zulks zonder gevaar gefchie-
 den kon. — Dat men de Misse niet zou mogen af-
 schaffen, of de oefening van den Roomfchen Gods-
 dienst verhinderen, of tot de Euangelifche over-
 gaan — dat men de leer en gezindte der *Sacramen-*
tariſfen, (zoo noemde men die genen, die met
 ZWINGLIUS van één of gelijk gevoelen waren, al-
 hoewel ZWINGLIUS in zijne ſchriften meermalen,
 met grond, had aangemerkt, dat men dezen naam
 met meer regt zou moeten geven aan de genen, die
 van de Sacramenten verwachten, hetgeen alleen de
 Heiligen Geest, door het woord en de Sacramenten,
 in ons onmiddelijk of krachtdadig werkt;) nergens
 aannemen of leeren zou mogen; — en eindelijk: dat
 de Herdoopers met den dood moesten geſtraft worden.

na C. G.
 jaar 1517.
 tot 1552.

na C. G. Al de Rijksvorsten, welke de noodzakelijkheid
Jaar 1517. der Kerkhervorming kenden, waren, met reden,
tot 1552. ten hoogsten onvergenoegd, dat men een eenparig
 genomen besluit naderhand met eene meerderheid
 dus herriep, tegen den wil der anders gevoelende
 leden, men toonde de onregtvaardigheid en onbe-
 slaanbaarheid hier van met de duidelijkste redenen
 overtuigend aan; ook was niemand dezer Vorsten
 zoo onnoozel of zoo luttel bedreven in de strecken
 van het Roomsche Hof, dat hij de belofte, van
 spoedig eene algemeene Kerkvergadering te zullen
 beroepen, in een ander licht beschouwde, dan als
 eene kunstenaarij, om de gemoederen des volks te
 fussen, nademaal het ligt te bevroeden stond, dat
 eene wettige en vrije Kerkvergadering, vrij van den
 invloed van *Rome*, het laatste zijn zou, hetwelk de
 Paus, in den tegenwoordigen staat van zaken, zou
 toestaan. Na bij herhaling dit een en ander vergeefs
 te hebben herhaald en aangedrongen, deden de
 Euangelische Rijksvorsten eene plegtige betuiging,
 (*Protest*,) tegen dit onbillijk besluit aanteekenen
 op den XIXden April, hetwelk zij den XXVsten in
 openbaren druk gaven, zich verders op den Keizer
 en eene aanstaande vrije Kerkvergadering beroepen-
 de. Deze dus *Protesterende* Vorsten waren JAN,
 Keurvorst van *Saksen*, GEORGE, Keurvorst van
Brandenburg, ERNST en FRANS, Hertogen van
Lunenburg, FILIPS, Landgraaf van *Hesfen*, en
 WOLFGANG, Vorst van *Anhalt*. Bij deze Vorsten
 voegden zich verscheidene vrije Keizerlijke Rijksste-
 den, namelijk: *Straatsburg*, *Ulm*, *Neuremberg*,
 Kon-

Konstans, *Rotlingen*, *Windheim*, *Memmingen*, *Landau*, *Kempten*, *Heilbron*, *Weissenburg*, *Nordlingen* en *St. Gal.* Naar dit *Protest* is de naam *Protestanten* gegeven aan alle de Euangelischen, of Voorstanders der Hervorming, welken zij tot heden toe behouden hebben. Zonderling is het oordeel van LUTHER over het besluit der Rijksvergadering te *Spiers*, hij meende, dat men het artikel van hetzelfde, hetwelk de *Sacramentarisfen* en *Herdoopers* betrof, behoorde aan te nemen; de Rijksvorsten waren zich zelven beter gelijk, en verwierpen ook dat gedeelte van het besluit, omdat het onbillijk is, iemand, wie hij ook zij, onverhoord te veroordeelen. Het *Protest* werd aan den Keizer overgebracht door een Gezantschap van wege de *Protestanten*, met bijgevoegd aanbod van bijstand tegen de *Turken*, die toen tot aan *Weenen* toe waren doorgedrongen. De Keizer, die thans de genegenheid van den Paus zocht, ontving de Gezanten niet vriendelijk, en toonde zich verstoord, dat deze Vorsten het Plakaat van *Worms* en het besluit van *Spiers* niet gehoorzaamd hadden, met zware bedreigingen, indien zij bij hunne ongehoorzaamheid bleven volharden. — De *Protestantsche* Vorsten, door dit alles, de gezindheden des Keizers ontdekt hebbende, waren van toen af bedacht, om zich tegen hem in veiligheid te stellen, doch konden met malkanderen niet eens worden, schoon zij verscheidene bijeenkomsten hielden te *Roth*, *Neurenberg* en op andere plaatsen, tot het hun eindelijk te *Smalkalden* gelukte, gelijk wij zien zullen. De reden hier van was,

na C. G. dat LUTHER en die alle geweldige maatregelen ont-
 Jaar 1517. raadden, en bijzonder dat hij in allen gevalle de
 tot 1552 zoogenoemde *Sacramentarisfen* van deze vereeniging
 wilde uitgefloten hebben.

Bijzonde- De bijzondere bewaring van SIMON GRYNÆUS,
 re bewa- welke, bij gelegenheid van dezen Rijksdag, te *Spiers*
 ring van gebeurde, is te merkwaardig, dan dat zij hier niet
 SIM. GRY- kortelijk zou verhaald worden. SIMON GRYNÆUS
 NÆUS. was, sedert het jaar 1523, Hoogleeraar in de *Griek-*
sche Taal te *Heidelberg*, een groot vriend der Her-
 vormers, bijzonder van MELANCHTHON. Hij be-
 vond zich in dit jaar 1529, bij gelegenheid van den
 Rijksdag, te *Spiers*. Eenmaal hoorde hij hier FA-
 BER, naderhand Bischof van *Wenen*, prediken;
 en GRYNÆUS nam de vrijheid, hem, doch op eene
 bescheiden wijze, over sommige grove misflagen in
 deze Kerkreden aan te spreken. FABER merken-
 de, dat hij zich niet zou kunnen verdedigen, veins-
 de thans geen' tijd te hebben, maar vraagt
 vriendelijk naar 's mans naam, en deze vindt geene
 zwaarigheid, om te zeggen, dat hij GRYNÆUS is.
 FABER verzoekt hem daarop 's anderen daags op
 zeker nur, hetwelk hij bepaalt, bij hem te ko-
 men, opdat zij over zaken van zoo veel aanbelang
 breeder mogten spreken, alles onder vriendschappe-
 lijke betuigingen. Doch nu willen wij MELANCH-
 THON, van wien wij het verhaal hebben (*), zel-
 ven hooren: „GRYNÆUS kwam van FABER te-
 gel-

(*) *Comment. ad Cap. X. Daniel. Opp. Tom. II.*
fol. 476.

gelragt bij ons. Naauwelijks had hij plaats aan tafel genomen, want het was etenstijd, en mij en den anderen een gedeelte van het gesprek verhaald, toen ik, aan tafel zittende, schielijk uit de kamer geroepen werd. Daar was, ik weet niet welk, een grijsaard, die eene zonderlinge deftigheid in zijn wezen, spreken en kleeding vertoonde, zonder dat ik ooit heb kunnen te weten komen, wie hij was, deze mij aansprekende verhaalde, dat op stond de geregtsdienaars aan onze herberg zouden wezen, op last van den Koning (FERDINAND,) om GRYNÆUS mede te nemen, dien FABER bij den Koning aangeklaagd had. Hij gebood hem terstond de stad te verlaten, en ons vermaande hij, om toch niet te talmen. Dit gezegd hebbende groette de oude man mij, en ging."

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

„Ik ga naar binnen bij de vrienden, en vertel, welke boodschap de grijsaard gebragt had. Op staande voet nemen wij GRYNÆUS in ons midden, en geleiden hem over de openbare straat naar den *Rhyn*, waar wij op den oever zoo lang bleven staan, tot dat GRYNÆUS, met zijnen Reisgenoot, in een klein schuitje was overgevaren. Vervolgens wedergekeerd in onze herberg, verstonden wij, dat de geregtsdienaars daar dadelijk geweest waren, een oogenblik slechts, nadat wij uit het huis gegaan waren."

„In hoe groot gevaar GRYNÆUS geweest zou zijn," vervolgt MELANCHTHON, „indien hij in hechtenis genomen was, kon men gemakkelijk be-

na C. G. sluiten uit de wreedheid van FABER (*). Wij dach-
 Jaar 1517. ten, om die reden, dat zijn wreed oogmerk door
 tot 1552. God te leur gesteld was. En hoewel ik niet kan
 zeggen, wie die waarfchuwende grijsaard geweest
 is, de geregtsdienaars maakten zoo grooten haast,
 dat GRYNÆUS niet had kunnen ontkomen, indien
 hij niet door Engelen beveiligd ware geweest."

„Hoe het zij, dat de zaak gebeurd is, zoo als
 ik verhaald heb, is zeker, en weten sommige goede
 lieden, die tegenwoordig geweest en nog in leven
 zijn. Laat ons derhalve God danken, die ons zijne
 Engelen tot wachters geeft, en laat ons met des
 te geruster harten de pligten van ons beroep waar-
 nemen."

Bijeen-
 komst te
 Marburg.

Doch wij keeren van dezen buitenstap terug. De
 Landgraaf van *Hesfen*, FILIPS *de Grootmoedige*,
 zag, in den tegenwoordigen toestand van zaken,
 de verschillen der Hervormers onderling kommerlijk
 in, en wenschte, zoo het mogelijk ware, dezelve
 weg te nemen, opdat door deze tweedragt de goede
 zaak der Hervorming niet verloren mogte gaan. Hij
 schreef bij herhaling aan den Keurvorst van *Saksen*,
 om dien te doen opmerken, dat het leerstuk *over*
het Avondmaal niet van zoo groot aanbelang ware,
 als de andere leerstukken, in welken men overeen-
 kwam; en stelde een mondgefprek voor tusschen de
 voornaamste Godgeleerden van weêrskanten, niet
 om

(*) Wij hebben daar van hier voor een staaltje ge-
 zien *Bladz. 173.*

om den twist te beflissen, maar te bemiddelen en tot broederlijke eensgezindheid te herbrengen. Dit gesprek werd ook werkelijk in het jaar 1529 gehouden te *Marburg*, alwaar van de eene zijde LUTHER, MELANCHTHON, en JUSTUS JONAS van *Wittemberg*, ANDREAS OSIANDER van *Neurenberg*, en JOANNES BRENTIUS van *Halle* verschenen, en van de andere zijde ZWINGLIUS van *Zurich*, OECOLAMPADIUS van *Bazel*, BUCERUS en HEDION van *Straatsburg*. Men kon ondertuschen van voren reeds opmaken, hoe weinig men van deze onderhandeling zou te verwachten hebben, daar LUTHER zelve in eenen Brief aan den Landgraaf te kennen gaf, dat hij volstrekt van zijn gevoelen niet zou afgaan, dewijl hij de zaak van alle kanten overwogen en zoo dikwijls ter toetse gebragt had; ook begreep LUTHER, dat men onzijdige Regters behoorde te verkiezen, die, na de redenen van deze en gene zijde gehoord te hebben, uitspraak konden doen; waartoe hij voorloeg, dat men eenige verstandige Roomschegezinden zou kunnen verkiezen. Ook wilde LUTHER volstrekt niet dulden, dat CARELSTAD, hoe zeer deze zulks verzocht, mede tot deze bijeenkomst zou toegelaten worden. Uit al hetwelk men genoeg voorzien kon, dat de partijen te zeer vooringenomen waren, om malkanderen te kunnen verstaan. Daar ZWINGLIUS door sommigen beschuldigd werd, van onregtzinnigheid omtrent de leere der Drieënhed, de kracht van Gods woord, de erfzonde enz. wilde LUTHER ook eerst over deze punten handelen, maar ZWINGLIUS verklaarde zich

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. terftond zoo overtuigend en klaarlijklijk, dat hij Jaar 1517. in deze ftukken, wat de zaken betrof, niets van de tot 1552. overige *Proteftanten* verfchilde, ten zij misfchien in het gebruik van een of ander woord, of in de wijze van voorftel, dat het LUTHER zelven voldoende voorkwam. Maar in het ftuk van het Avondmaal, waarom men eigenlijk was bijeengekomen, kon men malkanderen niet vinden. Men drong van de eene zijde daarop aan, dat JEZUS zelve gezegd heeft, dat *het vleesch geen nut doet*; dat het ware ligchaam van CHRISTUS nergens anders kan zijn dan in den hemel, en niet op twee of meer plaatfen te gelijk; eindelijk, dat de Kerkvaders, en voornamelijk AUGUSTINUS, de woorden der infteiling van een geestelijk eten en drinken verftaan hebben. Op het *eerfte* zeide LUTHER, dat CHRISTUS, zeggende, dat *het vleesch geen nut doet*, niet fpreekt van *zijn vleesch*, veel min van *zijn vleesch* in het Sacrament des Avondmaals, maar van een grof en vleefchelijk verftaan van zijne woorden; op het *tweede* antwoordde hij, dat God zijn ligchaam kon ftellen, dat het niet in eene plaats was, gelijk ook de Schoolleeraars beweerden, hetwelk hij niet kon verwerpen: dat *één en hetzelfde ligchaam te gelijk in verfcheidene plaatfen zijn kan*, alhoewel hij vervolgens toegaf, dat het ligchaam van CHRISTUS niet tegenwoordig was, als in eene plaats, waar uit OECOLAMPADIUS beftoot, dat het derhalve niet ligchamelijk tegenwoordig zij. Op het *derde* gaf LUTHER geheel geen antwoord, maar herhaalde flechts de woorden van JEZUS: *Dit is mijn ligchaam*, zegen-

gende: „Ik betwiste niet of *is* kan zeggen, *betee-* na C. G.
 „*kent*, maar ik ben te vrede, dat CHRISTUS ge- Jaar 1517.
 „zegd heeft: *dit is mijn ligchaam! Da kan der* tot 1552.
 „*Teuffel nicht fur.*” De uitflag van deze bijeen-

komst was dus, gelijk men vooraf had kunnen verwachten, elk bleef bij zijne meening, zelfs kon LUTHER niet van zich verkrijgen de hand van broederschap, welke de Zwitserfche Godgeleerden hem aanboden, aan te nemen of hun de zijne toe te reiken. Evenwel fcheidde men als vrienden, beide partijen zouden malkanderen wederzijdsche liefde be- toonen, zoo veel elk in gemoede in ftaat zou zijn, en God bidden, dat hij hen door zijnen geest in het ware gevoelen wilde bevestigen. LUTHER verklaarde openlijk in eene Kerkrede, dat de zaak niet hopeloos ftond, dat er wel geene broederlijke vereeniging tufchen hen was, maar evenwel eene goede vriendelijke eendragt, zoodat men malkanderen alle wederzijdsche dienften zoude bewijzen; ja dat het nog wel eene broederlijke vereeniging zou worden, als men God vlijtig bade. 'Te weten, men was het onderling over de volgende Artikelen eens, welke ook door de beide partijen onderteeekend werden: Over de Drieëenheid, de menschwording, het lijden en de verdienften van CHRISTUS, over de erfzonde, de vergeving van deze en andere zonden alleen door het geloof in CHRISTUS, die voor ons gestorven is, over het geloof, eene gave van God, over het regtvaardigmakende geloof, dat de Heilige Geest gewonelijk het geloof werkt door het woord, over den Doop om dit geloof te werken en

te

na C. G. te versterken, over het geloof als het beginsel der
 Jaar 1517. goede werken na onze regtvaardigmaking en heilig-
 tot 1552. making, dat de Oorbiecht niet noodzakelijk, maar
 nogtans nuttig zij, dat de Overheid en Burgerlijke
 orde goed en noodig zij, dat Kerkelijke Overleve-
 ringen, voor zoo ver zij niet strijdig zijn met Gods
 woord, vrij waargenomen, of ter zijde gezet kun-
 nen worden, om ergernissen te weren. Eindelijk
 liet men in het Avondmaal de beide gedaanten van
 brood en wijn toe, terwijl men de Mis verwierp,
 voorts kwam men overeen: „ dat het Sacrament
 „ des Altaars is het Sacrament van het waarachtige
 „ ligchaam en bloed van CHRISTUS, en dat het
 „ geestelijk eten van hetzelfde vooral noodzakelijk
 „ zij, en deze nuttigheid hebbe, dat het de zwak-
 „ ke gewetens opwekt tot geloof en liefde door den
 „ Heiligen Geest.”

Men zou mischien deze bijeenkomst niet zoo
 spoedig hebben afgebroken, indien zich niet eene
 besmettelijke ziekte te *Marburg* geopenbaard had,
 welke men *het Engelsche zweet* noemde, omdat zij
 in *Engeland* onder HENDRIK VII het eerst ont-
 staan was.

Ondertuschen, gelijk gewonelijk, zoo roemden
 ook hier beide de partijen op de overwinning, ter-
 wijl zij beide bij hun gevoelen bleven. LUTHER en
 MELANCHTHON schreven in hunne Brieven, dat de
Zwitfers hun gevoelen in alle andere artikelen had-
 den veranderd, dat zij zulks ook zouden gedaan
 hebben ten opzichte van het Avondmaal, indien zij
 niet voor het ongenoegen van hun volk gevreesd
 had-

hadden, waarvan echter geen blijk bekend is; maar dit integendeel is zeker, dat de Landgraaf **FILIPS** van *Hesfen* de waarheid van het gevoelen van **ZWINGLIUS** sedert beïeden heeft, zoo zelfs, dat hij de *Augsburgsche* Geloofsbelijdenis niet wilde onder- teekenen, dan met betuiging, dat hij ten aanzien van het artikel over het Heilig Avondmaal niet vol- daan was.

Ook bleek **LAMBERT** van *Avignon* sedert meer ge- negen te zijn geworden voor dit gevoelen. Deze **LAMBERT** van *Avignon*, een Fransch Godgeleerde, was aan den Landgraaf **FILIPS** door de *Zwitserfche* en *Sakfische* Godgeleerden ten sterkste aangeprezen, en bij dezen Vorst in groote gunst. Met zijn be- hulp en bestuur was de Hervorming in *Hesfen* door den Landgraaf **FILIPS** in het jaar 1526 gelukkig be- gonnen en voltooid, en in het volgende jaar 1527 de Hoogeschool te *Marburg* opgericht.

De Keizer, die zich, bij den vrede met **FRAN-** cois I, Koning van *Frankryk*, en daarna in een mondgefprek met den Paus **KLEMENS** te *Bologna* verbonden had, om de zaken, den Godsdienst be- treffende, te vereffenen, gelijk hij bijzonder met den Paus was overeengekomen, dat hij en zijn Broeder **FERDINAND** alles zouden aanwenden, opdat de Ket- ters tot den regten weg terug gebragt zouden wor- den, terwijl de Paus de Kerkelijke hulpmiddelen zou gebruiken; en bijaldien de Ketters hardnekkig bleven, dat hij en **FERDINAND** hen door de wapenen zouden dwingen, terwijl de Paus de overige Chris- ten-Vorsten zou opwekken, om hen daar in naar ver-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

LAMBERT
van Avig-
non Her-
vomer
van Hes-
fenland.

Augs-
burgfche
Geloofs-
belijdenis

na C. G. vermogen behulpzaam te zijn, besloot ten dien einde
 Jaar 1517. zelve naar *Duitschland* te komen, alwaar hij eenen
 tot 1552. Rijksdag had uitgeschreven tegen de maand Junij
 des jaars 1530, met bevel aan de *Protestanten*, om
 op denzelven hunne *Geloofsbelijdenis* in te leveren,
 en rekschap van hun geloof te geven. De Keizer,
 die in het jaar 1529 plegtig door den Paus te *Rome*
 gekroond was, had ook bij die gelegenheid bij eede
 beloofd: dat hij met alle krachten, verstand en ver-
 mogens een alijddurend verdediger zijn zoude van
 de Pauselijke waardigheid en de Roomsche Kerk.
 Hij zelve had wel ten sterkste bij den Paus aange-
 drongen op eene algemeene Kerkvergadering, maar
 deze was door den Paus, onder allerhande voor-
 wendfels, volstrekt afgeslagen.

Op het ontvangen van des Keizers aanschrijving,
 gaf de Keurvorst van *Saksen* last aan de *Wittem-
 bergsche* Godgeleerden, LUTHER, JUSTUS JONAS,
 POMERANUS en MELANCHTHON, welke hij, ten dien
 einde, naar *Torgau* ontboden had, om een ontwerp
 eener Geloofsbelijdenis op te stellen. Hier werden
 door LUTHER XVII artikelen opgesteld en aan den
 Keurvorst overgeleverd, welke onder den naam der
Torgausche Artikelen bekend zijn. Deze Artikelen
 maakten den grondslag uit van de *Augsburgsche*
Geloofsbelijdenis. Zij werden door MELANCHTHON
 nagezien, in den stijl beschaafd, en met nog andere
 Artikelen vermeerderd, welke aan LUTHER gezon-
 den en door denzelven goedgekeurd werden, hoewel
 hij wist, dat er sommige dingen voorbijgegaan en
 andere verzacht waren, gelijk MELANCHTHON over
 het

het geheel schroomvalliger van imborst was dan na C G.
LUTHER. Jaar 1517.

tot 1552.

Behalve deze schikkingen, welke de *Protestant-*
sche Vorsten maakten, hielden zij ook verscheidene
bijeenkomsten, in welke zij raadpleegden, dewijl het
gerucht zich meer en meer verspreidde van des Kei-
zers oogmerken, om alle *Euangelischen* geheel uit
te roeijen, of men zich niet behoorde te wapenen,
ten einde geweld met geweld te keeren. Op de
voorstellen echter van LUTHER, die zich van alle
geweldige middelen in de zaak van den Godsdienst
afkeurig verklaarde, en aandrong, dat men op God
vertrouwen en hem de bewaring van den Godsdienst
aanbevolen laten moest, zette men deze raadplegin-
gen ter zijde, en de Vorsten begaven zich vervol-
gens naar *Augsburg*, alwaar JAN, Keurvorst van
Saksen, het eerst aankwam, verzeld van zijnen zoon
JAN FREDERIK, FRANS, Hertog van *Lunenburg*,
WOLFGANG, Vorst van *Anhalt*, en de Godgeleer-
den MELANCHTHON, JONA, SPALATINUS en ISLE-
BIUS, zijnde LUTHER, omdat hij, volgens het Pla-
kaat van *Worms*, in den Rijksban was, onder weg
te *Coburg* gebleven, alwaar hij genoeg bij de hand
was, om hem raad te kunnen plegen. Vervolgens
kwam de Landgraaf FILIPS, en den XVden Junij
Keizer KAREL zelve, die met ongemeene pracht zij-
ne intrede hield. Drie dagen achter een werd nu
in de volle vergadering getwist, over het prediken
der Protestanten, hetwelk tot hier toe te *Augsburg*
geschied was; eindelijk besloot men, dat de predi-
kers van beide partijen zouden aflaten van prediken,
tot

na C. G. tot dat er iets omtrent den Godsdienst was vastge-
Jaar 1517. steld, maar dat de Keizer lieden verkiezen zou, die
tot 1552. zonder verfmading van eene der partijen intusfchen
 zouden prediken. Echter werd de *Sacramentsdag*
 plegtig gevierd en de Mis gehouden, doch zoo dat
 de *Protestanten* den gemelden dag niet vierden, en
 dat alleen sommigen van hen bij de Mis tegenwoor-
 dig waren, uit hoofde van hun ambt. Dus nam de
 Keurvorst van *Sakfen* zelve, terwijl de Mis gevierd
 werd, zijne bediening waar bij den Keizer, gelijk
 NAAMAN de *Syriër* bij zijnen Koning, evenwel voor-
 af zijn geloof aangaande de Mis verklaard hebbende.

Na het openen der vergadering, stelde de Keizer
 twee hoofdpunten ter behandeling voor, den *Turk-*
fchen oorlog en de verschillen over den Godsdienst.
 De vergadering bepaald hebbende, dat men dit laat-
 ste punt het eerst zou afhandelen, beval de Keizer,
 dat de Keurvorst van *Sakfen* met zijne Bondgenoo-
 ten hunne Geloofsbelijdenis en hun gevoelen omtrent
 het verbeteren der misbruiken schriftelijk zouden
 overleveren. Dit deden zij, vier dagen daarna,
 den 24sten Junij, door een geschrift in het Latijn
 en Hoogduitsch, hetwelk zij eerst den naam van
Apologie of *Verantwoording* gaven, maar hetwelk
 naderhand zoo bekend is geworden onder den naam
 van *Confessie* of *Geloofsbelijdenis van Augsburg*. Zij
 verzochten vrijheid, om hetzelfde openlijk der ver-
 gadering voor te lezen. Hetwelk hun, na eenige
 tegenkanting van den Keizer, die wilde, dat het
 geschrift hem, zonder voorlezing, ter hand zou ge-
 steld worden, werd toegestaan; de voorlezing ge-
 schied-

schiedde des anderen daags den 25sten Junij na den middag in de zaal des Keizers, die voor den Gods- dienst bestemd was, en een paar honderd menschen bevatten kon, voor den Keizer en al de Rijksvorsten en Stenden, met opene deuren, door CHRISTIAAN BAYERUS, Kanselier van den Keurvorst, in de Hoogduitsche Taal, terwijl GEORGIUS PONTANUS het Latijnsche afschrift in de hand hield, met eene zoo luide en heldere stem, dat de voorlezing ook door het volk, hetwelk in menigte buiten de zaal stond, gehoord en verstaan kon worden. Na de voorlezing werden de beide afschriften aan den Keizer overgegeven, bij welke gelegenheid JAN, Keurvorst van *Sakſen*, deze merkwaardige woorden tot den Keizer sprak: „Dit is mijne Geloofsbelijdenis, waarvan ik geen nagelbreedte wil afwijken; het ga er mij om, zoo als God wil.” De Keizer deelde dezelve aan de voornaamste Koningen van *Europa* mede, ten einde hunne gevoelens over dezelve te verstaan; gelijk ook de Afgezanten niet verzuimden, dezelve, elk in zijne taal, aan hunne Hoven te verzenden; op deze wijze werd deze Geloofsbelijdenis al spoedig overal bekend, hoe zeer de Keizer bevolen had, dat men dezelve, zonder zijne voorkennis, niet drukken of verspreiden zou.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

De Vorsten hoorden deze Geloofsbelijdenis met stille aandacht en gevestigde opmerking voorlezen. Eenigen vonden zich daardoor versterkt in hunne reeds aangenomene gevoelens; sommigen stonden verbaasd, en anderen, die dus lang weinig of geen begrip hadden van LUTHERS stellingen, werden niet

na C. G. alleen overtuigd van derzelver schadeloosheid, maar
 Jaar 1517. schepten, daarenboven, genoeg in derzelver een-
 tot 1552. voudigheid en zuiverheid. Merkw aardig was het
 zeggen van den Kardinaal van *Salzburg*: „ dat
 de eischen der *Protestanten* niet kwaad of onbillijk
 waren; maar dat men niet verdragen moest, dat dit
 alles van een arm Monnikje voortkwam.” Bij de
 raadpleging over de voorgelezene en overgeleverde
 Geloofsbelijdenis, dreven sommige leden der verga-
 dering, dat men bij het besluit van *Worms* stand-
 vastig blijven en de ongehoorzamen met de wapenen
 bedwingen moest; anderen begeerden, dat men de
 Belijdenis door geleerde mannen behoorde te laten
 onderzoeken, opdat de Keizer volgens derzelver be-
 oordeeling de uitspraak zou kunnen doen. Het be-
 sluit was, dat er eene wederlegging der Belijdenis
 opgesteld, en deze, door den Keizer goedgekeurd
 zijnde, aan de *Protestanten* zou voorgelezen wor-
 den. Zoodanige wederlegging werd dan opgesteld
 door JAN FABER, naderhand Bischof van *Weenen*,
 JAN ECK, JOANNES COCHLAEUS, CONR. WIMPINA
 enz., en den 3den Augustus openlijk voorgelezen,
 waarop de Keizer van de *Protestanten* eischte, dat
 zij hier in berusten, en zich aan de leerstellingen, in
 het antwoord vervat, gedragen zouden. De *Protes-*
tanten verzochten een afschrift van dit antwoord;
 welk verzoek, hoe billijk ook, hun geweigerd werd,
 ook verbood de Keizer de uitgave van eenige nieu-
 we schriften of verklaringen, die dienen konden,
 om deze twisten over den Godsdienst slepende te
 houden. Hiermede echter kon hij de *Protestanten*
 niet

niet tot zwijgen brengen. Hunne Godgeleerden herinnerden zich uit hun geheugen de bewijzen en tegenwerpingen, door FABER en die bijgebracht, welke MELANCHTHON wederleide in een uitmuntend ver-
toog, hetwelk den XXIIsten September aan den Keizer aangeboden, doch door denzelfden van de hand gewezen werd. Het geschrift van FABER werd naderhand in het Latijn uitgegeven, en MELANCHTHON werkte zijn antwoord naar die uitgave breeder uit, en gaf het in het jaar 1531 in het licht, hetwelk naderhand in het jaar 1580 gevoegd is bij de *Sijmbolische* Boeken der *Luthersche* Kerk, onder den titel van *Verdediging van de Augsburgsche Geloofsbelijdenis*.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Het zal niet noodig zijn, den inhoud der *Augsburgsche* Geloofsbelijdenis hier te plaatsen, alzoo dezelfde algemeen bekend is, als een Geloofsregel door de *Luthersche* of *Euangelische* Kerken aangenomen en erkend. Zij behelst XXVIII Hoofdstukken, XXI van welken de gevoelens der Protestanten aangaande den Godsdienst voorstellen; de VII overige geven een bericht van de dwalingen en bijgeloovigheden der *Roomsche* Kerk.

Alzoo alle hoop op vrede of vereeniging, door de gemelde uitspraak des Keizers schein afgesneden te zijn, vertrok de Landgraaf van *Hesfen* heimelijk bij nacht naar zijne Staten, den zwakken toestand van zijne Gemalin tot reden van zijn vertrek voorwendende; de Keizer, hoewel dit vertrek zeer kwalijk nemende, werd echter daardoor bewogen, om zachter met de andere *Protestantsche* Vorsten te

na C. G
Jaar 1517
tot 1552.

handelen, zoo dat men op voorstel van sommigen besloot, om door nadere onderhandeling te beproeven, of men op redelijke voorwaarden eene overeenkomst zou kunnen treffen, waar bij elke partij iets van zijne eischen zou afstaan, opdat dus de rust en vrede des Rijks mogt behouden blijven. Men verkoos tot deze onderhandelingen van elke partij zeven Afgevaardigden, twee Vorsten, twee Regtsgeleerden en drie Godgeleerden; de Godgeleerden van de *Roomsche* partij waren WIMPINA, ECK en COCHLAEUS, van de *Protestanten* MELANCHTHON, BRENTIUS en EBERH. SCHNEPFIUS. In het eerst scheen men in de onderhandelingen van den XVden tot den XXIsten Augustus elkanderen nader te komen, alzo men in verscheidene artikelen van wederzijde iets toegaf, zelfs in het voorname punt van de regtvaardigmaking, gaven de *Protestanten* toe, dat men, met weglating van het woordje *alleen*, *alleen door het geloof*, zou zeggen, dat de vergeving der zonden geschiedde *door de genade, die genadigd maakt vormelijk, (formaliter,) en middel- lijk, (Instrumentaliter,) door het woord en de Sacramenten*; doch in de punten over de Mis, het huwelijk der Geestelijken, de beide gedaanten van brood en wijn in het Avondmaal, de Monnikengeloften en het regtsgebied der Bisschoppen kon men het geheel niet eens worden. In hope van de vereeniging ligter te maken, werden de verdere onderhandelingen door drie gemagtigden van elke zijde voortgezet, zijnde van de eene zijde de Kanseliers van *Keulen* en *Baden* met ECK, en van de andere zijde

PONTANUS en HELLER met MELANCHTHON, doch na C. G. ook deze onderhandelingen eindigden vruchteloos op jaari 1517.
den laatsten Augustus. tot 1552.

Daar nu bleek, dat men door onderhandelingen niet overeen kon komen, was er niets overig, dan dat men aan de verskillenden van gevoelen eene volkomene vrijheid van denken overliet, of dat men door gezag de zaak besliste. Het laatste werd ongelukkig door den Keizer verkozen. Na nogmaals vruchteloos beproefd te hebben, om de *Protestant-sche* Vorsten door bedreigingen en beloften te bewegen, tot den schoot der Kerke weder te keeren, en hun even vruchteloos eene Kerkvergadering te hebben aangeboden, onder voorwaarde, dat zij inmiddels den Roomschen Godsdienst zouden herstellen, liet hij eindelijk zijn besluit in de vergadering voorstellen, waarin onder anderen gezegd werd, dat de leer der *Protestanten* genoegzaam wederlegd was door het gezag der Schrift, en bij deze gelegenheid bood PONTANUS de verdediging der voorheen overgeleverde belijdenis aan den Keizer aan, van welke wij gesproken hebben, welke de Keizer weigerde aan te nemen. De *Protestanten* verzochten ook nu weder te vergeefs om een afschrift van des Keizers besluit, waar op zij, hunne zaak aan God overgevend, en zich ten beste aan den Keizer aanbevelende, de vergadering verlieten en t'huiswaarts keerden. De steden *Ulm*, *Frankfort*, *Halle*, en zelfs *Augsburg*, niettegenstaande deze laatste stad eene sterke Keizerlijke bezetting op den hals had, weigerden insgelijks in des Keizers besluit te berusten,

na C. G en de besluiten der vergadering met het zegel hun-
 Jaar 1517 ner stad te bekrachtigen, gelijk de steden gewoon
 tot 1552 waren te doen, in welke Rijksdagen gehouden werden.

Na het vertrek der *Protestantsche* Rijksleden werd op den 19den September het volgende besluit afgekondigd: „ dat alle Vorsten, Staten en Steden, „ die het Pauselijk juk hadden afgeschud, tot hun- „ nen plicht en verbindtenis aan *Rome* wederkeeren, „ en alles in den ouden staat herstellen zouden, tot „ de zamenkomst van eene algemeene Kerkvergade- „ ring, op straffe van het misnoegen en de wraak „ des Keizers, als den voorstander en beschermmer „ der Kerk.”

Ten zelfden tijde als de *Augsburgsche Geloofsbelijdenis* bij den Rijksdag werd ingeleverd, werd in naam der vier steden *Straatsburg, Konstanz, Memmingen* en *Lindau* door KASPAR HEDIO eene andere Geloofsbelijdenis, (*de Tetrapolitaansche* of *de Geloofsbelijdenis der vier steden* genoemd,) aangeboden. Deze steden verschilden met de overige *Protestanten* in het leerstuk van het Avondmaal, omtrent hetwelk zij meer neigden tot het gevoelen van ZWINGLIUS. Deze belijdenis, die opgesteld was door MART. BUCERUS, en niet alleen van de *Protestanten*, maar ook van verscheidene *Roomschgezinden* als een meesterstuk van welsprekendheid werd aangezien, werd niet voorgelezen, maar wel eene wederlegging derzelve door ECK en FABER, waar tegen deze steden eene *verantwoording* in het licht gaven. Dewijl in dezelve eenigzins dubbelzinnig gesproken werd van de lichamelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS in het

het Avondmaal, zoodat men de woorden zoo wel na C. G. in den *Saksifchen* als *Zwitferschen* zin kon verkla- Jaar 1517. ren, had ZWINGLIUS geweigerd, dezelve te onder- tot 1552. teekenen; maar deze Hervormer zond zijne eigene Geloofsbelijdenis aan den Keizer in zijnen eigenen naam. Dit ondertusfchen verdient opmerking, dat BUCERUS des niet te min naderhand, in het jaar 1537, te *Smalkalden* de *Augsburgfche Confesfie* en MELANCHTHONS verdediging van dezelve met zijnen naam onderteekend heeft.

Bij deze geheele gebeurtenis gedroeg zich MELANCHTHON met de hoogfte befcheidenheid en in- fchikkelijkheid, zoodat men verhaalt, dat ECK in zekere bijeenkomst tegen hem gezegd zal hebben: „Uwe befcheidenheid, FILIPPUS, en de welspreekendheid van PONTANUS, hebben uwe zaak veel goeds gedaan.” Sommigen echter hebben geoordeeld, dat MELANCHTHON in een en ander opzigt zich al te befchroomd gedragen hebbe, waar over hij ook door LUTHER en anderen berispt is geworden, ja men verbood hem uitdrukkelijk, dat hij in het punt over het regtsgebied der Bifchoppen volftrekt niet meer toe zou geven. Daar is zelfs een Brief van MELANCHTHON aan den Kardinaal CAMPEGGIO, in welken hij onder anderen fchrijft: dat de *Protestanten* in geen leerftuk van de *Roomfchgezinden* verfchilden, dat het verfchil zich enkel bepaalde tot bijplegtigheden, en ligtelijk kon opgelost worden, als men wederzijds wat wist te geven en te nemen; ook dat het den *Protestanten* betaamde, aan de Bifchoppen de gehoorzaamheid en hun regts-

na C. G. gebied weder te geven. Maar hier omtrent heeft Jaar 1517. MELANCHTHON zich naderhand verdedigd. Hoe het tot 1552. zij, geheel anders was de gezindheid van LUTHER, die, staande de Rijksvergadering, een werkje te *Coburg* in het licht gaf: *Vermaning aan die van de Theologische Orde, vergaderd op de vergadering te Augsburg*, in hetwelk hij de zaak der Hervorming verdedigt, en den staat der Pauselijke Kerk met levendige kleuren afschildert.

Zeer hoog is de achting, welke de *Augsburgsche Geloofsbelijdenis* verworven heeft, en, gelijk niemand, der zaken kundig, ontkennen kan, met alle regt. Evenwel gingen sommigen in deze hoogachting te ver, als zij beweerden, dat men in dezelve niet ééne letter zou mogen veranderen, zonder benadeeling der Euangeliewaarheid, ja wanneer zij verklaarden, liever te willen twijfelen aan de leer van den Apostel PAULUS zelven, dan aan de leer van deze Geloofsbelijdenis.

Voortgang der Hervorming.

Deze Belijdenis had ook bij sommigen die uitwerking, niettegenstaande het besluit der vergadering, dat zij van vijanden voorstanders werden van de Hervorming, zoo als HERMAN, Aartsbischop van *Keulen*, FREDERIK, Graaf en kort daarna Keurvorst van den *Paltz*, JOACHIM II, naderhand Keurvorst van *Brandenburg*, ERICH, Hertog van *Brunswyk*; ook omhelsden de steden *Lubek*, *Gottingen* en *Lunenburg* en andere ten dezen tijde de Hervorming.

Wat men over het algemeen verwachtte van het geweldig besluit, op dezen Rijksdag omtrent de *Protestanten* genomen, blijkt uit eene geestige *Pan-*

te-

romine, welke men verhaalt, dat te *Augsburg* in na C. G.
 het jaar 1530 in tegenwoordigheid van den Keizer Jaar 1517.
 vertoond zal zijn, en welke de Geschiedenis der Her- tot 1552.
 vorming zeer juist verbeeldde. „De Keizer zat
 met verscheidene Vorsten aan de tafel, toen eenige
 lieden verlof verzochten, om een klein Tooneelspel
 voor hen te mogen vertoonen. Eerst verscheen er
 een oud man in een' doctralen mantel, die eene me-
 nigte brandhout, kort en lang, krom en regt, on-
 der den arm droeg, het op de haardstede wierp en
 toen heenging. Op zijn' rug was de naam REUCH-
 LIN geschreven. Na dezen kwam een andere *Doc-*
tor, (Leeraar in de Godgeleerdheid,) die zich veel
 moeite gaf, om de kouten regelmatig op eenen
 hoop te leggen, en na vele vergeeffsche pogingen,
 verdrietig het hoofd schuddende, wegging, wanneer
 zich op zijn' rug de naam ERASMUS vertoonde.
 Een derde verscheen, als een *Augustijner* Monnik
 gekleed, met een komfoor met vuur in de hand;
 deze stak den hoop houten in brand, blies het vuur
 aan, tot het in volle vlam was, en verliet verders
 het vertrek. Op zijn' rug stond de naam LUTHER.
 Een vierde, als de Keizer gekleed, trad op, schein
 vertoornd over den brandenden houtstapel, sloeg er
 met het zwaard in, waardoor hij echter de vlam
 slechts te meer aan alle kanten verspreidde. Hij
 werd toornig en liep boos heen. Op zijn' rug
 stond KAREL V. Eindelijk verscheen er een vijfde
 persoon, in de kleeding van den Paus, met de drie-
 dubbelde kroon op het hoofd; deze schein ten ui-
 terste verbaasd, dat hij den houtstapel zag branden,

na C. G. en verraadde door zijne gebaarden het hoogste mis-
 Jaar 1517. noegen deswegens. Vervolgens in de zaal rond-
 tot 1559. ziende, of hij niet hier of daar iets vond, om den
 brand te blusfchen, ontdekte hij aan het einde der
 zaal twee flesfchen, de eene vol olie, de andere vol
 water. In zijne drift greep hij de flesch met olie,
 en deze goot hij in het vuur, waardoor de vlam
 zoo hoog opvloog, dat hij zich met spoed weg-
 maakte. Op zijnen rug had hij den naam LEO X.
 De vertooners maakten zich terftond te zoek, en
 konden nooit uitgevorscht worden (*).''

Verbond
 der Pro-
 testanten
 te Smal-
 kalden.

De *Protestanten* ondertusfchen, ten einde zich te
 verzekeren tegen de gevolgen van het voor hen na-
 deelig befluit te *Augsburg*, kwamen in het jaar
 1530 en het volgende 1531 eerst te *Smalkalden*, en
 daarna te *Frankfort* bijeen. LUTHER had reeds eene
 en andere verhandeling ter verdediging van de zaak
 der *Protestanten* uitgegeven: *Aanmerkingen op het*
Plakaat, na de Rijksvergadering te Augsburg, en
Vermaning aan zijne geliefde Duitschers, en daarna
 eene *Verdediging* van deze beide gefchriften. In deze
 gefchriften wederleide hij het Plakaat, en vermaande
 de Duitschers, om den Keizer in het uitvoeren van
 hetzelfde geene hulp te bieden. De *Protestantsche*
Vorsten beraadflaagden te *Smalkalden*, vooreerst: of
 men den Godsdienst tegen den Keizer met magt be-
 hoorde te verdedigen? en in de tweede plaats: Of
 men in het verbond ook die genen zou ontvangen,
 die

(*) MULLER *Gedenkwaard. uit de Gefch. der Kerk-
 hervorming I Deel, Bl. 188.*

die omtrent het Avondmaal van de *Saksen* verschilden? Van het eerste was LUTHER, in het begin, afkeerig, voorziende de onheilen en beroerten, welke daar uit zouden voortvloeijen, evenwel erkende hij ten laatste de noodzakelijkheid van eene zoodanige verbindtenis. Doch, om de van hem in het stuk des Avondmaals verschillende *Protestanten* in het verbond toe te laten, wilde hij, inderdaad liefdeloos en onvoorzigtig, niet toestemmen; veeleer noemde hij een verbond met hen: *ijdel, gevaarlijk, vol argwaan en ergernis*, ja *goddeloos*. Eindelijk werd op het einde des jaars 1530 en vervolgens nader in Februarij 1531 tusfchen de *Protestanten* een verdedigend verbond gesloten, om hunnen Godsdienst en Vrijheid tegen alle geweld te verdedigen, hetwelk hun of iemand hunner, uit kracht van het besluit van *Augsburg*, zou mogen aangedaan worden, onder betuiging echter, dat men met dit verbond geenszins den Keizer of het Rijk bedoelde, maar alleenlijk in het oog had, het handhaven der Christelijke waarheid en openbare rust, tegen alle onregtvaardig geweld. Dit verbond was onderteekeud door JOAN, Keurvorst van *Saksen*, FILIPS, Landgraaf van *Hesfen*, ERNST, Hertog van *Brunswyk*, WOLFGANG, Vorst van *Anhalt*, GEBHARD en ALBERT, Graven van *Mansfeld*, en de steden *Straatsburg*, *Ulm*, *Konstans*, *Reutlingen*, *Memmingen*, *Lindau*, *Biberach*, *Isnen*, *Lubek*, *Maagdenburg* en *Bremen*. Andere steden, als *Neurenberg*, *Heilbron*, *Kempton*, *Winsheim* en *Weissenburg*, met den Markgraaf van *Brandenburg*, verbonden zich

en-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G enkel, om den Fiskaal of Rijks-Gerigtskamer niet te
 Jaar 1517 erkennen, in het uitvoeren van het genomen besluit.
 tot 1552.

In eene nadere Bijeenkomst in de maand Junij te *Frankfort* werd de vereeniging met de *Zwitsers* geheel afgebroken, en tevens befloten, om zich gemeenerhand tegen het Kamergerigt te *Spiers* te verzetten; ook veranderde men het besluit te *Smalkalden* genomen, omtrent eene eenparigheid in de Godsdienstige Bijplegtigheden, en omtrent het straffen der Herdoopers met den dood, ook voegde zich *BARNIM*, Hertog van *Pommeren*, thans bij de Bondgenooten. Nogmaal kwamen de *Protestantsche* Vorsten zamen te *Frankfort* in de maand December, alwaar de schikkingen beraamd werden, om den oorlog te kunnen voeren, indien het tot oorlog komen mogt; ook werden in die bijeenkomst tot Veldheeren van het verbond verkozen *JAN FREDERIK*, Zoon van den Keurvorst van *Saksen*, met *FILIPS*, Landgraaf van *Hesfen*.

De *Protestantsche* Vorsten noodigden de Koningen van *Engeland*, *Frankryk* en *Denemarken*, benevens verscheidene andere Gemeenebesten en Staten, om tot hun verbond toe te treden. In de uitnoodiging aan *HENDRIK VIII*, Koning van *Engeland*, boden zij aan, hem tot hoofd en verdediger van het verbond te willen aannemen, mits dat hij de ware leer van *CHRISTUS*, zoo als die begrepen was in de *Augsburgsche Confessie*, zou handhaven en op de aanstaande Kerkvergadering aannam te verdedigen, dat hij niet zou gedoogen, dat de *Roomsche* Kerk zich op dezelve of in de heerschappijen der

ver-

verbondene Vorsten eenigen voorrang of gezag na C. G. aanmatigde, en dat hij 100,000 Kronen zou op- Jaar 1517. schieten ten dienste der Eedgenooten, en tweemaal tot 1552. die som, ingevalle het tot een' vredebreuk mogt komen. Op hun voorstel antwoordde de Koning, dat hij bereid was, de ware leer van CHRISTUS te handhaven en voort te planten, doch dat hij zich door geene Geloofsbelijdenis wilde laten verplichten of binden; tevens verklaarde hij, met hen van hetzelfde gevoelen te zijn omtrent eene vrije Kerkvergadering, doch tevens, dat de beschikking van den eeredienst aan elken Vorst in zijne Staten moest aanbevolen zijn. Maar deze geheele onderhandeling liep ten einde, na den dood van de ongelukkige Koningin ANNA BOLEN, en men ontdekte, dat HENDRIK geene andere inzigten had, dan die zijne staatkunde en de zucht, om het oppergezag in zaken van Godsdienst te bezitten, aan de hand gaven.

In dezen verwarden staat van zaken, welke eenen oorlog om den Godsdienst in *Duitschland* voor- Vrede van Neuren- burg. spelde, boden de Keurvorsten van den *Paltz* en *Mentz* hunne bemiddeling aan, om de Protestanten met den Keizer te bevredigen. Gelukkig liepen er verscheidene redenen zamen, welke den Keizer naar voorstellen van vergelijk moesten doen luisteren; aan den éénen kant had hij den bijstand der *Duitschers* noodig tegen de *Turken*, welken de *Protestanten* weigerden, hem te verleenen, en van den anderen kant betwistten zij de verkiezing van 's Keizers Broeder FERDINAND, tot *Roomsch Koning*, welke in het jaar 1531 op eenen Rijksdag te *Keulen* met meer.

na C. G. meerderheid van stemmen was doorgedrongen, als
 Jaar 1517. strijdig met de grondwetten van het Rijk.
 tot 1552.

Na vele onderhandelingen werd eindelijk in het jaar 1532 tusfchen den Keizer en de *Protestantfche* Vorften te *Neurenberg* de vrede gefloten, bij welken de *Befluiten* en *Plakaten* van *Worms* en *Augsburg* gefchorst en buiten werking gefield werden; de *Protestanten*, die de *Augsburgfche* Geloofsbelijdenis waren toegedaan, geene andere, zouden vrije *Godsdienst-oefening* genieten, en niemand om den *Godsdienst* lastig gevallen of gehinderd worden, tot dat de zaak van den *Godsdienst* zou vastgefteld zijn in eene vrije algemeene *Kerkvergadering*, die binnen zes maanden zou bijeenkomen, of, zoo deze geene plaats kon hebben, op eene voltallige *Rijksvergadering*. Daartegen beloofden de *Protestantfche* Vorften den Keizer eenen aanzienlijken onderftand in geld, tot den *Turkfchen* oorlog, en FERDINAND voor wettig verkozenen *Roomfch Koning* te zullen erkennen. Deze vrede werd vervolgens bij herhaling bevestigd te *Kadan* in *Bohemien*, in het jaar 1534, daarna met eenparige overeenftemming van alle *Rijksftenden* op eenen *Rijksdag* te *Regensburg* in het jaar 1541, en de tijd van denzelven verlengd te *Spiers* in het jaar 1542, en weder bevestigd door den Keizer en Koning in het jaar 1544, en te *Worms* afgekondigd in het jaar 1545, blijvende dus ftand houden tot den *Smalkaldifchen* oorlog in het jaar 1546. Deze gedurig herhaalde bevestigingen waren echter zoo vele blijken, dat de *Protestanten* dezen vrede weinig betrouwden, gelijk dan

dan ook de Landgraaf in het eerst huiverig was, om denzelven te onderteekenen, voornamelijk, om-
 dat niet alleen de Herdoopers maar ook de *Zwinglianen* van denzelven uitdrukkelijk waren uitgesloten, gelijk er ook bedongen was, dat de genen, die, in het vervolg, de Hervorming zouden aannemen, van de voorregten van dezen vrede geen genot zouden hebben. Doch deze laatste bepaling werd eerlang uit het verdrag geligt, nademaal federt nog verscheidene landen en sieden van *Duitschland* het Pausdom verlieten. Natuurlijk was het, dat deze vrede aan den PAUS KLEMENS VII mishaagde, maar ook stond zij 's Keizers Broeder FERDINAND zeer tegen, die de vreedzame denkwijze van den Keizer aan den Paus overschreef, en zoo veel ijver voor de Roomsche Kerk te kennen gaf, dat hij betuigde, voor dezelve zijn leven veil te hebben.

Naauwelijks had de tijding van het sluiten der overeenkomst te *Neurenburg* het *Sakfische Hof* bereikt, of de godvruchtige Keurvorst JAN, bijgenaamd *de Standvastige*, besloot zijnen levensloop, in de maand Augustus des jaars 1532, in den ouderdom van 63 jaren. Toen zijn Broeder FREDERIK *de Wijze* overleed, in het jaar 1525, hoopten de vijanden der Hervorming, dat deze ook met hem zou gestorven zijn, maar JAN verklaarde zich nog bepaalder voor dezelve, en voerde haar in alle zijne Staten in. In het jaar 1530 stond hij aan de spits van derzelver Belijders, en verzuimde ook geene staatkundige middelen, om haar tegen dadelijke aanval-

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

JAN,
 Keur-
 vorst van
 Sakfen.

na C. G. vallen of bedreigingen te verdedigen, gelijk blijkt
Jaar 1517. uit zijne pogingen tot het in stand brengen van het
tot 1552. verbond van *Smalkalden*. Toen de Godgeleerden

gereed stonden, om op den gedenkwaardigen dag, den 25sten van Zomermaand 1530, de Geloofsbelijdenis over te leveren aan den Keizer en de Rijksvorsten, en hij vermoedde, dat zij beschroomd waren, zeide hij tegen hen: „Lieve Heeren! ver-
 „trouwt gij niet, het te kunnen bewijzen, ziet dan
 „toe, dat gij land en volk niet in het ongeluk
 „brengt!” en als zij hem antwoordden: „Gena-
 „dige Heer! wilt gij niet bij ons staan, dan laat
 „ons alleen voor zijne Keizerlijke Majesteit ons
 „verantwoorden;” hernam hij: „Dat wille God
 „niet, dat gij mij uitsluit! Ik wil CHRISTUS ook
 „mede belijden.” Op eenen anderen tijd zeide hij
 tegen de Godgeleerden: „Doet wat regt is, God
 „tot lof en eere; mij of mijn land en volk moet
 „gij niet ontzien.” („Dit woord zal niet verge-
 „ten worden,” zegt LUTHER, „zoo lang de
 „wereld staat.”) Tegen zijne Hovelingen plag hij
 te zeggen: „Ik wenschte, dat onze Geleerden ons
 „niet ontzagen, maar schreven en spraken, wat
 „regt is. *Regt toe regt aan, geeft een' goeden*
 „*looper.*” In alles, wat nuttige inrigtingen betrof,
 was hij, gelijk zijn Broeder, zeer werkzaam. Zijne
 gezindheden kan men, onder anderen, uit deze
 woorden beoordeelen, welke hij tegen zijne Edellie-
 den plag te gebruiken, velen van welken niets ver-
 stonden, dan rijden, vechten en jagen: „Het leert
 „van zelve, hoe men twee beenen over een paard
 „la-

„ laten hangen , zich tegen vijanden en wilde die-
 „ ren verdedigen , of een' haas vangen moet ; daar-
 „ om kunnen mijne rijdjongens dit ook : Doch ,
 „ hoe men Godzalig leven , *Christelijk* regeren ,
 „ land en volk beroemd en gelukkig maken kan ,
 „ daartoe hebben ik en mijne zoons , naast Gods
 „ geest en genade , geleerde Mannen en Boeken
 „ noodig (*).” Hij had tot zijnen opvolger zijnen
 Zoon JAN FREDERIK , een' erfgenaam van zijns Va-
 ders deugden , een' Vorst van onvertsaagde dapper-
 heid en grootheid van ziel , die , met regt , gehou-
 den wordt voor den ijverigsten en kloekmoedigsten
 voorstander , welken de leere der Hervorming ooit
 gehad heeft , gelijk hij zich , om dezelve met alle
 kracht te handhaven , ook voor de grootste ramp-
 spoeden heeft blootgesteld.

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

PAUS KLEMENS VII , hetgeen er te *Neurenburg* Handelin-
 ten voordeele der *Protestanten* besloten was , verno- gen over
 men hebbende , vreesde niet zonder reden , dat daar eene alge-
 uit , voor het gezag van zijnen Stoel , zeer nadee- meene
 lige gevolgen zouden voortvloeijen. Niet min hui- Kerkver-
 verig was hij voor eene algemeene Kerkvergadering ,
 op welke de Keizer ten sterkste bij hem aandrang ,
 die dezelve zoo plegtig aan de *Protestanten* had
 toegezegd. Doch de Paus herinnerde zich maar al
 te wel het voorgevallene op de jongstgehoudene
 Kerkvergaderingen , maar had buitendien nog eene
 andere reden , om eene zoodanige vergadering te
 ontwijken. Zich zelven bewust zijnde van de on-
 wet-

(*) MULLER *Gedenkw. enz.* I Deel , Bl. 200.

na C. G. wettigheid zijner geboorte, dachtte hij, dat zijne
 Jaar 1517. vijanden, welke hij te *Rome* had, deze omftandig-
 tot 1552. heid voor de Kerkvergadering zouden brengen, en
 op een onderzoek aandringen: Of een *Bastaard*
 Paus zijn konde? — De Paus trad dan wel in onder-
 handeling met den Keizer, over het beroepen eener
 algemeene Kerkvergadering, maar gebruikte aller-
 hande voorwendfels, om deze zaak te rekken; hij
 wilde, in allen gevalle, eene Kerkvergadering, in
 welke de Paus zou voorzitten, en in welke naar
 de aangenomene Kerkregelen zou geoordeeld, en
 welker uitspraak met geweld tegen de ongehoor-
 zamen zou ten uitvoer gebragt worden. Op welke
 voorwaarden de *Protestanten* nooit eene Kerkverga-
 dering toelaten konden, daar zij, naar hunne grond-
 stellingen, vorderden: dat zoodanige Kerkvergade-
 ring de Heilige Schrift ten rigtfnoer zou moeten ne-
 men, en dat niet de Paus met zijnen aanhang, die
 niet te gelijk partij en regter konden zijn, maar god-
 vruchtige en niet verdachte mannen het besluit zou-
 den behooren op te maken. De Paus deed, in het
 jaar 1533, door zijnen Afgezant, eenen voorflag,
 om eene Kerkvergadering te *Mantua*, *Placentia* of
Bologna te beleggen; maar de *Protestanten* drongen
 er op aan, dat een gefchil, in *Duitschland* ont-
 staan, ook in *Duitschland* moest beflist worden.
 De onderhandelingen werden gerekt en de vergade-
 ring verfhoven, tot dat de dood van den Paus
 KLEMENS VII in het jaar 1534 hem uit zijne ver-
 legenheid redde. In het vervolg zullen wij den
 voortgang en uitkomst dezer onderhandelingen, on-
 der

der den opvolger van KLEMENS, PAULUS III, mel- na C. G.
den. Jaar 1517.
tot 1552.

Gedurende den vrede van *Neurenburg*, schreef ERASMUS eene verklaring over *Pfalm LXXXIV*, in welke hij zijne gedachten ontvouwde over de mid- delen, om de verschillende partijen tot eendragt te brengen. De Godgeleerden van *Straatsburg* ver- spreidden dit werkje alom, na het in het Hoog- duitsch vertaald te hebben, doch zeer tegen den zin van MUSCULUS; trouwens, in hetzelfde toonde ERASMUS zich wel niet geheel vreemd van het Ge- loof en den Godsdienst der Protestanten, maar te gelijk stelde hij alles in het werk, om de dwalingen en misbruiken der Roomschen te ontschuldigen en te vernisfen. Zijn geschrift mishaaide ook aan LU- THER, die in eene *Voorrede* voor eene *Verhandeling* van ANT. CORVINUS, een' *Hessfchen* Godgeleerden, over de vraag: in hoe verre men den raad van ERASMUS volgen mogt, tot dat men met eene Kerk- vergadering gereed ware? zich daar omtrent ver- klaarde.

De verschillen over het Avondmaal gingen in dit Voort-
jaar 1533 nog met dezelfde hevigheid voort. LU- gang der
THER, gehoord hebbende, dat sommige Predikers verschil-
ten over
te *Frankfort aan den Main*, die de gevoelens van het A-
vondmaal
ZWINGLIUS waren toegedaan, te kennen gaven, dat
zij met LUTHER in de zaak hetzelfde leerden,
schreef eenen hevigen Brief daar over aan den Raad
te *Frankfort*, noemde hen en de *Zwinglianen*, *Aarts-
duivels*, en eischte, dat men hen ter stad uit zou
zetten; op welken Brief tien Leeraars van *Frankfort*

na C. G. ook hartig genoeg antwoordden. Een' voortgelijken
 Jaar 1517. Brief had hij in het jaar 1531 geschreven aan den
 tot 1552. Markgraaf van *Brandenburg*, met den eisch, dat
 hij alle *Zwinglianen* uit zijne landen zou bannen.
 In dit jaar 1533 gaf hij een Boek uit *over de stille*
Mis, waarin dit merkwaardig is, dat hij verhaalt,
 dat de Duivel hem midden in den nacht in zijn hart
 had aangevallen, gelijk hij hem menige nacht ge-
 woon was zuur en bitter genoeg te maken; dat hij
 met hem een gesprek gehad, en vele misbruiken van
 de *Paapsche Mis* van hem verstaan hebbe (*). LU-
 THERS hevigheid ging zoo ver, dat hij niet schroomde
 te schrijven, dat OECOLAMPADIUS, door den *Sa-*
tan met vurige pijlen en pieken doorboord zijnde,
 een' schielijken dood gestorven was. Dit alles na-
 men die van *Zurich* zeer hoog op, en hadden reeds
 eene verantwoording geschreven, welke zij echter,
 op aanraden van BUCERUS, niet in het licht gaven,
 vredeshalve. BUCERUS was zelve te *Zurich* aange-
 komen, om met alle mogelijke vlijt tot vrede te
 vermanen, waar van hem echter MUSCULUS de
 vruchteloosheid onder het oog bragt, uit hoofde van
 de hevigheid van LUTHERS aard en gestel. Deze
 inwendige twisten waren zeer nadeelig voor de zaak
 der Hervorming, alzoo de *Zwinglianen* niet zelden
 verward werden, met de Herdoopers, die in het
 jaar 1534 te *Munster* en elders zulke verwarringen
 aanrigtten, van welke wij op de behoorlijke plaats
 spreken zullen. Daartegen was in dit jaar 1534 de
 her-

(*) GERDES *Hist. Ev. Renov. T. I. p. 325.*

herstelling van *ULRICH* Hertog van *Wurtemberg* in na C. G.
 zijn gebied een voordeel voor de *Protestanten*. De Jaari 1517.
 ze Hertog, in het jaar 1519 uit zijn land verdreven tot 1552.
 zijnde, had zijne toevlugt genomen tot *FILIPS*,
 Landgraaf van *Hesfen*, zijnen nabestaanden; aan
 deszelfs Hof kreeg hij kennis aan de leer van *LUTHER*, en werd van derzelver waarheid overtuigd.
 Na eene ballingschap van XV jaren door den Land-
 graaf in zijn Hertogdom hersteld zijnde, voerde hij
 in hetzelfde terstond de Hervorming in, waarna hij
 ook in het *Smalkaldische* verbond deel nam.

Het jaar 1535 werd meest doorgebracht met han- Handelin-
 delen over het bijeenkomen van eene algemeene gen over
 Kerkvergadering, waartoe de Paus *PAULUS III*, op. eene
 volger van *KLEMENS VII*, de stad *Mantua* voor- Kerkver-
 stelde, doch welk voorstel van de *Protestanten* ver- gadering,
 worpen werd, gelijk wij zien zullen, gelijk er ook en over
 de Hertog van *Mantua* weinig zin in had. De Pro- eenige
 testanten kwamen weder te *Smalkalden* bijeen, al- tusfchen
 waar zij hun verbond op nieuw bevestigden, met de Protes-
 dit merkwaardig bijvoegfel, dat men, op hunne be- tanten
 geerte, tot hetzelfde zou toelaten, „zoo velen omtrent
 „God en zijn Euangelie zuiver, openlijk, en vrij het A-
 „beleden, den vrede beminden en als eerlijke en vondmaat
 „deugdzaame menschen leefden.” Ook kwamen in
 het verbond, behalve de voorheen genoemden, van
 de Vorsten, *ULRICH* van *Wurtemberg*, *BARNIM*
 en *FILIPS* van *Pommeren*, *JAN GEORGE* en *JOA-*
CHIM van *Anhalt*; en van de steden, *Augsburg*,
Frankfort, *Hannover*, *Göttingen*, *Eslingen*, *Brun-*
swyk, *Goslar*, *Einbeck*, *Hamburg* en *Minden*. In

na C. G. deze vergadering waren ook Gezanten der Koningen
 Jaar 1517 van *Frankryk* en *Engeland* tegenwoordig, die groo-
 tot 1552 te beloften omtrent eene Hervorming deden en den
 bijstand, dien hunne meesters daar toe verleenen
 wilden; doch al te duidelijk bleken hunne staatkun-
 dige oogmerken, om zich tegen den Keizer te ver-
 sterken, dan dat de Protestanten zich dieper met
 hen konden inlaten.

Met beter voorspoed, ten minste in schijn, ar-
 beidde men aan het bijleggen der verschillen tusschen
 de Protestanten over het Avondmaal in dit en het
 volgende jaar 1536. BUCERUS en MELANCHTHON
 waren daartoe het meest merkzaam, en wisten ook
 LUTHER te bewegen, om eenigzins gematigder te
 werk te gaan, zoodat er onder den naam van *Con-*
cordia of *Eendragt* eene belijdenis opgesteld werd
 te *Wittemberg*, in welke de *Transsubstantiatie*, en
 ook eene plaatselijke inluiting of aanhoudende ver-
 eeniging van CHRISTUS ligchaam met het brood in
 het Avondmaal, buiten het gebruik van dit Sacrament,
 werd verworpen, en daartegen geleerd: dat met het
 brood en den wijn het ligchaam en bloed van
 CHRISTUS waarlijk en zelfstandiglijk tegenwoordig
 is, aangeboden en ontvangen wordt. Doch de
 Zwitserfche Kerken weigerden dit formulier aan te
 nemen, als oordeelende hetzelfde duister en dubbel-
 zinnig te wezen. Men kwam ook overeen omtrent
 den *Kinderdoop*, welke van weêrskanten werd aan-
 genomen, niet als een bloot teeken, maar als het
 bad der wedergeboorte. Alleen twijfelde men om-
 trent het *Geloof* der kinderen, hetwelk BUCERUS
 en

en anderen niet konden erkennen, alhoewel zij toestonden, dat aan de kinderen de ware wedergeboorte en aanneming tot kinderen naar hunne vatbaarheid geschonken werd. LUTHER verklaarde zich, dat hij slechts bedoelde, dat in den Doop het beginfel des geloofs was, en der Goddelijke werking, op eene wijze, welke wij niet kennen, en dat die wijze door hem *Geloof* genoemd werd.

In het jaar 1537 hielden de Protestanten weder eene bijeenkomst te *Smalkalden*, alwaar des Pausen *Nuncius* VORSTIUS, en de Keizerlijke Gezant MATTHYS HELDT ten sterkste bij hen aandrongen, om hunne toestemming te geven tot eene Kerkvergadering, te *Mantua* te houden; welke de Protestanten na eene menigvuldige en rijpe overweging volstrekt weigerden, om de redenen, welke wij hier voor reeds gemeld hebben. In deze bijeenkomst werden eenige Artikelen, door LUTHER opgesteld, door de Protestantische Vorsten goedgekeurd, welke bekend zijn onder den naam van *Smalkaldische Artikelen*, en welke als zoodanig, in vervolg van tijd, onder de dienstboeken der *Luthersche Kerk*, waar uit men de belijdenis dier Kerk mag opmaken, geplaatst zijn. Zij bevatten de Leerstukken, bij welke men standvastig zou volharden, indien er ooit eene Kerkvergadering zou gehouden worden. Het Artikel van het Avondmaal behelst: „ Van het Sacrament des Altaars „ gevoelen wij, dat brood en wijn in het Avond- „ maal zijn het ware ligchaam en bloed van CHRIS- „ TUS, en weten, dat deze toegereikt en ontvan- „ gen worden niet alleen van goede, maar ook

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

De Smal-
kaldische
artikelen.

na C. G. „van slechte Christenen.” MELANCHTHON stelde,
 Jaar 1517. op last der Keurvorsten en der overige Vorsten,
 tot 1552. ook nog eene Verhandeling op: *over de eerstheid*
van den Paus en de magt en het regtsgebied der
Bischoppen, welke insgelijks werd goedgekeurd.
 Doch bij de onderteekening der Artikelen van LUTHER voegde hij deze zonderlinge bepaling: (*Clause*
fule) „Aangaande den Paus stel ik, dat hem ook
 „van ons, vredeshalve en om de algemeene rust
 „der Christenen, die nu onder hem zijn, en na-
 „derhand wezen zullen, de eerstheid onder de
 „Bischoppen, welke hij bovendien naar mensche-
 „lijk regt heeft, kan toegeestaan worden.” Welke
 aantekening met het vierde *Smalkaldische* Artikel
 en met LUTHERS gevoelen strijdig is; ook vond hij
 geene toestemming van iemand der Godgeleerden,
 die het ten minste ontijdig oordeelden, dit thans te
 kennen te geven. Eindelijk werd op deze bijeen-
 komst door BUCERUS de *Zwitserfche* Geloofsbelijde-
 nis overgeleverd met deszelfs verklaring, welke door
 LUTHER werd goedgekeurd, die vervolgens eenen
 minzamen Brief aan de Zwitsers schreef, in welke
 hij alle twistfchriften niet onduidelijk afkeurde.
 Schoon de wond naderhand weder opengebroken en
 ongeneesfelijk geworden is.

Hervor- De Paus, vruchteloos onderscheidene Kerkverga-
 mingdoor deringen te *Mantua*, *Vicenza* en *Venetië* hebbende
 den Paus uitgeschreven, wilde nu toonen, dat hij bereid was,
 ondernomen. eene Hervorming te ondernemen, waartoe hij vier
 Kardinalen en vijf andere Personen benoemde, die
 een ontwerp van Hervorming voor de Kerk in het

algemeen en die van *Rome* in het bijzonder opstel-
den. Doch dit ontwerp was zeer oppervlakkig
en onvolkomen. Zij erkenden de trotsheid en hoog-
moed der Bisschoppen, en floegen voor, dat geene
andere dan geleerde en godvruchtige mannen tot de
Heilige Orde zouden worden toegelaten, en dat men
dus voor bekwame leermeesters voor de jeugd be-
hoorde te zorgen. Zij veroordeelden de overbren-
gingen van het eene kerkelijke ambt tot het andere,
de vergunningen van aan zich behouding, de afwe-
zendheid en de veelheid van kerkelijke ambten. Zij
oordeelden, dat eenige Kloosters behoorden vernie-
tigd te worden; dat men de vrijheid van de Druk-
pers moest beteugelen, en de zamenkomsten van
ERASMUS verbieden; dat geen Kerkelijke een Kerke-
lijk ambt moest bedienen buiten zijn vaderland; dat
geen Kardinaal een Bisdóm moest bezitten; dat de
opzamelaars der aalmoezen van den Heil. ANTHO-
NIUS, en van andere Heiligen dienden te worden
afgeschaft, en eindelijk, dat de bezittingen en per-
soonlijke eigendommen der Kerkelijken aan de armen
zouden geschonken worden. Zij besloten met te
klagen over het onnoemelijk getal behoeftige en ha-
velooze Priesters, die de St. Pieterskerk bezochten,
en verklaarden, dat het eene zeer groote ergernis
was, de Hoeren zoo prachtig te *Rome* gehuisvest te
zien, en langs de straten op fraaije Muilezels te zien
rijden, terwijl de Kardinalen haar op een hoffelijke en
gemeenzame wijze vergezelden. LUTHER dreef den
spot met zoodanige Hervorming, en zeide, dat zij
de splinters uitligten wilden, maar de balken niet

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. aanroerden. Het ontwerp ondertusfchen is onder Jaar 1517. anderen in of omtrent het jaar 1539 te *Antwerpen* in tot 1552. het licht gegeven.

Verbond der Katholijken te Neurenburg. De Roomschegezinde Vorsten zaten intusfchen niet stil, maar sloten in het jaar 1538 te *Neurenburg* een verbond, malkanderen de handhaving van den Roomfchen Godsdienst in hunne Staten belovende tegen alle ondernemingen der Protestanten. Dit verbond had echter geen gevolg, omdat noch de Keizer, noch deszelfs Broeder FERDINAND, hetzelfde aannamen, alhoewel 's Keizers Gezant MATTHYS HELDT er ijverig toe gearbeid had, doch zonder daartoe last van den Keizer te hebben, gelijk hij ook kort daarna in ongunst viel bij den Keizer. Naderhand echter werd dit verbond in het jaar 1541 vernieuwd, doch daar van in het vervolg. De Protestanten nogtans waren hier tegen waakzaam en op hunne hoede, waartoe zij te *Brunswyk* en vervolgens te *Eifenach* bijeenkwamen, ook zonden zij, hoewel vruchteloos, op nieuw een Gezantschap aan de Koningen van *Frankryk* en *Engeland*, tot het hun in het jaar 1539 gelukte, een nieuw bestand te *Frankfort* te treffen met den Keizer en deszelfs Broeder FERDINAND, onder bemiddeling der Keurvorsten van *Mentz* en de *Paltz*. Men kwam hier overeen in eenen wapenstillstand voor XV maanden, gedurende welken niemand de Protestanten met geweld of wapenen zou aantasten, en alle vervolgingen van het Kamergerigt gefchorst zouden worden; voorts bepaalde men een mondgefprek tot bevordering der eendragt te zullen houden enz. Maar de

ze

ze voorwaarden werden van den Keizer niet goed-
gekeurd, door opstoking van den Paus, die euvel
nam, dat hij van dit mondgefprek uitgesloten en
den Keizer de handen gebonden zouden worden.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Door het overlijden van GEORGE , Hertog van
Saksen , volgde zijn Broeder HENDRIK hem op , die
terstond de Hervorming in zijn gebied , in *Meissen*
en te *Leipzig* , invoerde en vaststelde ; ook nam het
Keurvorstendom *Brandenburg* het hervormd geloof
aan , onder den Keurvorst JOACHIM II , maar daar-
tegen verbood FERDINAND , 's Keizers Broeder , zij-
ne onderdanen , om de Hoogeschool te *Wittemberg*
te bezoeken , tevens verzond hij WOLFGANG SEVE-
RUS , den opvoeder van zijne kinderen , verdacht
van *Lutheraneriej* , van zijn Hof . Aan dezen man
schrijft men toe , dat 's Konings Zoon MAXIMILI-
AAN I , toen een knaap van twaalf jaren , die nader-
hand als Keizer zijnen Vader is opgevolgd , zoo ge-
matigd omtrent de Protestanten gedacht heeft .

In dit jaar werd de *Augsburgsche* Geloofsbelijde-
nis door MELANCHTHON verbeterd en vermeerderd
in het licht gegeven , en met algemeene toefstemming
aangenomen , alſchoon even deze uitgave naderhand
een bron van twisten over de veranderde en onver-
anderde Geloofsbelijdenis onder de *Lutherschen* ge-
worden is . Doch hier van meer in het vervolg .

Daar er nog steeds hoop was , tot een mondge-
ſprek met de Roomschen , kwamen de Protestanten
te *Smalkalden* in het jaar 1540 weder bijeen , al-
waar zij beſloten , niets af te gaan van de Augs-
burgſche Geloofsbelijdenis , en geene Mifſen of an-
de-

Handelin-
gen over
de herſtel-
ling der
eendragt.

na C. G. dere bijgeloovige plegtigheden in hunne landen te zullen dulden. Ook schrijft MELANCHTHON in eenen ^{Jaar 1517.} tot 1552. Brief aan CAMERARIUS, dat de Godgeleerden hadden overeengestemd, dat de Bisschoppen hun regtsgebied weder zouden bekomen, indien zij de gezuiverde leere aannemen en de openbare gebreken der Kerk herstellen wilden. Niet lang daarna werd er eene vergadering door den Keizer belegd te *Spiers*, welke uit vreeze voor de pest verlegd werd naar *Hagenau* in den *Elzas*, maar er werd niets meer besloten, dan dat men te *Worms* weder eene vergadering houden zou. De Roomschegezinden namelijk vreesden, dat door het inwilligen van een mondgefprek het gezag van den Paus te veel nadeel zou lijden, daartegen vonden zij de Bisschoppen en sommige Vorsten van *Duitschland* afkeeriger van de Hervorming, uit vrees voor hunne bezittingen, waarom zij thans meer voordeels voor den Paus te gemoet zagen uit eene Kerkvergadering, in welke men de veroordeeling der *Protestanten* ligtelijk zou kunnen bewerken. Door deze en andere beletfelen wist men telkens een mondgefprek te verhinderen.

In weêrwil van den Paus, werd er echter weder eene bijeenkomst gehouden te *Worms*, welke tot in het volgende jaar 1541 duurde. In dezelve werd een gesprek beraamd tusfchen MELANCHTHON en ECK, zonder eenige vrucht, waarom hetzelfde afgebroken en uitgesteld werd tot de Rijksvergadering te *Regensburg*, in het laatstgemelde jaar te houden. De inzigten der partijen verschilden nogtans te veel, dan dat men op eenen gewenschten uitslag hopen kon.

kon. De Keizer liet duidelijk blijken, dat hij bij de besluiten van *Worms* en *Augsburg* wilde volhar- den. De Landgraaf van *Hesfen* verklaarde, dat hij in geloofszaken geen letter veranderen kon, maar in onverschillige dingen gaarne wilde toegeven, om den vrede te bevorderen, maar de Keurvorst van *Saksen*, die in persoon niet tegenwoordig was, schreef aan zijne Gezanten, dat hij, ten aanzien van de Kerkelijke goederen en het herstellen der Kloosters, hetwelk men onder de onverschillige dingen wilde rekenen, niets zou toegeven; ook schreef LUTHER, dat hij kwaad vermoeden had op den Landgraaf en op BUCERUS, en vooral, dat men over de onverschillige dingen en de Kerkelijke goederen niet eer moest handelen, voordat men het onderling eens zou zijn over zaken van het geloof.

Evenwel werd hier een mondgefprek gehouden, waartoe van wederzijde drie Godgeleerden verkozen waren; van de Roomschegezinden JULIUS PFLUG, JOAN GROPPER en ECK; van de Protestanten FILIP MELANCHTHON, MARTINUS BUCERUS en JOANNES PISTORIUS. Het hoofdonderwerp des gespreks was zeker geschrift, onzeker door wien opgesteld, hetwelk een ontwerp ter bevrediging behelsde, met de voorwaarden van overeenkomst, om een einde te maken aan de verschillen over den Godsdienst. Men vindt hetzelfde in het IVde Deel der werken van MELANCHTHON. Deze onderhandeling had evenwel geen ander gevolg, dan dat de strijdende partijen beloofden, de beslissing van hunne eischen en geschillen over te zullen laten aan eene algemeene Kerk.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. Kerkvergadering, of indien dezelve geene plaats mogt
 Jaar 1517. hebben, aan den naastkomenden Rijksdag in *Duitsch-*
 tot 1552. *land*, intusfchen zouden alle Besluiten en Plakaten
 tegen de *Protestanten* gefchorst blijven, ook wer-
 den in het Kamergerigt Protestantfche Bijzitters toe-
 gelaten, opdat het regt aldaar zou geoefend worden,
 zonder den Godsdienst in aanmerking te nemen.

Voorflag van den Paus, om eene Kerkvergadering te Trente te houden De vrees voor de *Turken*, die FERDINAND in *Hongaryen* eene groote nederlage toegebracht, en *Buda* of *Offen* veroverd hadden, was oorzaak, dat FERDINAND, in eene Rijksvergadering te *Spiers*, in het jaar 1542 zich infchikkelijker jegens de *Protes-*
tanten betoonde. Hier werd het verdrag van *Re-*
gensburg voor vijf jaren verlengd, en de onderne-
 mingen van sommige Roomsche Vorsten tegen de
 Protestanten afgekeurd en beler, waarop de Protes-
 tanten eenen aanzienlijken bijftand tegen de *Turken*
 inwilligden. Op dezen Rijksdag gaf de Paus door
 zijnen Gezant te kennen, dat hij, volgens zijne ge-
 gevene belofte, eene Kerkvergadering tegen het vol-
 gende jaar zou beroepen, waartoe hij de ftad *Tren-*
te bepaald had, indien de Rijksdag niets tegen die ftad
 had in te brengen. FERDINAND en de Roomschege-
 zinde Vorsten gaven dadelijk hunne toestemming aan
 's Pausen voorflag, maar de *Protestanten* bragten te-
 gen eene Kerkvergadering hunne bezwaren in, die
 alleen op het gezag van den Paus belegd zou wor-
 den, ook tegen de plaats, welke men daartoe be-
 ftemde; zij drongen aan op eene vrije en wettige
 Kerkvergadeeing, niet gedwongen door de voorschrif-
 ten van den Paus, noch bevreesd door zijne nabijheid

De

De goede beloften aan de *Protestanten* op deze na C. G. Rijksvergadering gedaan, bleven nogtans enkel bij Jaar 1517. woorden; onder anderen ging HENDRIK Hertog van tot 1552. *Brunswyk* steeds voort, met de steden *Goslar* en *Brunswyk* wegens den Godsdienst te kwellen en te drukken, waarom de Keurvorst van *Saksen* en de Landvoogd van *Hesfen*, gewapenderhand in zijn land vielen, en het geheele Hertogdom van *Brunswyk* bemagtigden, waardoor aan deze geweldenarijen perk en paal gezet werd.

Ook gelukte het den *Protestanten*, dat de Keur- AMSDORF vorst van *Saksen*, in plaats van JULIUS PFLUG, die Bischof van door het Kapittel verkozen was, tot Bischof van Naumburg. *Naumburg* aanstelde NICOLAUS AMSDORF, een zeer ijverig voorstander der Hervorming, die, in het jaar 1524 naar *Maagdenburg* beroepen zijnde, daar tot hier toe het ambt van *Superintendent* of Opziener der kerk had waargenomen. Hij werd als Bischof plegtig ingewijd, bij welke gelegenheid LUTHER zelve eene kerkrede hield, ook ontving hij den eed van die van *Naumburg*, doch met verandering van het oude formulier. Zij beloofden hunnen Bischof gehoorzaamheid volgens het woord van God en het bevel van CHRISTUS, zoodat hij Gods woord zuiver zou leeren, en het Sacrament des Avondmaals geheel bedienen volgens de instelling van CHRISTUS enz. Voorts was deze AMSDORF een deugdzaam man, en ongetrouwd, maar van een' driftigen en onbuigzamen imborst, en vrije tong, die met de *Protestanten* zelve meer dan ééns verschil gehad heeft. De dwaling van FLACIUS, van wel-

na C. G. welke wij op zijne plaats zullen spreken, duidde hij
 Jaar 1517. ten beste, zeggende: dat de erfzonde wel niet eene
 tot 1552. zelfstandigheid was, maar eene zeer sterke toevallig-
 heid. (*accidens validissimum.*) Den vrijen wil ont-
 kende hij volstrekt, beweerende, dat dezelve enkel
 lijdelijk zij, en zonder eenige bekwaamheid ten goe-
 de. Voornamelijk bezwaarde men hem om zijn ge-
 zegde: *dat de goede werken schadelijk zijn tot za-
 ligheid*; doch hij verzachtte hetzelfde naderhand in
 eene verhandeling, tot zijne verdediging geschreven,
 dat zij schadelijk zijn *door de verbeelding van ver-
 dienstelijkheid*. Na den ongelukkigen uitslag van
 den *Smalkaldischen* oorlog, verloor hij zijn Bisdом
 en begaf zich naar *Maagdenburg*; daar werd hij
 door de zoons van den Keurvorst JAN FREDERIK
 Kerkelijk Raad en Superintendent te *Eisenach* ge-
 maakt: alwaar hij in den hoogen ouderdom van 82
 jaren, in het jaar 1565, overleden is.

Zorgelij- De Rijksvergadering, welke in het jaar 1543 te
 ke toe- *Neurenberg* gehouden werd, was vol tweedragt en
 stand der onrust. De *Prrotestanten* beklagden zich, dat de
 Prote- *Roomschgezinden* het besluit des Keizers te *Regens-
 stanten. burg* genomen, niet wilden erkennen; deze daaren-
 tegen waren misnoegd over den aanval der *Prote-
 stanten* op Hertog HENDRIK van *Brunswyk*. Ook
 weigerden de *Protestanten* hunnen bijstand tegen de
Turken. Doch het was voor hun onaangenaam, dat
 MAURITS van *Saksen*, Neef van den Keurvorst, en
 ALBERT van *Brandenburg-Baireuth*, onder den
 Keizer dienden, dat ULRICH van *Wurtemberg* een
 verbond gesloten had met *Beyeren*, en dat de Her-
 tog

tog van *Gulik* door den Keizer beoorlogd werd. na C. G.
 Zij hielden daarom eene bijeenkomst te *Neurenburg* jaar 1517.
 en vervolgens te *Smalkalden*, in welke besloten tot 1552.
 werd, zich tegen de vonnissen van het Kamergerigt
 te verzetten, en geenen bijstand tegen de *Turken* te
 leveren, het Hertogdom *Brunswyk* te behouden, en
 de stad *Hildesheim* te beschermen. Ondertusfchen
 werd de Hertog van *Gulik* door de wapenen van
 den Keizer tot onderwerping gebragt, en onder de
Protestanten zelve heerschte wantrouwen, gelijk dan
 ook MAURITS van *Saksen* niet kon overreed wor-
 den, om het *Smalkaldische* verbond aan te nemen.
 Dit laatste echter bleek naderhand heilzaam geweest
 te zijn voor de zaak der *Protestanten*; gelijk wij
 zien zullen.

Op den Rijksdag des volgenden jaars 1544 te
Spiers gehouden, waar de Keizer zelve tegenwoor-
 dig was, werd een in schijn zeer gunstig besluit
 voor de *Protestanten* genomen, doch tegelijk las
 men in hetzelfde, dat alles, wat ter gunste der Pro-
 testanten door den Keizer geschiedde, door hem op
 eene buitengewone wijze geschiedde, en met zekere
 overmate van zijne magt, waardoor hetzelfde, bij ver-
 andering van tijden en omstandigheden, onderhevig
 bleef aan de tegenspraak der andere partij. Dit be-
 sluit behelsde 1. dat men het middel van eene alge-
 meene Christelijke en vrije Kerkvergadering op eene
 geschikte plaats zou beproeven, ten einde de ver-
 schillen en scheuring weg te nemen. 2. Dewijl het
 onzeker was, wanneer men die zou kunnen verkrij-

HERV. I.

P

gen,

na C. G gen, zou men in den aanstaanden herfst en winter
Jaar 1517 tot 1552. eenen Rijksdag houden, waarbij de Keizer tegenwoordig zou zijn. 3. Inmiddels zou de Keizer een ontwerp van eene Christelijke Hervorming laten opstellen, het welk ook de stenden zouden doen, opdat men gemeenerhand zou vaststellen, wat men zou onderhouden ten aanzien van de betwiste artikelen, tot op de Kerkvergadering. 4. Het Plakaat van *Augsburg* zou geschorst en niemand moeite aangedaan worden over zijn geloof. Voorts, als de tijd verstreken was, welke voor de leden van het Kamergericht, die allen Roomschgezind waren, bepaald was, zouden andere rigters van beide de godsdienstten in het Kamergericht toegelaten worden; ook zou men aan dezen vrijlaten, of zij den eed wilden doen *bij God en de Heiligen, of bij God en op het Euangelie*. Eindelijk werd er ook een vergelijk getroffen tusschen FERDINAND en den Keurvorst van *Saksen*, die FERDINAND als *Roomsch Koning* erkende en hulp aan den Keizer tegen de *Turken* beloofde. Dit alles mishaaide den Paus zoodanig, dat hij een' uitvoerigen en hevigen Brief aan den Keizer schreef, niet zonder bedreigingen, op welke de Keizer evenwel niet antwoordde. Maar LUTHER schreef tegen dezen en andere Brieven van den Paus, een werk onder den Titel: *Tegen het door den Duivel gestichte Pausdom!* De Brief van den Paus scheen nogtans den Keizer getroffen te hebben; immers kort daarna werd de vrede met de *Franschen* gesloten, en beide de Keizer en de Koning van *Frankryk* gaven hunne

ne toestemming tot de kerkvergadering, die door den Paus was voorgesteld, ook vereenigden zij zich tegen de zaak der Protestanten.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Onder alle deze bedenkelijke omstandigheden voor de *Protestanten*, vernieuwde LUTHER, door zijne drift, ongelukkig den twist over het avondmaal. Daar was een gerucht uitgestrooid, dat hij zijn gevoelen omtrent het avondmaal veranderd had, en nader bij het gevoelen der *Zwitfers* gekomen was; om hetzelfde te keer te gaan, schreef hij eene zeer hevige verhandeling onder den Titel: *Korte belijdenis van het Sacrament*, waarin hij met scheldwoorden tegen de *Zwitfers* uitvaart, en zegt, dat ZWINGLIUS in zijne zonden gestorven was, en dat hij zich liever honderdmaal wilde laten verscheuren en verbranden, dan tot het gevoelen der *Zwitsers* overgaan. Hier op antwoordden die van *Zurich* in het jaar 1545, door het uitgeven van de *Regtzinnige belijdenis der Zurichers*. LUTHER had reeds sedert het jaar 1542 op nieuw eene verbittering opgevat tegen de *Zwinglianen*, en in een werkje: *over de gebeden tegen de Turken*, hen onder de *Herdoopers* en *Nestorianen* gerekend, en onder de verderfelijke secten en goddelooze ketterijen geplaatst. Als de Boekdrukker FRO-SCHORN hem den Bijbel van LEO JUDAE van *Zurich* gezonden had, in het jaar 1543, schreef LUTHER hem onder anderen: dat hij niets wilde lezen, wat van *Zurich* kwam, noch hunne verdoemenis en lasterlijke leer deelachtig wezen; waarop in dat jaar eene *verantwoording* van ZWINGLIUS volgde, geplaatst voor zijne werken; maar welke LUTHER ge-

Voort-
gang der
twisten
over het
avond-
maal.

na C. G. heel in vuur bragt, die in eenen Brief aan eenige
 Jaar 1517 kerken van *Italië* zich zelven zoo ver door zijne
 tot 1552 drift liet vervoeren, dat hij zelfs de *Transsubstantia-*
tie scheen te erkennen, volgens getuigenis van ME-
 LANCHTHON. In dit jaar 1544 liet hij zijnen geest
 tegen de Zwitzers geheel uit in zijne verklaring van
Genesis, en in zijn *Korte Belijdenis*. AMSDORF,
 van wien wij boven gesproken hebben, deed hier
 veel kwaad aan, door alle woorden en daden der
Zwinglianen ten ergste op te vatten, terwijl BUCERUS
 met zijne pogingen tot vrede LUTHER slechts
 tergde, die hem een' *klapper* noemde, die niets deed
 dan te plooijen en te draaijen. Ja, LUTHER begon
 zelfs op MELANCHTHON onvergenoegd te worden,
 om deszelfs verdraagzaamheid, maar alzoo LUTHER
 niet van hem kon scheiden en MELANCHTHON met
 LUTHER niet wilde twisten, werd dit verschil ge-
 doofd, schoon LUTHER in zijne hevigheid bleef
 volharden.

Rijksdag Dewijl, volgens het laatste besluit te *Spier* ge-
 te Worms nomen, in het jaar 1545 opstellen van den Gods-
 dienst en Hervorming moesten worden ingele-
 verd, op de rijksvergadering, die te *Worms* zou
 gehouden worden, werd, op bevel van den Keur-
 vorst van *Saksen* zoodanig een voorschrift van
 Hervorming opgesteld door de *Wittembergsche*
 Godegeleerden, M. LUTHER, J. EUGENHAGEN,
 KASPAR CRUCIGER, GEORGIUS MAJOR, en FIL.
 MELANCHTHON, van hetwelk men niet zou af-
 gaan. Dit bevatte vijf hoofdstukken, over de wa-
 re leere, over het wettig gebruik der Sacramenten,
 over

over den Euangeliedienst, over de godzalige kerke-
 tucht, over het onderhouden der Letteroefeningen
 en Scholen, ook over de ligchamelijke verdediging,
 en het onderhoud der kerkelijke personen. Daar
 werd niets gezegd van de eerstheid van den Paus,
 maar evenwel beweerd, dat het Bisschoppelijk ambt,
 als het wel bestuurd werd, kon *geduld* worden, als
 ook de kloosters, indien dezelve alleenlijk dienden
 tot eene godvruchtige opvoeding en onderwijs. Be-
 halve dit formulier, werd er een ander opgesteld door
 BUCERUS, en aan die van *Straatsburg* ter hand ge-
 stelde. BUCERUS had daarbij ten oogmerk, de belijde-
 nis des geloofs niet slechts op te geven, maar ook
 een ontwerp eener algemeene Hervorming der kerk; in
 het bijzonder eene beschuldiging in te brengen tegen
 de Bisschoppen en Prelaten, ten welken einde hij de
 gebreken en misbruiken der *Roomsche* Kerk optelde.
 Echter houdt hij naauwkeurig den middelweg, door
 het noodzakelijke te onderscheiden van het min nood-
 zakelijke. Doch dit formulier mishagde aan den
 Keurvorst en anderen, omdat zij deze beschuldiging
 der Bisschoppen aanmerkten, als ontijdig en gevaar-
 lijk, dewijl daardoor aan den Keizer het oordeel over-
 gegeven werd over de kerkelijken, en dus ook over
 de Protestanten. Maar het opstel van *Wittenberg*
 werd ook door den Landgraaf en de Hessische god-
 geleerden goedgekeurd, alleen werd er het een en
 ander in veranderd, bij voorbeeld, dat de *inwijding*
 aan de Bisschoppen en de beëlisfing van huwelijks-
 zaken aan de geestelijken was overgelaten.

Dit formulier werd echter niet geheel aan den Kei-

na C. G. zer overgeleverd, maar alleen het een en ander uit
Jaar 1517. hetzelfde medegedeeld aan zijnen Staatsdienaar. Ook
tot 1552 bleek, hoe langer hoe meer, dat de Keizer neigde,
 om den weg van geweld in te slaan, daar hij alle
 pogingen in het werk stelde, ten einde de Protestanten
 over te halen, om de kerkvergadering te *Trente* te
 erkennen, welke reeds dadelijk bijeen gekomen was,
 waar tegen de Protestanten bleven volharden in hun-
 ne weigering. Ook poogde HENDRIK, Hertog van
Brunswijk, zijn Hertogdom met de wapenen te her-
 overen, hoewel hem zulks te deerlijk mislukte, de-
 wijl hij door den Keurvorst en Landgraaf geslagen
 en hij zelve gevangen werd.

Gerucht
 van LU-
 THER'S
 dood.

LUTHER sukkelde dit jaar aan verscheidene lig-
 chaams-ongemakken, bijzonder aan het graveel; waar-
 uit een gerucht van zijnen dood ontfond en verspreid
 werd, met het bijvoegen van verscheidene belagche-
 lijke fabelen, bij voorbeeld, dat men na zijnen dood
 zijn ligchaam op den altaar geplaatst en aangebeden
 zou hebben, volgens zijne begeerte op zijn doodbed
 te kennen gegeven, dat er na zijne begrafenis een on-
 lijdelijke zwavelstank uit zijn graf was voortgekomen
 enz. LUTHER spotte gezouten met deze uitstrooi-
 fels in een geschrift, hetwelk hij in druk gaf, zoo-
 dat de Roomschen zich schaamden en nu uitstrooi-
 den, dat LUTHER dezelve verlicht had, om hen
 ten toon te stellen. Behalve zijn ongenoegen tegen
 MELANCHTHON, daar wij van gesproken hebben, had
 hij ook verschil met de regtsgeleerden, over heime-
 lijke trouwbeloften, welke LUTHER streng te keer
 gegaan wilde hebben, ook verdroot hem de weelde

in

in der vrouwen kleederdragt; het een en ander nam de driftige man zoo hoog op, dat hij *Wittenberg* verliet en niet dan met moeite zich door den Keurvorst liet bewegen, om daar weder te keeren.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Terwijl de Kerkvergadering te *Trente* reeds bij een gekomen was, besloten de Protestanten, in eene Bijeenkomst te *Frankfort*, de redenen, waarom zij de zelve weigerden te erkennen, door MELANCHTHON in geschrift opgesteld, in openbaren druk uit te geven, hetwelk ook in de maand Maart 1546, en dus na LUTHER'S dood, geschied is. Deze redenen waren voornamelijk: 1. De Paus kan niet als Regter erkend worden, omdat hij zelve de beschuldigde is, een beschermmer en uitvinder van groote dwalingen, en een openbare vijand en vervolger der Protestanten. 2. De overige Rigtters, Bischoppen en Monniken, zijn of ongeleerd, of met vooroordeelen ingenomen, en bovendien aan den Paus gehecht en vervolgers, zoodat de weinige goeden, die er zijn mogen, niet kunnen durven noch gehoord worden. 3. De geloofsregel wordt niet gesteld in het woord van God, en deszelfs gezonde uitlegging, de oude geloofsformulieren, en de zekere getuigen der Apostolische leere, maar in Sofistische verklaringen, om de dwalingen op te schikken, in latere overleveringen, en in scholastieke beuzelingen en strikredenen. Men had hier de voorbeelden der ouden bijgevoegd, die bij geene Sijnoden tegenwoordig hadden willen zijn, welke zij vooruitzagen, dat dwalingen bevestigen zouden. Nog werd er eene andere verschoning, in deze bijeenkomst, vastgesteld, van welke de afgevaardigen

Redenen
waarom
de Pro-
testanten
weigeren
de kerk-
vergade-
ring van
Trenten
te erken-
nen.

na C. G. gebruik zouden maken, die men tot deze Kerkver-
 Jaar 1517. gadering zenden zou, welke nog andere redenen be-
 tot 1552. vatte, bij voorb. dat de Paus geen regt heeft, om
 eene Kerkvergadering te beschrijven, dat de Duit-
 sche Vorsten hem niet onderworpen zijn, dat dit con-
 cilie niet was een algemeen, vrij en Christelijk con-
 cilie, ook niet bijeengekomen op eene behoorlijke
 plaats in *Duitschland*, zoo als het had behooren te
 zijn. Ook stelde de Keurvorst van *Saksen* ter over-
 weging voor de *wijze*, op welke de verschillen dien-
 den beoordeeld te worden; waar omtrent MELANCH-
 THON zich verklaard had, (*over het Evangelie van*
 MATTHEUS) 1. dat men den zekeren en waren zin
 van Gods woord moest volgen, en dien uit de over-
 eenstemming der schrift opmaken; waar bij men 2.
 de toestemming der zuivere oude kerk moest voegen,
 en 3. dat godvruchtige en geleerde lieden vrij en
 open daarover zamen behoorden te handelen.

Men handelde in deze bijeenkomst ook over het
 vernieuwen van het *Smalkaldische* verbond, hetwelk
 in het jaar 1536 voor tien jaren gesloten was, wel-
 ke in dit jaar ten einde liepen; met dit alles werd
 er niets afgedaan, zoo min als in eene bijeenkomst
 te *Worms* in het volgende jaar.

Hervor-
 ming in
 de Paltz.

In de *Paltz* vorderde ondertusfchen de Hervor-
 ming fterk door toedoen van den Keurvorst FREDE-
 RIK. Deze had aan het Hof des Keizers, met wiens
 zusters dochter, de dochter van CHRISTIERN, Ko-
 ning van *Denemarken*, hij getrouwd was, de zaden
 der zuivere leer reeds ontvangen, dewijl hij veel ge-
 bruikt was in onderhandelingen met de *Protestan-*
ten,

ten, en zich van het jaar 1544 af, in hetwelk hij na C. G. zijn Broeder LODEWYK was opgevolgd, meer open- jaar 1517. lijk voor de Hervorming verklaard. In dit jaar 1546 tot 1552. stond hij toe, dat de Mis in het Hoogduitsch be- diend werd, ook gebood hij de parochiepriesters, hunne bijzitten weg te zenden of eene vrouw te trouwen. OTTO HENRIK, des Keurvorsten Neef en aanstaande opvolger, alzoo de Keurvorst oud van jaren was en geene kinderen had, bevorderde de zaak der Hervorming sterk, en voerde ze in dit jaar openlijk in. Ten einde dit werk in de Kerk en op de Hoogeschool voort te zetten, ontbood de Keurvorst PAULUS FAGIUS van *Straatsburg* naar *Heidelberg*; doch door den ongelukkigen *Smalkaldischen* krijg werd deze zaak zeer achteruit gezet, en kreeg haar beslag eerst onder den Keurvorst FREDERIK III, die de leer der *Zwitsers* aannam.

Ondertusfchen werd op den Rijksdag te *Regens- Gesprek burg* eene nieuwe onderhandeling beproefd tusfchen te Re- eenige godgeleerden der beide partijen, met oogmerk, gensburg, om de geschillen over den godsdienst te vereffenen; de sprekers waren, van de Roomsche partij: PETRUS MALVENDA, een *Spanjaard*, ERHARD BILICH, een *Karmeliet*, JOAN HOFMEISTER, een *Augustijner*, en de beruchte Fabelfchrijver JOANNES COCHLAEUS; van de *Protestanten*: MARTINUS BUCERUS, JOANNES BRENTIUS, GEORGIUS MAJOR en ERHARD SCHNEPF, die de plaats van MELANCHTHON vervulde, alzoo LUTHER uitdrukkelijk den Keurvorst afgeraden had, MELANCHTHON daartoe af te zenden, omdat hij voorzag, dat dit gesprek zonder eenige

na C. G. vrucht en MELANCHTHON onwaardig zou wezen, Jaar 1517. waarin LUTHER zich ook geenszins bedroog. De tot 1552. eerſte aanleg van het geſprek werd van de Roomſche zijde aangevangen met kibbelen over de noodzakelijkheid van Schrijvers, die van alles aanteekening zouden houden, hetwelk zij noodeloos keurden, ook over het geheim houden der Handelingen enz. waardoor zij in ſtaat waren, om hetgeen zij goedvonden, te verſchillen en te vertellen; en dit werd, toen men nu begon tot de zaak zelve te komen, op laſt van den Keizer aan de Protestanten voorgehouden, die verklaarden, zulks niet te kunnen aannemen, en dat zij naar huis zouden keeren, en niet eer wederkomen, voor dat het geſprek op eene billijke wijze werd ingerigt, die nuttig zijn kon. Dus werd het geſprek afgebroken, terwijl de Roomſchen zich beroemden, dat de *Protestanten* waren heengegaan, omdat zij hunne zaak niet konden goed maken. De waarheid was, dat de Keizer zich eindelijk had laten overhalen, om, met ter zijdeſtelling van zijne tot hier toe betoonde voorzigtigheid en gematigheid, in de maatregelen van den Paus PAULUS III te treden, met wien hij het ontwerp gevormd had, om de geſchillen over den godsdienst met de wapenen te beſliſſen.

Dood van LUTHER. Voordat nog deze ſtorm uitbarſtte, werd LUTHER, die altijd van alle geweld in het ſtuk van den godsdienst afkeerig was, die bidden en lijdzaamheid, benevens het gebruik van Gods woord aangeprezen had, als de eenige wapens, welke den genen voegden, die de zaak des Christendoms ter harte namen,

men, door de Voorzienigheid weggenomen van dit na C. G.
tooneel des oorlogs, en bevrijd van het aantichou- jaar 1517.
wen der rampen; die zijn vaderland dreigden. De- tot 1552.
ze groote Man stierf in het LXIIIste jaar van zijnen
ouderdom, in de maand *February* 1546, te *Eisle-*
ben, in zijne geboortestad. Hij was derwaards ge-
reisd, op verzoek van de Graven van *Mansfeld*,
om derzelver geschillen met malkanderen, en met
hunne onderdanen, bij te leggen. In deze zaak met
WOLFGANG, Vorst van *Anhalt*, JAN HENDRIK,
Graaf van *Zwartzenburg*, en de Raden der Graven
eenigen tijd vruchteloos gearbeid hebbende, nam zij-
ne zwakheid, daar hij reeds lang gevoeld had, dat
zijne krachten afnamen, zoodanig toe, dat hij kort
daarna overleed. Zijne gesteltenis was uitgeput door
de verbazende menigte van bezigheden, welke hij op
zich geladen had, gevoegd bij het vlijtig waarnemen
van zijne ambtsbediening, bij de vermoeienis van
gestadigen Letterarbeid, en het schrijven van Werken,
zoo talrijk, als of hij in volmaakte rust en afzondering
geleefd, en zich alleen op het vervaardigen dier wer-
ken toegelegd had.

De onverschrokkenheid van LUTHER begaf hem
niet bij de aannadering des doods. Des avonds van
den nacht, in welken hij overleed, dit was de 17de
van *February*, bragt hij met zijne vrienden door
in gesprekken over den gelukstaat, voor de godvruch-
tigen in een ander leven te wachten, van welken hij
sprak met dat genoeg, en die drift, eigen aan
iemand, die gereed staat, om zoo tot het genot
daar van over te gaan. Naar zijne gewoonte was
hij

na C. G. hij zelfs vrolijk en kortswijlig. Men verhaalt, onder
 Jaar 1517. anderen, dat hij over tafel eene verschijning vertel-
 tot 1552. de, in welke de duivel hem zijn achterste laten zien,
 en hem bespot had, dat hij hier te vergeefs aan
 de herstelling der eendragt arbeidde; zoo is het, zei-
 de LUTHER, daarom leven oude lieden zoo lang,
 om van den Duivel op het laatst nog onhebbelijk
 bespot te worden. Hij schreef, zegt men, dien
 avond, ook met houtskool op den wand dezen regel:

Pestis eram vivus, moriens ero mors tua, Papa.

Hij at dien avond nog vrij smakelijk, maar na het
 eten klaagde hij over zware drukking op de borst;
 deze werd wel haast doodelijk, en hij schikte zich
 onder godzalige gezegden en gebeden tot sterven,
 toen hij in eene slaauwte viel en met gevouwen han-
 den lag, tot hij tusfchen twee en drie uren na mid-
 dernacht zacht en vreedzaam ontfliet, in tegenwoor-
 digheid van zijne geneesheeren, zijne zonen, JUS-
 TUS JONAS, Graaf ALBERT met deszelfs gemalin,
 en JOAN HENDRIK, Graaf van *Schwartzenburg*.
 Zijne uitvaart werd, op last van den Keurvorst, te
Wittemberg, waar heen zijn lijk overgebragt werd,
 met ongemeene pracht gevierd.

Dit was het uiteinde van dezen grooten man,
 dien wij, behalve uit de Geschiedenis der Kerkher-
 vorming, ook uit zijne schriften, welke een aan-
 zienlijk aantal Boekdeelen uitmaken, kennen kun-
 nen. In alle deze schriften heeft hij altijd zijne
 zaak, als de zaak der waarheid, van den Gods-
 dienst, der geregtigheid en der ware geleerdheid

VOOR-

voorgefteld; zijne hoofdleere was de leere van de na C G.
 regtvaardigmaking door het geloof, welke hij het jaar 1517.
 artikel van het staan of vallen der Kerk gewoon was tot 1552.
 te noemen. Het volgende verdient hier aangeteekend
 te worden: Op zijne reize naar *Rome*, in 1510,
 van welke wij in ons verhaal gefproken hebben, en
 welke hem den waren toefland van *Rome* leerde
 kennen, waarom hij naderhand zelve meermalen zei-
 de, dat hij om geene duizend gulden wilde, of hij
 had deze reize gedaan, viel hij in eene groote zwaar-
 moedigheid; daar aan te *Bologna* ziek liggende,
 trof hem, even als eene lichtftaal van den hemel,
 dit woord in de ziel: „De regtvaardige zal uit
 den geloove leven.” Hoe zeer hij te voren reeds
 den Brief van PAULUS aan de *Romeinen*, in welken
 deze woorden voorkomen, (Hoofdst. I. 17.) lief-
 had en ijverig bestudeerde, zoo had hij nogtans des-
 zelfs zin van de regtvaardigheid, welke voor God
 bestaat, geheel misverftaan. „Hoewel ik ook,”
 zegt hij zelf: „als een heilige en onberispelijke Mon-
 nik leefde, bevond ik mij toch een’ groot zondaar
 voor God, en had daarbij een angstig ongerust ge-
 weten, vertrouwde ook niet, door mijne verdiens-
 ten God te verzoenen. Het woord, *Gods regtvaar-*
digheid, was ik zeer vijandig, en had dezen regt-
 vaardigen en vertoornden God, die de zonden
 ftraft, in het geheel niet lief, maar ik haatte den-
 zelve, en was heimelijk en met regten ernst ver-
 toornd tegen God, dat hij zich niet vergenoegde,
 ons arme verdoemde menfchen, nevens allerlei ellende
 en droefheid dezès levens, nog door de wet te ver-
 fchrik-

na C. G. schrikken, ja door het Euangelie deze ellende en
 Jaar 1517 hartzeer nog grooter te maken enz. Doch, toen ik,
 tot 1552. door Gods genade, inzag, hoe de woorden aan el-
 kander hingen, en leerde verstaan, hoe de regtvaar-
 diging door het geloof in Gods genade en loutere
 barmhartigheid kome — toen voelde ik weldra, dat
 ik wedergeboren was, en nu, als 't ware, eene
 wijde geopende deur, om in het *Paradijs* zelve in
 te gaan, gevonden had: ook zag ik de lieve Heil.
 Schrift van nu af heel anders aan, dan te voren
 plaats had; ik liep derhalve spoedig den geheelen
 Bijbel door en verzamelde ook in andere plaatsen,
 naar dezen regel, alle derzelve uitlegging bijeen,
 om zeker te weten, wat *Gods werk*, *Gods regt-
 vaardigheid*, en wat *gelooven* in de Heilige Schrift
 beteekent. En gelijk ik voorheen dit woordje: *Gods
 regtvaardigheid*, met regten ernst haatte, zoo be-
 gon ik nu, hetzelfde als mijn allerliefst en trooste-
 lijkst woord dierbaar en hoog te achten, en van
 toen af was mij deze plaats in den Brief van den
 Heiligen PAULUS in waarheid de regte poort van
 het *Paradijs*."

Sedert was LUTHER vol van deze gedachte, en
 bleef daarbij tot zijnen dood, dat de Christen, door
 het *geloof* alleen, zijn heil in Gods vrije genade in
 CHRISTUS zoekt en vindt. Niemand denke echter,
 dat hij de hooge waarde der Christelijke deugd mis-
 kend hebbe, welke hij ook, in zijnen handel en
 wandel, poogde uit te drukken, waar van hem zij-
 ne vijanden zelve den lof niet hebben kunnen wei-
 geren. Laat ons eene sterk sprekende verklaring van
 hem

hem over het een en ander hooren, welke 's mans na C. G.
 geheele ziel aan ons, ten dezen, openlegt. Zij staat jaar 1517.
 in zijne uitlegging van het zoogenoemd Keizerlijk tot 1552.
 Edict, na het overleveren van de Geloofsbelijdenis
 te *Augsburg* (*), in het jaar 1531 uitgekomen, en
 luidt in LUTHERS stijl dus: „Dewijl ik zie, dat
 „de Duivel dit hoofdartikel altijd door zijne leer-
 „aren moet lasteren, en niet rusten of durven kan:
 „zoo zeg ik, *Dr. MARTYN LUTHER, de onwaar-*
 „*dige Euangelist van onzen Heere JEZUS CHRIS-*
 „*TUS*, dat dit artikel: „Het geloof alleen, zon-
 „„der eenig werk, maakt regtvaardig voor God,”
 „moeten laten staan en blijven, de Roomsche Kei-
 „zer, de *Turksche* Keizer, de *Tartaarsche* Kei-
 „zer, der *Perser* Keizer, de Paus, alle Kardina-
 „len, Bisschoppen, Paters, Monniken, Nonnen,
 „Koningen, Vorsten, Heeren, de geheele Wereld
 „met alle Duivelen, en zij zullen, (wanneer zij
 „tegen deze waarheid strijden,) het helsche vuur
 „daar voor op hunnen kop, en geen dank daar
 „voor hebben. Dat is *mijne, Dr. LUTHERS*, in-
 „geving van den Heiligen Geest, en het ware H.
 „Euangelie. Want daar staat het artikel, hetwelk
 „de kinderen bidden (†): „Ik geloof in JEZUS
 „„CHRISTUS, die gekruist, gestorven enz. is.”
 „Daar is toch niemand voor onze zonden gestor-
 „ven, dan alleen JEZUS CHRISTUS, Gods Zoon.
 „Ik

(*) Zie boven *Bladz.* 197, 198, 202.

(†) Niet *bidden*, Vader LUTHER! Daar is toch onder-
 scheid tusschen eene *Geloofsbelijdenis* en een *Gebed*.

na C. G. „ *Ik zeg nog ééns*, alleen JEZUS CHRISTUS, Gods
 Jaar 1517 „ Zoon, heeft ons van de zonde verlost, dit is
 tot 1552 „ zeker waar, en de inhoud der geheele Schrift;
 „ en al zouden alle Duivelen en de geheele We-
 „ reld zich verscheuren en bersten, zoo is het toch
 „ waar. Maar is Hij het nu alleen, die de zonde
 „ wegneemt, dan kunnen wij het met onze wer-
 „ ken niet zijn; dan is het toch onmogelijk, dat
 „ ik zulken Eenigen en Alleen-verlosfer van de
 „ zonden, JEZUS, anders dan door het geloof aan-
 „ nemen en verkrijgen kan. Met werken is en
 „ blijft hij onaangegrepen. — — Doch na zulk
 „ een geloof, of ontvangene verlossing, of zonden-
 „ vergeving, of regtvaardigheid, *volgen* alsdan
 „ *goede werken*, als vruchten van zulk een geloof.
 „ Dit is onze leer, en alzoo leert de H. Geest,
 „ en de geheele Heilige Christenheid, waarbij wij
 „ *in Gods naam blijven*. Amen!”

Deze leer, volgens de Heilige Schrift, was de be-
 langrijkste zaak voor zijn hart, de ziel van zijn
 geheel Godgeleerd zamenstel, zijn behoedmiddel te-
 gen alle dweeperij, zijn troost in leven en sterven,
 gelijk hij nog met stervende lippen betuigde. Naau-
 welijks een half uur voor zijn einde, toen reeds het
 doodzweet op zijn aangezicht lag, zeide hij ver-
 staanbaar den Tekst: „ Alzoo lief heeft God de
 „ Wereld gehad, dat hij zijnen eeniggeboren Zoon
 „ gegeven heeft, opdat een iegelijk, die in hem
 „ gelooft, niet verderve, maar het eeuwige leven
 „ hebbe.”

Verders hield hij zich in alles aan den Bijbel,
 van

van dezen liet hij zich niet aftrekken; het gezag ^{na C. G.} der Heilige Schrift verdedigde hij even zoo krachtig ^{Jaar 1517.} tegen de Roomsche Kerk als tegen de Dweepers van ^{tot 1552.} zijnen tijd; hij beweerde tegen de eerste het regt en de vrijheid der Leeken, om dezelve te gebruiken, en zich zelven daar uit van hun geloof te verze-
ren: maar tevens wees hij met de Heilige Schrift de Dweepers tot de orde van gezond verstand en van de Goddelijke leere terug.

Jammer is het ondertusfchen, dat 's mans verba-
zend menigvuldige bezigheden hem te weinig tijds
overlieten, om zijne werken, ten aanzien van den
ftijl, te befchaven, en dat dezelve zoo hard is;
waar aan zijne drift en hevigheid ook niet weinig
toebragt, welke hem zelfs in verfchillen met de
Zwitsers, meermalen, buiten het fpoor der welvoe-
gelijkheid vervoerde, gelijk bij voorbeeld toen hij,
in het jaar 1545, in eenen Brief aan eenen Opzie-
ner te *Bremen*, onder anderen de woorden van
Pfaln I. dus verdraaide: „ Welgelukzalig is de
„ man, die niet en wandelt in den raad der *Sacra-*
„ *mentarisfen*, noch staat op den weg der *Zwin-*
„ *glianen*, noch zit in het geftoelte der *Zurichers*.”
Men verhaalt echter, dat LUTHER dit zelve in
later tijd ingezien, en kort voor zijnen dood tot
MELANCHTHON gezegd zou hebben: „ Ik beken,
„ FILIPS! dat er in de zaak der Sacramenten te
„ veel gedaan is.” Wanneer MELANCHTHON daar
op antwoordde: „ Laat ons dan een zachtzinnig
„ gefchrift uitgeven, waarin wij ons gevoelen dui-
„ delijk verklaren;” zal LUTHER hervat hebben:
HERV. I. Q „ Ik

na C. G. „ Ik heb hier ook wel meermalen aan gedacht,
 Jaar 1517. „ maar dus zou ik de geheele leer verdacht maken,
 tot 1552. „ ik wil deze zaak liever aan God overlaten. Doet
 „ gijlieden ook iets na mijn' dood.”

In zijne huisfelijke verkeering en onder zijne vrienden was LUTHER geenszins stuursch, maar integendeel vrolijk en opgeruimd, een beminnaar zelfs van scherts en boert. JUSTUS JONAS in zijne Lijkrede over LUTHER gehouden verhaalt ons ook deze bijzonderheid, dat LUTHER dikwijls plag te zeggen: „ dat hij aan geen sterfeling ooit zou verhalen, „ wat en hoe zwaar hij om het Euangelie geleden „ had, als ook welke openbaringen hij in het begin van zijn hervormingswerk gehad hebbe.” Evenwel moet men niet denken, dat hij daarop of op droomen hebbe afgegaan, neen, hij verklaarde tevens, dat de Heil. Schrift hem genoegzaam was, en dat hij buiten dezelve verschijningen, droomen, noch zelfs wonderwerken behoefde of begeerde. LUTHER was zoo min een Dweeper, als de overige Hervormers, MELANCHTHON, BUCERUS, OECOLAMPADIUS, ZWINGLIUS, CALVYN, mannen, wier schriften en gedrag hen van alle vermoeden van geestdrijverij volkomen vrijpleiten (*).

Karakter
 van LUTHER.

Wij kunnen van dezen grooten Man niet afstappen, zonder aan onze Lezers mede te deelen, eene karakterbeschrijving, welke PETRUS SCHADE, gezegd

(*) Zie het *Bijvoegfel* in MOSHEIMS *Kerkel. Gesch.* IV *Deel, Bladz.* 231. volg.

zegd MOSELLANUS (*), naar de rivier *de Moezel*, na C G. van hem gegeven heeft. Deze geleerde woonde in ^{Jaar 1517} het jaar 1514 het gesprek bij tusfchen LUTHER, CA- ^{tot 1552.} ROLOSTADIUS en ECK, gehouden te *Leipzig* (†), alwaar deze MOSELLANUS Hoogleeraar was. Hij fchrijft in eenen Brief aan JULIUS PFLUG (§) het volgende: „MARTEN is middelmatig van gefalte, fchraal van ligchaam, hetwelk door zorgen en letteroefeningen tevens is uitgeput, zoo dat men hem van nabij befchouwende genoegzaam alle zijne beenderen zou kunnen tellen; hij is in den mannelijken en friffchen leeftijd: zijne ftem is fcherp en duidelijk; zijne geleerdheid en kennis der Heilige Schrift verwonderlijk, zoodat hij, gelijk men fpreekt, bijkans alles op zijn duim heeft. Van het *Grieksch* en *Hebreeuwfch* heeft hij tot hier toe zoo veel geleerd, dat hij over de vertalingen oordeelen kan. Miffchien zou men in hem meer oordeel en gebruik van hetzelfde kunnen verlangen. Voorts in zijn leven en zeden is hij wellevend, (*civilis*,) en zacht, (*facilis*,) hij vertoont niets ftoicijnfch, niets verwaands, ja gedraagt zich als een mensch, die zich naar tijd en omftandigheden voegt: in de verkeering is hij heufch en een aangenaam prater: (*nugator*:) vrolijk en gerust, overal en altijd van een blijmoedig en bloeiend voorkomen, alhoewel
zij-

(*) Men zie van dezen GERDES *Hift. Evang. Ren. T. I. pag 189, 193.*

(†) Zie van dit gesprek hier voor *Bl. 83.*

(§) *Ap. GERDES l. c. Monum. p. 198.*

na C. G. zijne vijanden hem hard en streng bedreigen: zoodat
 Jaar 1517. men naauwelijks gelooven kan, dat iemand zoo steile
 tot 1552. zaken zonder het Goddelijk bestuur zou kunnen onder-
 nemen. Maar, hetwelk genoegzaam iedereen in hem
 berispt, in bestraffen en wederleggen is hij een wei-
 nig onvoorzigtiger en te bitter, dan veilig is voor
 iemand, die wat nieuws leert, of welvoegelijk voor
 eenen Godgeleerden. Doch ik weet niet, of hij deze
 fout niet met alle late geleerden gemeen heeft." Wij
 voegen hier nog bij de karakterschets van LUTHER,
 door het meesterlijk penfeel van ROBERTSON (*).

„ Door de Voorzienigheid bestemd, om eene der
 grootste en gewigtigste omwentelingen te wege te
 brengen, van welke de Geschiedenis gewaagt, was
 er misfchien nooit een mensch, wiens karakter met
 strijdiger verwen werd afgemaald. Sommigen, ten
 uitersten gebelgd en verontwaardigd, hem alles te
 zien omverwerpen, wat zij door hunne vooroordee-
 len voor heilig hielden, tijdten hem niet alleen alle
 menschelijke ondeugden, maar zelfs de boosheid
 eenes Duivels aan. — Anderen, opgetogen van be-
 wondering en erkentenis, en hem beschouwende als
 de fakkel der Kerke, en den hersteller der Christe-
 lijke Vrijheid, eigenden hem volmaakheden toe,
 verre boven het menschelijke, en beschouwden alle
 zijne daden met eenen eerbied, welken den zooda-
 nigen alleen toekomt, die door onmiddelijke inbla-
 zing des hemels geleid worden."

„ Dan

(*) *Historie der Regering van Karel V. V Deel,*
Bladz. 92.

„ Dan het is uit zijn eigen gedrag, en niet uit ^{na C. G.} den overgrooten lof, of de verzwarende berispin- ^{Jaar 1517.} gen zijner Tijdgenooten, dat de tegenwoordige eeuw ^{tot 1552.} haar oordeel over dezen Man moet vellen. Zijn ijver in het aankleven van hetgeen hij voor waarheid hield, zijne onverschrokkenheid in het verkondigen dier waarheid; zijne bekwaamheid, zoo natuurlijke als verkregene, om dezelve te verdedigen, en zijne onvermoeide vlijt om dezelve voort te planten, zijn alle deugden, welke zoo duidelijk, en met zoo veel luister, in zijn gansche gedrag doorschijnen, dat zelfs zijne vijanden hem dezelve niet hebben kunnen betwisten. Voeg hier bij eene zuiverheid en gestrengheid van zeden, welke zeer wel met het karakter van eenen Hervormer strookten; eene geregelde levenswijze, welke zijne leer aanzien bijzette; en zulk eene volmaakte belangeloosheid, welke geen den minsten twijfel wegens zijne opregtheid overlaat. Voor het overige boven alle zelfsverheffing verheven, niets ophebbende met de geneugten of aangenaamheden des levens, en alle vermaaknemingen verachtende, liet hij de eeretitels en inkomsten der Kerk aan zijne leerlingen over; zich altijd met zijn' eersten post van Hoogleeraar aan de Universiteit van *Wittemberg*, en van Leeraar dier stad, met de geringe wedde aan die bedieningen verknocht, vergevoegende.”

„ Deze ongemeene hoedanigheden gingen gepaard met eenige gebreken van menschelijke drift en zwakheid; maar deze gebreken, verre van toegeschreven te kunnen worden aan bedorvenheid of boosheid

na C. G van hart, schenen met vele van zijne deugden den
 Jaar 1517. oorsprong uit eene en dezelfde bron te ontleenen.
 tot 1552

Zijne ziel natuurlijk heftig en geweldig, wanneer zij door groote voorwerpen aangespoord, of door heftige hartstochten geroerd werd, vervoerde hem, om zoo te spreken, buiten zich zelve, met eene drift, welke zwakker gemoederen verbaasde, of vreemd voorkwam aan lieden in geruster omstandigheden. — Door eenige zijner prijswaardige hoedanigheden tot uitersten te brengen, ging hij soms de palen van het goede te buiten, en maakte zich schuldig aan daden, welke hem aan berisping blootstelden.”

„ Gewoon alles aan de waarheid te onderwerpen, vorderde hij denzelfden eerbied voor haar van andere menschen; niets aan hunne zwakheden of vooroordeelen toegevende, voer hij met verachting uit tegen allen, die niet eenstemmig met hem dachten. Toen men zich tegen zijne leer verzette, viel hij alle zijne tegenstrevers aan met even veel hevigheid, zonder zich aan rang of verdiensten te stooren. Hij ontzag de Koninklijke waardigheid van HENDRIK VIII, of de begaafdheden en geleerdheid van ERASMUS niet; maar bejegende hen even ruw, als hij TETZEL of ECK gedaan had. — Maar deze onbetamelijkheid, waar aan LUTHER zich schuldig maakte, moet niet geheel en al aan zijnen driftigen aard worden toegeschreven, gedeeltelijk was zij een gebrek van de eeuw, welke hij beleefde. Bij een ruw volk, onkundig van die grondregelen, welke, door gedurig de hartstochten van elk in het bijzonder tegen te gaan, de Maatschappij beschaven, en de ze-

den

den verzachten, waren alle geschillen heftig en sterk, ^{na C. G.} en zij drukten, in hunne natuurlijke taal, zonder de ^{Jaar 1517.} minste bedaard- of ingetogenheid te betoonen, ^{tot 1552.} de gemoedsbewegingen uit, welke zij gevoelden. Dewijl in dien tijd al de werken van geleerde lieden in het *Latijn* werden opgesteld, waren zij door het voorbeeld der beste Schrijveren in die taal gewettigd, hunne Tegenstrevers met de schamperste be-woordingen te bejegenen; daarenboven klinken alle onbetamelijke en ruwe uitdrukkingen in eene doode taal zoo scherp niet, als in eene levende, waarvan de toonvallen en spreekwijzen, gemeenzamer zijnde, ook een onbeschofter voorkomen hebben."

Ten aanzien van deze aan LUTHER zoo dikwijls te laste gelegde ruwheid en hevigheid van stijl hebben wij reeds te voren het één en ander aange-merkt, waarbij, en bij hetgeen hier door ROBERTSON aangevoerd wordt, het volgende nog verdient ge-voegd te worden: Daar zijn gevallen, in welke koelheid en zoogenoemde beschaafdheid naast grenst aan laakbare onverschilligheid, en in welke manne-lijke en hartige taal gevoerd mag en moet worden, tot handhaving der waarheid. Wanneer plumpe en schadelijke onwaarheden en dwalingen door vooroor-deelen, onverstand, bijgeloof en geweld worden ge-handhaafd, en tegen alle overtuiging staande gehou-den, dan heeft, gelijk het oude spreekwoord zegt, een harde kwast wel eens een' scherpen bijtel noo-dig. LUTHER begon met zachtheid, en stelde het vuur van zijnen ijver niet te werk, voordat hij be-merkte, hoe noodig hetzelfde was, om zijne zaak

na C. G. te doen gelukken. Zijne zachtheid, zijne onderwerpelijkheid, werd beantwoord met de beflissende stem des gezags, met lagen tegen zijn perfoon, met den schrik van bloedplakaten. Onder dit alles behield LUTHER zijne bedaardheid; zijn gedrag op den vermaarden Rijksdag te *Worms* was wel kloekmoedig en standvastig, maar niet minder eerbiedig en zedig. Doch, toen alle zachte maatregelen bleken geenen invloed te hebben, voegde hij eene nieuwe mate van hitte bij de kracht van zijnen ijver, en werd door zoodanige tegenkanting te vuriger.

Inderdaad, noch de vernuftige hekelschriften van ERASMUS, noch de beschroomde verklaringen van MELANCHTHON, zouden immer in staat geweest zijn, om de Hervorming der Kerk tot stand te brengen. De eerstgemelde deed er velen lagchen, de ander bewoog sommigen tot redekavelen, maar geen van beiden kon de menschen in beweging brengen, of handen aan het werk doen slaan. In zulk een beflissend tijdstip was stout spreken en onverschrokken handelen noodig, om die gelukkige Hervorming daar te stellen, welke voor *Europa* zoo gelukkige gevolgen heeft voortgebracht. Met één woord, ERASMUS zelve erkende, gelijk MELANCHTHON in zijne Lijkrede verhaalt: „dat God aan dezen laatsten tijd, uit hoofde van de grootheid der kwalen en ziekten, eenen harden geneesmeester gegeven had.” Doch, laat ons ROBERTSON verder hooren.

Met hetgeen wij hier het laatst hebben aangemerkt, stemt ROBERTSON mede in, daar hij dus ver-

vervolgt: „Daarenboven moet men, iemands karakter opmakende, hem beoordeelen naar de beginselen en grondregels zijner eeuw; want, schoon deugd en ondeugd in alle tijden dezelfde zijn, de zeden en gewoonten nogtans veranderen onophoudelijk. Hetgeen ons in LUTHERS gedrag als zeer berispend voorkomt, ergerde zijne Tijdgenooten niet. Het waren zelfs eenige dier hoedanigheden, welke wij thans geredelijk laken, die hem juist geschikt maakten, om het groote werk, hetwelk hij durfde ondernemen, te volvoeren. — Om het menschedom, dat in onkunde en bijgeloof gedompeld lag, op te wekken, en de woede der Dweeperij, die de magt in handen had, te bestrijden, was een hevige ijver en een onvertraagd karakter noodig. Zachte uitnoodigingen zouden noch de zulken, die geroepen werden, ter ooren gekomen zijn, noch hen opgewekt hebben. Een minzamer, doch min wakkere geest, dan die van LUTHER, had gewis de gevaren ontzien, welke LUTHER durfde tarten, en wist te boven te komen.”

„Omtrent het einde zijns levens zag men, schoon zijn ijver of zijne bekwaamheden niet zichtbaar verminderden, zijne lichaamskwalen toenemen, zoodat hij gemelijker, oplooper en ongeduldiger werd, als hij werd tegengesproken.”

„LUTHER smaakte het genoeg van den verbazenden voorspoed zijns ijvers te beleven, een groot gedeelte van *Europa* zijne leer te zien omhelzen, de grondvesten te zien waggelen van den Pausfelijken troon, voor welken de grootste Monarchen had-

na C. G. den gefidderd: Dit had ten eigenaardigen gevolge,
 Jaar 1517. dat LUTHER zich niet wederhouden kon, soms eeni-
 tot 1552.

ge blijken te geven van trots en zelfsgoedkeuring.
 En, inderdaad, hij moest meer dan mensch geweest
 zijn, indien hij, op het beschouwen van al de
 groote zaken door hem volvoerd, nooit eenige ge-
 waarwordingen van dien aard had voelen opwel-
 len." — Dus verre ROBERTSON (*).

LUTHERS zegel, waarmede hij zijne Brieven ge-
 woon was te verzegelen, was eene roos met een
 kruis, en deze spreuk:

Der Christen hertz auf rofen geht,
 Obs mitten untern Creutze steht.

Bij zijne Huisvrouw had hij verscheidene kinderen
 verwekt; een dochttertje, ELIZABETH, overleed in
 hare teedere kindsheid, eene andere, MAGDALENA,
 stierf in 1542. Van deze verhaalt MELANCHTHON
 ergens de volgende bijzonderheid: „ Twee dagen
 voor haren dood vertelde zij, met een vrolijke lief-
 taligheid, haren Vader, in mijn bijzijn, eenen
 droom, hoe twee jongelingen in denzelven haar naar
 eene bruiloft geleid hadden. Dit beduidde, zegt ME-
 LANCHTHON, dat twe Engelen haar tot de eeuwige
 verkeerung met God zouden leiden. Ik dacht aan-
 stonds aan deze beduidenis."

LUTHERS Huisvrouw, KATHARINA VAN BORRHE,
 overleefde haren man nog omtrent zes jaren, en
 over-

(*) Men vergelijke hier mede ROSCOE *Leven van Paus*
 LEO X. III Deel, *Bladz.* 251. volg.

overleed in het jaar 1552. In dit jaar verliet zij na C. G.
Wittemberg, alwaar de pest was uitgebroken, en jaar 1517-
 tot 1552.
 wilde zich naar *Torgau* begeven met hare kinderen.

Onder weg werden de paarden schichtig en gingen door. De moeder verschrikt, meest om hare kinderen, sprong van het rijtuig, en viel in eenen kuil met water. Door den schrik en de gevolgen van den val, daar zij zich zwaar bezeerd had, verviel zij in eene uitterende ziekte, aan welke zij, na eene bedlegering van drie maanden, overleed (*).

De overige kinderen van LUTHER overleefden hunne ouders, en in het begin der jongstverloperne eeuw waren er in *Sakfen* nog afstammelingen van dezen grooten Man in wezen, die in goeden doene leefden.

Doch, het is tijd, dat wij tot de Geschiedenis Smalkal-
 dische
 oorlog.
 der Hervorming wederkeeren. De Rijksdag te *Re-
 gensburg*, gedurende welken het vruchteloos mond-
 gesprek gehouden werd, waar van wij hier voor (†)
 gemeld hebben, werd door den Keizer in persoon
 bijgewoond, die zich ten sterkste beklagde, dat de
 Protestantische Vorsten niet in persoon tegenwoordig
 waren, en tevens aan de Protestanten de schuld gaf
 van het afbreken van het mondgelrek, ingerigt ter
 bevrediging, ook drong hij aan, om de Kerkverga-
 dering te *Trente* bijeengekomen, te erkennen, onder
 zware bedreigingen, dat hij hen als wederspannelin-
 gen zou aanmerken. Vergeefs deden de Vorsten,
 die

(*) *Clasf. Brem.* I. fasc. 2. pag. 117.

(†) *Bladz.* 233.

na C. G. die te *Frankfort* bijeenwaren, hunne betuiging daar
 Jaar 1517 tegen, verklarende voor God en de Wereld, dat
 tot 1552 het hunne schuld niet ware, zoo de vrede verbro-
 ken werd, en men tot de wapenen komen moest. Het besluit der vergadering werd opgemaakt naar den zin des Keizers, die terstond daarop een leger bij *Landshut* verzamelde, om daar de hulpbenden uit *Italië* af te wachten; terwijl aan den anderen kant de Keurvorst van *Sakfen* en de Landgraaf van *Hesfen* hunne troepen vereenigden en tegen den Keizer te veld togen. De Keizer had hen, ingevolge het genomen besluit op den Rijksdag, in den Rijksban gedaan, onder voorwendsel, dat zij, tegen de besluiten en wetten van het Rijk ongehoorzaam en oproerig zijnde, deze straffe verdiend hadden; maar de Vorsten verklaarden in een openlijk Manifest, dat zij dezen oorlog als eenen oorlog om den Godsdienst moesten aanmerken. 1.) Omdat de Keizer zich uitdrukkelijk met den Paus ten dien einde verbonden had, en door dezen met hulptroepen ondersteund werd. 2.) Omdat het duidelijk bleek, dat de Keizer alle voorgaande vredesverdragen, op eene listige wijze, had aangegaan, om den gelegenen tijd af te wachten, op welken hij de geweldige besluiten, meermalen tegen de *Protestanten* genomen, ten uitvoer zou kunnen brengen. 3.) Op verscheidene plaatsen heerschten dadelijke vervolgingen tegen de *Protestanten*. 4.) Eindelijk de Paus zelve had dit oogmerk te kennen gegeven in eenen Brief aan de *Zwitfers*. De Keizer had gedacht, de *Protestanten* onbereid te zullen overvallen, maar hier in

zag hij zich door den ijver van den Landgraaf bedrogen; dus berstte de oorlog uit, welken men gemeenlijk den *Smalkaldischen* krijg noemt, kort na het overlijden van LUTHER; voor dat wij echter deszelfs voortgang en uitflag verhalen, willen wij hier gewag maken van eene gebeurtenis, welke nog gedurende het bijeenzijn der Rijksvergadering te *Regensburg* in die stad is voorgevallen, en welke een overtuigend bewijs is van de hooggaande verbittering van velen tegen de *Protestanten*.

JOANNES DIAZ, of DIAZIUS, een Spanjaard, een Moordman van letteren, die uit de Boeken en Schriften van LUTHER en KALVYN van de waarheid der Evangelieleer overtuigd was geworden, had zich eerst naar KALVYN en van daar naar BUCERUS te *Straatsburg* begeven, in wiens gezelschap hij te *Regensburg* gekomen was. Hier werd hem op zijne kamer, door bestelling van zijnen Broeder ALONZO, Advokaat aan het Roomsche Hof, die opzettelijk daartoe te *Regensburg* gekomen was, van eenen omgekochten booswicht het hoofd met een' bijl gekloofd, om geene andere reden, dan omdat hij de Hervormde leer had aangenomen, zonder dat de moordenaars, die op heeter daad gevat waren, deswegens eenige straf ondervonden, hoe zeer de *Protestanten* daar op aandrongen, en dit onschuldig bloed gewroken wilden hebben.

De oorlog werd aan weêrskanten met hevigheid voortgezet, doch de Protestantische Bondgenooten hadden te worstelen met verdeeldheden, die hen menige gunstige gelegenheid deden verwaarloozen. De

in-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

van JOAN-
NES DIA-
ZIUS.

Vervolg
van den
Smalkal-
dischen
krijg.

na C. G. inval van MAURITS van *Saksen* in de landen van
 Jaar 1517. den Keurvorst, welke hij overstroomde, bewogen
 tot 1552. de Protestanten, hun leger te verdeelen, zoodat de
 Keurvorst van *Saksen* met zijne benden naar huis
 keerde, alwaar het hem gelukte, al het verlorene
 niet alleen te heroveren, maar ook MAURITS van
 deszelfs landen te berooven, uitgezonderd de steden
Dresden en *Leipzig*, ook vermeesterde hij het Bis-
 dom *Halberstad*, en kreeg ALBERT, Markgraaf van
Brandenburg, gevangen. Doch de Keizer, den
 Keurvorst spoedig gevolgd zijnde, ontmoetten de
 beide legers malkander bij *Mulberg* aan de *Elbe*,
 alwaar de Keurvorst op den 24sten April 1547 ge-
 heel verslagen, en zelve gevangen genomen werd.
 Bij den Keizer gebragt, zeide hij: „ik geef mij ge-
 vangen, genadigste Keizer, ik bid u, dat gij mij op
 eene, eenen Vorst waardige wijze, behandelen zult.”
 Waarop de Keizer hernam: „Zoo ben ik dan nu
 Keizer! ik zal u onthalen, zoo als gij verdiend
 hebt.” De Keizer vervolgens naar *Wittenberg* voort-
 getrokken zijnde, veroordeelde den Keurvorst ter
 dood, die zijn vonnis onverschrokken ontving, al-
 leen zeggende: dit niet verwacht te hebben! Hij
 behield echter het leven op voorpraak van den
 Keurvorst van *Brandenburg*, maar op zeer harde
 voorwaarden. De Keizer schreef hem, in het eerst,
 voor, dat de Keurvorst alles zou goedkeuren, wat
 de Kerkvergadering of de Keizer zou goedvinden
 omtrent den Godsdienst; doch als de Keurvorst
 zulks volstandig weigerde, werd hem voorgescre-
 ven, van zijn Keurvorstendom voor zich en zijne
 kin-

kinderen afstand te doen, en dat aan des Keizers willekeur over te laten, de Rijkskamer te gehoorzamen, van het verbond tegen den Keizer nu en voor altijd af te staan, en in de bewaring des Keizers, of van deszelfs Zoon FILIPS te blijven. De goederen en bezittingen van den Keurvorst werden verbeurd verklaard, en aan FERDINAND en MAURITS geschonken, wordende slechts een jaarlijksch inkomen aan zijne vrouw en kinderen gelaten. MAURITS kreeg zijn Keurvorstendom.

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

FILIP, Landgraaf van *Hessen*, het andere Hoofd der *Protestanten*, liet zich nu ook overhalen, voornamelijk op de voorstellen en de beloften van MAURITS, die zijn Schoonzoon was, om zijnen zoen met den Keizer te maken. Op de toezegging van vergiffenis vervoegde hij zich bij den Keizer te *Halle*, alwaar zich dezelve thans bevond, en deed denzelfden op de knieën de nederigste hulde; doch de Keizer, op eene lage wijze, zijn woord brekende, hield den Landgraaf gevangen; wanneer deze, en zelfs ook MAURITS, zich daar over beklagde, zou de Keizer geantwoord hebben, dat hij nooit beloofd had, dat de Landgraaf op vrije voeten gesteld zou worden. Men verhaalt namelijk, dat in het verdrag tusschen den Keizer en den Landgraaf bedongen was, dat de Landgraaf vrij zou blijven, *ohne einiger* gevangenis, maar dat GRANVILLE, toen Bisschop van *Arras*, en Staatsdienaar van KAREL, naderhand als Kardinaal zoo berucht in onze Vaderlandsche Geschiedenis, het woord *einiger* op die wijze in het verdrag had laten schrijven, dat men het

na C. G. het lezen konden *ewiger*, *ohne ewiger* gevangenis,
 Jaar 1517. en dat de Keizer hier van op eene listige wijze ge-
 tot 1552. bruik gemaakt hebbe, om het gevangen houden
 van den Landgraaf te versoöhnen. Deze bijzonder-
 heid wordt evenwel door vele geleerden in twijfel
 getrokken, bijzonder, omdat de Zoon van FILIPS,
 zich vijf jaren daarna in een openlijk geschrift over
 het gevangennemen van zijnen Vader beklagende,
 noch MAURITS van *Saksen*, toen hij, voor de
 Rijksvergadering, op het loslaten van zijnen Schoon-
 vader aandrang, van dit bedrog eenige melding ge-
 maakt hebben; schoon zoo veel blijkbaar is, dat de
 Keizer met FILIPS niet ter goeder trouw gehandeld
 heeft (*).

Het Interim door den Keizer voorge-
 schreven. Deze was de ongelukkige uitflag van den *Smalkal-*
dischen krijg, de *Protestanten* waren diep vernederd,
 en de Keizer ten hoogsten toppunt van magt geklom-
 men, daar geheel *Duitschland* aan hem onderworpen
 was. Ondertuschen ontmoette hij in zijne ontwerpen
 op nieuw hinderpalen. De Paus zelve, beducht zijnde,
 dat KAREL, gansch *Duitschland* te onder gebragt
 hebbende, hem ook in *Italië* de wet zou voor-
 schrijven, begon den Keizer tegen te werken, door
 zijne geleverde hulptroepen terug te ontbieden, ook
 zag hij niet ongaarne, dat de *Protestanten*, hoe
 zeer vernederd, bleven volharden, den Keizer werk
 te verschaffen door hunne onwilligheid, om zich,
 in zaken des geloofs, aan 's Keizers voorschriften te
 onderwerpen.

De-

(*) JAC. PERIZONIUS *Hiflor. Sec. XVI. p. 373.*

Deze ondertusſchen hield eenen Rijksdag te *Augs- burg*, alwaar een Keizerlijk leger bij de hand was, om alles naar des Keizers zin te leiden. In deze vergadering ſtelde hij aan de leden voor, dat men de uitspraak der verſchillen aan de wijsheid der Kerkvergadering te *Trente* zou overlaten; de Roomschegezinde Rijksleden namen dit voorſtel gaaf over, maar de Protestanten, bijzonder de Keurvorst van de *Paltz* en MAURITS van *Sakſen*, maakten zwarigheid, alzoó zij bleven ſtaan op eene vrije Kerkvergadering, zonder invloed van den Paus. Evenwel wist de Keizer te bewerken, door bedreigingen en beloften, bijzonder, dat hij den Landgraaf, Schoonvader van MAURITS, in vrijheid zou ſtellen, dat de vergadering algemeen toeftemde, om de Kerkvergadering te *Trente* te erkennen.

Doch niettegenſtaande deze toeftemming der Rijksvergadering, werd de Keizer op nieuw te leur geſteld door den Paus, die de Kerkvergadering van *Trente*, onder voorwendſel, dat zich in die ſtad de peſt geopenbaard had, verlegd had naar *Bologna*, waar door de bezwaren der Protestanten omtrent de onvoegzame plaats der Kerkvergadering weder vernieuwd werden, zonder dat de Keizer den Paus kon bewegen, om eene andere plaats te verkiezen, of de Kerkvergadering geregeld te vervolgen. Terwijl de zaken in dien ſtaat hingen, en er zich geene hoop opdeed, dat de Godsdienstverſchillen door de Kerkvergadering ſpoedig zouden beſlist worden, vond de Keizer goed, een *formulier* van geloof te laten opſtellen, hetwelk *inmiddels* (*interim*)

HERV. I.

R

die

na C. G.
Jaar 1517
tot 1552

na C. G. dienen zou, tot behoud van den vrede, tot dat de-
 Jaar 1517. ze zoo gewenschte zaak eenen gelukkigen uitslag
 tot 1552. zou verkrijgen. Zulk een *formulier* werd ontwor-
 pen door twee Pausgezinden JULIUS PFLUG, Bis-
 chop van *Naumburg*, en MICHAEL SIDONIUS, en
 eenen Protestant JOANNES AGRICOLA van *Gisleben*.
 Alhoewel sommigen het onzeker achten, wie men
 voor de opstellers van hetzelfde te houden hebbe.
 Dit *formulier* kreeg den naam van *interim*; het be-
 helsde in het wezenlijke de leere van de Roomsche
 Kerk in allen deele, in duistere en dikwijls dubbel-
 zinnige bewoordingen; alleen werd de beker in het
 Avondmaal aan de Leeken toegestaan, en het hu-
 welijk der Geestelijken voor geoorloofd verklaard;
 doch het een en ander verbonden aan deze voor-
 waarden: Dat het een ieder zou vrijstaan, van deze
 vergunningen gebruik te maken, of niet, zoo als
 hij het gevoegelijkst zou oordeelen, en dat dezelve
 niet langer van kracht zouden blijven, dan tot het
 gelukkig tijdstip, dat eene Kerkvergadering door
 hare uitspraak een einde zou maken aan alle Gods-
 dienstige verschillen. Door welke laatste bepaling
 alles op losse schroeven gesteld werd.

De Keizer dit opstel aan de vergadering te *Augs-
 burg* hebbende doen voorlezen, stond de Keurvorst
 van *Mentz* op, en in naam van al de leden spre-
 kende, bedankte hij den Keizer voor deszelfs zorg
 omtrent den Godsdienst, aan welke men, door ge-
 hoorzaamheid, gaarne zou beantwoorden. Zonder
 het gevoelen der leden bijzonder te vragen, nam de
 Keizer de gezegden van dezen Keurvorst aan als
 eene

eene toestemming der geheele vergadering, en deed na C. G. vervolgens dit Boek *Interim* drukken in de Latijn- Jaar 1517. sche en Hoogduitsche talen en alom verspreiden. tot 1552.

Evenwel, verre dat dit opstel algemeen werd goed-gekeurd, behaagde het inderdaad aan niemand. Het Hof van *Rome* zelve nam het euvel op, dat Leeken zich het oordeel hadden aangematigd over zaken, den Godsdienst betreffende, hetwelk, naar deszelfs voor-geven, alleen den Paus toekwam. Onder de Pro-testanten kon dit opstel natuurlijk geene goedkeuring vinden. Nogtans dreef de Keizer het aannemen van hetzelfde ten krachtigste door, en vele Vorsten en steden werden door vrees, anderen door geweld ge-noopt, om den Keizer te wille te zijn, waar uit vele jammerlijke tooneelen van vervolging hier en el-ders ontstonden, die geheel *Duitschland* in den diepsten poel van onheil dompelden. De Keurvorst van *Brandenburg*, JOACHIM, den Keizer willende behagen, voerde het *Interim* in zijne Staten in, ge-lijk ook de Keurvorst van de *Paltz*, maar JOAN van *Brandenburg*, des Keurvorsten Broeder, ver-klaarde aan den Keizer, dat hij het niet kon aanne-men, en wilde geene verandering in zijn land gedo-gen. WOLFGANG van *Tweebruggen* volgde zijn voorbeeld. Maar de Vorst van *Wurtemberg* liet het *Interim* in de Kerken aflezen, met bevel, dat men zich daar naar zou hebben te gedragen, ook dreef hij de bedienaars van het Euangelie, die dit wei-gerden, ten lande uit, onder welke SCHEPFIUS zich bevond. De Raad van *Augsburg* toonde zich hui-verig, waarop WOLFGANGUS MUSCULUS de stad ver-

na C. G. liet, en de wijk naar *Bern* in *Zwitserland* nam.
 Jaar 1517 Dus verliet JOANNES BRENTIUS *Halle*, onder het
 tot 1552 doorstaan van vele gevaren. Bijkans al de steden in
Zwaben onderwierpen zich aan den Keizer, waarom
 ANDREAS OSIANDER *Neurenburg* verliet en naar
Pruisfen vlugtte. Andere Leeraars op andere plaat-
 fen ondervonden een gelijk lot. Die van *Konstans*,
 tot het uiterste gebragt, onderwierpen zich aan het
 Huis van *Oostenryk*, en werden van FERDINAND
 onder zijn gebied getrokken.

De gevangene Keurvorst van *Saksen* weigerde
 standvastig het *Interim* goed te keuren, wat ook de
 Keizer beproefde, om hem daartoe te bewegen,
 waarom zijne gevangenis verzwaard werd; maar de
 Landgraaf van *Hesfen* voegde zich in alles naar des
 Keizers zin, door de belofte van zijne vrijheid te
 zullen erlangen, doch de Keizer hield zijn woord
 niet, maar liet hem onder eene *Spaansche* wacht dan
 hier dan elders voeren. De Zoons van den Keur-
 vorst van *Saksen* verzetten zich insgelijks tegen het
Interim, ook konden de vrije Rijkssteden niet be-
 wogen worden, om hetzelve aan te nemen. Behalve
 het *Interim* had de Keizer ook nog een voorschrift
 van Hervorming laten opstellen, om hetwelk ten
 uitvoer te brengen de Aartsbisdommen van *Mentz*,
Keulen en *Trier* eene bijeenkomst hielden. Die van
Straatsburg verzetten zich een' geruimen tijd tegen
 het een en ander, maar waren eindelijk genoodzaakt
 tot eene soort van verdrag te komen, waarbij zij
 drie Kerken in hunne stad aan den Bisschop afstonden,
 in welke de Roomsche Godsdienst, die 21
 ja-

jaren had fliggeftaan, in het jaar 1550 weder her- na C. G.
fteld werd. Jaar 1517.

tot 1552.

MAURITS, de tegenwoordige Keurvorst van *Sak-*
fen, van den Rijksdag thuis gekeerd, deed in het Twisten
jaar 1548 den *Sakfifchen* Adel en Geestelijkheid bij over het
eenkomen, om raad te plegen, wat er in dit hag- Interim.
chelijk tijdsgewricht te doen ftond. MELANCHTHON
was de voornaamfte en als het hoofd der Geestelij-
ken. Deze, aan den éénen kant voor den Keizer
vreezende, en aan den anderen kant acht gevende
op de begrippen van zijnen Vorst, floeg een middel
van verdrag voor, hetwelk hij hoopte, dat aan bei-
de partijen voldoen zou. Hij erkende, dat de gan-
fche inhoud van het Boek *Interim* door de *Protes-*
tanten niet kon aangenomen worden, doch verklaar-
de tevens, geene reden te zien, waarom men dit
Boek niet zou aannemen, tot eene regelmate in
stukken, die het wezen van den Godsdienst niet
raakten, en die men als *onverfchillig* op zich zelve
kon aanmerken, waartoe hij inzonderheid bragt de
gebruiken en plegtigheden van den uitwendigen eere-
dienst. Doch gelijk doorgaans het geval is, dit
ploojen van MELANCHTHON werd door velen zoo
hoog opgenomen, dat daaruit eene fcheuring tus-
fchen de navolgers van LUTHER zelveu ontftond.
Men gaf aan de Godgeleerden, die het voorftel van
MELANCHTHON omhelsden, den naam van *Adiapho-*
ri, (onverfchilligen,) en befchuldigde hen, dat zij,
uit liefde tot de wereld, en vrees voor kruis en
vervolging, te kleinhartig en onverfchillig zich be-
toonden voor de waarheid. Wij zullen van dit ver-

na C. G. schil op eene andere plaats breeder moeten spreken;
 Jaar 1517. hier zeggen wij er alleen van, dat MELANCHTHON
 tot 1552. naderhand zijn gevoelen nader verklaard heeft in
 eenen Brief aan FLACIUS in het jaar 1556. Deze
 MATTHIAS FLACIUS, *Illyricus* bijgenaamd, naar zijn
 vaderland, was in dit geval, de hevigste tegenpartij
 van MELANCHTHON, wien hij verscheidene dwalin-
 gen te last leide, maar deze ijveraar werd zelve na-
 derhand van dwaling overtuigd, omdat hij beweer-
 de, dat de *erfzonde* iets zelfstandigs in den bedor-
 ven mensch is, en niet iets toevalligs, waar over
 een mondgefprek tuschen hem en JACOBUS ANDREAE
 gehouden is in het jaar 1571, en JACOBUS COLE-
 RUS in het jaar 1574, waar uit blijkt, dat er in dit
 verschil vrij veel woordenstrijd mede onderliep. De
 twist over de onverschillige dingen werd eenige ja-
 ren later vereffend door het zoogenoemde *Formulier*
van Eendragt, (*formula concordiae.*)

Voort- Paus JULIUS III, die in het jaar 1550 den Paus-
 gang van felijken Zetel beklom, in plaats van PAULUS den
 de Kerk- derden, die in het voorgaande jaar overleden was, liet
 vergade- zich, op het dringend aanhouden van den Keizer,
 ring te bewegen, om de Kerkvergadering op nieuw te *Trente*
 Trente. zamen te roepen, en daar te vervolgen. Dit gaf den
 Keizer aanleiding, om op den Rijksdag in dit jaar te
Augsburg gehouden, bij de Rijksvorsten aantedingen,
 om daar aan hunne toestemming te geven, en die ver-
 gadering te erkennen. Het meerendeel der Vorsten gaf
 ook dadelijk zijne toestemming; maar MAURITS van
Saksen enkel op deze voorwaarden: 1) Dat de leer-
 stellingen, welke reeds in die Kerkvergadering be-
 slist

list waren, op nieuw zouden onderzocht en overwogen worden. 2) Dat dit onderzoek zou geschieden in tegenwoordigheid der *Protestanten* of derzelve Afgevaardigden. 3) Dat de *Protestanten* op de Kerkvergadering zoo wel vrijheid van *stemmen* als van *raadplegen* zouden hebben, en eindelijk 4) dat de Paus zich het regt niet zou aanmatigen, om in deze vergadering het zij in persoon of door zijne Gezanten voor te zitten. Deze verklaring van MAURITS werd in de Rijksvergadering voorgelezen, en zijne Afgevaardigden drongen er op aan, dat dezelve in de registers zou worden aangeteekend, hetwelk echter door den Keurvorst van *Mentz* volstrekt geweigerd werd.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

De gevangen Landgraaf van *Hesfen*, die thans te *Mechelen* bewaard werd, hield door zijne Zonen en Raden ten sterkste aan om zijne bevrijding, ook beproefde hij met de vlugt te ontkomen, doch vergeefs. Evenwel beloofde MAURITS aan des Landgraafs Zonen, dat hij deszelfs vrijheid zou bewerken, maar dat de tijd daartoe nog niet gunstig was. De stad *Maagdenburg*, die door den Keizer in den Rijksban gedaan was, werd door MAURITS in naam des Keizers belegerd, en genoodzaakt, zich te onderwerpen; hoewel MAURITS haar, onder de hand, toezegging deed van de behoudenis van haren gezuiverden Godsdienst.

Na het scheiden der Rijksvergadering, als de Keizer met ernst aandrang op de uitvoering van het genomen besluit, liet MAURITS van *Sakfen* door MELANCHTHON eene korte Geloofsbelijdenis opstel-

ms C, G
Jaar 1517.
tot 1552.

len, welke den naam kreeg van *herhaalde Augsburgsche Geloofsbelijdenis*, ten einde die op de Kerkvergadering in te leveren; eene dergelijke werd op last van den Vorst van *Wurtemberg* vervaardigd door JOANNES BRENTIUS. Ook gingen er uit *Wurtemberg* verscheidene Leeraars op reis naar *Trente*, gelijk ook de *Saksische* Godgeleerden met MELANCHTHON aan het hoofd, die echter niet verder dan *Neurenburg* kwamen, alwaar zij, op bevel van hunnen Keurvorst, bleven. MAURITS namelijk had voor dezelve geen vrijeleide van de Kerkvergadering, welke hij behalve het vrijeleide van den Keizer geëischt had, kunnen verkrijgen, en zag, hoe langer hoe meer, dat de Roomschegezinden geen ander oogmerk hadden, dan de leer der *Protestanten* geheel uit te roeijen,

MAURITS beoorlooft den Keizer en dwingt den Keizer tot vrede, die te Pasiâu gesloten wordt.

Reeds lang had MAURITS bij den Keizer aangehouden, om het ontslag der twee gevangene Vorsten JOAN FREDERIK van *Saksen*, en FILIPS van *Hessen*, welke laatste zijn Schoonvader was. De Keizer had hem steeds met goede woorden en beloften gestreeld, maar niets volbragt. MAURITS over deze handelwijze van den Keizer verontwaardigd, besloot tot ernstiger maatregelen te komen, en in het jaar 1551 heimelijk een verbond gesloten hebbende met den Koning van *Frankryk*, met wien de Keizer op nieuw in oorlog was geraakt, en met den Koning van *Denemarken*, en verscheidene Vorsten van *Duitschland*, gaf hij een Manifest in het licht, met verklaring, dat hij de wapenen opvatte tot behoud van de vrijheid van den Godsdienst, tot ver-

los-

losfing van den Landgraaf, en herftel der Duitfche na C. G.
vrijheid. Jaar 1517.
tot 1552.

MAURITS en de verbondene Vorsten gingen met zoo veel fpoed te werk, dat zij den Keizer onbereid overvielen, en in 1552 te *Inſpruk* verraschten, daar hij aan tafel zat, zonder eenig gevaar te duchten, hebbende slechts eene hand vol krijgsvolk bij zich. Ter naauwer nood hunne handen ontkomen, was KAREL nogtans zoodanig door den ſchrik getroffen, dat hij eerlang tot den vrede beſloot, welke in datzelfde jaar te *Pasſau* geteekend werd; op deze voorwaarden: 1 MAURITS en zijne Bondgenooten zouden de wapenen nederleggen, en hunne troepen aan FERDINAND leenen, om tegen de *Turken* gebruikt te worden; daartegen zou de Landgraaf van *Hesſen* op vrije voeten geſteld worden. 2 Binnen zes maanden zou er eene Rijksvergadering bijeenkomen, om de zaken van den Godsdienst en het Rijk op eenen effenen voet te brengen. 3 Inmiddels zou ieder in vrede zijnen Godsdienst behouden, zonder dat iemand deswegens eenige moeite zou worden aangedaan. 4 De geloofsregel, het *Interim* genoemd, zou aangezien worden, als nietig en van onwaarde, 5 Ingevalle het op den aanſtaanden Rijksdag onmogelijk werd bevonden, de eenigheid in leer en eerdienst vast te ſtellen, zou de nu bepaalde Godsdienſtvrijheid ten allen tijde ſtaand houden. 6 De Keizerlijke Kamer te *Spiers* zou zoo wel voor de *Proteſtanten*, als voor de *Roomſchgezinden* openſtaan, en er zou altijd een zeker getal van de Lutherſche partij in dat hooge Gerigtshof zitting hebben.

na C. G. ben. 7 Eindelijk, zouden allen, die balling 'slands
 Jaar 1517. zworven, of eenigen anderen ramp hadden geleden,
 tot 1552. om reden, dat zij deel hadden gehad aan het *Smalkaldisch* verbond of oorlog, in hunne voorregten en bezittingen hersteld worden. Op dezen vrede volgde het outslag van den Landgraaf, als ook dat van den Keurvorst van *Saksen*, ook werden de Euangeliedienaars te *Augsburg* en elders terug geroepen en hersteld.

Dit verdrag van *Pasfan* wordt van de *Duitsche Protestanten* aangemerkt, als de grondslag van hunne Godsdienstige vrijheid; dezelfde Vorst, die hen in de uiterste engte gedreven had, was het werktuig, hetwelk de Voorzienigheid gebruikte, om hun dit bolwerk van hunne Godsdienstvrijheid te bezorgen. MAURITS overleefde echter den gelukkigen uitslag van zijne onderneming niet lang. In het volgende jaar verloor hij zijn leven aan eene wonde, welke hij bekomen had in eenen veldslag tegen ALBERT, Markgraaf van *Brandenburg*, die geweigerd had, den *Pasfauschen* vrede te onderteekenen, en die den oorlog tegen de Keizerlijken en Roomschegezinden nog eenigen tijd voortzette, onder het aanrigten van vreeselijke verwoestingen in het Rijk, tot hij eindelijk in dat jaar uit zijne landen en bezittingen verdreven werd.

De Godsdienstvrede wordt te *Augsburg* bevestigd De oorlog met den Koning van *Frankryk*, die nog aanhield, en de binnenlandsche onlusten in *Duitschland* zelve, door ALBERT van *Brandenburg* en anderen veroorzaakt, verhinderden het bijeenkomen van de Rijksvergadering, welke binnen zes maanden

maanden had moeten plaats hebben. Dezelve werd ^{na C. G.} in het jaar 1555 gehouden te *Augsburg*, en in ^{Jaari 1517.} 's Keizers naam door zijnen Broeder FERDINAND ^{tot 1552.} geopend. FERDINAND was den Protestanten geheel in het jaar niet gezind, waar van hij nog in ditzelfde jaar blij- 1555. ken gaf, door het verdrijven van 200 Euangeliedienaren uit *Bohemen*, nogtans zag hij zich genoodzaakt, om op deze Rijksvergadering veel toe te geven, door de standvastigheid der Protestantfche Vorften, die in eene bijeenkomst te *Naumburg* een erfverbond vernieuwden tusfchen de Huizen van *Saksen*, *Brandenburg* en *Hesfen*. Na eenige verschillen, dewijl de Protestanten wilden, dat de Geloofsvrede allen zou betreffen, die den Protestantfchen Godsdienst beleden, of in het vervolg belijden zouden, en de Roomschegezinden hiervan die leden wilden uitzonderen, die het besluit van *Augsburg* van het jaar 1547 hadden aangenomen, als ook de geheele Orde der Geestelijkheid, zoodat een Bifchop of Abt, van Godsdienst veranderende, zijn Bifdom of Abdij zou moeten verlaten, werd eindelijk den XXVften September de Geloofsvrede gefloten en het besluit opgemaakt, op dezen voet: dat de *Protestanten*, die zich hielden aan de *Augsburgfche* Geloofsbelijdenis, voortaan zouden worden aangemerkt, als geheelenal ontflagen van den Roomschen Paus en van het gezag der Bifchoppen; dat zij volkomene vrijheid zouden genieten van Godsdienst, en om, elk in den zijnen, zoodanige fchikkingen omtrent den openbaren eeredienst te maken, als zij zouden goedvinden, gelijk het ook aan alle

in-

na C. G. ingezetenen van *Duitschland* vrij zou staan, zich ^{Jaar 1517.} bij die Kerk te voegen, welke elk voor zich de bes- ^{tot 1552.} te zou keuren; en eindelijk, dat allen, die, uit oorzake van Godsdienstbegrippen, iemand beleedigen of vervolgen, aangemerkt en behandeld zouden worden, als openbare vijanden des Rijks, belagers van de vrijheid en verstoorders van de algemeene rust. Deze Godsdienstvrede werd, na het overlijden van Keizer KAREL V, door FERDINAND, die zijnen Broeder in de Keizerlijke waardigheid opvolgde, in het jaar 1559 op nieuw bevestigd op eenen Rijksdag te *Augsburg*. Op deze wijze verkregen de Protestanten in *Duitschland*, na veel tegenstands en moeilijkheden, den gewenschten zegen van volkomene veiligheid en het vrij gebruik van hunnen Godsdienst.

Keizer
KAREL V
doet af-
stand van
de rege-
ring. Zijn
dood.

Eer wij dit Hoofdstuk eindigen, moeten wij nog met een woord aanstippen, dat Keizer KAREL V, het zij uit verdriet, omdat hem, na zoo veel voorspoeds genoten te hebben, zoodat hij geene ongegronde aanspraak scheen te kunnen maken op eene algemeene heerschappij over *Europa*, het geluk den nek begon toe te keeren, in zijnen laatsten oorlog met de Protestanten en den Koning van *Frankryk*, het zij uit andere beweegredenen, het besluit nam, om, met een zeldzaam voorbeeld, afstand te doen van zijne waardigheid en Rijksbestuur, zoo wel ten aanzien van het Keizerrijk, als van zijne overige erfbezittingen. In ditzelfde jaar 1555 droeg hij, in eene vergadering der Staten, de *Nederlanden*, met eene aandoenelijke redevoering over aan zijnen Zoon

FILIPS, en kort daarna de kroon van *Spanje*, met na C. G.
 alle de daaraan verknochte wijduitgestrekte bezittin- Jaar 1517.
 gen. Gaarne had hij aan denzelfen ook de Keizer- tot 1552.
 lijke waardigheid willen bezorgen, maar zijn Broeder
 FERDINAND, dien hij reeds in het jaar 1530 tot
Roomsch Koning had doen verkiezen, liet zich niet
 bewegen, om van zijn daar door verkregen regt op
 het Keizerrijk af te zien; ten zijnen behoefte dan
 ontdeed KAREL zich in het volgende jaar 1556 van
 zijne Keizerlijke waardigheid, hoewel dit werk eerst
 in het jaar 1558 zijn beflag kreeg. KAREL begaf
 zich vervolgens, ten einde eene stille rust te genie-
 ten, naar het Klooster *St. Justi*, in de *Spaansche*
 Provincie *Estremadura*, in eenen vermakelijken oord,
 alwaar hij, tot zijnen dood, in het jaar 1558 ge-
 leefd heeft. Men zegt, dat hij reden gehad hebbe,
 zich over zijnen afstand te beklagen, omdat het jaar-
 lijksche inkomen, hetwelk hij voor zich uitbedongen
 had, niet rigtig voldaan werd. Hoe het zij, hij
 leidde, in deze zijne afzondering, een geftreng le-
 ven, op de wijze der Kloostermonniken, en nam
 de bijgeloovigste gebruiken waar, zijn eigen ligchaam
 kwellende en geesfelende, om daarmede Gods gena-
 de, zoo hij meende, te verwerven. Eenmaal kwam
 hij op den zonderlingen inval, om, bij zijn leven,
 zijne uitvaart statelijk te vieren, op de wijze der
Roomfche Kerk. In de Kloosterkapel werd een graf
 voor hem gereed gemaakt; hier leide men hem,
 met een doodsgewaad, in eene kist; rondom de-
 zelfe stonden zijne huisbedienden met brandende
 waskaarfen, de Geestelijken zongen en baden voor
 de

na C. G. de rust zijner ziel; hij bad, bitterlijk schreijende,
 Jaar 1517 mede, en ten laafsten werd zijne kist met gewijd
 tot 1552 water befprengd. Zoodanige bijzonderheden begun-
 fligen weinig de meening, welke sommigen gemeld
 hebben, dat KAREL, in de laafte jaren van zijn
 leven, tot het Protestantendom hebbe overgehield;
 tot welk gerucht misfchien aanleiding zal gegeven
 hebben, niet alleen, dat te dezen tijde in *Spanje*,
 een groot aantal menfchen der Hervorming waren
 toegedaan, maar ook wel bijzonder, dat men onder
 de Martelaren of Bloedgetuigen voor de Euangelie-
 leer gemeld vindt KONST. PONTIUS, de gewezen
 Hofprediker, en zoo als sommigen daarbij voegen,
 Biechtvader van KAREL V, die hem, in zijne laaf-
 fte oogenblikken, zal hebben bijgeftaan, volgens het
 verhaal van THUANUS (*).

DERDE HOOFDSTUK.

Gefchiedenis der Hervorming in Zwitferland.

Hervor-
 ming in
 Zwitfer-
 land.

Tenzelfden tijde, als de dageraad der Hervorming
 in *Duitschland* doorbrak, ging het licht eener zui-
 verder Euangelieprediking ook in *Zwitferland* op;
 zoodat het geheel noodeloos is, indien men wilde
 twiften, aan wien de eer zou toebehooren, van het
 eerst

(*) BAYLE *Dict. Art. Charlequint Not. 3.* Vergelijk
 MOSHEIM *Disf. ad Hift. Eccl. pertin. T. I. p. 685.*

eerst deze groote zaak der Hervorming ondernomen na C. G. te hebben. De Goddelijke Voorzienigheid bestuorde ^{Jaar 1517.} den loop der gebeurtenissen zoodanig, dat de zaden, ^{10: 1552.} die reeds in onderscheidene landen gestrooid lagen, en zelfs begonnen hadden wortel te schieten, zich te gelijk, door aanleiding van soortgelijke omstandigheden, openbaarden, en als nuttige en heilzame plantsoenen verspreiden, zonder dat de voornaamste Hervormers, in het eerst, eenige kennis van elkanderen droegen, veel minder onder verdenking kunnen komen, als hadden zij met elkander zamengespannen (*). Naar waarheid schreef J. STURM, Hoogleeraar te *Straatsburg*: „De eerste lof van het Euangelie licht ontstoken te hebben, komt onder de Vorsten van het Duitfche Rijk aan FREDERIK, Keurvorst van *Saksen*, en FILIPS, Landgraaf van *Hesfen* toe. Buiten het Rijk mag het gemeenebest van *Zurich* zich onder de steden de eerste eer aanmatigen. In het Rijk en onder de vrije Rijkssteden is onze stad, (*Straatsburg*,) de eerste geweest, welke aan anderen het voorbeeld gegeven heeft. Evenwel hebben de Zwitsers eene oude betrekking met het Rijk. De Keurvorst FREDERIK werd daartoe opgewekt, door MARTEN LUTHER, de

(*) Vruchteloos hebben daarom sommigen met ijver beweerd, dat LUTHER volstrekt de eerste geweest zij, die aan eene Hervorming gedacht hebbe, terwijl anderen, met denzelfden ijver, die eere aan ZWINGLIUS hebben toegekend, en zeker met niet minder regt. GERDES *Hist. Evang. Renov. T. I. p. 103. et 130.*

na C. G. de stad *Zurich* door ULRICH ZWINGLI; in onze Jaar 1517. stad, (*Straatsburg*,) heeft MATTHYS ZELL het tot 1552. eerst bestaan, 's Pausen gezag te verachten, en de leer van onzen Heere JEZUS CHRISTUS aan het volk van *Straatsburg* te verkondigen (*).

Voor-
naamste
Hervor-
mers van
Zwitser-
land.

De voornaamste Hervormers in *Zwitserland*, aan welke hetzelfde zijne Godsdienstige vrijheid verschuldigd is, waren ULRICH ZWINGLIUS te *Zurich*, BERCHTOLD HALLER te *Bern*, FABRICIUS WOLFGANGUS CAPITO, en JOANNES OECOLAMPADIUS te *Bazel*. Laat ons vooraf deze uitmuntende mannen een weinig nader aan onze Lezers bekend maken.

ULRICH
ZWING-
LIUS.

ULRICH ZWINGLE of ZWINGLI, (HULDRICUS of UDALRICUS ZWINGLIUS,) werd geboren den 1sten Januarij 1484, te *Wildhaus* of *Wildenhaus*, een dorp in het Graaffschap *Tockenburg* in *Zwitserland*, toen behoorende onder het gebied van den Abt van *St. Gal*. Zijn Vader was een welgezet landman, die door zijne kunde en deugdzaam leven zich de achting van zijne mededorpelingen had verworven, die hem met algemeene stemmen den post van *Amman*, zijnde den hoogsten post in deze vrije gemeente, hadden opgedragen. Zijn Vader bestemde hem van kinds af tot den dienst der Kerk, en zond hem al vroeg, om in de noodige kundigheden onderwezen te worden, naar *Bazel*, en van daar naar *Bern*, alwaar hij zich bij het onderwijs van HENDRIK LUPULUS, die daar onlangs eene *Latijnsche* School had opgerigt, in de *Latijnsche* taal oefende,

en

(*) *Ap. GERDES l. c. p. 184.*



en gemeenzaam werd met de oude Latijnsche Schrijvers. Gedurende zijn verblijf te *Bern*, zochten de *Dominikanen* den jongen ZWINGLIUS aan hunne Orde te verbinden, en hadden hem reeds in hun Klooster genomen, tot hij den ouderdom bereikt zou hebben, welke bestemd was voor het *Noviciaat*, maar zijn Vader, geen vriend zijnde van Kloostergeloften, in de jeugd gedaan, zond hem van *Bern* naar de Hoogeschool te *Weenen*, die toenmaals eene groote vermaardheid had. Hier oefende ZWINGLIUS zich in de toenmaals in zwang zijnde Schoolsche Wijsbegeerte, welke aan ZWINGLIUS, die edeler denkbeelden reeds uit het lezen der oude Schrijveren verzameld had, geen ander voordeel aanbragt, dan dat hij, naderhand, zich in staat bevond, om zijne partijen met hunne eigene wapenen te kunnen bestrijden.

Na twee jaren te *Weenen* vertoefd te hebben, kwam hij weder t'huis, maar gedrongen door leere-zucht, begaf hij zich andermaal naar *Bazel*, waar hij tot Onderwijzer op de Latijnsche School werd aangesteld, naauwelijks den ouderdom van achttien jaren bereikt hebbende. Terwijl hij met allen ijver de leerlingen onderwees in de kennis der oude talen, leide hij zich te gelijk voor zich zelve toe op de beoefening der Godgeleerdheid. Hier ontdekte hij spoedig, hoe zeer de Godgeleerdheid verbasterd was van hetgeen zij behoorde te wezen, en spoorde reeds toen de waarheid op, waarin hij bijzonder werd geholpen en voorgeligt door zijnen leermeester THOMAS WYTTEBACH, te voren Hoog-

HERV. I. S leer-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. leeraar te *Tubingen*, vervolgens te *Bazel*, met wien
 Jaar 1517 ZWINGLIUS tot aan zijnen dood toe, de naauwste
 tot 1552 vriendschap en gemeenzame briefwisseling onderhou-
 den heeft. Deze geleerde man had reeds vele dwa-
 lingen in de leer ontdekt en afgekeurd, daartegen
 leerende, dat wij de vergeving onzer zonden en de
 zaligheid alleen aan de gerechtigheid en verdiensten
 van CHRISTUS te danken hebben. Toen ZWINGLIUS
 in vervolg van tijd de gevoelens der *Roomsche* Kerk
 aantastte, nam WYTTEBACH het grootste belang
 in zijne pogingen, alhoewel zijn vergevorderde ou-
 derdom hem niet toeliet, zich onder de strijdenden
 te mengen; terwijl hij zich, meer dan eens, met
 zijnen ouden leerling, bitterlijk beklaagde, dat hij
 zich zelven en zijne leerlingen zoo vele kostelijke
 jaren in ijdele twisten over woorden en kinderach-
 tige beuzelingen had doen verliezen.

Te *Bazel* verkreeg ZWINGLIUS, niet door gunst,
 maar door zijne bekwaamheid en verdiensten, den titel
 van *Artium Magister*, *Meester der vrije kunsten*;
 bijzonder vindt men nog van hem aangeteekend,
 dat hij een groot liefhebber was van de Muzijk,
 welke hij ook aan allen aanpreef, die een werkzaam
 en zittend leven moeten leiden. Dus bragt ZWING-
 LIUS vier jaren te *Bazel* door, wanneer de gemeen-
 te van *Glaris*, de hoofdplaats van het *Zwitfersch*
Canton van dien naam, hem in het jaar 1506 tot
 haren Pastoor of Herder verkoos; eer hij nog de
 Orde van het Priesterfchap ontvangen had, welke
 hij vervolgens ontving van den Bisschop van *Kon-*
stans, onder wiens geestelijk regtsgebied dit *Canton*
 behoorde. Ten

Ten einde zijnen dienst, naar behooren, en niet na C. G.
naar de gewoonte dier tijden, met vrucht te kunnen jaar 1517.
waarnemen, besloot hij, zijne Godgeleerde oefenin- tot 1552.
gen met ijver door te zetten, en den grondslag van
dezelve te leggen, door het lezen en onderzoeken
van het Nieuwe Testament. Hij schreef den Griek-
schen Tekst van PAULUS Brieven met zijne eigene
hand af, waarbij hij op den rand uittreksels uit de
Kerkvaderen en zijne eigene aantekeningen voegde,
welk belangrijk Handschrift nog bewaard wordt in
de openbare Bibliotheek te *Zurich*. De schriften der
Kerkvaderen lagen nu bij hem aan de beurt, ver-
volgens de duistere Schrijvers der middeleeuwen,
van welke hij plag te zeggen: „Geen veld is zoo
met onkruid bezet, of er groeit hier of daar nog
wel eene heilzame plant.” Zoo las hij ook de
schriften van zulken, die als Ketters veroordeeld
waren, van RATRAMNUS, WIKLEF, JOANNES HUS,
enz.

Dit zijn onderzoek, hetwelk hij, uit zuivere
waarheidsliefde, ondernam, leidde hem tot onver-
wachte ontdekkingen; hij vond, dat in de leere der
Christenen vele dwalingen waren ingeslopen, dat de
eeredienst opgevuld was met eene menigte bijgeloo-
vigheden, en dat de Geestelijkheid geheel van hare
eerste zuiverheid en bedoeling verbasterd was. De
voorzigtigheid gebod hem, om met beleid te werk
te gaan en zijne ontdekkingen niet openbaar te ma-
ken, voor hij dezelve aan het beproefd oordeel van
geleerde lieden had onderworpen, met welke hij eene
leerzame Briefwisseling onderhield. Tien jaren lang

na C. G. predikte hij te *Glaris* eenvoudig de leerstukken ,
 Jaar 1517. welke klaar in het Euangelie worden voorgesteld en
 tot 1552. de zedeleer, op deze leerstukken rustende, en daar-
 uit voortvloeiende, zonder de dwalingen en mis-
 bruiken der Roomsche Kerk aan te tasten of te we-
 derleggen. Alleen vermaande hij, bij alle gelegen-
 heden, zijne Toehoorders, om zich in alle zaken
 van Godsdienst aan het woord van God te houden,
 zoo als dat in de Schrift geopenbaard is. ZWING-
 LIUS zelve schrijft (*): „ In het jaar 1516 heb ik
 „ al begounen het Euangelie te prediken, ten tijde,
 „ toen men den naam van LUTHER in onze landen
 „ nog niet gehoord had. Ik predikte hetzelfde, toen
 „ de Mis nog bij de Pausgezinden in gebruik was,
 „ en heb het Euangelie, hetwelk in de Mis gele-
 „ zen werd, aan het volk verklaard; verklaard,
 „ zeg ik, niet naar verdichtfelen der menschen,
 „ maar alleen door vergelijking der Bijbelschriften.”

Hoe voorzigtig ZWINGLIUS ook handelde, hij
 kon evenwel den haat en laster van onkundige en
 domme Geestelijken niet ontgaan. Zoo groot trou-
 wens was, ten dezen tijde, de onkunde onder de
 Geestelijken, ook in *Zwitserland*, dat men in eene
 Sijnode, welke bestond uit Dekens van het platte
 land, slechts drie leden vond, die den Bijbel gele-
 zen hadden; de anderen bekenden, dat zij ter naau-
 wer nood kennis hadden van het Nieuwe Testa-
 ment. Deze laster en haat bleef nogtans voor
 ZWINGLIUS zonder gevolg, omdat hij zich de liefde
 van

(*) *Opp. Tom. 1. pag. 37.*

van zijne gemeente en de vriendschap en achting na C. G.
 der kundigste en aanzienlijkste lieden uit het Canton Jaar 1517.
Glaris verworven had. tot 1552.

Terwijl ZWINGLIUS Herder en Leeraar te *Glaris* was, werd hij verplicht, om, naar de gewoonte der *Zwitfers*, met het leger, als Veldprediker (*), te veld te trekken, in den oorlog, welken de *Zwitfers* met de *Franschen* in *Italië* voerden, ter bescherming van het Hertogdom *Milaan*; hier woonde hij onder anderen den veldslag van *Marignano* bij, van welken de Maarschalk TRIVULCIO, die achttien veldslagen bijgewoond had, getuigde: dat alle de andere bij dezen slechts kinderspel geweest waren, maar deze een waar gevecht van Reuzen. In dezen veldtogt werd ZWINGLIUS bekend met MATTHEUS SCHINNER, Kardinaal van *Sion*, die als Pausfelijk Legaat eenige jaren lang eene groote rol in *Zwitserland* gespeeld heeft.

Korten tijd na zijne wederkomst van *Milaan*, in het jaar 1516, werd ZWINGLIUS naar *Einsidlen* be-roepen, eene *Benedictijner* Abdij, gelegen in eene Vallei van het Canton *Schweitz*, alwaar eene Kapel was aan MARIA toegewijd, beroemd in de overle-ving door wonderwerken, en die door CHRISTUS zelveu zou ingewijd zijn, waarom dezelve ook door de

Paus-

(*) Het was dus niet voor de eerste keer, noch iets vreemds, dat ZWINGLIUS naderhand ook dit ambt heeft waargenomen in den oorlog tusfchen de Hervormde en Roomschegezinde Cantons, in welken hij zijn leven ver-loren heeft, gelijk wij zien zullen.

na C. G. Pausfen rijkelijk van Aflaten voorzien was. ZWINGLIUS nam de liefde en achting van zijne gemeente te Glaris met zich, zij lieten zijne plaats zelfs twee jaren lang onvervuld blijven, in hope, dat hij tot hen nog zou wederkeeren; zoo onwaarachtig is, hetgeen de laster naderhand heeft uitgestrooid, als of hij van daar met schande verjaagd was, en uit wraak deswegens zijne gevoelens over den Godsdienst veranderd had. De bestuurder van de Abdij van Einsidlen, THEOBALD, Baron van Geroldseck, een voorstander van geleerdheid en geleerden, had ZWINGLIUS derwaards overgebracht, die deze roeping des te blijmoediger opvolgde, omdat hij hier gelegenheid vond, zijne letteroefeningen voort te zetten, ook in gezelschap van andere geleerden, die hem ook naderhand in het werk der Hervorming de hand geboden hebben, onder welken genoemd worden FRANS ZINGG, JAN OECHBLEIN, LEO JUDE, en anderen. ZWINGLIUS bepaalde zich echter niet alleen tot zijne Boekoefeningen, maar maakte van zijnen invloed bij den Bestuurder gebruik, om dadelijke Hervormingen in het werk te stellen. Op zijne voorstelling werd het opschrift boven den ingang der Abdij: *Hier verkrijgt men volkomene af-
laat of vergeving van alle zonden. (Hic est plena
remissio omnium peccatorum à culpa et poena,)* weggedaan, ook werden de heilige overblijfselen, de voorwerpen van de godsdienstige vereering der Pelgrims, begraven, en dezen door ZWINGLIUS beter onderwezen. Eindelijk na eenigen tijd de ge-
moederen dus te hebben voorbereid, beklom hij op
den

den plegtigen dag der gedachtenis van de inwijding na C. G.
 der Kapel door CHRISTUS en de Engelen, wanneer Jaar 1517
 eene groote menigte Bedevaartgangers gewoon was tot 1552.
 te dezer plaats zamen te vloeijen, den Predikstoel,
 en na eene inleiding vol vuur en kracht, om de
 aandacht op te wekken, sprak hij van de beweegrede-
 nen van hunne bijeenkomst in deze Kerk, beklagen-
 de hunne verblindings, omtrent hunne keuze der
 middelen, om aan God te behagen; waarna hij dus
 voortging: „Houdt eens op te gelooven, dat God
 in dezen Tempel meer zou wonen, dan elders. Hij
 is nabij u, in welk land der wereld gij ook woont;
 hij omringt u; hij verhoort u, indien uwe gebeden
 der verhooring waardig zijn; maar door onvrucht-
 bare geloften, door verre Bedevaarten, door offers,
 bestemd om levenlooze beelden te versieren, zult gij
 de Goddelijke gunst niet verkrijgen. Verzoeken
 wederstaan, schuldige begeerlijkheden beteugelen,
 alle ongerechtigheid vlieden, den ongelukkigen ver-
 troosten, den verdrukten ondersteunen; zie daar
 de werken, welke den Heere aangenaam zijn. He-
 laas! ik weet het, wij, bedienaars van den altaar,
 wij, die het zout der aarde moesten zijn, wij zelve
 zijn het, die de onkundige en ligtgeloovige menigte
 in eenen doolhof van dwalingen gevoerd hebben.
 Om aan onze gierigheid te voldoen, en schatten te
 verzamelen, hebben wij nuttelooze en ijdele verrig-
 tingen tot den rang van goede werken verheven.
 De Christenen van onzen tijd, te veel naar onze
 stem luisterende, en verzuimende, de wet van God
 te vervullen, zijn alleen bedacht, niet om hunne

na C. G. zonden af te breken, maar af te koopen. *Laat ons*
 Jaar 1517 *leven, zeggen zij, naar onze lusten en begeerlijk-*
 tot 1552 *heden; laten wij ons zelve verrijken met het goed*
van een' ander, laat ons niet schroomen onze han-
den met bloed en moord te bevelken; wij zullen in
de genadegiften der Kerk ligtelijk verzoening vin-
den. O! die dwazen! gelooven zij, de vergiffenis
van hunne leugens, van hunne onreinheden, van
hun echtbreken, van hunne doodslagen, van hunne
verraderijen te zullen verkrijgen door middel van
eenige gebeden op te zeggen ter eere van de Ko-
ninginne des Hemels; als of zij de beschermster wa-
re van alle boosdoenders! Ach! bezin u, gij ver-
bijsterd volk! De God der gerechtigheid laat zich niet
bewegen door woorden, welke de mond uitspreekt,
maar welke het hart loochent. Hij vergeeft niet dan
aan den genen, die zelve aan den vijand vergeeft,
die hem beleedigd heeft. Zijn deze uitverkorenen
Gods, aan wier voeten gij u zelve hier komt ne-
derwerpen, in de heerlijkheid des hemels ingegaan,
door op eens anders verdiensten te steunen? Neen,
alleen door het pad der wet te bewandelen, door
den wil des Allerhoogsten te volbrengen, door den
dood te verachten, om getrouw te blijven aan hun-
nen Zaligmaker." Volgt de heiligheid van hun le-
 ven na, wandelt in hunne voetstappen; laat u daar
 van niet afbrengen door gevaren noch door verlei-
 dingen. Maar stelt, in den dag der benaauwdheid,
 uw vertrouwen alleen op God, die door zijn woord
 den hemel en de aarde geschapen heeft; roept, bij
 het naderen van den dood, niemand aan, dan JE-

ZUS CHRISTUS, die u voor den prijs van zijn bloed gekocht heeft, hem, die de eenige Middelaar is tusfchen God en de menfchen.”

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

Bevreennding, verwondering, verontwaardiging, vertoonden zich beurtelings op de aangezigten der Toehoorders, evenwel zien wij niet, dat ZWINGLIUS wegens deze redenen eenig leed wedervaren is; integendeel, zeer velen toonden met woorden en daden, dat zij door dezelve getroffen waren. Zelfs ontving ZWINGLIUS, ten dezen tijde, een blijk van de gunst van den Paus LEO X, die hem eene Bulle toezond, en den titel fchonk van dienstdoende Kapellaan van den Heiligen Stoel; men had hem namelijk aan den Paus voorgesteld als iemand, die, door zijnen invloed en bekwaamheid, nuttig zou kunnen zijn aan de Roomfche Kerk, waarom de Paus hem, door weldaden, aan zich zocht te verbinden. Voor de bovengemelde leerrede te *Einfidlen* had ZWINGLIUS aan HUGO VAN LANDENBERG, Bifchop van *Konftans*, en aan den Kardinaal van *Sion*, welken laatften hij zelve mondeling onderhield, over de noodzakelijkheid eener Hervorming der ingeflovene misbruiken gefchreven; maar de Kardinaal kende den Paus, die, eerzuchtig, alleen naar luister, pracht, en een hoofsch leven ftreefde, zonder zich diep met Kerkelijke zaken te willen inlaten, te wel, dan dat hij hem, gelijk ZWINGLIUS verlangd had, de oopeningen omtrent eene noodige Hervorming zou hebben medegedeeld.

Ondertusfchen vermeerderde de achting en het aanzien van ZWINGLIUS, als Godgeleerde en vriend

na C. G. der Wetenschappen van dag tot dag. Hij onder-
Jaar 1517 tot 1552. hield geftadige Briefwifeling met de geleerdſte mannen van zijnen tijd, ERASMUS, J. FABER, HENDRIK LORIT of GLAREANUS, KASPAR HEDION, WOLFGANG CAPITO, BEATUS RHENANUS en anderen, bijzonder had hij eene naauwe verbindtenis met OSWALD MYCONIUS, die in de School te *Zurich* de geleerde talen onderwees, deze, wanneer de post van Prediker bij de Hoofdkerk te *Zurich* was opengevallen, beijverde zich, om denzelven door het beroepen van zijnen vriend ZWINGLIUS te doen vervullen, en ZWINGLIUS was buitendien zoo zeer tot zijn voordeel te *Zurich* bekend, dat het Kapittel hem dezen post opdroeg, waarvan hij den 11den October 1518 berigt ontving, en weinige dagen daarna op reis ging, om dien te aanvaarden, tot groote droefheid van zijne vrienden te *Einfidlen*, bij welke hij omtrent drie jaren had doorgebracht, dus kwam hij in de laafte dagen van het gemelde jaar 1518 te *Zurich* aan.

Weinige dagen na zijne aankomst voor het Kapittel ontboden zijnde, om in zijn ambt te worden ingehuldigd, gaf hij te kennen, dat hij, met verwerping der Schoolſche Godgeleerdheid, en van alle beuzelachtige verdichtſelen, de van de Kerkvaderen gebruikte oud Chriſtelijke manier van *homilie* weder in zou voeren, zonder zich aan de voor elken zondag bepaalde Euangelietekſten te verbinden, maar dat hij de gewigtigſte Boeken der Heilige Schrift naar vervolg meende te verklaren. Op Nieuwjaarsdag 1519, zijn 36ſten geboortedag, begon hij zijn

nen

nen Predikdienst in de Hoofd- en Domkerk te Zúrich volgens dit ontwerp, met de uitlegging van na C. G. Jaar 1517. tot 1552.
MATTHEUS *Euangelie*, hetwelk hij van toen af aan vervolgde. Na dezen verklaarde hij de *Handelingen der Apostelen*, om zijne gemeente te leeren, hoe en door welke personen het Euangelie het eerst is uitgebreid geworden; den *eersten Brief aan TIMOTHEUS*, om de Christelijke pligten, daarna die aan de *Galatiërs*, om den grond des geloofs te leeren. Wanneer sommigen hem de tegenwerping maakten: „PAULUS was toch geen van de onmiddellijke leerlingen van CHRISTUS geweest, en THOMAS en SCOTUS verdienden even zoo veel geloof als PAULUS;” verklaarde hij de beide *Brieven* van PETRUS, om de overeenstemming van dezen met PAULUS te bewijzen. Vervolgens verklaarde hij den *Brief aan de Hebreëen*, om zijne Hoorders over het werk en de heerlijkheid van CHRISTUS nog uitvoeriger te onderwijzen. In zeven en een half jaar predikte hij bijna over het geheele Nieuwe Testament en de *Psalmen*, daarna predikte hij over *Genesis*, en deed dit in vier en dertig weken geheel af. Tien maanden predikte hij over JESAIA.

De nieuwigheid van deze wijze van prediken verwierf hem eenen ongemeenen toeloop van Toehoorders. ZWINGLIUS maakte van de eerste indrukken, welke hij opwekte; een naarstig gebruik, zonder die te laten verkoelen. Hij verzette zich tegen bijgeloof en huichelarij; hij drong aan op waarachtige bekeering; hij voer ernstig uit tegen luije ledigheid, onmatigheid, buitensporige weelde, drift voor den dienst

na C. G. dienst van vreemde Mogendheden; hij vermaande de
 Jaar 1517. Overheid, om het regt onpartijdig te oefenen, we-
 tot 1552. duwen en wezen te beschermen, en bezwoer hen,
 om de Zwitfersche vrijheid ongeschonden te bewa-
 ren, en het oor te sluiten voor de verleidende in-
 gevingen der heerschezucht. Velen van alle rangen
 en staten hoorden hem met genoegen, en over het
 algemeen dankte men God, voor dezen *Prediker*
der Waarheid. Eerlang had ZWINGLIUS gelegenheid,
 om openlijker uit te komen, toen in 1518 de Aflaat-
 kramer BERNARDIN SAMSON zijne waren met dezelf-
 de, zoo niet grootere, onbeschaamdheid in *Zwitser-*
land te koop veilende, dan TETZEL in *Duitschland*
 ten dezen tijde deed, aanleiding gaf tot eene geheele
 Hervorming van den Godsdienst in een groot ge-
 deelte van *Zwitserland*; gelijk wij vervolgens zien
 zullen (*)

BERCH-
 TOLD
 HALLER.

Omtrent het jaar 1520 leerde BERCHTOLD HAL-
 LER, geboortig van *Rotweiler*, het zuiver Euangelie,
 te *Bern*, hij was een man van opregte zeden, geleerd
 en veel begaafdheid bezittende, in het openbaar predi-
 ken; doch vreesachtig van aard, waarom hij meer-
 malen de bemoediging en opwekking van ZWING-
 LIUS noodig had, die hem ook met raad en daad
 behulpzaam was, gelijk wij uit hunne wederzijdsche
 Briefwisseling weten. Dus schreef HALLER, bij
 voorbeeld, in het jaar 1522 of 1523, aan ZWING-
 LIUS, dat hij moedeloos door den tegenstand en
 haat

(*) *Vie d'Ulrich Zwingli, Reformateur de la Suisse*;
 par M. J. G. HESS. Paris 1810.

haat van velen van het prediken afgezien, en zich met WYTTEBACH naar *Bazel* zou begeven hebben, om daar de Grieksche en Hebreuwsche Talen te onderwijzen, „ maar, ” vervolgt hij, „ door uwen vriendelijken Brief opgewekt, heb ik alle krachten onbevreesd verzameld, en ben door uwe allerchristelijkste vermaning overreed, dat het, in dezen ongelukkigen tijd, beter is, dat ik het Euangelie verkondige, dan dat ik mij op Letteroefeningen toelagge, tot dat ik, als de Heere zijn woord met kracht versterkt, CHRISTUS, die door ingevoerde beuzelingen ver van ons verdreven, ja als in ballingschap verjaagd is, naar mijn vermogen hersteld zal hebben (*).”

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Onder de *Zwitserfche* Hervormers heeft zich ook een' naam gemaakt WOLFGANGUS FABRICIUS CAPITTO, een man, schrijft ERASMUS in eenen Brief van het jaar 1513, behalve andere uitmuntende kundigheden, niet onervaren in het Grieksch, Latijn en Hebreuwsch, van een deugdzaam leven en godvruchtige zeden. Hij was geboren in het jaar 1478 te *Hagenau*, in den *Elzas*, waar zijn Vader Lid van den Raad was; in zijne jeugd genegenheid toonende, om zich op de Godgeleerdheid toe te leggen, werd hij van zijn Vader, die het slechte leven der Geestelijken verfoeide, daar van afgeraden, waarom hij zich tot de beoefening der Geneeskunde begaf, en op de Hoogeschool te *Bazel* in het jaar

WOLF-
GANG FA-
BRICIUS
CAPITO.

1493

(*) Men zie dezen Brief in GERDES *Hist. Ev. Renov.* T. II. *Mon. pag.* 85. *sqq.*

na C. G. 1493 tot Doctor in de Medicijnen bevorderd werd.
 Jaar 1517 Doch, na het overlijden van zijnen Vader, zijn
 tot 1552 lust in de Godgeleerde Boekoefeningen botvierende,
 oefende hij zich in deze wetenschap zoo vlijtig, dat
 hij in het jaar 1504 in dezelve insgelijks met de
 hoogste Akademische eer verwaardigd werd; ook
 heeft hij vier jaren lang de lesfen van ULRICH ZAS
 in de Regtsgeleerdheid bijgewoond. In het jaar
 1510 werd hij door den Bifchop van *Spiers* tot
 Prediker aangefield te *Bruchfel*, welk ambt hij daar
 drie jaren heeft waargenomen, toen hij door den
 Raad te *Bazel* naar *Bazel* beroepen werd, om den
 post van Prediker bij de Hoofdkerk te bekleeden.
 In het jaar 1514 kreeg hij hier tot zijnen Ambtge-
 noot JOANNES OECOLAMPADIUS, dien hij in het jaar
 1516 tot Leeraar in de Godgeleerdheid inhuldigde.
 Als hij te *Bazel* in zijne Kerkreden den Brief van
 PAULUS aan die van *Rome* verklaarde, gingen zijne
 oogen meer en meer open voor de waarheid, welke
 hij met prediken en leeren onder de inwoners van
Bazel verbreidde. Vervolgens werd CAPITO in het
 jaar 1520 door ALBERT, Keurvorst van *Mentz*,
 beroepen als Kerkelijke Raad en Kanselier, maar in
 het jaar 1523 het Hofleven moede zijnde, vertrok
 hij naar *Straatsburg*, alwaar hij met MART. BUCE-
 RUS den Euangeliedienst in de St. Thomaskerk heeft
 waargenomen tot het einde van zijn leven, zijnde in
 het jaar 1541 overleden, na met zijnen invloed,
 fchriften en werkzaamheden, de zaak der Hervor-
 ming uitnemende dienften bewezen te hebben.

J. OECO- De gemelde JOANNES OECOLAMPADIUS, (of ge-
 lijk

lijk zijn naam eigenlijk luidde, HAUSSCHEIN,) zag na C. G. het levenslicht in het jaar 1482 te *Winsperg* in Jaar 1517. *Frankenland*; reeds in zijne vroegste jeugd vertoon- tot 1552.
de hij blijken van geest en vernuft, daar hij in den LAMPAD-
ouderdom van XII jaren reeds proeven van zijne DIUS.
bekwaamheid in de Dichtkunst gaf. Na de gronden der Latijnsche Taal gelegd te hebben, werd hij eerst naar *Heilbron*, en van daar naar *Heidelberg* gezonden, alwaar hij in zijn XIVde jaar den graad van *Baccalaureus* verwierf. Vervolgens begaf hij zich naar de Hoogeschool van *Bologna*, om zich op de Regten toe te leggen, doch zijn verblijf alhier duurde niet langer dan zes maanden, deels omdat de lichtsgefteldheid van *Italië* voor zijne gezondheid nadeelig scheen, deels omdat de koopman, die hem geld van zijnen vader bezorgen moest, eene bankbreuk maakte. Dus thuiswaarts gekeerd, bezocht hij *Heidelberg* andermaal, alwaar hij, de Regtsgeleerdheid verlatende, met zoo veel vlijt en roem de Godgeleerdheid beoefende, dat FILIPS, Keurvorst van den *Paltz*, die in het jaar 1508 overleden is, hem de opvoeding zijner jongste kinderen toevertrouwde; kort daarna werd hij te *Winsperg* als Prediker beroepen, alwaar hij omtrent het jaar 1514 CHRISTUS in zijne geboorteplaats verkondigde, alhoewel nog met inmengfelen van het oude Bijgeloof. Door toedoen van CAPITO, wiens boezemvriend hij was, werd OECOLAMPADIUS nog in datzelfde jaar 1514 door den Bifchop van *Bazel* naar die stad geroepen, tot den dienst der Hoofdkerk aldaar, en hier werd hij, in het jaar 1516,
tot

na C. G tot Leeraar der Godgeleerdheid door CAPITO inge-
 Jaar 1517 huldigd, gelijk wij reeds gezegd hebben.
 tot 1552

Gedurende zijn verblijf te *Bazel*, bood OECOLAMPADIUS de behulpzame hand aan ERASMUS, die toen zijn Nieuwe Testament in het licht gaf, gelijk ERASMUS in de Voorrede voor de uitgave van zijn Nieuwe Testament van het jaar 1516 zelve erkent. Een of twee jaren daarna in het jaar 1518 vertrok OECOLAMPADIUS, door de Kanunniken der Hoofdkerk te *Augsburg* beroepen zijnde, van *Bazel* derwaards, maar ziende daar weinig voordeel te kunnen behalen, het zij dat men te zeer vooringenomen was tegen de Euangelieleere, of dat hij te zacht van aard en wat vreesachtig was, om naar vereisch vol te houden, hoe het zij, reeds in het volgende jaar 1519 leide hij deze bediening neder, zich in een Klooster niet ver van *Augsburg* bevende, maar hoewel hij befloten had in hetzelfde zijn leven door te brengen, had toch de Voorzienigheid het anders bestemd. Na weinige maanden gebeurde het, dat hij, zijne gedachten wat vrijmoedig gezegd hebbende over de waarheden van den Godsdienst, ontwaar werd, dat men op zijn verderf bedacht was, waardoor hij met gevangenis of zelfs met den dood gedreigd werd. Dit deed hem besluiten, om het Klooster te verlaten, gelijk hij deed in het jaar 1522. Bij den bekenden Ridder FRANS VAN SICKINGEN vond hij, op deszelfs Slot *Ebernburg*, een veilig verblijf, alwaar hij de Mis hielp afschaffen. Na den ongelukkigen dood van dezen held, begaf hij zich weder naar *Bazel*,
 al-

alwaar hij de Hervormer van die stad en van geheel *Zwitserland* met ZWINGLIUS geworden is.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Tot hiertoe hadden ZWINGLIUS en anderen met hem de zuivere leer gepredikt, zonder echter de dwalingen en misbruiken der *Roomfche* Kerk en de magt van den Paus regelregt aan te tasten, en zonder gedachten, om zich van die Kerk af te scheiden, en des Pausen juk van den hals te werpen, toen, even als in *Duitschland*, door de Aflaatkramerij van TETZEL, gebeurde, ook in *Zwitserland* een Aflaatkramer aanleiding gaf, dat de scheuring eenen aanvang nam, en met wakkerheid doorgezet wordende, met een gelukkig einde bekroond werd. In het jaar 1518 zond de Paus LEO X den *Franciskaner* Monnik BERNHARDIN SAMSON naar *Zwitserland*, om zijne Aflaten te verkoopen, ter voltoojing van de St. Pieterskerk. Deze was een welbespraakt, maar tevens onbeschaamd mensch, die daar in met TETZEL wedijverde, ja hem zelfs te boven ging. Hij predikte overal, waar hij kwam: dat de Paus eene onbepaalde magt bezat in hemel en op aarde, dat hij kon beschikken over al de schatten van het bloed van JEZUS en dat der Martelaren, om niet alleen de schuld maar ook de straffe der zonden weg te nemen; dat op den oogenblik, als de penningen in het bekken, tot den ontvangst geschikt, klonken, de zondaar der Goddelijke genade en vergiffenis deelachtig werd; ook dat geene zielen in het Vagevuur zoo vast besloten waren, welke hij, door zijne Aflaten, niet verlossen kon. Ten einde te beter te slagen, liet hij vooraf in elke stad

BERNHARDIN SAMSON Aflaatprediker in *Zwitserland*.

HERV. I.

T

en

na C. G. en plaats, welke hij voornemens was een bezoek te
 Jaar 1517. geven, onderzoek doen naar de gegoedste en aan-
 tot 1552. zienlijkste lieden in dezelve, welke hij, door aller-
 hande listen en toezeggingen van bijzondere Pausse-
 lijke gunsten, aan zijne zijde zocht te brengen. Hij
 reisde met eenen grooten stoet en praal, als een
 Afgezant van den Paus, en maakte een begin van
 zijne kramerij te *Uri*, en kwam van daar te *Zweitz*,
 welke plaats aan *Zwitserland* den naam gegeven
 heeft; in de maand September veilde hij zijne Afla-
 ten drie dagen lang te *Zug*, onder een grooten toe-
 loop, bij welke gelegenheid één zijner bedienden
 onbeschaamd uitriep: „Laat eerst de rijke lieden
 „komen, die de vergiffenis van hunne zonden be-
 „talen kunnen; wanneer deze voldaan zijn, zal
 „men ook de gebeden der armen hooren.” Even-
 wel ontving niemand, hoe arm ook, iets om niet;
 doch voor armen was de prijs der Aflaten minder.
 Deze prijzen waren voor bijzondere personen, voor
 geheele familien, ja voor geheele gemeenten bepaald.
 Voor bijzondere personen betaalden de armen een'
 Aflaat met twee *Batsen*, omtrent zes stuivers, de
 rijken betaalden eene kroon. Aflaten voor gemeen-
 ten waren duurder. JAKOB VAN STEIN, een aan-
 zienlijk Heer te *Bern*, gaf een kostbaar paard om
 eene vrij spraak te koopen voor zijne voorouders en
 voor de onderdanen van zijn land.

Van *Zug* toog SAMSON op *Lucern* en *Unterwal-*
den, en kwam van daar te *Bern*. Te *Bern* had
 hij eene goede markt gehad; van daar op zijn
 vertrek staande, liet hij onder klokkengelui het volk
 bij-

bijeenroepen, en door den Kanunnik HENDRIK LUPULUS, terwijl hij zelve bij het altaar stond, uitroepen, eene drierlei gunst van den Paus, voor-
 eerst voor allen, die knielende hunne zonden beleden, het Onze Vader en het *ave Maria* driemaal opzeiden, vergiffenis van schuld en straf voor alle hunne zonden, en eene zuiverheid, zoo als zij door den Doop deelachtig waren geweest. Ten tweeden: alwie dagelijks driemaal biddende de Hoofdkerk zouden rondgaan, zouden eene ziel, welke zij wilden, uit het Vagevuur verlossen. De derde gunst was allermilddadigst. Nadat al de tegenwoordigen met gebogene knieën, het *Pater noster*, en *ave Maria*, ten behoeve der overledenen vijfmaal hadden opgezegd, riep hij met verheffing van stem: „Dat van dien oogenblik af alle overledene ingezetenen van *Bern*, waar zij ook mogten gestorven zijn, vrij waren geworden, van de pijnen zoo wel der Hel als van het Vagevuur, en dat zij in den Hemel waren overgebracht.”

Deze onbeschaamdheid vond echter al ras tegenstand; de Bisschoppen en gewone Geestelijken zelve konden met geene goede oogen aanzien, dat deze kwakzalver in hun gebied, zonder zelfs zich te verwaardigen, om hun eerst de Pauselijke Bullen en zijnen Lastbrief te vertoonen, of verlof te vragen, zich zoo veel aanmatigde. Onder anderen gebood HUGO, Bisschop van *Konstanz*, aan alle zijne onderhoorige Geestelijken, dat zij hunne Kerken voor hem sluiten en hem niet toelaten zouden. ZWINGLIUS, die toen nog te *Einsiedlen* was, had, reeds

na C. G. voor dit bevel van den Bifchop, den moed, om
 Jaar 1517. zijne Parochianen omtrent deze Aflaten te verlichten
 tot 1552. en hen voor deze bedriegerijen te waarfchuwen,
 door welke hun geld hun afgekneveld werd, zonder eenig voordeel; hij hield niet op hun voor te houden, hoe ongerijmd, ja goddeloos het ware, dat men eene vergelijking maakte tufchen geld en misdaden, en de confcientien tot eene gevaarlijke gerustheid in fleep zuste.

Ondertufchen vertrok SAMSON van *Bern* naar *Lentzburg*, alwaar hij tegenftand vond van JOANNES FREY, Pastoor van *Staufberg*, die onderfleund werd door des Bifchops Vikaris, JOANNES FABRI; SAMSON den Pastoor en den Bifchop zelven zware bedreigingen doende, vervolgde zijne reize naar *Baden*, alwaar hij dikwijls, met een groot gevolg, op het Kerkhof, na het vieren der Mis, uitriep: *Daar vliegen zij!* als zag hij de zielen in menigte het Vagevuur verlaten, en nu als in vrijheid rondzweven; hetwelk aanleiding gaf, dat iemand, op den toren geklommen, daar een kufsen met veeren opensneed en uitschudde, roepende, zoo hard hij kon: *Daar vliegen zij! daar vliegen zij!* Vervolgens voornemens zijnde, zich naar *Zurich* te begeven, alwaar de algemeene vergadering der Cantons thans bijeen was, kwam hij te *Bremgarten*, een klein ftadje, omtrent vier uren van *Zurich*. Hier werd hij van den Pastoor NICOLAUS CHRISTIANUS en den Schout der plaats wel onthaald, maar de Deken HENDRIK BULLINGERUS verbood hem den ingang der Kerk, zonder zich door SAMSONS bedreigingen, met de gram-

gramfchap van den Paus, of der Cantons, te laten na C. G. affchrikken, ja niettegenftaande SAMSON hem dade- Jaar 1517. lijk in den ban deed. Deze HENDRIK BULLINGERUS tot 1552. mag tot een bewijs ftrekken, hoe men ten dientijde een ongeregeld gedrag der Geestelijken duldde, indien zij flechts niets ondernamen tegen de hoogheid van den Paus. Alhoewel hij Priester en Deken was van een Landkapittel, leefde hij openlijk met eene vrouw, bij welke hij zes Zonen had, die zijnen naam voerden, en die hij op eene deftige wijze bij zich opvoedde. Hij heeft in het vervolg de Hervormde leere omhelsd en zich naar *Zurich* begeven, alwaar hij, in den ouderdom van zestig jaren, de moeder van deze zijne kinderen getrouwd heeft. Een van deze zonen was HENDRIK BULLINGERUS, Schrijver van eene vermaarde *Zwifserfche Chroniek*.

Thans vervolgde SAMSON zijnen weg naar *Zurich*, alwaar ZWINGLIUS reeds in bediening was, en met nadruk en goed gevolg tegen de Aflaten predikte, zoodat de gemoederen alle tegen SAMSON ingenomen waren. De Raad van *Zurich* zond hem dan Afgevaardigden te gemoet, om hem aan te zeggen, dat hij niet in de ftad zou komen, waar hij een geheel onaangename gast wezen zou. Toen men in den Raad overleide, of men hem in de ftad zou toelaten, zeide een der leden: „*Er wolle ihm woll helfen herein lasfen, aber von ftund an einen locken wasfer auffheben,*” willende te kennen geven: dat men hem kon binnen laten, maar hem op ftond in het water behoorde te werpen en te verzuipen. Evenwel, alzoó hij te kennen gaf, met

na C. G. een' bijzonderen last van den Paus bij de Cantons
 Jaar 1517. voorzien te zijn, werd hij ter gehoor bij den Land-
 tot 1552. dag toegelaten; maar de valscheit van zijn voor-
 geven spoedig ontdekt zijnde, gaf de Landdag hem
 bevel, om hoe eer hoe liever *Zurich* en het geheele
Zwitserfche grondgebied te verlaten, met den bijge-
 voegden eisch, dat hij den Deken van *Bremgarten*
 van den ban ontslaan zoude. SAMSON bevreesd ge-
 worden, dat men strenger met hem handelen, en
 hem misfchien het opgehaalde geld ontnemen zou,
 pakte zijne goederen zamen, en haastte zich, om
 naar *Italië* te keeren.

De regering van *Zurich* schreef over het gebeurde
 met SAMSON aan den Paus, om over SAMSONS on-
 beschaamdheid te klagen. De Paus beantwoordde
 dezen Brief zeer flauw, belovende wel, dezen Af-
 laatprediker te zullen doen straffen, indien de klag-
 ten tegen hem gegrond bevonden werden, maar te-
 vens bevelende, dat men des Pausen magt in het
 verleenen van Aflaten eerbiedigen, en gehoorzamen
 zou, onder bedreiging van den ban.

Op deze wijze werden de gronden der Hervor-
 ming in *Zwitserland* gelegd, niet dat de Aflaatpre-
 diking op zich zelve aan te merken zou zijn, als
 de oorzaak der Hervorming; neen, beide ZWING-
 LIUS en LUTHER hadden reeds voor de Aflaatkra-
 merij waarheden geleerd, welke het zuiver Euange-
 lie uitmaakten: maar het verkoopen der Aflaten gaf
 aanleiding, dat deze verkondiging meer openlijk ge-
 geschiedde, en dat het tot eene scheuring kwam met
 de Roomfche Kerk; trouwens, daar liepen meer
 re-

redenen zamen, welke de Hervorming thans deden na C. G. gelukken, welke reeds in de voorgaande eeuwen ^{jaar 1517.} door godvruchtige mannen beproefd, maar tot hier- ^{tot 1552.} toe gesmoord was geworden; de herleving der Wetenschappen, de uitvinding der Drukkunst enz. gelijk wij reeds in het voorgaande hebben opgemerkt (*).

Gedurende dit alles ging ZWINGLIUS te **Zurich** Voortgang der Hervorming in Zurich. voort, het Euangelie te prediken, dat men de wel daad van de vergeving der zonden niet verschuldigd was aan de Pauselijke Aflaten, maar aan de verdiensten en dood van CHRISTUS, en dat men den Hemel met geen geld koopen, maar alleen door het waar geloof in CHRISTUS verkrijgen kon. HUGO, Bischof van *Konstans*, zelve prees hem om zijnen ijver en vermaande hem, om daarin te volharden, waar tegen ZWINGLIUS, aan dezen Bischof schrijvende, hem de goede zaak van het Euangelie aanbeval, gelijk hij deze zaak bij ANTONIUS PUCCIUS, des Pausen Legaat bij de *Zwitfers*, insgelijks met ijver behandelde, om den Paus daar over te onderhouden, verklarende, dat hij (ZWINGLIUS) zou voortgaan, door de zuivere leer van het Euangelie, op allerlei wijze, het Rijk en de dwalingen van het Pausdom te bestrijden, opdat het licht en de waarheid van Gods woord eens wederom in de Christelijke Kerk helder schijnen mogt; waarin ZWINGLIUS ook woord gehouden heeft.

De-

(*) Vergel. ROSCOE *Leven van Paus LEO X. III Deel*, Bl. 251. en M. J. G. HESS *vie d'Ulrich Zwingle* p. 107-115.

na C. G. Deze prediking van ZWINGLIUS maakte al vroeg
 Jaar 1517 goeden opgang, reeds in het jaar 1519 telde men
 tot 1552. omtrent 2,000 menschen in *Zurich*, die de zuivere
 leer hadden aangenomen, en in datzelfde jaar of in
 het volgende jaar 1520 beval de Raad van *Zurich*,
 op den raad en vermaning van ZWINGLIUS, aan alle
 Predikers en Pastoors in hun gebied, dat zij, met
 terzijdestelling van alle menschelijke verdichtfelen,
 zouden leeren en prediken, hetgeen in de schriften
 der Profeten, Euangelisten en Apostelen bevat is,
 en dat zij zich daarbij alleen houden zouden. In
 dit jaar besloot LEO X, LUTHER dadelijk in den
 ban te doen; op het gerucht van dit Pauselijk be-
 sluit sprak ZWINGLIUS des Pausen Commisfaris WIL-
 LEM te *Zurich* aan, en verzocht hem ten ernstig-
 ste, dat hij den Paus daarvan zou afmanen, hem
 voorspellende, dat de Duitschers niet slechts den
 ban maar den Paus zelven zouden verachten (*).

ZWINGLIUS had tot hier toe een jaargeld van den
 Paus getrokken, als *Capellanus Acolijthus* van den
 Roomschen Stoel, maar in dit jaar weigerde hij
 hetzelfde aan te nemen, opdat hij zijn geweten niet
 mogt bezwaren, door geld te trekken van den Paus,
 tegen wiens aangematigd gezag hij zich openlijk
 verzette, terwijl hij dus te gelijk een openbare blijk
 gaf, dat hij door edeler beweegredenen dan die van
 geldzucht of tijdelijk voordeel gedreven werd (†).

De

(*) ZWINGLIUS in *Epist. ad Myconum in Epistt. Zwingli et Oecolamp. pag. 1746.*

(†) ZWINGLI. *Opp. Tom. I. pag. 341. b.*

De verlichting, welke ZWINGLIUS, die in het jaar 1521 door die van *Zurich* tot Kanunnik verkozen was, in de plaats van HENDRIK ENGELHARD, die daar van vrijwillig afstand gedaan had, verspreidde, veroorzaakte, dat men van lieverlede de achting en eerbied voor menschelijke voorschriften afleide, en van de Christelijke Vrijheid gebruik begon te maken. In het jaar 1522 onderstonden dus verscheidene ingezetenen van *Zurich*, zonder daartoe Kerkelijk ontslag te vragen, de vasten te breken. De Geestelijkheid klaagde hen deswegens aan bij den Raad, die hen in hechtenis deed nemen, omdat zij naar eigen goedvinden de Kerkelijke wetten hadden overtreden. ZWINGLIUS nam terstond hunne verdediging op zich, en gaf eene Verhandeling uit *over het vasten en het onderscheid der spijszen*, het eerste werk, hetwelk ZWINGLIUS in druk gaf; in hetzelfde toonde hij de nutteloosheid en ongerijmdheid van zoodanig vasten aan, hetwelk eene uitvinding was van de Pausen, om zich een' nieuwen tak van inkomsten te bezorgen voor de dispensation of vrijdommen, die zij zich voorbehielden te schenken, wanneer zij gevraagd en betaald werden. Hij besloot hetzelfde met een verzoek aan de verstandigen, die in de Heilige Schrift ervaren waren, om hem te wederleggen, „indien zij meenden, „dat hij den zin der Schrift geweld had aangedaan (*).”

Dit werk maakte zijne tegenstrevers tegen hem gaan-

(*) ZWINGL, *Opp. T. I. p. 324. fqq.*

na C. G. gaande. Zij vertoonden aan den Bifchop van *Kon-*
Jaar 1517. *ftans*, die hem tot hier toe niet ongenegen was ge-
tot 1552 weest, de noodzakelijkheid, om zich tegen eene
 leer te verzetten, welke aan het Bifchoppelijk zoo
 wel als Pausfelijk gezag den ondergang dreigde. Dit
 had invloed op den Bifchop, die een *mandement*
 uitvaardigde aan al de Priesters en Leeken van zijn
 geestelijk regtsgebied, met vermaning, om zich door
 wargeesten niet te laten vervoeren, en niet van de
 Kerk af te zonderen. Te gelijker tijd fchreef hij aan
 den Raad van *Zurich*, denzelven waarschuwende,
 om zich niet te laten bewegen tot het verbreken
 van de oude geboden der Kerk, duidelijk genoeg
 op ZWINGLIUS doelende, zonder dien echter te noe-
 men. De Raad beantwoordde des Bifchops fchrij-
 ven met een verzoek, dat hij de Prelaten en God-
 geleerden van zijn Bifdom in eene Sijnode mogt
 doen bijeenkomen, ten einde met hen te onderzoe-
 ken, welke de ware oorzaak zij van de verdeeldhe-
 den, over welke de Bifchop klaagde. Doch dit
 antwoord voldeed den Bifchop niet, die voor alle
 onderzoek fchroomde, en die eenig en alleen be-
 doelde, om ZWINGLIUS het ftilzwijgen op te leg-
 gen. De Bifchop, zijne bedoeling bij den Raad mis-
 fende, fchreef aan het Kapittel, waartoe ZWINGLIUS
 de naaste betrekking had; bij hetzelfde beklagde
 zich de Bifchop over *zekere Nieuwigheidzoekers*,
 die in hunnen dwazen hoogmoed voorwendden, de
 Kerk te willen hervormen.

ZWINGLIUS, zeker zijnde, dat deze vermaning te-
 gen hem gerigt was, verzocht het Kapittel vrijheid,
 om

om te antwoorden, en schreef eene Verhandeling, na C. G. welke hij *archeteles*, (*begin en einde*,) noemde, ^{jaar 1517.} en den 22sten Augustus 1522 in het licht gaf. In ^{tot 1552.} dezelve betoogde hij: „dat het Euangelie alleen een onverwerpelijk gezag heeft, tot hetwelk men de toevlugt moet nemen, om van alle onzekerheden een einde te maken, en alle twisten te beflissen; en dat de uitspraken der Kerk niemand verplichten kunnen, dan voor zoo verre dezelve op het Euangelie gegrond zijn.” Het zal niet vreemd zijn van ons onderwerp, het een en ander uit deze Verhandeling hier te plaatfen:

„Wanneer gijlieden, ten einde u te regtvaardigen, de menschelijke overleveringen boven het Euangelie verheft, beroept gij u op eenen Heiligen man, (AUGUSTINUS,) die gezegd heeft: „Ik zou aan het Euangelie geen geloof geven, indien de Kerk het Euangelie niet had goedgekeurd.”” Maar, indien gij ter goeder trouw wilt handelen, zult gij bekennen, dat deze woorden van AUGUSTINUS of roekeloos of ten minste onbedachtzaam zijn. — Gods woord heeft geene bevestiging van menschen noodig: de Kerkvaders zelve hebben niet anders gedaan, dan dat zij de *Apokrijfe* Euangelien hebben verworpen, dat is, zulke, waarvan de Schrijvers onbekend of verdund waren; dus ook wij, wij willen slechts het Christendom zuiveren van hetgeen voor hetzelfde vreemd is, het van zijne boeijen bevrijden, in welke deszelfs vijanden het geklonken hebben, en de fonteinen van levend water

we-

na C. G weder openen, die zij gedempt hadden (*).” —
 Jaar 1517. „ Gijlieden verdedigt de menschelijke overleverin-
 tot 1552. gen, door te beweren, dat de fchriften van JEZUS
 eerste leerlingen niet alles bevatten, wat noodig is
 ter zaligheid; en door u te beroepen op JEZUS ge-
 zegde, (*Joann. XVI. 12.*) *Nog vele dingen heb*
ik u te zeggen: doch gij kunt die nu nog niet dra-
gen. — Doch bedenkt, dat JEZUS hier spreekt tot
 de Apostelen, niet tegen eenen THOMAS D'AQUINO,
 SCOTUS, BARTHOLUS, of BALDUS, die gijlieden tot
 opperste Wetgevers verheven hebt. Wanneer JEZUS
 er onmiddelijk op laat volgen: *Wanneer de geest*
der waarheid zal gekomen zijn, die zal u in alle
waarheid leiden; dan spreekt hij weder tegen de
 Apostelen, en niet tegen lieden, die geschikt zijn,
 meer om leerlingen van ARISTOTELES, dan van JE-
 ZUS CHRISTUS, genoemd te worden. Indien deze
 beroemde Leeraars bij de Euangelieleer gevoegd heb-
 ben, hetgeen aan dezelve ontbrak, dan moet men
 erkennen, dat onze Voorouders dezelve onvolmaakt
 bezeten, en dat de Apostelen ze ons onvolmaakt
 nagelaten, ja dat JEZUS CHRISTUS, Gods Zoon, ze
 ons onvolmaakt geleerd heeft. Welke lasterlijke
 stellingen! En nogtans zeggen die genen niets an-
 ders, die de menschelijke overleveringen gelijk stel-
 len met, of verheffen boven de Goddelijke wet, of
 die voorwenden, dat zij noodzakelijk zijn tot za-
 ligheid! Met één woord, indien men niet zalig
 kan

(*) ZWINGL. *Opp. T. I. p. 130.*

kan worden, zonder zekere besluiten van Kerkvergaderingen, zoo zijn de Apostelen noch de eerste Christenen zalig geworden, nademaal zij deze besluiten niet gekend hebben. Zie eens, hoe ver gij buiten het spoor zijt (*)! ”

na C G.
Jaar 1517.
tot 1552.

„ Gijlieden verdedigt alle uwe bijplegtigheden, alsof zij noodzakelijk waren voor den Godsdienst; en nogtans oefende de Godsdienst een veel verlichter gebied over de harten, toen het lezen der Heil. Boeken, het gebed en de onderlinge vermaningen alleen den eeredienst der Geloovigen uitmaakten. — Gijlieden beschuldigt mij, dat ik den Staat in verwarring breng, omdat ik openlijk de ondeugden der Geestelijkheid bestraffe. — Daar is niemand, die de bedienaren van den Godsdienst meer eerbiedigt, dan ik, wanneer zij dien in alle zijne zuiverheid leeren, en in eenvoudigheid beoefenen; maar ik kan mijne verontwaardiging niet binnenhouden, wanneer ik herders zie, die, door hun gedrag, tegen hunne kudde schijnen te zeggen: „ Wij zijn de uitverkorenen, gijlieden de onheiligen, wij zijn de verlichte mannen, gij weetnieten; het is ons geoorloofd, in luije ledigheid te leven, gijlieden moet uw brood eten in het zweet van uw aangezicht; gij moet u wachten van alle zonde, terwijl wij ons straffeloos aan alle buitensporigheid zullen overgeven; gij moet den Staat met gevaar van uw leven verdedigen, maar de Godsdienst verbiedt ons, het onze te wagen.” ”

„ Ik

(*) ZWINGL. *Opp. T. I. p. 137.*

na C. G „ Ik wil u voorts leeren, welk het Christendom
 Jaar 1517 is, dat ik belijde, en hetwelk gijlieden verdacht
 tot 1552. zoekt te maken. Het Christendom gebiedt elk en
 een ieder, de wetten te gehoorzamen, en de Over-
 heden te eerbiedigen; lasten en schattingen te beta-
 len, aan wien het behoort, niemand te willen over-
 treffen, dan in wel te doen; het zijne toetebrengen,
 om den armen te troosten; geen deel te nemen in
 de onderdrukkingen van den evenmensch; alle men-
 schen, als onze broeders, aan te merken; het wil,
 met één woord, dat de Christen zijne zaligheid al-
 leen verwachten moet van God en JEZUS CHRISTUS,
 zijnen eeniggeboren Zoon, die aan allen, die in
 hem gelooven, het eeuwig leven geeft; zoodanige
 zijn de grondbeginfelen, van welke ik in mijn pre-
 diken nooit ben afgeweken (*).”

Eerste De Bisfchop van *Konstans* fchreef ondertusfchen
 voor- ook aan den *Zwitferfchen* Landdag, die in het jaar
 beeld van vervol- 1522 te *Baden* vergaderd was, om hem de hand te
 ging in 1522 te *Baden* vergaderd was, om hem de hand te
 Zwitfer- bieden, ten einde zijne gemeenten in gehoorzaam-
 land. heid aan de Kerk te bewaren. De Afgevaardigden
 op den Landdag ftonden hem dit verzoek toe, en
 ten blijke, dat zij dadelijk daartoe werkzaam wilden
 zijn, gaven zij bevel, om URBANUS WYS, Pastoor
 in het Dorp. *Wisnitzbach*, bij *Baden*, in hechtenis
 te nemen, omdat hij tegen de aanroeping der Heili-
 gen gepredikt had. Dit was het eerste voorbeeld in
Zwitferland van geweldige maatregelen tegen de be-
 gunftigers en aanhangers der Hervorming; hetwelk
 door

(*) *Ibid.* pag. 144.

door het aanftooken der Geestelijkheid weldra van na C. G.
meer andere gevolgd werd. Jaar 1517.

tot 1552.

ZWINGLIUS, overziende, welken tegenftand de Hervorming te wachten zou hebben van den kant der regering van *Zwitferland*, zond, ten einde hen tot betere gedachten over te brengen, aan hen een kort begrip van zijne leer, hetwelk ook van zijne ambtgenooten en vrienden onderteekend was, waar bij zij een verzoek voegden, dat men de prediking van het Euangelie vrij mogt laten, als mede dat de Kantons het huwelijk der Geestelijken veroorloven, ten minfte dulden wilden; welk laafte verzoek aangedrongen werd, met een aantal plaatfen uit de H. Schrift, met het standvastig gebruik der eerfte Christenen, het voorbeeld van geëerbiedigde Heiligen, en de uitspraken van verfcheidene Kerkvergaderingen. Te gelijker tijd zonden ZWINGLIUS en zijne vrienden een verzoekschrift aan den Bifchop van *Konftans*, waarbij zij denzelven zochten te bewegen, dat hij zich aan het hoofd ftelde van hen, die eene Hervorming wilden bewerkftelligen; dit bleef echter zonder gevolg, integendeel, dewijl de Paus LUTHER reeds in den ban gedaan en voor ketter verklaard had, gelijk hij ook op de Rijksvergadering te *Worms* in den Rijksban gedaan was, waren de Monniken en Geestelijken wakker in de weer, om tegen alle nieuwigheden uit te varen, en allen, die de Hervorming begunftigden, van Lutheranerij en Ketterij te beschuldigen. De Predikftoelen daverden van deze beschuldigingen en van de verfchilftukken, welke op dezelve, niet zelden, op eene

na C. G. eene plumpe wijze behandeld werden, waar door
 Jaar 1517. het ook meermalen gebeurde, dat deze of gene
 tot 1552. openlijk den Prediker op den Predikstoel tegenfprak,
 en hem begon te wederleggen, al hetwelk voor
 groote wanordens de deur wagenwijd openzette.

Openlijk Wat stond hier voor ZWINGLIUS, in deze zorge-
 gesprek lijke omftandigheden, te doen? Zou hij zwijgen,
 te Zurich en voor zijne vijanden wijken, en dus den pligt zij-
 gehouden ner bediening verzaken, welke van hem eischte, de
 over den Gods- waarheid te verkondigen? Was er eenig uitzigt,
 dienst. op eene wettige algemeene Kerkvergadering? En
 kon men aan dezelve de befliffing der gefchillen ge-
 rust overlaten? Wat men van Kerkvergaderingen
 te wachten had, hadden die van *Konftans* en *Bazel*
 nog niet lang geleden overtuigend doen zien. ZWIN-
 GLIUS floeg daarom eenen anderen weg in. In het
 begin des jaars 1523 vervoegde hij zich bij den
 grooten Raad te *Zurich*, en verzocht, dat men een
 openbaar mondgefprek zou bewerkftelligen, in het-
 welk hij rekenschap zou kunnen geven van zijne
 leer, in tegenwoordigheid van Afgevaardigden van
 den Bifchop van *Konftans*, met belofte, dat hij,
 ZWINGLIUS, zou herroepen, iudien men kon bewij-
 zen, dat hij dwaalde, maar met verzoek, om de
 bijzondere befcherming der regering, indien hij slaag-
 de, om zijne vijanden tot zwijgen te brengen.

Overeenkomstig dit voorftel van den Hervormer,
 zond de Raad weinige dagen daarna aan al de Gees-
 telijken van het Canton den volgende rondgaanden
 Brief: „ Daar heerscht eene groote wanorde onder
 de bedienaren, gelast om Gods woord aan het volk
 te

te verkondigen. Dezen verzekeren, dat zij het Eu-
 angelie in alle deszelfs zuiverheid prediken, en be-
 schuldigen hunne partijen van kwade trouw en on-
 wetendheid, terwijl de anderen, van hunne zijde,
 zonder ophouden spreken van *valsche Leeraars, ver-
 leiders en Ketters*. Desniettemin zwijgen de Hoof-
 den der Kerk, welken deze dingen aangaan, of zij
 putten zich uit in nuttelooze vermaningen. Het is
 dus noodzakelijk, dat wij zelve de zorg voor onze
 onderdanen en voor ons zelve op ons nemen, en
 een einde maken van de verschillen, welke hen ver-
 deelen. Met dit oogmerk bevelen wij al de leden
 van onze Geestelijkheid, om zich daags voor het
 feest van KAREL *den Grooten*, (29 Januarij,) op
 ons Stadhuis te laren vinden, alwaar wij willen,
 dat het ieder een zal vrijstaan, de gevoelens aan te
 wijzen, welke hij als kettersch beschouwt, en dat
 hij ze bestrijde, met het Euangelie in de hand. Wij
 zullen bij deze vergadering tegenwoordig zijn, en
 alle onze aandacht leenen aan hetgeen van weêrs-
 kanten gezegd zal worden: voorgelicht door de
 kundigheden van onze voornaamste Godgeleerden en
 Predikers, zullen wij zoodanige maatregelen nemen,
 als geschikt zullen zijn, om de ergernis te doen op-
 houden. Indien in het vervolg iemand zou weige-
 ren, zich aan de wetten te onderwerpen, welke de
 liefde tot orde ons zal voorschrijven, zonder dat hij
 zijne weigering grondt op Gods woord, zullen wij
 ons genoodzaakt zien, tegen hem te procederen;
 waarvan wij wenschten verschoond te blijven. Ove-
 rigens verhopende wij, dat de Almagtige ons in ons

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

na C. G. oordeelen zal gelieven te befluren en te geleiden, en
 Jaar 1517 ons te helpen in het ontdekken der waarheid. Ge-
 tot 1552 geven in de maand Januarij 1523."

Stellingen Zoodra dit befluit bekend gemaakt was, gaf
 van ZWINGLIUS een opstel in het licht van LXVII stel-
 GLIUS. lingen, welke in het mondgefprek zouden moeten
 behandeld worden, en welke zijne leere, in tegen-
 stelling met de *Roomfche*, in zich bevatten. Het
 zal genoeg zijn, indien wij eenige van de merk-
 waardigfte hier plaatfen: „Alle Christenen zijn
 Broeders van CHRISTUS, en Broeders onder mal-
 kanderen. Zij moeten daarom op aarde niemand
 Vader noemen. Hier door vervallen partijfchappen
 en fecten. — Het is eene dwaling, wanneer men
 beweert, dat het Euangelie niets is, zonder de
 goedkeuring der Kerk; insgelijks is het eene dwa-
 ling, wanneer men andere leeringen gelijk acht met
 die van het Euangelie. — De overleveringen, met
 welke de Geestelijkheid haren hoogmoed, hare rijk-
 dommen, hare vereering, hare waardigheden regt-
 vaardigt, zijn de oorzaak van de verdeeling der
 Kerk. — Het Euangelie leert ons, dat voorschrif-
 ten van menfchen niet dienftig zijn ter zaligheid. —
 De *Mis* is geen offer, maar eene gedachtenisviering
 van het offer van JEZUS CHRISTUS. — Niemand
 kan noch mag in den ban gedaan worden, dan om
 openbaar gegevene ergerniften; hij mag noch kan
 uitgefproken worden dan door de gemeente, waarvan
 iemand lidmaat is. — De magt, welke de Paus en
 de Bifchoppen zich aanmatigen, is niet gegrond op
 de Schrift. — Het regtsgebied, hetwelk de Geeste-
 lijk-

lijkheid bezit, behoort aan de Wereldlijke Overheid, na C. G. jaar 1517. tot 1552.
aan welke ieder Christen onderworpen behoort te zijn. — God heeft aan geene klasfe van Christenen het huwelijk verboden; dus heeft men ongelijk, dat men hetzelfde aan de Priesters verboden heeft, wier ongehuwde staat oorzaak van eene groote ongeregeldheid in de zeden is geworden. — De biecht, aan den Priester gedaan, moet beschouwd worden, als een onderzoek van het geweten, en niet als eene daad, welke de vergiffenis kan verdienen. — Vergiffenis voor geld te schenken, is zich schuldig maken aan Simonie. — De Heilige Schrift zegt nergens, dat er een Vagevuur is; God alleen kent het oordeel, hetwelk hij zich voorbehoudt over de dooden; en dewijl hij ons hetzelfde niet heeft willen openbaren, moeten wij ons van alle onbescheidenegisfingen deswegens onthouden. — Men moet niemand lastig vallen om zijne gevoelens, het staat aan de Overheid, om den voortgang van zulke gevoelens te fluiten, welke strekken, om de openbare rust te stooren (*).”

Op den bepaalden dag kwamen de Geestelijken van het Canton, en vele vreemden te *Zurich* op het Stadhuis bijeen, wel ten getale van 600; ook was hier de groote Raad der tweehonderd vergaderd, behalve eene verbazende menigte Toehoorders van alle rangen en staten. De Bifchop van *Konstans* was niet in perfoon, maar door Gevolmagtigden tegenwoordig, den Intendant van zijn huis, den Rid-

(*) ZWINGL. *Opp. T. I. p. 1.*

na C. G. Ridder D'ANWEIL, en zijnen Groot-Vikaris JAN FABER, verzeld van zeer vele Godgeleerden. De Burgemeester van *Zurich* opende de vergadering met een verslag der beweegredenen, die den Raad bewogen hadden, om deze vergadering te doen bijeenkomen; hij vermaande elk, die zich daartoe bekwaam oordeelde, om ZWINGLIUS van ketterij te overtuigen, zich zonder eenigen schroom te verklaren. Na dezen spraken de Intendant van den Bisschop, zijn Groot-Vikaris, en ZWINGLIUS, elk op zijn beurt. De laatstgemelde drong aan, dat men zijne gevoelens aan een streng onderzoek zou onderwerpen. FABER, in plaats van op zijn voorstel te antwoorden, maakte slechts eenige algemeene aanmerkingen over de noodzakelijkheid van de eenheid in de Kerk. Dus scheen de vergadering te zullen scheiden, zonder dat men bepaaldelijk over één punt van belang gesproken had, doch, wanneer eenige Kerkelijken zich beklagden, dat één hunner ambtgenooten te *Konstans* in de gevangenis geworpen was, om zijne gevoelens omtrent de aanroeping der Heiligen en der Moedermaagd, vatte FABER het woord op, om zijnen Bisschop te verdedigen, en voegde er bij, dat hij, na eenige gesprekken, dezen gevangene overtuigd had, om zijne dwalingen te erkennen en die te herroepen. Bij deze woorden bepaalde ZWINGLIUS hem, dewijl dit juist één der artikelen was, op hetwelk deze Hervormer de aandacht der bijeenkomst vestigen wilde; hij verzocht derhalve den Groot-Vikaris, om hem de redenen mede te deelen, door welke hij deze overtuiging bewerkt had.

In

In plaats van antwoord, liet FABER zich toen uit in eene vrij lange redevoering over de Ketterijen der eerste eeuwen, over de pogingen der Pausen en Kerkvergaderingen, om dezelve te beteugelen, en over de roekeloosheid van sommige woelachtige menschen, die de oude twisten weder levendig maakten. In zaken van geloof moest eenheid in de Kerk heerschen, daarom moesten dezelve niet in een bijzonder min talrijk Sijnode worden verhandeld, maar in een algemeen *Concilie*, hetwelk men blindelings moest gehoorzamen. „Wat hen betreft,” zeide hij, „die zich op de Heilige Schrift beroepen, in drie talen, ik antwoord hun, dat het niet genoeg is, de Schrift aan te halen, maar men moet ze ook goed verstaan. Doch de gave der uitlegging is eene dierbare gave, welke God niet aan allen schenkt. Ik beroem mij niet, dat ik ze bezitte; ik ken geen Hebreuwsch; ik weet weinig van het Grieksch, en alhoewel ik in het Latijn redelijk ervaren ben, geef ik mij echter niet voor een' handig Redenaar uit.” Nog zeide hij stout weg: „Men zou vriendelijk en vreedzaam kunnen leven, al was er in het geheel geen Euangelie.” ZWINGLIUS, met deze uitvlugten niet voldaan, bleef aandringen, dat de Groot-Vikaris plaatsen uit de Heilige Schrift zou bijbrengen, om de aanroeping der Heiligen en van MARIA te bewijzen; maar alles vergeefs. FABER beriep zich op den Kerkvader HIERONYMUS, op den Canon der Misse, den Kerkedienst van GREGORIUS, en op de wonderwerken, welke dagelijks door de Heiligen verrigt werden. ZWINGLIUS

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. beantwoordde dit alles, en bleef zich op de Heilige
 Jaar 1517. Schrift beroepen; eenige Roomschegezinde Priesters
 tot 1552. murmelden tusſchen beide: „Wat iemand dan te
 doen ſtond, die van zijn Priesterſchap te bekrom-
 pene inkomſten heeft, dan dat hij dergelijke Boe-
 ken, als het Nieuwe Testament, zou kunnen koo-
 pen?” ZWINGLIUS eindigde zijne reden met deze
 nadrukkelijke woorden: „Gijlieden wilt, dat ik
 mij aan de uitſpraken der Kerk zal onderwerpen,
 omdat zij, gelijk gij zegt, niet feilen kan. Indien
 gij door de Kerk verſtaat de Pauſen met hunne Kar-
 dinalen, hoe durft gij er voor inſtaan, dat dezelve
 niet dwalen kan? — Kunt gij ontkennen, dat er
 onder het aantal Pauſen velen zijn, die zeer onge-
 regeld geleefd hebben; die zich hebben overgegeven
 aan alle woede der heerschezucht, van haat en
 wraak; die, om hunne wereldlijke magt te vergroo-
 ten, zich niet hebben ontzien, de onderdanen tegen
 hunne wettige Vorſten op te hitſen? Ei! hoe zou
 ik gelooven kunnen, dat de Heilige Geest menſchen
 verlicht heeft, wier gedrag den wil van JEZUS
 CHRISTUS geſchienen heeft te tergen? — Indien gij
 door de Kerk verſtaat de Concilien of Kerkvergade-
 ringen, dan vergeet gij, hoe dikwijls deze Kerkver-
 gaderingen in lkanderen over en weder van kwade
 trouw en ketterij beſchuldigd hebben. — Ja, buiten
 allen kijf, daar is eene Kerk, die onfeilbaar is, en
 door den Heiligen Geest geleid wordt. Deze be-
 ſtaat uit alle ware geloovigen, vereenigd door den
 band van geloof en liefde; maar deze is niet zigt-
 baar dan voor de oogen van haren Goddelijken
 Stich-

Stichter, die alleen kent de genen, die de zijne na C. G. zijn. Zij vergadert niet met uiterlijke pracht; zij kondigt hare besluiten niet af op de wijze van de Koningen der aarde; zij heeft geen wereldlijk rijk; zij zoekt geene eer, noch heerschappij: hare eenige zorg is, den Goddelijken wil te volbrengen.”

Hierbij bepaalde zich dit mondgefprek; de *Roomschgezinden* wilden of konden niets wezenlijks aanvoeren, en FABER bleef beweren, dat eene algemeene Kerkvergadering moest beslissen, of eene der Hoogescholen, waartoe hij sprak van de Hoogeschool van *Parys*, of *Keulen*, of *Leuven*. ZWINGLIUS vroeg hem, waarom hij niet de Hoogeschool van *Erfurt* of *Wittemberg* noemde, maar kreeg van FABER tot bescheid, dat LUTHER daar te dicht bij was.

De Raad van *Zurich* genoeg opheldering meenende te hebben, omtrent de zaken, over welke in dit mondgefprek gehandeld was, en over welke had moeten gehandeld worden, indien de Roomschgezinden zich niet achterlijk hadden gehouden, besloot de Burgemeester het gesprek, terwijl de Raad, die vergaderd gebleven was, na eene korte overweging, met algemeene stemmen, dit besluit nam, en openlijk deed afkondigen: „Dat ZWINGLIUS, als niet overtuigd van Ketterij, en ook ten aanzien van zijne gevoelens niet wederlegd zijnde, zou voortgaan, het Evangelie te prediken, gelijk hij tot hiertoe gedaan had; dat de Herders en Leeraars van *Zurich* en deszelfs gebied zich daar bij zouden bepalen, dat zij hunne prediking zouden gronden op de Heilige

na C. G. Schrift, en dat men zich van weêrskanten van alle
 Jaar 1517. persoonlijke beledigingen zou onthouden.”
 tot 1552.

Zoodaniger wijze eindigde dit mondgefprek, geheel ten voordeele van ZWINGLIUS, en de zaak der Hervorming. ZWINGLIUS, die daarmede niet bedoeld had, zijne wedersprekers tot zijne gevoelens over te halen, maar deze zijne gevoelens voor de geheele Geestelijkheid des lands openlijk voor te dragen en te verklaren, had dit oogmerk volkomen bereikt; de kracht zijner redenen en zijne overtuigende welsprekendheid, waarbij het zwijgen en de uitvlugten van zijne partijen zoo sterk afstaken, had de aanschouwers geheel voor hem ingenomen, en door het besluit van den Raad was hij tegen alle ondernemingen gedekt, en de Hervorming was nu niet langer de zaak van eenig bijzonder persoon, maar kon ordenlijk, en met openbaar en wettig gezag bekleed, voortgezet worden.

Tweede
 mondge-
 sprekover
 de Beel-
 den der
 Heiligen
 en over
 de Mis.

De gelukkige uitslag van het mondgefprek van den 29sten Januarij 1523, verzekerde wel de vrije prediking van de Godsdienstwaarheden volgens het Euangelie, waarin ZWINGLIUS door LEO JUDE, HENDRIK ENGELHART en anderen wakker werd bijgestaan, maar in den eeredienst werden verders vooreerst geene veranderingen ingevoerd; de Mis werd bij aanhoudendheid gevierd, de Kerken bleven hare versiering van de Beelden der Heiligen behouden. ZWINGLIUS handelde dus volgens zijne beginselen, dat men door overtuiging der waarheid uit en volgens de Heilige Schrift behoorde te hervormen, en dat deze over-
 tui-

tuiging bewerkt zijnde, de noodige veranderingen en verbeteringen in den eeredienst door de Overheid moesten daargesteld worden, opdat alles met orde geschiedde en volbragt werd. Maar deze behoedzaamheid behaagde niet aan allen, die dezelve voor berispelijke slaauwheid aanzagen, en de zaak met meer ijver en vuur wilden doorgezet hebben. Daar verscheen dan, onder den titel: *Gods oordeel over de Beelden*, een geschrift in het licht, in hetwelk de vereering der Beelden van de Heiligen als eene volslagene afgoderij werd afgeschilderd; eenige burgerlieden, met eenen NICOLAUS HOTTINGER aan het hoofd, kwamen zelfs tot dadelijkheden, en verbraken een *Crucifix* of Beeld van JESUS aan het kruis, hetwelk boven eene der stadspoorten stond. De Raad, zoodanige daad veroordeelende, omdat zij, zonder openbaar gezag ondernomen zijnde, naar oproer smaakte, deed de handdadigen gevangen nemen, maar verschilde over het vonnis, hetwelk men tegen hen had te vellen. ZWINGLIUS predikte openlijk, dat de vereering der Beelden met de wet van God en het Euangelie streed, waar uit hij als een gevolg afleidde, dat men deze lieden, die het kruisbeeld hadden omgeworpen, niet kon betichten van heiligschennis, hoewel hij hen strafbaar oordeelde, omdat zij hier in zonder gezag der Overheid gehandeld hadden.

De Raad vond zich verlegen, te meer, omdat de meeste andere Cantons, welke te *Bern* vergaderd waren, tegen ZWINGLIUS waren ingenomen, eigenlijk niet zoo zeer uit beginselen van Godsdienst, als

na C. G. omdat ZWINGLIUS begreep, dat de Zwitfers niet wel
 Jaar 1517. deden, dat zij zich in de *Italiaansche* oorlogen meng-
 tot 1552. den, en aan vreemde Vorsten hunne krijgsbenden voor
 geld leverden; waar omtrent hij zich wel met een' Brief ontschuldigde, maar zonder vrucht, integendeel leest men, dat de *Cantons* een besluit namen, om ZWINGLIUS, waar dit geschieden kon, in hechtenis te nemen. Ook gingen zij naauwkeurig de stappen van het Canton *Zurich* na, om hen te kunnen beschuldigen, dat zij de *ketterij* onder hunne bescherming genomen hadden.

In deze verlegenheid, verkoos de Raad, eer men een besluit nam, hoe met de gevangenen te handelen, een nieuw mondgefprek te laten houden, ten einde te onderzoeken: *of de vereering der Beelden gewettigd was door de Heilige Schrift, en of men de Misse behoorde te behouden of af te schaffen.* Een gewigtig onderwerp zeker! Trouwens, ten aanzien der Misse schreef LUTHER (*), wanneer men de Mis overwint, overwint men het Pausdom, want, op de Mis steunt het geheele Pausdom met zijne Kloosters, Bisdommen, Kollegien, Altaren, Dienaren en Leere, en dus met zijn' geheelen buik. ZWINGLIUS schreef nu eene Verhandeling *over den Canon der Mis*, dat is, over de geheele Kerkdienst, die bij dezelve werd waargenomen, en noemde denzelven „vol onkunde, kinderachtigheid en goddeloosheid, van verscheidenen op verschei-

(*) *Libr. ad Henr. VIII. Angliæ Reg. ap. SECKENDORF Hist. Lutheran. L. I. §. CXVI. fol. 189.*

scheidene tijden bijengelapt, meermalen verbeterd en veranderd, en met vele en zeer gewigtige dwalingen en bijgelovigheden bezoedeld, waarom hij be-
 weerde, dat men denzelven geheel moest afschaffen en verwerpen.”

na C. G.
 jaar 1517.
 tot 1552.

De Raad van *Zurich* noodigde weder tot dit mondgefprek de geheele Geestelijkheid van *Zwitserland*, met alle bijzondere Kerkelijke personen of leeken, die de voorgestelde vragen zouden willen behandelen. Ook werden de Bisschoppen van *Konstans*, *Chur* en *Bazel*, de Hoogeschool dezer laatstgemelde plaats, en de verbondene Cantons uitgenoodigd, om hunne Afgevaardigden tot deze vergadering te zenden; maar de steden *Schaffhausen* en *St. Gal* waren de eenige, welke aan deze uitnoodiging voldeden.

Op den bepaalden dag, den 28sten October 1523, verschenen de Geestelijken van het Canton *Zurich*, en zeer vele Leeken, zamen wel ten getale van 900 personen, om dit mondgefprek bij te wonen. Twee Afgevaardigden van *St. Gal* en een van *Schaffhausen* werden tot Voorzitters der Vergadering benoemd, met last, om te zorgen, dat aan de voorgeschrevene voorwaarden voldaan mogt worden. ZWINGLIUS en LEO JUDE hadden de beantwoording van alles op zich genomen, wat ten voordeele van de Beelden en de Mis zou ingebracht worden, en het gesprek werd gehouden in de Hoogduitsche taal. Het mondgefprek duurde drie dagen; op den eersten dag werd de vraag omtrent de Beelden behandeld; LEO JUDE betoogde de ongeoorloofdheid van den

na C. G. den Beeldendienst, zonder iemands tegenzeggen ,
 Jaar 1517 niettegenstaande de Voorzitter elk en een' ieder uit-
 tot 1552 noodigde, die iets ten voordeele der Beelden had in
 te brengen; de voornaamste Roomschegezinden hiel-
 den zich geheel stil; de Prior der *Augustijnen*, die
 zeer verkleefd was aan den gewonen eeredienst, be-
 kende, dat hij de stellingen van ZWINGLIUS niet kon
 tegenspreken, indien het hem niet vrijstond tot het
 Kerkelijke Regt, (*jus canonicum*,) de toevlugt te
 nemen; al de Leeraars en Predikers der stad en van
 het Canton *Zurich* verklaarden, dat zij niets ten
 voordeele van de Beelden konden of wilden inbrengen.
 Dus werd het gesprek van den eersten dag
 door den Voorzitter besloten met eene dankzegging
 aan God, en een verzoek aan de regering van *Zu-
 rich*, om de gevangenen te ontslaan.

Op den tweeden dag werd de tweede stelling,
 dat de Mis geen offer, en dat de tegenwoordige
 wijze van dezelve te vieren niet overeenkomstig zij
 met de instelling van CHRISTUS, ter tafel gebragt,
 waar van ZWINGLIUS het bewijs op zich nam. De
 voornaamste Geestelijken, alhoewel daartoe uitge-
 noodigd, bragten ook op dit stuk niets in, sommigen
 beriepen zich op den onechten Brief van KLE-
 MENS van *Rome* aan JACOBUS, anderen betuigden
 met ZWINGLIUS eens te wezen, niemand ondernam
 het, ZWINGLIUS uit de Heilige Schrift te wederleg-
 gen. De Voorzitters deden uitspraak, dat het Hei-
 lig Avondmaal alleen eene gedachtenisviering zij van
 den dood van CHRISTUS, en dat men de Mis met
 alle derzelver bijplegtigheden niet kunne gedogen.

Men

Men sprak nog over den ongehuwden staat der Geestelijken. ZWINGLIUS betoogde de onvoegzaamheden van denzelven, en bewees, dat het Euangelie het huwelijk ook aan de Kerkelijken vrijliet. De Raad onthield zich van hier over uitspraak te doen, gelijk hij ook, in het vervolg, zich niet uitdrukkelijk verklaard heeft, om het huwelijk der Geestelijken voor geoorloofd of ongeoorloofd te verklaren. Ondertusfchen deden de redenen van ZWINGLIUS hare uitwerking: verscheidene Geestelijken trouwden op eigen gezag, zonder dat iemand dacht, om de wettigheid van hunne huwelijken te betwisten. ZWINGLIUS zelve trouwde, in den ouderdom van 40 jaren, ANNA REINHARD, weduwe van eenen geachten Magistraatsperfoon, JOAN MEYER, Heer van *Weiningen*, in het Graaffchap *Baden*. Uit dit huwelijk is een zoon geboren, ULRICH, die de loopbaan van zijnen vader betreden en een' der aanzienlijkste posten in de Kerk van zijn vaderland bekleed heeft. Behalve dezen zoon heeft nog eene dochter, REGULA, den vader overleefd, zijnde deze naderhand getrouwd met RODOLF of ROELOF GUALTHERUS, eenen beroemden Godgeleerden. Doch, keeren wij van dezen kleinen uitftap terug.

De vergadering eindigde, gelijk zij begonnen en voortgezet was, in de grootfte orde, en met alle betamelijke deftigheid. De Burgemeester van *Zurich* befloot dezelve met dankzegging aan het Opperwezen, en de Hervormers droegen de algemeene toejuiching weg; evenwel ging de Raad van *Zurich* met alle mogelijke behoedzaamheid te werk, en behield

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

ZWING-
LIUS be-
geeft zich
in het
huwelijk.

na C. G. hield voor zich, in het vervolg dadelijk te zullen be-
 Jaar 1517. werktelligen, hetgeen hij voegzaam zou oordeelen,
 tot 1552. Inmiddels werd elk vrijheid gegeven, om naar pligt
 en geweten voor zich te handelen. Ook werden
 alle openbare omgangen, (*Processen*,) verboden,
 insgelijks het ten toonstellen der gewijde Hostie ter
 aanbidding. Daarenboven ruimden Gelastigden uit
 de Overheid uit de voornaamste Kerken de tomben
 op, in welke gezegd werd, dat lichamen of over-
 blijffelen van Heiligen bewaard werden; in sommi-
 gen derzelven vond men lijken noch beenderen, maar
 allerhande vuiligheden, en de lijken of beenderen,
 welke men in anderen vond, werden op eene def-
 tige wijze weggenomen en elders begraven, en niet
 met versmading weggeworpen, zoo als naderhand
 door partijen werd uitgestrooid; verders verbood de
 regering, het spelen der orgels in de Kerk, het luiden
 der klokken over overledenen, of om het onweder
 af te weren; en het wijden van palmtakken, van
 zout, water of waschkaarfen enz. het zalven van
 stervenden met olie; als zijnde dit alles enkel bijge-
 loof en strijdig met het Euangelie.

Bijzon- Ten aanzien van de gevangenen, om het verbre-
 derheden ken van het kruisbeeld, op eigen gezag, werd ge-
 van NIC. oordeeld, dat hunne langdurige hechtenis straf ge-
 HOTTIN- oordeeld, dat hunne langdurige hechtenis straf ge-
 GER, eer- noeg ware voor hunne roekeloze onderneming. Zij
 sten Mar- werden derhalve ontslagen, uitgezonderd NIC. HOT-
 telaar TINGER, die als de voornaamste aanstoker tot deze
 voor de daad voor twee jaren uit het Canton *Zurich* geban-
 Hervor- ning werd, welke ligte straffe nogtans voor hem
 ming in Zwitter- doodelijk geworden is. Hij begaf zich namelijk naar
 land. het

het Graaffchap *Baden*, hetwelk aan de acht eerste na C. G.
 Cantons behoorde, en door eenen Groot-Baljuw be- Jaar 1517.
 stuurd werd. Hier leefde hij van zijn handwerk, tot 1552.
 zonder gelegenheid te zoeken, maar ook zonder die
 te mijden, om van zijne godsdienstige gevoelens te
 spreken. Wel ras werd hij bij den Groot-Baljuw aan-
 gebracht, als een overtreder van de wet van den
 Souverein, die alle gesprekken en twisten over den
 Godsdienst verboden had. De Baljuw, een ijverig
 Roomschegezinde, nam hem in hechtenis, en ver-
 zamelde zorgvuldig alle verklaringen, welke tegen
 HOTTINGER werden ingebracht. HOTTINGER onder-
 vraagd zijnde over zijn geloof, ontveinsde geens-
 zins, dat hij, volgens zijne innigste overtuiging,
 het aanbidden der Beelden en de aanroeping der
 Heiligen aanmerkte, als strijdig met Gods woord.
 Deze belijdenis scheen aan zijne regters eene ge-
 noegzame reden, om hem ter dood te veroordeelen;
 dewijl echter de Regtbank te *Baden* een zoo streng
 vonnis niet durfde vellen, deed de Baljuw zijnen
 gevangenen naar *Lucerne* brengen, alwaar de Afge-
 vaardigden van zeven Cantons hem veroordeelden,
 om onthoofd te worden, niettegenstaande de na-
 drukkelijke tusschenspraak van den Raad van *Zurich*.

HOTTINGER, gelijk de oude Martelaars voor het
 Christendom, vertoonde eene verbazende welgemoed-
 heid in zijne gevangenis, voor zijne Regters, en
 zelfs op het schavot. Op hetzelfde deed hij nog
 eene aanspraak aan de Afgevaardigden der Cantons,
 die hij bezwoer, om met hunne Bondgenooten van
Zurich vereenigd te blijven, en zich niet te verzet-
 ten

na C. G. ten tegen de Hervorming, welke deze thans onder-
Jaar 1517. namen, en voor welke men hem met blijdschap den
tot 1552. dood zag ondergaan. Hij besloot, met God om
 deszelfs barmhartigheid over de Regters te bidden,
 en dat hij hunne oogen wilde openen voor de waar-
 heid. Vervolgens zich tot het volk keerende, zeide
 hij: „Indien ik iemand onder ulieden beleedigd
 „heb, dat hij het mij vergeve, gelijk ik aan alle
 „mijne vijanden vergeven heb. Bidt God, dat
 „hij mijn geloof beware tot mijn' laatsten oogen-
 „blik! als ik overleden zal zijn, zullen uwe gebe-
 „den mij nutteloos wezen.”

Deze HOTTINGER was de eerste, die in *Zwitser-
 land* voor de zaak der Hervorming den dood gele-
 den heeft; zijne lijdzaamheid werd door sommigen
 beschouwd als hardnekkigheid, door anderen als
 verhevene standvastigheid. De Raad van *Zurich* kon
 zijnen Bondgenooten de ongeregeldeheid van dezen
 gerigtshandel niet vergeven, welken men voltrokken
 had, zonder eenige acht te slaan op zijne voorstel-
 lingen; en de voorstanders der Hervorming behiel-
 den steeds een diep gevoel over het vooroordeelen van
 iemand, met wien zij in gevoelens overeenstemden.

Voort-
 gang der
 Hervor-
 ming te
 Bern en
 te Bazel
 enz.

Te *Bern* maakte de Hervorming in dit jaar 1523
 aanzienlijke voortgangen. Te weten, daar de Pre-
 dikers onderling verschilden en de Predikstoelen van
 deze twisten daverden, gebood de regering bij een
 openbaar Plakaat, dat het Euangelie in de stad en
 ten platten lande openlijk en vrij gepredikt zou wor-
 den, doch dat men niets zou voordragen, hetwelk
 men uit de Heilige Schrift niet zou kunnen bewij-
 zen.

zen. Evenwel bleef de verdeeldheid aanhouden, na C. G. alzo het grootste gedeelte het gewone geloof aan- Jaar 1517. kleefde, nogtans wilde men niet duden, dat de tot 1552. Bifchop van *Laufanne* zijn Kerkelijk regtsgebied, waar onder ook *Bern* behoorde, zou bezoeken, om hetzelfde van Ketters te zuiveren.

Hetzelfde gebeurde te *Bazel*, alwaar OECOLAMPADIUS en PELLICANUS, onder de befcherming der regering, voortgingen, het Euangelie met allen ijver, zoo bij monde als bij gefchriefte, te prediken. ERASMUS fchreef daarom aan zijne vrienden: *Men mag hier alles drukken, wat voor LUTHER is, maar niets, wat voor den Paus is.* Maar te *Mulbaufen*, alwaar AUGUSTINUS CREMER de Hervorming predikte, ging de regering niet verder, dan dat zij beval, den Kinderdoop in de moedertaal, en het Avondmaal onder de beide gedaanten te bedienen. Te *Lucern* en *Zug* werd de zaak van LUTHER onderdrukt, en de Leeraars der Hervorming verdreven. Te *Schafhaufen* hield de kleine Raad het met het Roomfche geloof, maar de groote Raad en Burgerij met de Hervorming. Dus werd hier wel aan HOFMEISTER het prediken verboden, maar de plegtige omgangen, (*Procefien*,) werden afgefchaft, en weinig fcheelde het, of zulks zou ook met de Beelden gebeurd zijn, ook trouwden verfcheidene Kerkelijken aldaar echte vrouwen.

De Raad te *Zurich*, die na het tweede mondge- Derde fprek zich voorbehouden had, hoe te handelen om- mondge- trent de vereering der Beelden en de Mis, fchreef forek te *Zurich* intusfchen aan de Bifchoppen van *Konftans*, *Chur* over de

na C. G. en *Bazel*, opdat deze hun de tegenwerpingen zou-
 Jaar 1517. den mededeelen, welke hunne Godgeleerden tegen
 tot 1552. de stellingen van ZWINGLIUS te maken hadden. Van
 Beelden deze Bistchoppen zond alleen die van *Konstans* eene
 en de Mis verantwoording over voor de *Beelden*, ten einde de
 beschuldiging van *Afgoderij* van dezelve af te wee-
 ren. In dezelve werd een onderscheid gemaakt tus-
 schen Afgodsbeelden, die valsche Goden verbeeld-
 den, en Beelden der Heiligen, die op aarde geleefd
 hebben, en na hunnen dood in den hemel geplaatst
 zijn. De hulde aan deze laatste bewezen, zal niets
 berispelijks of misdadigs hebben; integendeel, zij
 dienen, om de Godsvrucht aan te kweken en de
 aandacht te onderhouden.

Dit geschrift maakte, gelijk natuurlijk is, weinig
 indruk op den Raad, evenwel kreeg ZWINGLIUS
 last, om daar op te antwoorden, gelijk hij deed,
 vervolgens werd, op gezag van den Raad, den 13
 en 14den Januarij 1524, een derde mondgefprek ge-
 houden, omdat sommige Kanunniken en Priesters te
Zurich en anderen, bijzonder KOENRAAD HOFMAN,
 Kanunnik te *Zurich*, zich beklaagden, dat zij niet
 voldaan waren, en zich verzekerd hielden, dat zij,
 bij een herhaald mondgefprek, hunne gevoelens geluk-
 kiger zouden verdedigen. Op den gemelden dag,
 verschenen HOFMAN en de zijnen van den eenen,
 en ZWINGLIUS, ENGELHARD en JUDE van den an-
 deren kant voor de Afgevaardigden uit de Rege-
 ring, en spraken over de Mis, de Beelden en de
 aanroeping der Heiligen. De Roomschegezinden delf-
 den hier weder het onderspit, dewijl zij of hetgeen
 reeds

reeds voorhenen ingebracht en wederlegd was, slechts na C. G.
 herhaalden, of als zij niets meer wisten te zeggen, Jaar 1517.
 de oude uitvlugt te baat namen, dat het verschil tot 1552.
 moest geëindigd worden, door een uitspraak van
 eene algemeene Kerkvergadering, of van beroemde
 Hoogescholen.

Hierop nam de Raad het besluit, om de Beelden Affschaf-
 uit de Kerken te laten wegnemen. Eerst gaf dezel- ving der
 ve verlof aan die genen, die, of zelve of hunne Beelden.
 voorouders, Beelden of Schilderijen aan de Kerken
 vereerd hadden, om dezelve weg te nemen. Ver-
 volgens begaven zich twee Regeringsleden in de
 Kerken, welke zij van alle overige versierfelen deden
 ontbloten; hetwelk zonder eenige opschudding vol-
 tooid werd. Alleen voorfelden eenige Dweepers,
 dat de weggeruimde Beelden van zelve naar hunne
 plaatsen zouden wederkeeren; doch als deze voor-
 zegging onvervuld bleef, verloren de Beelden geheel
 en al hun gezag en achting. De regering liet voor-
 loopig alle deze Kerkstieraden in eene zaal bij mal-
 kanderen plaatsen, met oogmerk, om ze te bewa-
 ren: maar een blinde ijver sprak er weldra een doo-
 delijk vonnis over uit. De Schilderijen werden ver-
 brand, en de Beelden verbrijzeld, om te beletten,
 dat zij nooit weder voorwerpen van bijgeloovigen
 eeredienst zijn zouden. Dus werd eene menigte ge-
 denkstukken vernield, waar over de Hervormden
 zelve zich naderhand beklagd hebben. Voorts gaf
 de Raad vrijheid aan de overige gemeenten in het
 Canton, zonder zulks echter bij eene wet te beve-
 len, om de Beelden uit hare Kerken weg te doen,

na C. G. indien de meerderheid zulks begeerde; en het voor-
 Jaar 1517. beeld der stad werd algemeen nagevolgd.
 tot 1552.

Weder-
 stand van
 andere
 Cantons
 tegen de
 Hervor-
 ming.

Deze eerste openbare onderneming tegen den voor-
 gaanden eeredienst veroorzaakte een groot misnoe-
 gen bij de overige Cantons. De algemeene verga-
 dering derzelve te *Lucern* nam, zonder eenige
 voorkennis van *Zurich*, den 26sten Januarij 1524,
 een besluit: „Dat niemand Gods woord, zoo als
 het nu sedert 1400 jaren verkondigd was, of de
 Mis, in welke CHRISTUS ligchaam ter zijner eere
 en tot troost van levenden en dooden gewijd wordt,
 verachte of verfinade; dat de biecht en alle plegtig-
 heden der Kerk zouden in stand blijven; dat een
 ieder zijnen Pastoor zou gehoorzamen, zich op vrij-
 dag van vleescheten onthouden, en in de groote
 veertigdaagfche vasten ook van eijeren en kaas; dat
 men niets van LUTHER in het geheim of openlijk
 zou leeren tegen de gewoonten der Kerk. Dat men
 in herbergen of op maaltijden geen gewag zou ma-
 ken van LUTHER, of van eenige nieuwe leer enz.
 Die dit besluit zou overtreden, zou aan de regering
 worden aangebragt, en ook zouden overal Toezien-
 ders worden aangesteld, die op dit alles zouden let-
 ten.” De Raad van *Zurich* verzocht daarop de noo-
 dige ophelderingen van de Bondgenooten, die in al-
 gemeene bewoordingen verzekerden, dat zij het
 Bondgenootschap wilden handhaven.

Opfchud-
 ding te
 Stamm-
 heim.

Een onvoorzien geval vermeerderde het misver-
 stand tusfchen de Bondgenooten. Het dorp *Stamm-
 heim*, op de grenzen van *Turgau*, was afhankelijk
 van *Zurich*; deszelfs lijfstraffelijk regtsgebied alleen

be-

behoorde aan den Groot-Baljuw van *Torgau*. Dit na C. G.
 dorp bezat federt eenige jaren eene Kapel, welke laar 1517.
 toegewijd was aan ST. ANNA, rijk door de gaven tot 1552.
 van menigvuldige Bedevaartgangers. Desniettemin
 toonden de bewoners van dit dorp groote genegen-
 heid voor de Hervorming; zijnde daartoe aangemaand
 door den Baljuw der plaats, WIRTH, een' ijverig aan-
 hanger van ZWINGLIUS en zijne twee zonen, welke
 beide kerkelijke personen waren. Deze vader en
 zoons bewogen hunne medeburgers, om de schilde-
 rijen, welke van de wonderen van ST. ANNA ge-
 tuigden, te verbranden, en alle voetstappen van de
 hulde, aan deze Heilige bewezen, uit te delgen.
 Hier over werd door sommigen bij den Groot-
 Baljuw van *Torgau*, JOZEF AMBERG, geklaagd,
 een' man, te voren niet ongenegen voor de gevoe-
 lens van ZWINGLIUS, maar die, om dit ambt te
 bekomen, beloofd had, dat hij de nieuwe secte met
 alle vermogen in *Torgau* zou uitroeijen. Daar hij
 regelregt geene magt had, om iets te *Stammheim* te
 verrigten, vergenoegde hij zich vooreerst met ver-
 klaringen in te winnen tegen den Baljuw WIRTH,
 tegen wien hij een' doodelijken haat had opgevat.
 In dezen staat van zaken bewerkte WIRTH eene ver-
 bindtenis, (*Confederatie*,) tusschen verscheidene
 gemeenten van *Torgau* en *Zurich*, ten einde elkan-
 deren wederzijds tegen alle beleedigingen en aanval-
 len te vrijwaren. Iets, hetwelk in *Zwitserland* ten
 dien tijde niet ongewoon was, noch als ongeoor-
 loofd werd aangemerkt.

Terwijl de gemoederen dus ongerust waren, liet

na C. G. de Groot-Baljuw AMBERG, hetzij eigener gezag, Jaar 1517. of op last der Cantons, OECHSLI, Pastoor van het tot 1552. stadje *Stein*, een' bijzonderen vriend van ZWINGLIUS, bij nacht uit het bed ligten en wegvoeren. Zoodra de ingezetenen van *Stein* hier van kennis hadden, trokken zij de alarmklok en vervolgden met de opgezetenen der naburige dorpen, waar onder ook *Stammheim*, de Soldaten, die OECHSLI hadden opgeligt, doch te vergeefs, dewijl de Groot-Baljuw insgelijks van zijne zijde de alarmklok deed luiden. Men eischte van den Groot-Baljuw, dat hij den gevangene zou ontslaan, ten einde, indien er grond van beschuldigingen tegen denzelfden ware, hij in een geregeld geding voor zijne wettige regtbank te regt mogt staan. Ondertusfchen onthielden zich de in- en opgezetenen van *Stein* en *Stammheim* in een Klooster in de nabuurschap, genoemd *Ittingen*. Toen het gevraagd ontslag door den Groot-Baljuw geweigerd werd, begonnen eenige muiltzuchtige Boeren te roepen, dat men zijn verhaal op de Monniken te *Ittingen* moest zoeken. De Baljuw WIRTH deed zijn best, om hen te bedaren, wanneer er bevel van *Zurich* aan die van *Stammheim* kwam, dat zij zonder uitstel naar hun dorp terug zouden keeren, waar aan zij gehoorzaamden; maar de in- en opgezetenen van *Torgau* en die van *Stein*, die niet onmiddelijk onder *Zurich* stonden, plunderden, na het vertrek der eerstgemelden, het Klooster, en staken hetzelfde in den brand.

De Groot-Baljuw aan de vergadering der *Zwitserfche* Cantons van het gebeurde berigt doende, ver-

verzweeg, dat hij zelve de aanleiding tot alles ge- na C. G.
 geven had, door zijne onwettige en geweldige han- Jahr 1517
 delwijze omtrent den Pastoor OECHELI, maar be- tot 1552.
 schuldigde de ingezetenen van *Stammheim* en bo-
 venal den Baljuw WIRTH en deszelfs beide zonen,
 van de Heilige Ciborie verbroken, de Hostie ont-
 heiligd, en het Klooster in brand gestoken te heb-
 ben. De Landdag wilde terstond te vuur en te
 zwaard deze euveldaad wreken, maar die van *Zu-*
rich bewerkten, dat men naar alles geregteijk on-
 derzoek zou doen, en dewijl WIRTH hun onderdaan
 was, zond de Raad van *Zurich* een' van zijne le-
 den met een geleide soldaten, om zich van de voor-
 naamste dar beschuldigden te verzekeren. Velen
 stelden zich door de vlugt in veiligheid, maar WIRTH
 en zijne zonen bleven gerust, steunende op hunne
 onschuld. Naar *Zurich* gevoerd, werden zij daar
 verhoord, en onschuldig bevonden, maar de Can-
 tons hiermede niet te vrede, eischten de overgave
 der gevangenen en dat dezelve voor hunne vergade-
 ring, thans te *Baden*, te regt gesteld zouden worden,
 en niettegenstaande den raad en het gevoelen van
 ZWINGLIUS, bewilligden die van *Zurich* in dezen
 eisch, uit vreeze voor de bedreigingen van eenen
 Burgeroorlog. De gevangenen werden dus naar *Ba-*
den gevoerd, alwaar zij, bij gebrek van bewijzen
 tegen hen, op de pijnbank werden gebragt, op
 welke zij evenwel standvastig bleven, maar dit ver-
 meerderde slechts de woede en haat van hunne par-
 tijen. Vergeefs drongen die van *Zurich* aan op
 derzelver ontslag; vergeefs beriep zich de huisvrouw

na C. G. van den Baljuw WIRTH op haar mans voorgaande
 Jaar 1517. gedrag; zijne deugd verkreeg zelfs het getuigenis
 tot 1552. van den voorgaanden Groot-Baljuw, thans Afge-
 vaardigde van Zug. „Ik zou, zeide deze:
 gaarne zijn voorpraak zijn, indien hij geroofd, ge-
 plunderd, ja zelfs vermoord had; maar nu hij het
 Beeld der zalige ST. ANNA, de Moeder der Heilige
 Maagd, heeft verbrand, kan er gene genade voor
 hem wezen.”

Eindelijk ontvingen de ongelukkigen hun vonnis.
 De vader WIRTH en de oudste zoon werden ter
 dood gedoemd, doch, om deze wreedheid met een'
 schijn van genade te vernissen, schonk men den
 jongsten zoon het leven. Den vader werd als mis-
 daad te last gelegd zijne deelneming in de verbind-
 tenis (*Confederatie*,) der gemeenten; zijne po-
 ging, om den Pastoor van Stein te verlossen, het
 verbrijzelen der Beelden te *Stammheim*, en oproe-
 rige gesprekken, tegen de Beelden gehouden. De
 oudste zoon werd veroordeeld, omdat hij de *Lu-
 therfche* en *Zwingliaansche secte gepredikt had!*
 Met bedaarde kalmte hoorden vader en zoon hun
 vonnis aan. Zij waren onschuldig! WIRTH vergde
 zijnen jongsten zoon, in de laatste oogenblikken,
 nog de belofte af, dat hij nooit zijns vaders dood
 zou wreeken op iemand, die daartoe had medege-
 werkt, en na het laatst vaarwel elkanderen gezegd
 te hebben, ontvingen beiden, vader en zoon, den
 doodelijken slag op het schavot, met diezelfde stand-
 vastigheid, welke zij te midden der folteringen ge-
 toond hadden.

Het

Het doodvonnis bragt mede eene verbeurdverklaring der goederen van de weduwe en kinderen van WIRTH, doch op de tusschenspraak der Cantons van *Bazel, Schaffhausen* en *Appenzel*, die in het vonnis geen deel genomen hadden, werd deze verbeurdverklaring herroepen; maar de barbaarschheid noodzaakte de weduwe twaalf kronen aan den beul te betalen, die haren man en zoon onthoofd had. De jongste zoon werd ontslagen, met bevel, om eene plegtige schuldbelijdenis te doen te *Einsidlen*; maar hij vlugtte naar *Zurich*, alwaar hij eene vrijplaats vond.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Zoo eindigde deze rampzalige gebeurtenis; een treurig voorbeeld van de woede der Dweeperij en des Bijgeloofs, en eene doodelijke bron van nieuwe verdeeldheden en rampen!

De Hoofden der Cantons, die, niettegenstaande hunnen haat tegen ZWINGLIUS, niet konden ontkennen, dat het zedenbederf der Geestelijkheid eene Hervorming noodzakelijk maakte, besloten vervolgens op eenen Landdag te *Lucerne*, om, zonder in eenige Godgeleerde verschillen te treden, of eenige leerstukken van den Godsdienst aan te roeren, schikkingen te maken, om de zeden der Kerkelijken te verbeteren, en hen binnen de behoorlijke palen van hunne bediening te brengen; maar dit besluit vond bij de Geestelijkheid zelve zoo veel tegenstand, dat men eindelijk alle behandeling van Kerkelijke zaken uitselde, en die besloot over te laten aan de uitspraken eener aanstaande Kerkvergadering, welke reeds zoo lang gevraagd en beloofd was.

na C. G.
Jaar 1517
tot 1552

De Mis
wordt te
Zurich af-
geschaft.

Terwijl dit te *Lucerne* gebeurde, ging men te *Zurich*, op eene voorzigtige en bedaarde wijze, voort met het werk der Hervorming. De *Misfe* was tot hiertoe nog gevierd geworden, omdat men op de laatste Brieven aan den Bisfchop van *Constans* antwoord wachtte. Toen de Bisfchop geen antwoord, hoegenaamd, overzond, drong ZWINGLIUS met zijne ambtgenooten LEO, ENGELHARD, MEGANDER en MYCONIUS den 11den April 1525 bij den Raad der Tweehonderd aan, dat men eindelijk eens dezen *hoeksteen van het Roomsche geloof* weg zou ruimen. Toen hier over met dien Raad gehandeld werd, fprak één der Secretarissen, (*qui albus an ater fit, non est hujus instituti dicere*, zegt ZWINGLIUS, die deze bijzonderheid zelve verhaalt (*), willende met deze Latijnsche spreuk te kennen geven, dat deze man hem geheel onbekend was;) deze Secretaris fprak ter verdediging der Mis, en eischte onder anderen, dat men een voorbeeld zou bijbrengen uit de Heilige Schrift, waar in het woord *het is* gebruikt wordt in den zin van *het beteekent*, hetwelk hij wel toegaf, plaats te hebben bij de verklaringen der gelijkenissen van JESUS: *Het zaad is het woord van God*, (*Luk. VIII.*) *de akker is de wereld* enz. (*Matth. XIII.*) doch bij het Avondmaal fprak CHRISTUS niet in gelijkenis, toen hij zeide: *Dit is mijn ligchaam*. ZWINGLIUS en die toonden hem aan, dat CHRISTUS die spreekwijze gebruikte, nadat hij zijne gelijkenissen reeds geëindigd had,

(*) *Opp. Tom. II. pag. 247.*

had, en nu niet meer in gelijkenis, maar met een' *na C. G.*
tropus, (*tropice*,) voortging te spreken, en dat *jaar 1517.*
 een *tropus* en eene *parabel* geheel onderscheidene *tot 1552.*
 zaken zijn; alhoewel nu deze oplossing genoeg vol-
 deed, en de Raad den 12den April een besluit
 nam, dat de Mis zou afgeschaft wezen, was ZWIN-
 GLIUS nog bedacht, ter geruststelling van allen, om
 een voorbeeld te vinden van het gebruik van het
 woord *het is*, voor: *het beteekent*, geheel voldoende
 aan den gedanen eisch. Maar hem kwam geen
 voorbeeld in den zin. Doch 's nachts in den droom
 scheen hem iemand, (*ater an albus, nihil memini,*
sonnium enim narro, zegt ZWINGLIUS,) zijne bor-
 heid te verwijten en hem tevens het gezegde *Exod.*
 XII. te herinneren: *Het is des Heeren Pascha*,
 voor: *het beteekent het voorbijgaan des Heeren*,
 welke plaats ZWINGLIUS ook den volgenden dag ter
 voldoening van allen bijbragt en behandelde. Men
 heeft naderhand uit dit verhaal van ZWINGLIUS aan-
 leiding genomen, om den waardigen man te laken,
 als of hij zijne leer op eenen droom vestigde, als
 of hij niet wist, van welken geest, een' witten of
 zwarten, hij deze aanwijzing ontvangen had enz.
 Zeker eene ongegronde beschuldiging! *ater an albus*
fit, is eene Latijnsche spreekwijze, waar mede men
 aanduidt, dat een persoon ons onbekend is, dat
 men niets naders van denzelven weet te zeggen,
 gelijk ZWINGLIUS ter dezer zelfder plaatse die ge-
 bruikt van den gemelden Secretaris. ZWINGLIUS
 verhaalt eenvoudig zijnen droom, die zeker merk-
 waardig genoeg was, maar die tevens zeer wel kan

ver-

na C. G. verklaard worden nit de werkzaamheid van ZWINGLIUS geest in eene zaak, in welke hij veel gewigt ^{Jaar 1517.} ^{tot 1552.} stelde, zoodat hij ook in den droom voortging over dezelve te denken (*).

Hoe het zij, de *Mis* bleef afgeschaft, en den volgenden donderdag, den 13den, des vrijdags den 14den, en op Paschen den 16den April, werd het *Avondmaal* eenvoudig naar de instelling van JEZUS, met groote stichting bediend, aan een zeer groot aantal Christenen, grooter dan men verwacht of gedacht had. Eene tafel, over welke een wit tafellaken gespreid was, ongezuurd brood, en bekers met wijn vernieuwden de gedachtenis van den laatsten maaltijd van onzen Zaligmaker met zijne leerlingen. De eerste leeraar, deze was ZWINGLIUS zelve, plaatste zich aan deze tafel, en hield eene aanspraak aan de gemeente, haar voorhoudende, dat de godsdienstige plegtigheid, die zij stond te verrigten, een onderpand der zaligheid of eene reden van veroordeeling was, naar mate van de gesteldheid en gezindheid, met welke men dezelve verrigte; vervolgens poogde hij, door een vurig gebed, in alle harten een berouw en boete over voorledene misdrijven, en het voornemen, om een nieuw leven te leiden, op te wekken. Na dit gebed, reikten ZWINGLIUS en de twee dienaren, die hem hielpen, malkanderen over en weder, het brood en den drinkbeker toe, onder het uitspreken der woorden, welke JEZUS gesproken heeft bij de instelling van het Heilig Avond-

(*) GERDES *Hist. Evang. Renov. T. I. p. 322.*

Avondmaal; daarna deelden zij deze teekenen van het ligchaam en bloed des Zaligmakers uit aan alle tegenwoordig zijnde Christenen, die, met vele stichting, intusschen de laatste redenen van JEZUS hoorden voorlezen, zoo als zijn geliefde leerling die heeft opgeteekend en nagelaten. Een tweede gebed en een Psalmgezang, en andere heilige liederen, vol dankbaarheid en liefde jegens hem, die gestorven is voor zondaren, eindigden deze deftige en treffende plegtigheid. Op deze wijze dacht ZWINGLIUS, dat men het naaste kwam aan de verhevene eenvoudigheid der oorspronkelijke instelling.

Daar het werk der Hervorming, hetwelk ZWINGLIUS tot dus ver bevorderd had, alleen op de Heil. Schrift gegrond moest wezen, was men in *Zurich* in dit jaar 1525 reeds bedacht, om aan de gemeenten eene goede vertaling des Bijbels te bezorgen. LEO JUDE, KASPAR GROSSMAN en anderen, ZWINGLIUS zelve werkten aan eene zoodanige Bijbelvertaling in het *Zwitfisch* of *Hoogduitsch*. Bij de Boeken van MOZES en de overige *Historische* Boeken des Ouden Testaments werd de Overzetting van LUTHER ten grondslag gelegd, maar de overige Boeken des Ouden Testaments werden geheel op nieuw uit den grondtekst vertaald.

De Hervorming van den eeredienst werd achtervolgd door verscheidene veranderingen in de betrekking tusschen de Geestelijkheid en de Regering. Het Kapittel der Hoofdkerk te *Zurich* was geheel onafhankelijk van den Raad der stad. ZWINGLIUS, die mede als Kanunnik lid van hetzelfde was, stelde

voor,

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

Bijbel te
Zurich
vertaald.

Verdere
Hervor-
ming te
Zurich.

na C. G. voor, dat het billijk ware, dat hetzelfde zich aan
 Jaar 1517. den Raad onderwierp, en spoedig werd tusfchen
 tot 1552. het Kapittel en den Raad eene overeenkomst geflo-
 ten, volgens welke het Kapittel den eed van trou-
 we en gehoorzaamheid aan den Raad afleide, en
 van alle regten en voorregten afstand deed, welke
 het van verſcheidene Keizers en Pauſen ontvangen
 had; de inkomſten van het Kapittel zouden beſteed
 worden, tot het onderhoud van Predikanten en
 Profesſoren enz. waartegen de Raad zich verbond,
 het Kapittel in deſzelfs eigendommen en bezittingen
 te zullen handhaven, en het te beſchermen, indien
 het uit hoofde van dezen afstand ontrust mogt wor-
 den. Vijf Kanunniken, die hier in weigerden toe
 te ſtemmen, als niet willende leven onder een we-
 reldlijk gezag, tegen hetwelk zij meer dan eens zich
 verzet hadden, verlieten de ſtad, en begaven zich
 naar de Roomsche Cantons.

Het voorbeeld van het Kapittel werd gevolgd door
 de Abdij van *Fraumunſter*. De Abdis ſtond af van
 al de heerlijke regten en de Abdij werd veranderd
 in een *Seminarium* of *Kweekſchool*, in hetwelk een
 zeker getal jonge lieden, tot den dienſt der Kerk,
 gehuisvest, geſpijſd, gekleed en om niet onderwe-
 zen werden.

Nog waren er in de ſtad verſcheidene Bedelordens
 en Monniken overig, die geen' lust toonden, om
 hun nutteloos en ledig leven te verlaten, hopende,
 dat eens de oude orde van zaken, door den ijver
 der andere Cantons, zou herſteld worden; maar de
 Raad benam hun spoedig deze hoop, door het vernie-
 nie-

nietigen van al de Bedelordens. De jongen en ster-
 ken werden genoodzaakt een handwerk te leeren, na C. G.
 Jaar 1517-
 tot 1552.
 ten einde hen nuttig te maken voor de samenleving;
 die lust hadden tot de Letteroefeningen, werden in
 staat gesteld, om onderwijs te genieten; aan oude
 mannen schonk men een jaargeld en inwoning in het
 Klooster der *Franciskanen*. Het Klooster der *Do-*
minikanen werd in een Gasthuis veranderd, en des-
 zelfs inkomsten verordend tot onderhoud en gene-
 zing der zieken van de stad en het Canton. Alle
 andere godsdienstige gestichten kregen eene voortge-
 lijke bestemming. Ook werden er behoorlijke schik-
 kingen gemaakt voor de opvoeding en het onderwijs
 der jeugd, waartoe ZWINGLIUS met allen ijver met
 raad en daad werkzaam was.

Dewijl er te *Zurich* geen genoegzaam getal ge-
 leerden was, bekwaam om de Leerstoelen aan de
 Hoogeschool te vervullen, beriep men daartoe vreem-
 de geleerden; onder dezen was KOENRAAD PELLI-
 CAN, een *Elzasfer*, die onder REUCHLIN, gezegd
 CAPNIO, zich geoefend had en in het Hebreuwsch
 zeer ervaren was. Hij was tot hier toe Hoogleeraar
 te *Bazel*, toen ZWINGLIUS hem in het jaar 1526
 verzocht, naar *Zurich* te komen, hetgeen hij te lie-
 ver deed, omdat de Hervorming te *Bazel* nog niet
 ingevoerd was.

Een ander vreemdeling, die te *Zurich* tot Hoog-
 leeraar beroepen werd, was ROELOF COLLINUS, een
 Boerenzoon uit den ommestreek van *Lucerne*. Een
 Kanunnik van deze stad gaf hem de eerste lessen in
 het Latijn; vervolgens aan zich zelve overgelaten,

na C. G. las hij de oude Dichters met onvermoeiden ijver.
 Jaar 1517. Vervolgens bezocht hij de Hoogescholen van *Bazel*
 tot 1552. en *Weenen*, en verkreeg, bij zijne t'huiskomst te
Lucerne, in die stad eene Kanunniksplaats. Zijne
 betrekking op ZWINGLIUS en eenige andere Hervor-
 mers verwekte hem vijanden, die hem van ketterij
 beschuldigden, en van den Raad te *Lucerne* een
 bevel verwierven, om zijne boeken en papieren na
 te zien. De gelastigden tot dit onderzoek, de wer-
 ken van PLATO, ARISTOTELES en eenige *Grieksche*
 Dichters in zijne Boekerij vindende, dachten, dat
 Boeken, gedrukt in eene taal, welke zij niet ver-
 stonden, met *Lutheranij* besmet moesten wezen,
 waarom zij dezelve verbeurd verklaarden (*). Meer
 gevaars voorziende, begaf COLLINUS zich naar *Zu-
 rich*, en deed afstand van zijne waardigheid als
 Ka-

(*) Deze onkunde van Leeken was zoo veel lichter te
 begrijpen, dewijl zij door lieden gevoed werd, wier
 post was, hen te onderwijzen. Een Monnik, op den
 Predikstoel uitvarende tegen ZWINGLIUS en LUTHER, en
 tegen allen, die van derzelver gevoelens waren, zeide
 tegen zijne Toehoorders: „Men heeft onlangs eene
 „nieuwe taal uitgevonden, de *Grieksche*, welke de
 „moeder is van alle ketterijen. In deze taal is er een
 „Boek gedrukt, hetwelk men het Nieuwe Testament
 „noemt, en hetwelk vele gevaarlijke dingen behelst.
 „Tegenswoordig wordt er nog eene andere taal ge-
 „vormd, de *Hebreeuwfche*; alwie dezelve leert, wordt
 „op staande voet een *Jood*.” MULLER *Schw. Gcsch. D.*
IV. Bl. 455.

Kanunnik te *Lucerne*. Hier door van alle beftaan na C. G. beroofd, leerde hij een handwerk, en werkte over jaar 1517. tot 1552. dag om den kost te winnen, terwijl hij zich des avonds vermaakte met het lezen van HOMERUS en PINDARUS. Doch deze levenswijze voor zijnen levendigen geest te eentonig zijnde, trad hij in dienst bij den Hertog ULRICH van *Wurtemberg*, die toen zijne verlorene Staten trachtte te heroveren; maar als deze Vorst genoodzaakt werd, om zijne troepen af te danken, keerde COLLINUS weder naar *Zurich*, alwaar ZWINGLIUS, die hem niet uit het oog verloren had, hem den leerstoel der *Griekfche* Taal bezorgde, welken COLLINUS met verrukking omhelsde, en met roem bekleedde.

Het voorbeeld van die van *Zurich*, door het afschaffen der Mis en der Beelden gegeven, werd voort- spoedig nagevolgd door die van *Wintherturn*; ook Hervor- werden de Beelden te *Schafhausen* weggeruimd, ming in Zwitfer- doch niet zonder opfchudding, door de hevige pre- land. diking van HOFMEISTER en HOFMAN, die daarom ook hun ontslag kregen. Ook ging de Hervor- ming, doch langzaam, voort te *Bern*, *Bazel* enz.

Gelijk het in menfchelijke zaken veelmalen ge- Opfchud- beurt, dat de menfchen van het eene uiterfte in het dingen ander vallen, zoo had dit ook plaats bij de Kerk- der We- hervorming. Terwijl men zich beijverde om het derdoo- Bijgeloof te beteugelen, en noodelooze of bijgeloo- pers in vige plegtigheden af te fchaffen, deden er zich men- Zwitfer- fchen voor, die alle teugels afwierpen en Kerkelijk land. en Wereldlijk Bestuur en orde met voeten traden, zich beroepende op de ingevingen van ik weet niet

HERV. I.

Y

wel-

na C. G. welken geest van vrijheid, of liever losbandigheid.
 Jaari 1517. Deze soort van menichen zijn bekend geworden on-
 tot 1552. der den naam van *Anabaptisten* of *Her- of Weder-*
doopers. Wij zullen van hen opzettelijk op zijne
 plaats moeten spreken. Hier melden wij slechts,
 welke wanordens zekere Geestdrijvers of Dweppers
 onder dezen naam in *Zwitserland* hebben aangerigt.
 Den gemelden naam kregen zij, omdat zij den Kin-
 derdoop, als *eene uitvinding des Duivels*, verwer-
 pende, de volwasenen, schoon reeds gedoopt zijnde,
 herdoopten. De voornaamste aanstokers der op-
 schuddingen deswegens in *Zwitserland* waren BAL-
 THAZAR HUBMAIER, een welsprekend Predikant te
Walshut, FELIX MANTZ en KOENRAAD GREBEL,
 deze twee hoorden te *Zurich* thuis. Zij beweerden
 hoofdzakelijk, behalve het verwerpen van den Kin-
 derdoop, de volgende stellingen: „Noch de Room-
 „sche noch de gewaande *Hervormde* zijn de ware
 „Kerk van CHRISTUS. De Hervormden, het is
 „zoo, volgen het Euangelie, ten minste gedeelte-
 „lijk, maar zij vertoonen geen teeken van ware
 „bekeering. Men moet zich daarom van hen af-
 „scheiden, om geen deel te hebben aan hunne
 „zonden en verdoemenis. — De hervormde Predi-
 „kanten hebben geene ware roeping, betrachten
 „zelve niet, hetgeen zij anderen leeren; nemen be-
 „zolding aan; met één woord, zij missen de hoe-
 „danigheden, welke Geestelijke leidlieden behoo-
 „ren te bezitten; — elk geloovige, die voelt, dat
 „hij door den Heiligen Geest gedreven wordt,
 „heeft het regt, om te prediken in de vergaderin-
 „gen,

„ gen, zonder dat hij tot eenige bijzondere orde na C. G.
 „ behoeft te behooren. — De liefde vordert de ge- Jaar 1517
 „ meenschap van alle goederen, en het is geen? tot 1552.
 „ Christen geoorloofd, iets voor zich in eigendom
 „ te bezitten. — De bedieningen van het Overheids-
 „ ambt waar te nemen, het zwaard van Justitie te
 „ gebruiken, het geweld te wederstaan, oorlog te
 „ voeren, eenen eed af te leggen, onder welk voor-
 „ wendfel het zijn moge, zijn handelingen, welke
 „ door het Euangelie verboden zijn. Hieruit vloeit
 „ voort, dat de nieuwe Kerk geene Overheden,
 „ noch Regtbanken, noch Regering behoeft. Men
 „ moet de kwaaddoeners niet anders straffen, dan
 „ door hen uit de gemeenschap der uitverkorenen
 „ uit te sluiten. — De ware Christenen behooren
 „ zich af te scheiden van de genen, die deze leer-
 „ stellingen niet omhelzen, alle gemeenschap met
 „ hen te verbreken, en met geduld de vervolgingen
 „ te ondergaan, welke dit gedrag hun zou kunnen
 „ veroorzaken.”

De beide *Zurichers* MANTZ en GREBEL bedoelden in de Hoogeschool, welke door ZWINGLIUS hare inrigting kreeg, eenen leerstoel te bekomen, en wilden, dat men twee Kanunniken van hunne jaargelden zou ontzetten, om hun daarvan op die posten een goed inkomen te bezorgen. Toen dit van ZWINGLIUS verworpen werd, omdat den Kanunniken hun inkomen tot aan hunnen dood was toegezegd, verwijderden zij zich van den Hervormer, en leenden het oor aan de dweeperijen van THOMAS MUNTZER. Zij deden zelfs pogingen, om ZWINGLIUS daar toe

na C. G. over te halen, en hem te bewegen, om zich aan
 Jaar 1517 het hoofd der nieuwe Kerk te stellen; hier bij lie-
 tot 1552. ten zij het niet blijven, maar wetende, dat ZWING-
 LIUS in vroeger tijd den Kinderdoop had afgekeurd,
 wilden zij hem doen begrijpen, dat zij in den grond
 met hem in gevoelens overeenstemden; maar ZWIN-
 GLIUS zeide hun: dat hij zijne gedachten omtrent
 den Kinderdoop na rijper overweging had veranderd,
 en verklaarde hun de geoorloofdheid van denzelfden.
 Nu werden de onderhandelingen afgebroken, even-
 wel beloofden zij aan ZWINGLIUS, dat zij geen' stap
 doen zouden, welke de Kerk zou kunnen beroeren,
 mids dat hij zich verplichtte, hunne leer niet in het
 openbaar te zullen aanvallen. Maar weinige dagen
 daarna doopten de *Broeders*, dezen naam gaven zij
 zich, volwasfenen, zoo in de stad als buiten op het
 land. ZWINGLIUS zag zich dus verplicht, om open-
 lijk hun doen af te keuren. De *Broeders*, dit ver-
 staande, begaven zich met een' grooten aanhang,
 welken zij reeds gemaakt hadden, naar de stad,
 en omgord met koorden, met wilgetakken in de
 hand, en geheel zonderling gekleed, liepen zij door
 de straten, scheldende op *den ouden draak*, met
 dezen naam ZWINGLIUS bedoelende, en het *wee*
 over de stad uitroepende, wekten zij het volk, om
 zich te bekeeren.

Dit gefchreeuw en geweld dezer Dweepers ont-
 felde de gemoederen, zoodat ZWINGLIUS moeite
 had, om de beweging, die zij veroorzaakt hadden,
 te stillen. De Raad, ten einde foortgelijke toonee-
 len voor het vervolg voor te komen, nam de toe-
 vlugt

vlugt tot een mondgefprek tusfchen de hoofden der Herdoopers en ZWINGLIUS, maar welke vrucht konden hier van hopen bij menfchen, die alle redenen verwierpen en zich achtten, door den Heil. Geest gedreven te zijn? Hunne gevoelens verspreidden zich meer en meer, niet zoo zeer in de ftad, alwaar het aanzien van ZWINGLIUS hen in teugel hield, als wel in de dorpen en op het platte land. Op het prediken van de hoofden der fecte, zag men de hevigit Dweeperij volgen; de omftanders fchreeuwden om den *waren* Doop, als het onderpand van hunne toelating tot *de Kerk zonder vlek*; en verzeerden, dat deze plegtigheid hen met een onuitsprekelyk gevoel van zaligheid vervulde. Huisvaders verlieten hunne vrouwen en kinderen, om de leer der Herdoopers te gaan prediken: vrouwen fcheidten zich van hare mannen, onder voorwendsel, dat zij hare zaligheid in gevaar ftelden, door met hare mannen te blijven leven. Men zag haar in ftuip-trekkingen vallen, en uit eenen verrukten flaap ontwakende, profeteerden zij. Deze konden voor belagchelyke tooneelen geacht worden, maar daar waren ook lieden onder hen, die, onder den fchijn der vrijheid en gemeenfchap van goederen, tot flechte zeden en allerhande fpoorloosheden vervielen. Sommigen be-weerden, dat zij niet meer zondigden, wat zij ook deden, omdat zij niet in het vleefch waren, maar in den geest. Een Goudfmit te *St. Gal* de woorden van JEZUS: *weest gelijk de kinderkens!* verkeerdelijk opvattende, gedroeg zich, met eenige anderen, gelijk kinderen, in fpraak, wijze van doen

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. en gebaren. In diezelfde stad *St. Gal*, zeide zekere Jaar 1517, MARIA MOLERINA dan, dat zij CHRISTUS, dan, dat tot 1552, zij die Hoer uit de Openbaring was, die den *Anti-christ* baren zou. Doch niet zelden leverde deze verblindheid van het verstand droevige gevallen op. Een voorbeeld zij genoeg voor allen:

In den omtrek van *St. Gal*, alwaar deze aanhang vrij talrijk was, deed een rijke Boer de *Broeders* op Vastenavond bijeenkomen, en onthaalde hen rijkelijk. Tegen het einde van den maaltijd viel één van zijne zonen in eene verrukking; hij lag een' geruimen tijd op den grond in stuiptrekkende bewegingen; op eens oprijzende, beveelt hij, dat men hem osfengal brengt, welke hij zijnen broeder deed drinken, zeggende op eenen plegtigen toon: *Denk, dat de dood, dien gij ondergaan zult, bitter zal zijn*. Tenzelfden tijde beveelt hij hem neder te knielen, en een mes nemende, stoot hij hem dat in de borst, zonder dat iemand der omstanders eenige beweging maakte, om zulks te beletten. Vervolgens de deur uitvliegende, schreeuwde hij, dat *de dag des Heeren gekomen was*. De moorddadige Dweeper werd gegrepen en onderging de straf zijner misdaad waardig; maar de *Broeders* beschouwden hem als een' Martelaar, die slechts den wil van God volbragt had.

Overall begonnen zich de spranken van oproer onder de Boeren te vertoonen, en de Overheid begon deze bewegingen zorgelijk in te zien. ZWINGLIUS beschouwde deze menschen als krankzinnigen, die de doodelijke gevolgen van hunne valsche stelsels niet

niet voorzagen, en voedde nog steeds hoop, dat men hen door redenen zou kunnen te regt brengen. Op zijn verzoek werd er weder een mondgefprek met de Herdoopers gehouden. Sommigen gaven zich ook over aan de voorstellen van ZWINGLIUS, maar verloren tevens allen invloed bij hunne partij, zoodat zij de wanorde niet weder konden stillen. Nu verbood de Raad, om volwasfenen te doopen, op de boete van een mark zilver; maar zij floegen geene acht op dit verbod. Men zette een twintigtal *Eroeders* in hechtenis, maar zij vonden middel om te ontkomen, en strooiden uit, dat een Engel voor hen de deuren des Kerkers geopend had. Dus vermeerderde het kwaad van dag tot dag. Eindelijk was het geduld van den Raad ten einde; deze, op hoop, dat vrees uitwerken zou, wat zachtheid te vergeefs beproefd had, verbood thans, op doodstraffe, aan de Herdoopers, volwasfenen te doopen. Maar ook deze hoop werd te leur gesteld. Een der hoofden van de Herdoopers, MANZ, weinige dagen na dit laatste besluit ontslagen zijnde, zag zich niet zoodra in vrijheid, of hij vergat zijne beloften. Hij werd aangebragt en op nieuw in hechtenis genomen. Voor zijne regters gesteld, bekende hij openlijk, wat hij gedaan had, betuigde, dat hij hetzelfde ook in het vervolg doen zou, en dat hij besloten had, eene nieuwe Kerk op te rigten. Deze volkomene ongehoorzaamheid, welke het oogmerk aankondigde, van een' algemeenen opstand, scheen den Raad de niterste straf te verdienen; en MANTZ werd veroordeeld, om verdrongen te worden.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G onderging den dood met eenen moed, die hem eene
 Jaar 1517 plaats verwierf in het Martelaarsboek der Herdoopers.
 tot 1552.

De straf van MANTZ, de dood van GREBEL, die ter zelfder tijd voorviel, en het bannen van vele *Broeders*, deden den ijver der secte vrij wat verkoelen. Het prediken van ZWINGLIUS en zijne schriften deden ook de gisting bedaren, die door het gedrag der Dweepers verwekt was, en bekeerden een groot getal van hunne aanhangers: de overigen, van hunne hoofden beroofd, zagen van het denkbeeld af, om eene afzonderlijke Kerk op te rigten; zoodat zij zich te vrede hielden, met zich in het geheim aan de oefeningen van eene buitenpo-rige Godsdienstigheid over te geven, waarin niemand hen zocht te verhinderen. Zelfs verzachtten zich hunne gevoelens ongevoelig, en verloren allengskens hetgeen zij oproerigs en onrustigs hadden.

Het viel ZWINGLIUS hard, dat men deze strengheid gebruiken moest, ook nam hij geen aandeel aan de vonnissen, die tegen hen geveld werden, doch hij kon met dit al niet ontveinzen, dat de openbare rust en veiligheid deze strengheid schenen te vereischen.

Mondge-
 sprek te
 Baden.

In het midden van deze verwarringen smeedde men een ontwerp, hetwelk de veiligheid en het leven van ZWINGLIUS dreigde. De Groot-Vikaris van den Bischof van *Konstans*, JAN FABER en ECK, Kanselier der Universiteit van *Ingolstadt*, bekend door zijne onderhandelingen en schriften in de zaak van LUTHER, drongen bij de Cantons aan op een nieuw mondgesprek met ZWINGLIUS, dien ECK
 reeds

reeds in het jaar 1523 voor een *oproermaker*, *ketter* en *verdraaijer der Heilige Schrift* had uitgemaakt. Zij bedoelden eigenlijk ZWINGLIUS uit *Zurich* te lokken, hem te vatten en te veroordeelen. In de maand April 1526 bepaalden de Cantons, die te *Einsidlen* vergaderd waren, de stad *Baden* in *Argau* tot de plaats van eene bijeenkomst tusfchen ECK en ZWINGLIUS, en verzochten die van *Zurich* om ZWINGLIUS derwaarts te zenden; doch dezen, hun oogmerk doorgrondende, weigerden ZWINGLIUS derwaarts te laten gaan, gelijk ook ZWINGLIUS, als reeds voor *ketter* verklaard zijnde, en wiens boeken en beeldtenis de Cantons hadden doen verbranden, volftrekt weigerde, om zich naar *Baden* te begeven, te meer, dewijl het vrijgeleide, hetwelk men hem aanbood, in al te dubbelzinnige bewoordingen vervat was, dan om op hetzelfde eenig vertrouwen te ftellen. De Raad van *Zurich* ftelde zijne stad *Zurich* voor, en beloofde aan ECK alle mogelijke veiligheid, maar dit voorftel werd afgeftagen. Evenwel had het mondgefprek te *Baden* voortgang, zonder dat ZWINGLIUS tegenwoordig was.

De Cantons verzochten den vermaarden ERASMUS dit gefprek bij te wonen, maar deze weigerde zulks. Deze had, gelijk wij reeds gezien hebben, door zijne fchriften, als het ware, den weg tot eene Hervorming helpen banen; men zeide, gelijk hij zelve in een' zijner Brieven fchreef, dat hij het ei gelegd had, hetwelk LUTHER had uitgebroeid. In het eerst hield hij vriendelijke betrekkingen op de Hervormers, en gaf hun grooten lof. Maar de eer-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

ERASMUS
weigert
hetzelve
bij te wo-
nen.

na C. G. ste verschillen, welke tusschen LUTHER en den Paus
 Jaar 1517. oprezen, deden hem van toon en taal veranderen.
 tot 1552. Hij voorzag de gevaren, die zij liepen, en was be-
 vreesd, om mede in dezelve ingewikkeld te worden.
 „Ik heb mij nooit geschikt gevonden,” schreef hij
 aan eenen vriend, „om voor de waarheid te ster-
 „ven; de moed, welke men bezitten moet, om
 „een Martelaar te wezen, is niet aan alle men-
 „schen gegeven; en indien ik op de proeve gesteld
 „was, vrees ik, dat ik zou gehandeld hebben als
 „PETRUS.” Evenwel, het zij dat hij niet wilde
 te werk gaan tegen zijne eigene overtuiging, of dat
 hij geloofde, in LUTHER en ZWINGLIUS al te ge-
 duchte tegenpartijen te zullen vinden, hij vermijdde,
 zoo veel hem mogelijk was, tegen hen iets te schrij-
 ven; uitgezonderd zijn verschil met LUTHER, over
 den *vrijen wil*, schreef hij niets tegen denzelven;
 en hij had nog meer reden, om zijne achting en
 rust niet te wagen in een mondgesprek, waar de
 hebbelijkheid om in het openbaar te spreken aan de
 Hervormers voordeelen gegeven had, welke hem
 ontbraken.

De zaak der Hervormden werd te *Bazel* voorna-
 melijk verdedigd door JOAN OECOLAMPADIUS en
 BARTHOLD HALLER; de een Predikant te *Bazel*, de
 ander te *Bern*. HALLER had al vroeg de gevoelens
 van ZWINGLIUS aangenomen, en poogde dezelve te
Bern te doen omhelzen. De tegenstand, welchen hij
 ontmoette, noodzaakte hem, met omzigtigheid te
 handelen, en zich niet openlijk voor de Hervorming
 van *Zurich* te verklaren. Hij verscheen te *Baden*
 al-

alleenlijk, om zijne bedenkingen en tegenwerpingen na C. G.
aan de vergadering te onderwerpen, terwijl hij zich Jaar 1517.
hoedde, om zich duidelijker te verklaren. tot 1552.

Toen OECOLAMPADIUS zich naar *Baden* begaf, nam hij het zijnen vriend ZWINGLIUS kwalijk, dat deze zich onttrokken had, maar dra na zijne komst aldaar, begreep hij, dat ZWINGLIUS zijn leven zou blootgesteld hebben, zonder eenig voordeel voor de zaak der Hervorming. „Ik dank God,” schreef hij hem, „dat gij niet hier zijt. De keer, welke de zaken nemen, doet mij klaar zien, dat, indien gij gekomen waart, wij, de een zoo min als de ander, den brandstapel ontkomen zouden zijn.

Het mondgefprek werd nu gehouden over deze stellingen, welke ECK had voorgesteld. 1 Dat het waarachtige ligchaam en bloed van CHRISTUS in het Avondmaal tegenwoordig is. 2 Dat er in de Mis een waar offer is voor levenden en dooden. 3 Dat de Maagd MARIA en de andere Heiligen als voor- spraken moeten aangeroepen worden. 4 Dat men de Beelden der Heiligen niet behoort weg te nemen. 5 Dat er na dit leven een Vagevuur is. 6 Dat de kinderen in erfzonde geboren worden, welke 7 niet door den Doop van JOANNES, maar van CHRISTUS wordt afgewaschen. Doch, hoe zeer OECOLAMPADIUS uitmuntte, door zijne zachtmoedigheid, on- verfaagdheid en geleerdheid, het besluit was vooraf genomen, en alles werd van de *Roomfche* zijde met drift en geschreeuw behandeld. De vergadering, geheel door den Kanselier ECK beheerscht, deed uit- spraak, van den Kerkelijken ban tegen ZWINGLIUS
en

na C. G. en zijne aanhangers, en verzocht de stad *Bazel*,
 Jaar 1517. om aan OECOLAMPADIUS zijn ambt als Predikant te
 tot 1552. ontnemen, en hem te bannen. Daarenboven ver-
 bood zij strengelijk het verkoopen der boeken en
 schriften van LUTHER en ZWINGLIUS, en alle ver-
 anderingen in den eer- en leerdienst.

Deze besluiten werden echter niet in geheel *Zwit-
 serland* aangenomen, maar door de Cantons van
Bern, *Glaris*, *Bazel*, *Schafhaufe* en *Appenzel* af-
 gekeurd. OECOLAMPADIUS behield zijn ambt te
Bazel, en HALLER te *Bern*.

In *Bern* kreeg de Hervorming van tijd tot tijd
 meer aanhangers. Tegen het einde van het jaar
 1527 besloot de Raad aldaar, om een mondgesprek
 te laten houden, waartoe hij ook de Geestelijken
 uit de andere Cantons en derzelver Bondgenooten,
 benevens de Bisschoppen van *Lausanne*, *Bazel*,
Konstans en *Sion* in het land van *Vaud*, noodigde.
 Maar de Roomsche Cantons weigerden hunne Gees-
 telijken naar *Bern* te laten gaan, en verboden zelfs
 voor anderen den doortogt door hun gebied naar
Bern. Op aandrang van HALLER begaf ZWINGLIUS
 zich derwaarts, alwaar OECOLAMPADIUS, PELLICA-
 NUS, COLLINUS, BULLINGER, en van vreemdelin-
 gen WOLFGANG CAPITO en MARTINUS BUCERUS,
 Predikanten van *Straatsburg*, tegenwoordig waren.
 In de bijeenkomst van den 1sten tot den 17den Ja-
 nuarij 1528 werden tien stellingen, door HALLER
 voorgesteld, behandeld: over CHRISTUS, het eenig
 en alleen hoofd der Kerk; de Heilige Schrift, den
 eenigen rigtsnoer des Geloofs; de genoegdoening
 van

van CHRISTUS, de eenige oorzaak der zaligheid; tegen de ligchamelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS en tegen de Mis; verders over CHRISTUS, onzen eenigen voorspreker bij God, dien men moet aanroepen; tegen het Vagevuur, de Beelden, en den ongetrouwden staat der Geestelijken. Het mondsprek werd met zoo veel deftigheid en kracht van overtuiging gehouden, dat ver de meerderheid van de Geestelijken te *Bern* de stellingen van HALLER onderteekende, en de Voorzitters der vergadering den Raad verzochten, om voor de belangen van den Godsdienst zoodanige maatregelen te nemen, als zij zouden oordeelen te behooren.

na C G.
jaar 1517.
tot 1552.

Gedurende den tijd van deze bijeenkomst predikten de Hervormde Godgeleerden beurt om beurt in de Hoofdkerk te *Bern*. Het gebeurde eens, als ZWINGLIUS den Predikstoel beklom, om te prediken, dat een Priester gereed stond, om de Misfe te lezen, op het Altaar. De nieuwsgierigheid, om dezen vermaarden Ketter te hooren prediken, dreef den Priester, om den Misdienst uit te stellen, en zich onder de Toehoorders te begeven. Hier werd hij door de redenen en welsprekendheid van ZWINGLIUS zoo getroffen, dat hij, in tegenwoordigheid van al het volk, zijn Misgewaad op het Altaar nederleide, en de Hervorming omhelsde.

Na het eindigen der bijeenkomst verklaarde de Raad van *Bern* de Bisschoppen van *Lausanne*, *Bazel*, *Sion* en *Konstans* vervallen van hunne geestelijke regten in de geheele uitgetrektheid van het gebied van *Bern*; en gebood alle predikers in het Canton,

her-
vormd.

na C. G. ton, niets te leeren, dat strijdig ware met de goed-
 Jaar 1517- gekeurde stellingen; de Raad gaf voorts aan de
 tot 1552 Geestelijken verlof om te trouwen, en aan de Kloos-
 terlingen, om hunne Kloosters te verlaten; de gods-
 dienstige gestichten en de inkomsten der Kloosters
 werden tot nuttige einden bestemd. De stad nam
 den Hervormden eeredienst aan, en alle gemeenten
 in het Canton volgden weldra het voorbeeld der stad.

Verbind- Ten einde den voortgang der Hervorming, indien
 tenistus- mogelijk, te stuiten, verbonden zich vijf Cantons,
 schen Zu- *Lucerne, Uri, Schweiz, Zug* en *Unterwalden* on-
 rich en der eede, om, op zware straffen, het verkondigen
 Bern. der leer van LUTHER en ZWINGLIUS te verbieden;
 waartegen zich de Cantons van *Zurich* en *Bern*
 door een verweerend verbond vereenigden.

De Her- Te *Bazel* had de Hervorming langzamen voort-
 vorming gang, alzoo verscheidene leden van den Raad den
 te Bazel Roomschen Godsdienst toegedaan bleven. Eindelijk
 voltooid. kwam de Burgerij op den 8sten Februarij 1529 bij
 malkanderen in de Franciskaner Kerk, en begeerde
 van den Raad, dat men een einde van zaken
 zou maken, en ten dien einde de Roomsche Raads-
 leden uit den Raad zou weren. Terwijl de Raad
 hier over beraadslaagde, gebeurde het, dat eene
 wacht Burgers, de ronde doende, om de rust in de
 stad te behouden, in de Hoofdkerk kwamen, al-
 waar een van hen met zijne piek een Beeld van bo-
 ven nederstiet, hetwelk op den grond vallende, in
 stukken brak. Op het gerucht schoten andere Bur-
 gers toe, en, alhoewel de eerstgemelden reeds heen-
 gegaan waren, en er niets te doen was, wierpen de-

deze de beelden en schilderijen af, hetwelk zij ver- na C. G.
volgens ook in de overige Kerken deden. De Raad Jaar 1517.
hen deswegens onderhoudende, ontving ten ant- tot 1552.
woord: „Wij willen hetgeen, waar gijlieden nu al
drie jaren over beraadslaagd hebt, in een uur vol-
toojen, opdat er voortaan tusfchen ons over de
Beelden geen verfchil meer plaats hebbe.” In dezen
ftaat van zaken oordeelde de Raad te moeten toe-
geven, en nu werden twaalf Raadsleden uit den
Raad gezet, en het befluit genomen, dat de Mis,
met al de Afgoden, door het geheele Canton zou
worden afgefchaft. Drie dagen daarna, op den zoo-
genoemden *Aschdag*, werden de houten Beelden der
Heiligen in het openbaar tot afche verbrand.

Bij gelegenheid van deze opfchudding weken ver-
fcheidenen der Hoogleeraars van de Hooge School,
en onder dezen ERASMUS, uit de ftad. ERASMUS
begaf zich naar *Freyburg*, niet omdat hij met eenig
geweld gedreigd werd, maar, omdat hij nog fteds
bevreesd was, dat hij verdacht zou gehouden wor-
den, dat hij met de Hervormers had zamengespan-
nen, wier zaak hij goedkeurde, fchoon de wijze
van hun hervormen hem mishaagde. ERASMUS
kwam eerst, na zeven jaren, weder te *Bazel*, in
welke laatstgemelde ftad hij overleden is in het jaar
1536.

De verbindtenis van de vijf Roomfche *Cantons* met Oorlog
elkanderen, en de verbindtenis van *Zurich* en *Bern*, tusfchen
gaf natuurlijk aanleiding tot wederzijdsch wantrouwen, de Room-
hetwelk van dag tot dag vermeerderde, dewijl deze fche en
laatstgemelde telkens befcherming verleenden aan de Hervorm-
de Can-
tons.
Her-

na C. G. Hervormden, in zulke plaatsen en gemeenten, welke aan de Cantons in het gemeen behoorden, wanneer dezelve, gelijk niet zelden gebeurde, verongelijkt en beleedigd werden; onder anderen werd een Protestantsch Predikant van een' dezer gemeenten, onder het waarnemen van zijnen dienst, gevat, en naar *Schweitz* gevoerd, alwaar hij, niettegenstaande de tusschenspraak van verscheidene Cantons, tot den brandstapel verwezen werd, om geene andere misdaad, dan omdat hij de leer van ZWINGLIUS gepredikt had.

De vijf Cantons sloten bovendien een verbond met FERDINAND, Koning van *Boheme*, en Aarts-hertog van *Oostenryk*, Broeder van Keizer KAREL V, ter handhaving van den *Roomfchen* Godsdienst.

Ondertusfchen werd de Hervorming ook ingevoerd te *Mulhausen*, alwaar de Beelden insgelijks weggenomen en verbroken werden, inzonderheid een Beeld van gedrochtelijke grootte, hetwelk men *den grooten God van Schafhausen* noemde; maar in de *Valei van Hasli*, op de grenzen der beide Cantons *Bern* en *Unterwalden*, braken de verschillen over den Godsdienst uit in een' openbaren opstand. De bewoners weigerden zich aan de bevelen der regering van *Bern*, onder welk Canton zij behoorden, te onderwerpen, en die van *Unterwalden* zonden hun troepen toe ter hulpe; op de aannadering der *Bernfche* foldaten onderwierpen zich de dallieden, en de hulpbenden van *Unterwalden* keerden naar huis. Doch de Raad van *Bern* nam het gedrag van *Unterwalden* zoo hoog op, dat hij, ondersteund door

door die van *Zurich*, eene oorlogsverklaring uitgaf; na C. G. de troepen trokken van weêrskanten tegen malkan- Jaar 1517. tot 1552. deren op; evenwel werd de oorlog nog voorgeko- men door de tusschenspraak der Cantons, die on- zijdig waren gebleven; en de vijf Cantons stemden te eer tot een verdrag toe, omdat de Koning FER- DINAND hun Bondgenoot door eenen nieuwen inval der *Turken* in *Hongaryen* verhinderd werd, hun dadelijke hulp te zenden. Het verdrag werd dus getroffen, op voorwaarden, dat elk Canton in zijn gebied zoodanige schikkingen omtrent den Gods- dienst zou mogen maken, als hetzelve goedvond; aan de gemeenten, die tot alle de Cantons in het ge- meen behoorden, werd vrijheid van geweten gelaten, en zij gerechtigd, om de Hervorming aan te nemen, of te verwerpen, bij meerderheid van stemmen. Bo- vendien zouden de vijf Cantons afzien van hun ver- bond met Koning FERDINAND. Dit vredesverdrag werd geteekend den 25sten Junij 1529 te *Cappel*, een dorp op de grenzen van *Zurich* en *Zuch*.

Dit jaar 1529 is, in de Geschiedenis der Hervor- Mondge- sprek tus- schen ming, ook merkwaardig, door het mondigesprek tus- ZWING- LIUS EN LUTHER te Mar- burg. schen ZWINGLIUS en LUTHER, en eenige Godge- leerden, gehouden te *Marburg*, ten einde, indien mogelijk, de verschillen uit den weg te ruimen, welke ongelukkig tusschen de Hervormden ontstaan waren over de tegenwoordigheid van CHRISTUS lig- chaam in het Avondmaal. Wij zullen daar van op zijne plaats breeder spreken. Hier zij het genoeg, in het gemeen het volgende aan te merken. Wij hebben reeds gezien, dat ZWINGLIUS voor LUTHER

HERV. I.

Z

op

na C. G. op hervorming bedacht was , ten minste hij en LUTHER arbeidden daar toe tenzelfden tijde , zonder eenige gemeenschap met malkanderen te hebben , of malkanderen te kennen. Omtrent het einde van het jaar 1519 kwam een der eerste schriften van LUTHER , zijne omschrijving van het Gebed des Heeren , in *Zwitserland* ; dit behelsde zoo volkomen de leer , welke ZWINGLIUS leerde , dat men het , in het eerst , in *Zwitserland* aan dezen toeschreef. ZWINGLIUS verheugde zich over deze overeenstemming , en beval aan elk het lezen van LUTHERS schriften aan , alhoewel hij zelve er zich van onthield , opdat hunne overeenstemming , terwijl zij volkomen op zich zelve handelden , te meer kracht en gewigt zou hebben. Toen LUTHER in den Kerkelijken en Rijksban gedaan was , bood ZWINGLIUS hem eene vrijplaats in *Zwitserland* aan. Doch naderhand ontstond tuschen hen verschil over den zin van CHRISTUS woorden : *Want dit is mijn ligchaam !* bij de instelling des Avondmaals. Welke treurige gevolgen deze twist gehad hebbe , zullen wij in het vervolg vernemen. Het mondgesprek te *Marburg* gehouden , voldeed niet volkomen aan het oogmerk , alzoo LUTHER stijf op zijn stuk staande , niets wilde toegeven , omtrent het punt van de ligchamelijke tegenwoordigheid van CHRISTUS bij het Avondmaal , evenwel stelde men wederzijds vast , dat dit verschil hunne eensgezindheid niet behoorde te storen , of hen beletten , onderling de Christelijke liefde te be trachten , zoo veel elks geweten hem zou toelaten. De Landgraaf van *Hesfen* , op wiens aandringen het

het mondgefprek gehouden was, vorderde van LUTHER en ZWINGLIUS beiden, dat zij malkanderen de hand van broederschap zouden geven, waartoe ZWINGLIUS zich bereidvaardig verklaarde; maar alles, wat men van LUTHER kon verkrijgen, was eene belofte, dat hij, in het vervolg, zijne uitdrukkingen zou matigen, als hij van de Zwitfers zou spreken.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

ZWINGLIUS vertoonde bij deze gelegenheid zijnen jmborst op eene zeer loffelijke wijze, als een verstandig en gematigd Godgeleerde; altijd en overal neigde hij tot zachtheid, gelijk wij reeds gezien hebben, met betrekking tot de Herdoopers, welke hij niet met den dood gestraft wilde hebben, gelijk thans plaats had, zoo wel bij de Hervormden als Roomschegezinden; evenwel met dit onderscheid, dat zij, bij dezen ontdekt zijnde, terstond ter dood veroordeeld werden; doch in de Hervormde Cantons werden zij, voor de eerste keer, ten lande uitgebannen, boven ban en boete terug gekeerd, zette men hen voor eenigen tijd gevangen; doch wanneer zij zich verstoutten, andermaal in het land te komen, en zij dus voor de derde keer werden ontdekt, werden zij ter dood gebracht, door onthoofding, of ook door hen in het water te verdrinken. Voorts waren ook de gevoelens van ZWINGLIUS, in andere opzigten, zeer gematigd. In de opdragt van een werk, bevattende een *Kort begrip van zijne leere*, aan FRANCOIS I, Koning van Frankryk, schreef hij: „Wanneer PAULUS (Hebr. XI. 6.) verzekert, dat *het, zonder geloof, onmogelijk*

na C. G. *lijk is, God te behagen*, spreekt hij van ongeloovigen, die het Euangelie gekend, maar aan hetzelfde geen geloof gegeven hebben. Ik kan niet gelooven, dat God den genen, die vrijwillig zijne oogen sluit voor het licht, en den genen, die, zonder zulks te willen, in de duisternisse leeft, in dezelfde verdootenis zou begrepen hebben; ik kan niet geloven, dat de Heere ver van zich verwerpt volken, wier misdand daarin bestaat, dat zij het Euangelie nooit hebben hooren prediken. Neen, laat ons niet voortvaren, roekeloos palen te stellen aan de Goddelijke Barmhartigheid; wat mij betreft, ik ben overreed, dat wij, in de wedervereeniging in den Hemel, van alle scheepselen, die toegelaten worden, om de heerlijkheid des Allerhoogsten te aanschouwen, niet alleen zien zullen de heilige mannen van het Oude en Nieuwe Verbond, maar ook een' SOCRATES, een' ARISTIDES, een' CAMILLUS, een' CATO; met één woord, ik ben overtuigd, dat alle deugdzame menschen, die de wet, welke in hun geweten is ingeschreven, vervuld hebben, in welke eeuw, of in welk land, zij ook geleefd hebben, zullen ingaan in de eeuwige zaligheid (*)."

Dit was het laatste geschrift, hetwelk uit de pen van ZWINGLIUS is voortgevloeid, die, weinige weken daarna, door een' doodelyken slag, aan zijn vaderland ontruikt, zijnen arbeidzamen levensloop geëindigd heeft. Arbeidzaam waarlijk! In den korten tijd van elf jaren gelukte het hem, de zeden, de

(*) ZWINGL. *Opp. T. II. fol. 559.*

de godsdienstige en staatkundige beginselen zelfs, van zijn aangenomen vaderland *Zurich* te veranderen, en stichtingen te vestigen, welke thans nog na drie eeuwen standhouden. Arbeidzaam in het getrouw en ijverig waarnemen van zijn ambt, als Leeraar des Volks en Godgeleerde, was zijne wijsheid en doorzigt zoo bij allen erkend, dat de Raad van *Zurich* hem over alle belangen van hunne stad en staat raadpleegde, en hem zitting gaf in hunne vergadering, welke de Raad wilde, dat hij bijwoonde, om denzelfen met zijnen raad te dienen. En bij dit alles heeft deze Hervormer zoo veel geschreven, dat zijne werken vier Deelen in Folio uitmaken, om niet van zijne Briefwisseling met de voornaamste geleerden van zijnen tijd te spreken.

Door het verdrag van *Cappel* was de zaak der Hervorming merkelijk bevoordeeld. In de Cantons *Glaris*, *Schaffhausen* en *Bazel* werd aan dezelve ter voltooiing de laatste hand gelegd. In *Soleure* of *Solothurn* had *FILIP GROTIUS* reeds sedert eenigen tijd de hervormde leer gepredikt, de burgers en de kundigste ingezetenen hadden dezelve omhelsd, maar de Grooten en de Kanunniken bleven bij het Roomsche Geloof. De Evangelischen hadden nu vrijheid van geweten verkregen, en zonden aan al de Gemeenten van dit Canton, om elke derzelve af te vragen: of zij de Mis wilden behouden of afschaffen hebben? Vier en dertig Gemeenten verklaarden zich voor het laatste; tien slechts wilden de Mis behouden. Hier uit ontstonden bewegingen, inzonderheid toen *HALLER* van *Bern* kwam, om

na C. G.
jaar 1517.
tot 1552.

Pogingen
ter Hervorming
te Soleure
of Solothurn.

na C. G. GROTIUS bij te staan. Daartegen vertelde men on-
 Jaar 1517. der de Roomschegezinden, dat het Beeld van st.
 tot 1552. URSUS begonnen was te zweeren, hetwelk men ver-
 klaarde van de bekommering van dezen Heiligen
 voor den Roomschen Godsdienst. Eenige Afge-
 vaardigden van *Bern* vonden echter middel, om
 den Raad van *Solothurn* tot een besluit te bewegen:
 Vooreerst, dat de Hervormden eene Kerk zouden
 hebben, in welke zij hunnen Godsdienst vreedzaam
 zouden verrigten. Ten tweede: men zou na eenige
 maanden, in ditzelfde jaar 1530, een godsdienstig
 mondgefprek houden, hetwelk echter tot het vol-
 gende jaar werd uitgesteld, dewijl de Kanunniken
 hetzelfde, als noodeloos, verwierpen.

Dit uittel was nadeelig voor de Euangelischen,
 door de gebeurtenissen van het volgende jaar 1531.
 De vrede in het voorgaande jaar te *Cappel* gesloten,
 had wel de vijandelijkheden doen ophouden, maar
 de gemoederen niet bevredigd. De heerschende par-
 tij in de vijf Cantons had niet dan door de om-
 standigheden gedwongen zijnde, in dezen vrede be-
 willigd, in welken de Hervormden zoo zeer bevoor-
 deeld waren, waar door, gelijk wij zagen, de Her-
 vorming ook op vele plaatsen veld won; bij ont-
 stane verschillen ondervonden de Hervormden den
 veelvermogenden invloed van den Raad van *Zurich*,
 terwijl zij daartegen vele onderdrukkingen van den
 kant der vijf Cantons moesten uitsaan.

Kort na het sluiten van den vrede ontstond er een
 ernstig verschil met betrekking tot de Abdij van *St.*
Gal, welke tot het *Zwitfersch* Bondgenootschap be-
 hoor-

hoorde, door hare verbindtenis met de Cantons *Zurich*, *Lucerne*, *Schweitz* en *Glaris*. De Abt van deze Abdij in 1529 overleden zijnde, poogde de Raad van *Zurich* de Abdij wereldlijk te verklaren, maar de Kloosterlingen verkozen, met allen spoed, eenen nieuwen Abt, waarin zij ondersteund werden door *Lucerne* en *Schweitz*. Deze nieuwe Abt vergeefs gepoogd hebbende, den voortgang der Hervorming onder zijne onderdanen te stuiten, en zich te *St. Gal* niet veilig oordeelende, nam de wijk naar *Zwaben*. Men wilde dit te *Zurich* houden voor een' vrijwilligen afstand van zijne waardigheid, en de Abdij wereldlijk verklaren. Doch dit vond tegenstand, niet alleen bij de Roomschen, maar ook bij vele Protestanten, uit aanmerking, dat de Abt, tevens een Rijksvorst zijnde, wel als bondgenoot, maar niet als onderdaan van *Zwitserland* kon worden aangemerkt. Na veel moeite kwam men overeen, dat, uit aanmerking van de afwezendheid van den Abt, de vier Cantons *Zurich*, *Lucerne*, *Schweitz* en *Glaris*, beurtelings, elk voor een jaar, eenen *Landshoofdman* zouden benoemen, om de Abdij in hunnen naam te besturen; zonder echter eenigen inbreuk daarmede te willen toebrengen aan de regten van den Abt, over welke men, ter gelijker tijd, een beslissend besluit zou nemen. *Zurich* benoemde dus den eersten dezer bestuurderen, terwijl men met die van *St. Gal* overeenkwam, dat dezelve, gelijk ook de volgende, eenen eed zou afleggen, dat hij de vrijheid van het geweten zou bewaren en handhaven.

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. De Landshoofdman, die voor het volgende jaar
 Jaar 1517. door *Lucerne* verkozen werd, weigerde dezen eed
 tot 1552. te doen; waarop die van *St. Gal* hem weigerden
 te erkennen, zoodat hij naar *Lucerne* keerde, en de
 Bewindsman van *Zurich* zijne bediening bleef waarnemen. De vijf Cantons beklaagden zich hevig, dat *Zurich* zich willekeurig zoo veel gezags aanmatigde, terwijl dit Canton zich op het artikel van den vrede te *Cappel* beriep, hetwelk de vrijheid van geweten had vastgesteld.

Bij dit geval kwam een ander, waar door de gemeederen nog meer van elkanderen verwijderd werden. Keizer KAREL V schonk aan eenen JAN JAKOB MEDICIS, die hem goede diensten bewezen had, een klein Vorstendom bij het Meer *Come*. Deze kleine Vorst, door eerezucht gedreven, maakte zich meester van het *Valtelin*, behoorende aan de *Grifons*, Bondgenooten van *Zwitserland*. Deze riepen hunne Bondgenooten, de *Zwitsers*, te hulp, die zich daar toe gereed betoonden, uitgezonderd de vijf Cantons, onder voorwendfel, dat zij zelve niet veilig waren van de zijde der Protestantfche Cantons.

Intusfchen kwamen evenwel de andere Cantons de *Grifons* te hulp, zoodat de *Valtelin* weldra weder heroverd werd en deze kleine veldtogt binnen weinige maanden een einde genomen had.

Met dit alles baarde het gedrag der vijf Cantons een levendig ongenoegen aan de overige, te meer, daar zij voortgingen de Hervormden in hun gebied met drift te vervolgen, die de bescherming van *Zurich* met dringende beden te hulp riepen; ook vonden

den zij in ZWINGLIUS een' ijverig en welsprekend voorstander van hunne zaak. Op zijn' aandrang deed de Raad van *Zurich* de dringendste voorstellen bij de vijf Cantons, zonder deze echter tot meerdere verdraagzaamheid te kunnen bewegen. Te *Zurich* nam men nu in overweging, om een beslissend antwoord van de vijf Cantons te vragen, of zij, volgens het verdrag van *Cappel*, vrijheid van geweten aan hunne ingezetenen al dan niet verleenen wilden, en hun, ingevalle van weigering, den oorlog te verklaren; doch de overige Cantons, die met *Zurich* in verbond stonden, weigerden daar hunne toestemming aan te geven, maar drongen integendeel door, hoewel genoegzaam tegen den zin van *Zurich* en tegen den raad van ZWINGLIUS, die zulk een ontwerp voor onmenschelijk hield, dat men allen uitvoer van levensbehoeften, welke de vijf Cantons uit of over het gebied der andere ontvangen moesten, moest beletten en verbieden, ten einde de vijf Cantons door dezen dwang tot reden te brengen. Deze maatregel, gelijk ZWINGLIUS voorzien en gewaarschuwd had, deed eene verkeerde uitwerking. Dezelve drukte de geringe ingezetenen veel meer dan de rijke, en er verhief zich een algemeen geroep van verontwaardiging tegen de Hervormde Cantons. De oorlog zou terstond zijn uitgeborsten, indien niet de vijf Cantons hun voordeel gevonden hadden in denzelfden uit te stellen. Zij wisten, dat de Hervormde Cantons niet eensgezind waren onder malkanderen, en elkanderen verwijtingen deden.

Daar werden zelfs lieden gevonden, ook te *Zu- ZWING-*
rich,

na C. G. rich, die deze gelegenheid waarnamen, om ZWING-
 Jaar 1517. LIUS te beschuldigen, als die, door zijne leere, de
 tot 1552. zaden van tweedragt in *Zwitserland* gestrooid had,
 LIUS legt en er vormde zich eene partij tegen hem, die zijne
 zijn ambt raadgevingen dwarsboomde, waar tegen hij zich te
 neder, maar minder kon verdedigen, omdat zij heimelijk en in
 wordt be- het verborgene werkte. De groote man, vreezende,
 wogen dat hij, op deze wijze, voortaan zonder vrucht de
 hetzelfde pligten van zijn ambt zou verrigten, verscheen in
 aantehou- de maand Julij 1531 voor den Raad, en sprak den-
 den. zelve met deze woorden aan: „Ik heb nu elf
 jaren lang ulieden het Euangelie in alle deszelfs zui-
 verheid verkondigd: ik heb, als een getrouw en
 waakzaam herder, geene vermaningen, bestraffingen,
 noch raadgevingen gespaard; in vele gelegenheden
 heb ik ulieden voorgehouden, hoe ongelukkig het
 zijn zou voor geheel *Zwitserland*, indien gijlieden
 op nieuw u liet leiden door lieden, wier heerschzucht
 hun God is. Gijlieden hebt op mijne redenen en
 vertoogen geen acht gegeven; ik zie, dat men men-
 schen zonder zeden en zonder godsdienst in den
 raad laat komen, die enkel hun eigenbelang in het
 oog hebben; vijanden der Euangelieleer, ijverige
 aanhangers van onze partijen. Aan hen leent men
 het oor; zij alleen hebben het bestuur van zaken.
 Zoo lang gij op die wijze handelen zult, zal er
 voor het toekomende niets goeds te hopen zijn; en
 naardien men aan mij alle onze rampen toeschrijft,
 alhoewel men mijnen raad nergens in volgt, ver-
 zoek ik ulieden om mijn ontslag, en ga elders eene
 vrijplaats zoeken.”

Dit

Dit onverwacht verzoek ontstelde beide de vrienden en de vijanden van ZWINGLIUS even zeer. Voor dat de laatste tijd hadden, om zich te bezinnen, benoemde de Raad eene *deputatie*, die in last kreeg, om zich bij den Hervormer te begeven, en hem te verzoeken, dat hij toch zijne gemeente niet mogt verlaten. ZWINGLIUS liet zich niet dan met moeite bewegen, om zijn besluit te veranderen, en dit gelukte alleen toen men hem onder het oog bracht, welken slag hij door zijn vertrek van *Zurich* aan de zaak der Hervorming zou toebrengen. Na drie dagen verscheen hij in den grooten Raad, dien hij dank zeide voor de blijken van genegenheid, welke men hem kwam te betoonen, en te gelijk plegtig beloofde, dat hij zich geheel tot zijn laatste levensuur aan zijn vaderland toewijdde.

Dus bleef ZWINGLIUS te *Zurich* onophoudelijk werkzaam om de gemoederen te vereenigen, maar het was hem onmogelijk, de oude harmonie te herstellen; de Raad bleef in twee partijen verdeeld, en deze tweedragt deed ZWINGLIUS alle kwaad voorstellen; maar vergeefs. Zijne vrees echter voor het toekomstige, noch de bekommring zijner vrienden, konden zijnen moed ter neder slaan. „Vergeefs,” schreef hij aan een’ zijner vrienden, „vergeefs zoekt gij mij van mijne loopbaan af te trekken, door mij het treurig einde voor te houden van die genen, die mij zijn voorgegaan; uwe voorstellingen kunnen mij niet afschrikken. Ik zal mijnen Zaligmaker niet verloochenen voor de menschen, opdat hij mij niet verloochene voor zijnen Vader en

zij-

na C. G.
Jaar 1517.
tot 1552.

na C. G. zijne Engelen. Hij is ook voor de waarheid ge-
 Jaar 1517. storven, hij, die de waarheid zelve is. Zal ik u
 tot 1552. van de Apostelen spreken? Zal ik u spreken van
 die schare van Martelaren onder de eerste Christe-
 nen? Zij zijn gevallen onder de slagen van hunne
 vijanden; maar hetgeen zij geleerd hebben, zal des-
 niettemin eeuwig waarheid blijven. Welk ook mijn
 lot zal mogen zijn, ik weet, dat de waarheid zal
 zegevieren, dan, wanneer mijne beenderen al lang
 tot stof zullen geworden zijn (*)?"

Burger-oorlog. Dood van ZWINGLIUS. De verdeeldheid van gemoederen te *Zurich* was
 oorzaak, dat zij, naar mate van het gevaar, te slap
 handelden, en genoegzaam alles inwilligden, wat de
 vijf Cantons van tijd tot tijd eischten; alleen de
 vrijheid van geweten wilde de Raad van *Zurich* vol-
 strekt gehandhaafd hebben. Ondertuschen deden de
 Cantons, die zich tot hiertoe onzijdig hadden gehou-
 den, alles, wat mogelijk was, om den vrede te be-
 waren, maar de vijf Cantons weigerden naar eenig
 voorstel te luisteren, voordat het verbod van uit-
 voer en doortogt van levensmiddelen door die van
Zurich en *Bern* was opgeheven. Eindelijk gaven
 de vijf Cantons den 6den October 1531 eene oor-
 logsverklaring in het licht, 1500 man van *Lucerne*
 trokken ten zelfden tijde naar *Bremgarten*, om de
 vereeniging der troepen van *Zurich* en *Bern* te be-
 letten, terwijl het hoofdleger te *Cappel* bijeenverza-
 melde. De tijding van deze bewegingen kwam te
Zurich, tegen den nacht, waarop de Raad aan-
 stonds

(*) ZWINGLI. et OECOLAMP. *Epist. fol. 76.*

stonds vergaderde; deszelfs verblindheid was zoo na C. G. groot, dat hij nog geen geloof wilde slaan aan eeni-^{jaar 1517.}ge vijandelijke oogmerken der *Roomsche* Cantons,^{tot 1552.} maar zich vergenoegde twee Gelastigden naar *Cappel* en *Bremgarten* te zenden, ten einde kennis te nemen van den staat van zaken. Het bijeenroepen van den Raad op een zoo ongewoon uur veroorzaakte echter groote ontfeltenis in de stad, welke des anderen daags nog vermeerderd werd, door de aankomst van bode op bode van wege de landlieden, die zich gewapend hadden, om de grenzen te verdedigen, en die om onverwijlden bijstand verzochten.

De Raad oordeelde nog, dat men de terugkomst der Gelastigden behoorde af te wachten. Deze, hunne tegenwoordigheid te *Cappel* noodig achtende, bleven daar, en zonden slechts eenen postbode naar *Zurich*, om tijding te brengen van de aannadering der vijanden. Deze tijding bragt den schrik in het hart der genen, die tot hier toe de mogelijkheid van eenen oorlog geweigerd hadden te gelooven, en die nog gestadig op vredesvoorslagen van wege de vijf Cantons wachtten. Nu viel hun de sluier, die het gevaar verborgen had, van de oogen, en de verwarring volgde op hunne gerustheid. Men haastte zich, om de weinige troepen, die in de stad waren, naar *Cappel* te zenden, en beval de alarmklok te trekken, om de militie van het Canton op te roepen. Deze maatregel had de verwachte uitkomst niet, alzoo kwalijkgezinde lieden uitstrooiden, dat het gevaar niet zoo drukkend was, als men voorwendde, en dat de Raad zelve niet ééns was ontrent

na C. G. trent hetgeen te doen stond; dus deden zij den ijver
Jaari 1517. der Landlieden verflaauwen, en de onzekerheid en
tot 1552. het wantrouwen toenemen. Volgens besluit van den
Raad moest een corps van 4,000 man zich den
toden October naar *Cappel* begeven, maar zonder
dat er eenige schikking gemaakt, of ergens in voor-
zien was; daar waren geene paarden, om het ge-
schut te vervoeren; men had gebrek aan krijgsvoor-
raad en voornamelijk aan manschap. 's Middags be-
vonden zich, in plaats van 4,000 soldaten, niet
meer dan 700 onder de vaandelen; en te gelijk ont-
ving men tijding, dat het corps te *Cappel* van uur
tot uur verzwakte door de schermutselingen, en dat
het geenszins bestand was tegen eenen algemeenen
aanval, waar het mede bedreigd werd. In deze
benarde omstandigheden, wilde de Bevelhebber, die
door den Raad benoemd was, zich liever met eene
handvol volks op marsch begeven, dan de onze-
kere aankomst der landmilitie afwachten. ZWING-
LIUS kreeg last, om, naar de gewoonte der *Zwit-
fers*, bij welken niemand, zelfs geene Leeraars van
den Godsdienst, van den krijgsdienst ter verdedi-
ging des vaderlands vrij was, hem te verzellen,
gelijk hij, reeds vele jaren te voren, zoo als wij ge-
zien hebben, den dienst van Leger- of Veldpredi-
ker vervuld had. Met algemeene overeenstemming
werd hij thans weder tot dezen post benoemd; zij-
ne vrienden geloofden, dat zijne tegenwoordigheid
de troepen zou bemoedigen; zijne geheime vijan-
den, die zijnen moed kenden, hoopten, dat hij de
gevaren, voor welke hij bloot zou staan, niet zou
ont-

ontkomen. ZWINGLIUS zelve durfde zich geen' ge-
 lukkigen uitflag van dezen krijgstogt beloven; maar hij
 achtte het nogtans zijn' pligt te zijn, om de bevelen
 zijner Overheid te gehoorzamen, zonder zich enig-
 zins daartegen te verzetten. Kalm in het midden zijner
 vrienden, die voor zijn leven vreesden, zocht hij hen
 met geduld en onderwerping te wapenen. „Onze
 zaak is goed,” zeide hij, „maar zij wordt kwalijk
 verdedigd. Het zal mij en een groot getal deugdzaame
 menschen het leven kosten, die aan den Godsdienst
 zijne oorspronkelijke eenvoudigheid en aan ons va-
 derland deszelfs oude zeden verlangden weder te ge-
 ven. Het zij zoo, God zal zijne dienáren niet ver-
 laten; hij zal hun te hulp komen, wanneer gij ge-
 looven zult, dat alles verloren is. Mijn vertrouwen
 rust op hem alleen, en niet op menschen; ik onder-
 werp mij aan zijnen wil.” Met deze woorden nam
 ZWINGLIUS afscheid van zijne vrienden, toen hij
 den togt op bevel der Overheid ondernam, welke
 hem werkelijk het leven kostte.

Cappel ligt niet meer dan drie uren van *Zurich*.
 De weg derwaarts loopt over den berg *Albis*; des-
 zelfs steilte vertraagde den marsch van het zwaar-
 gewapende voetvolk; doch het geschut, hetwelk
 men in de verte hoorde bulderen, gaf te kennen,
 dat het gevecht reeds een' aanvang had genomen.
 ZWINGLIUS, onverduldig, om zijnen medeburgeren
 te hulp te snellen, drong de Bevelhebbers aan, om
 spoed te maken. „Verhaasten wij onzen togt,”
 riep hij: „Indien wij talmen, zullen wij mischien
 te laat komen. Ik voor mij, ik wil mij bij mijne
 broe-

na C. G.
 jaar 1517.
 tot 1552.

na C. G. broederen voegen, hen helpen behouden of met het
 Jaar 1517. omkomen." De woorden van ZWINGLIUS vervul-
 tot 1552. den de Bevelhebbers met eene edele drift. Zij ge-
 boden hun volk, hen te volgen, en trokken voor-
 waarts.

Om drie uren na de middag kwamen zij op het slagveld aan. De Roomschegezinde Zwitsers, omtrent 8,000 man sterk, den vijand voordeelig geplaatst ziende, en deszelfs sterkte niet kennende, hadden geen' algemeenen aanval willen wagen, maar zich met een hevig en aanhoudend schutgevaarte verge-
 noegd. In den oogenblik, dat ZWINGLIUS bij zijne landslieden was aangekomen, naderde een Officier van het Canton *Uri*, met 300 vrijwilligers, die van *Zurich*, om kondschap te verkrijgen. Vernemende, hoe zwak zij waren, en dat de versterking, welke zij ontvangen hadden, gering was, besloot hij, hen aan te tasten. Zoodra de Roomschegezinden zagen, dat de slag een begin had genomen, geraakte hun geheele leger in beweging. De *Zurichers*, naauwe-
 lijks 1500 man sterk, maar aangemoedigd door ZWINGLIUS, verdedigden zich in het eerst niet zonder voordeel, en het gelukte hun, den vijand af te slaan; toen het zwijgen van een hunner batterijen verwarring veroorzaakte, waarmede de Roomschen hun voordeel deden; en een klein boschje, hetwelk men verzuimd had om te houwen of te bezetten, doorgetrokken, omringden zij de standplaats der *Zurichers*. Een gedeelte van derzelver achterhoede, vreezende afgesneden te zullen worden, nam de vlugt; terwijl vijandelijke verspieters zich onder hen
 meng-

mengden, en door het roepen van verraad, de wan-^{na C. G.}
 orde vermeerderden. De Bevelhebbers deden ver-^{Jaar 1517.}
 geeffche pogingen, om de orde te herstellen; zij ^{tot 1552.}
 werden niet gehoorzaamd, en weldra was de ne-
 derlaag algemeen. Die in de eerste gelederen stre-
 den, stierven allen op hunnen post, en de anderen
 werden verstrooid.

Reeds in het begin van het gevecht, ontving
 ZWINGLIUS, terwijl hij den zijnen moed insprak,
 eene doodelijke wonde, die hem buiten kennis op
 het slagveld deed nedervallen, waar hij liggen bleef,
 terwijl de vijanden hunne overwinning vervolgden.
 Weder bijgekomen, rigtte hij zich met moeite op,
 met de handen kruiswijze over de borst geslagen,
 en de stervende oogen ten hemel gerigt. Eenige
 Roomsche soldaten, die achter aan waren gebleven,
 vonden hem in dezen toestand. Zonder hem te
 kennen, boden zij hem eenen Biechtvader aan;
 ZWINGLIUS poogde hun te antwoorden, maar zijne
 stem te zwak zijnde, om zich te doen verstaan,
 gaf hij zijne weigering met eene beweging van het
 hoofd te kennen. Toen vermaanden de soldaten
 hem, dat hij zijne ziel aan de Heilige Maagd zou
 aanbevelen. Een tweede teeken van weigering bragt
 hen in woede. „Sterf dan, hardnekkig Ketter!”
 riep één van hen, en doorstak hem tevens met zij-
 nen degen (*).

Des

(*) Men heeft deze bijzonderheden naderhand vernomen van eenige Boeren, die ZWINGLIUS herkenden in den oogenblik, dat hij gedood werd. GUALTHER. in *Apol.*
 ZWINGLIH. MYCON. *Vit.* ZWINGLIH.

HERV. I.

Aa

na C. G. Des anderen daags werd het ligchaam van den Hervormer gevonden en aan het leger ten toon gesteld. Velen onder hen, welke de nieuwsgierigheid herwaarts trok, hadden ZWINGLIUS gekend, en, zonder zijne godsdienstige gevoelens aan te nemen, zijne welsprekendheid bewonderd, en de opregtheid van zijne oogmerken erkend. Zij konden zijne geelaatsstreken, welke de dood niet veranderd had, zonder aandoening niet aanschouwen. Onder de menigte bevond zich een voormalig ambtgenoot van ZWINGLIUS, die, wegens de Hervorming, *Zurich* verlaten had. Hem, die zijne tegenpartij geweest was, lang beschouwd hebbende, zeide hij eindelijk met aandoening: „Uw geloof zij geweest, zoo het wille, ik weet, dat gij uw vaderland bemind, en altijd ter goeder trouw gehandeld hebt; God wille uwe ziel in vrede bewaren!”

De soldaten, verre van in dit gevoel van medelijden te deelen, verheugden zich over den dood van den man, dien zij als den voornaamsten steun der Ketterij beschouwden, en omringden het bloedig lijk van den Hervormer met gewoel en getier. Te midden der uirlatingen van hunne dweepzuchtige blijdschap, hoorde men enkele stemmen schreeuwen: „Laat ons de overblijffelen van dezen Aartsketter aan de vlammen overgeven!” Allen juichten dezen voorslag toe; vergeefs herinnerden de Bevelhebbers het razende volk den eerbied, welchen men aan de dooden verschuldigd is; vergeefs vermaanden zij hen, de Protestanten niet te tergen, die zich den eenen of anderen tijd zouden kunnen wreken; alles was

was vruchteloos. Men maakte zich meester van het na C. G
lijk van ZWINGLIUS; eene regtbank, bij toejuiching jaar 1517
benoemd, sprak het vonnis uit, dat het zou ver- tot 1552
brand worden, en dit vonnis werd op slaande voet
ten uitvoer gebragt.

Dus eindigde ZWINGLIUS zijnen levensloop in den
ouderdom van XLVII jaren. De tijding van zijnen
dood stortte zijne vrienden in eene diepe ontsteltenis
en schrik. De geheime aanhangers der Roomsche
Kerk te *Zurich* beurden het hoofd op, en schreven
de rampen van het vaderland toe aan de verande-
ringen door den Hervormer ingevoerd. De wanor-
den stegen ten top, en deden de kriegsverrigtingen
verflaauwen. De wijfeling van den Raad, het ge-
brek van overeenstemming tusschen de Bevelhebbers
en foldaten, de traagheid en onvoegzaamheid der
maatregelen tot voortzetting van den oorlog, gaven
aanleiding tot meer volgende tegenspoeden, en twee
maanden na het gevecht van *Cappel*, zagen de ste-
den *Zurich* en *Bazel* zich genoodzaakt, om elke
voor zich zelve eenen afzonderlijken vrede te ma-
ken; bij welken het verdrag van 1529 vernietigd en
een merkbare meerderheid toegestaan werd aan de
vijanden der Hervorming.

Thans scheen het, dat geheel *Zwitserland* weder Gevolgen
in den vorigen staat ten aanzien van den Godsdienst van dezen
vervallen zou; maar weldra zag men de voorspel- dood.
lingen vervuld worden, met welke ZWINGLIUS zij-
ne vrienden, bij het afscheid nemen, vertroost had.
Na den eersten oogenblik van ontsteltenis, bloeden
zij, dat zij zich verbeeld hadden, als ware het lot

na C. G. der goede zaak verbonden aan het leven van eenen
 Jaar 1517 enkelen mensch. Door zijnen geest bezield, be-
 tot 1552 ijverden zij zich de hoop te verlevendigen, alle haat
 te stillen, en het gelukte hun, de bedaarde kalmte
 weder te herstellen. De stichtingen, door den Her-
 vormer gevestigd, werden eene bron van nieuwen
 voorsped. Liefde voor vrede, orde en gerechtig-
 heid, volgden op heerschzucht, begeerlijkheid en
 wraakzucht, welke de binnenlandsche rust zoo me-
 nigmalen verstoord hadden. Eene werkdadige lief-
 de, eene aartsvaderlijke eenvoudigheid, wijze wet-
 ten, zeden sterker dan de wetten, waren de edele
 erfmakingen, welke ZWINGLIUS aan zijn vaderland
 heeft nagelaten (*).

Dood van In hetzelfde jaar 1531, waar in ZWINGLIUS, als
 OEKO- een echt Vaderlander en *Christen Held*, gelijk MOS-
 LAMPAD- HEIM hem met regt noemt, in den strijd voor Va-
 DIUS. derland en Godsdienst sneuvelde, overleed ook den
 1sten December zijn boezemvriend JOANNES OEKO-
 LAMPADIUS, in den ouderdom van XLIX jaren, te
Bazel, alwaar hij negen of tien jaren den dienst
 van Euangelieprediker had waargenomen; een kun-
 dig, bescheiden, ijverig, maar tevens vredelievend
 Godgeleerde, van wien alleen eene teugellooze drift
 LUTHER heeft doen schrijven, dat hij door de vu-
 rige pijlen en spiesen des Satans doorboord, door
 eenen schielijken dood om het leven was gekomen:
 Hij had eene ziekte van veertien dagen met stille
 ge-

(*) M. J. G. HES *Vie d'Ulrich Zwingli, Reformateur
 de la Suisse.*

gelatenheid verduurd, en overleed onder godvruch-
 tige gesprekken met zijne kinderen en verscheidene
 Kerkendienaren, godzalig en standvastig in zijn ge-
 loof.

na C. G.
 Jaar 1517.
 tot 1552.

Het vredesverdrag, hetwelk bij de *Zwitsers* in het jaar 1531 een einde maakte van hunnen Burgeroorlog om den Godsdienst, hoe zeer hetzelfde na-
 deelig was voor de *Protestanten*, die dulden moes-
 ten, dat de Roomsche Godsdienst in hetzelfde het
oude, ware, ongetwijfelde geloof genoemd werd,
 bleef desniettemin van toen af den grondslag uitma-
 ken van alle volgende onderhandelingen en overeen-
 komsten tuschen de *Roomsche* en *Evangelische Can-*
tons. De *Roomsche* Cantons, aangemoedigd door
 hunnen voorspoed, waren ijverig werkzaam, om
 het Protestantendom alle mogelijke afbreuk toe te
 brengen, en het gelukte hen, in verscheidene plaat-
 sen van *Zwitserland*, onder anderen te *Friburg* en
Solothurn den Roomschen Godsdienst te herstellen,
 maar daartegen vereenigden de Hervormde Cantons
 zich naauwer met malkanderen, en waren te meer
 bedacht, om kennis en verlichting, als de ware
 grondslagen der Hervorming te verbreiden, waar toe
 onder anderen dienen kon het *Katechetisch* onder-
 wijs, hetwelk in *Zwitserland* in het jaar 1534 werd
 ingevoerd en geregeld. Ten welken einde LEO JUDE
 eenen *Katechismus* opstelde, die alom werd aange-
 nomen en in gebruik gebragt, welks plaats echter
 vervolgens het onderwijs van CALVYN, in vragen
 en antwoorden gebragt, vervangen heeft. In het
 jaar 1536 werd ook op eene Sijnode te *Bern* de

na C. G. *Zwitfersche Geloofsbelijdenis* opgesteld, door *BUL-*
 Jaar 1517. LINGER, MYCONIUS en GRYNEUS, bij welken nog
 tot 1552. gevoegd werden LEO JUDE en GROSMAN, welke
 Geloofsbelijdenis met algemeene goedkeuring werd
 aangenomen; en welke voornamelijk ten oogmerk
 had, dat men openlijk het geloof der *Zwitsers* zou
 kunnen kennen, inzonderheid omtrent de tegenwoor-
 digheid van CHRISTUS in het Avondmaal; ten einde
 de vereeniging der *Protestanten* in dat stuk te be-
 vorderen, waartoe LUTHER, door meer gematigd-
 heid, dan in het eerst, te openbaren, hope gege-
 ven had. In dit *Synode* waren tegenwoordig: God-
 geleerden van *Bern, Zurich, Bazel, Schaffhausen,*
St. Gal, Mulhausen enz. waar bij zich de Godge-
 leerden van *Straatsburg*, BUCERUS en CAPITO voeg-
 den. In deze Belijdenis komt niets voor van de
Voorverordinerings, en ten aanzien der *Sacramenten*,
 wordt er in gezegd, dat in dezelve, behalve de
 uitwendige teekenen, de geestelijke zaak zelve gege-
 ven wordt. Ondertusschen, alhoewel LUTHER er-
 kende, dat deze Belijdenis op zich zelve goed
 was, volgde nogtans de bedoelde vereeniging niet.
 Deze Geloofsbelijdenis wordt *de eerste* genoemd, en
 dus van *de tweede* meer breedvoerige, die in het
 jaar 1566 opgesteld is, onderscheiden, welke laatst-
 gemelde al de *Zwitfersche Kerken*, uitgezonderd die
 van *Bazel* en *Neufchatel*, hebben aangenomen.

Eer wij van de Hervorming van *Zwitserland* af-
 stappen, om over te gaan tot het verhaal van de
 Hervorming, te *Geneve*, door JOAN CALVYN bevor-
 derd, verdient het opmerking, dat, daar men,
 naar

naar alle waarschijnlijkheid, had mogen verwachten, na C. G. dat de *Zwitfers*, als Republikeinen en ijverige vrienden der vrijheid, alle zonder onderscheid, de Hervorming zouden omhelsd hebben, nogtans zeven Cantons Roomscheezind gebleven zijn, en onder dezen juist die Cantons, waar men het ijverigst gemeenebestgezind was. VILLERS (*), die deze waarneming ook in het midden brengt, tracht dit opmerkelijke verschijnsel uit verscheidene gronden te verklaren. Hij schrijft: „Het *Catholicismus* der kleine Cantons van *Schweitz*, *Uri* en *Unterwalden*, had, juist omdat het plaats greep onder deze bergbewoners, die van nature Republikeinen zijn, eene gedaante aangenomen, welke met hun karakter overeenkomstig en naar hunne zeden geschikt was. De bewoners der bergen hebben bovendien eene levendige verbeelding, waarop de uitwendige voorwerpen eenen sterken indruk maken, terwijl ook de werkeloosheid van het herdersleven vele godsdienstige feesten en vertooningen vordert. Een eeredienst, waarmede vele plegtigheden verbonden zijn, moest hen dus verkieslijk wezen, boven eenen eenvoudigen Godsdienst. Onder hen was het, dat de eerste grondleggers der Zwitserfche vrijheid gewoond hadden, en de gedachtenis van alle deze gebeurtenissen, van al de groote mannen van dit Tijdperk, was zeer naauw verbonden met den Catholijken eeredienst en deszelfs plegtigheden. Het waren geene

(*) *Proeve over den Geest en Invloed der Kerkelijke Hervorming enz. Bladz. 153.*

en C. G. gedenkzuilen , het waren kapellen , die hen de ver-
 Jaar 1517. maarde veldslagen en de daden hunner voorvaderen
 tot 1552. herinnerden. Wie toch heeft in *Zwitserland* ge-
 reisd , en is de Kapel van WILLEM TELL niet gaan
 zien? Het was eene nationale dweepzucht , eene
 soort van afgoderij , welke deze vermenging van den
 dienst der vrijheid met den Godsdienst veroorzaak-
 te , en zoodanig is ook nog heden hun *Catholicis-*
mus. Van eenen anderen Godsdienst hebben zij
 geen denkbeeld ; de misbruiken in de Kerk hebben
 zich naauwelijks bij hen doen gevoelen ; de Pauzen
 vorderden geene schattingen van deze arme bergbe-
 woners , en hunne Priesters in hunne gehuchten en
 vlekken de eenige personen zijnde , wien men eenige
 kundigheden kon toefschrijven , hadden en hebben
 ook nog tegenwoordig eenen zeer grooten invloed
 op de beraadslagingen der vergaderingen en op alle
 zaken. Men voege hier nog bij , dat de verlichting
 onder hen minder was doorgedrongen , dan bij hun-
 ne rijke bondgenooten , en dat zij , deze hunne na-
 buren , voorheen de vrijheid bezorgd hebbende , niet
 goedschiks door hen zich eene verandering in den
 Godsdienst wilden laten voorschrijven." Men zal
 ligtelijk aan den geleerden Schrijver toestaan , dat de
 door hem bijgebragte omstandigheden , en onder de-
 zelfve voornamelijk wel het gebrek aan verlichting
 en de groote invloed der Geestelijkheid op deze min
 verlichte bergbewoners onder de oorzaken kunnen
 en mogen geplaatst worden , waarom de gemelde
 Cantons bij het Roomsche Geloof zijn blijven vol-
 harden ; doch er is nog eene omstandigheid , welke
 hier

hier vooral niet uit het oog moet verloren worden, na C. G. Jaar 1517. tot 1552.
 en welke ons oplossing geeft omtrent de ongeneigd-
 heid der vijf Cantons tegen die van *Zurich* bijzon-
 der, en tegen ZWINGLIUS. Deze omstandigheid is
 het verschil van staatkundige gevoelens tusfchen deze
 Cantons en *Zurich*.

De *Zwitfers*, die, sedert het bevechten van hunne vrijheid, den vrede met andere volken gehandhaafd, en zich buiten derzelver verschillen hadden gehouden, door hunne overwinning op KAREL den *Stouten*, Hertog van *Burgondië*, flout geworden, mengden zich van dien tijd af in de belangen en verschillen van uitheemsche Mogendheden, waardoor hunne oude eerwaardige zeden bedorven en hunne eensgezindheid gestoord werd. In de *Italiaansche* oorlogen, op het laatst van de XVde en in het begin der XVIde eeuw, kozen zij de partij van den eenen of anderen der oorlogende Vorsten, aan welke zij hunne troepen voor geld verhuurden. Sommigen verbonden zich met *Frankryk*, anderen met den Paus, weder anderen met den Keizer. Hier uit ontstonden haat en partijfchap, welke niet zelden erfelijk werden. Vruchteloos deden eerlijke en vooruitziende lieden hun best, om hunne landgenooten te waarschuwen, hunne voorstellen vonden geen' ingang. Onder dezen was ZWINGLIUS, die allen oorlog afkeurde, behalven dien tot verdediging van het vaderland (*). Bijzonder openbaarde zich deze oneenigheid, in de oorlogen van KAREL van Oostenryk

(*) HESS *Vie de Zwingli* p. 56.

na C. G ryk en FRANCOIS I van *Frankryk*, om het Hertog-
 Jaar 1517 dom *Milaan*. De *Zwitfers* sloten een verbond met
 egt 1552 FRANCOIS, behalve die van *Zurich*, die onzijdig
 wilden blijven, en daarom hunne toestemming terug
 hielden. Dit gedrag der *Zurichers* namen de andere
 Cantons euvel op, voornamelijk viel hun haat op
 ZWINGLIUS, wien zij beschuldigden, de eensgezind-
 heid der *Zwitfers* gestoord te hebben, door *Zurich*
 te overreden, om zich niet met hen tot het verbond
 met de *Franfchen* te verbinden. Van dien tijd af
 moet men het ongenoegen der overige Cantons te-
 gen *Zurich* rekenen, en tegen ZWINGLIUS, als het
 hoofd der voorstanders van de onzijdigheid; en in
 dezen haat vermengde men zijne staatkundige begin-
 felen met zijne godsdienstige gevoelens, en toonde
 zich even afkeerig van de laatste als van de eerste (*).

(*) *Pag.* 125, 128.





INSTITUTE FOR CHRISTIAN STUDIES
TORONTO, ONTARIO, CANADA

